A/73/53

Организация Объединенных Наций

Доклад Совета по правам человека

Двадцать седьмая специальная сессия
(5 декабря 2017 года)

Тридцать седьмая сессия
(26 февраля – 23 марта 2018 года)

Двадцать восьмая специальная сессия
(18 мая 2018 года)

Тридцать восьмая сессия
(18 июня – 6 июля 2018 года)

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Семьдесят третья сессия
Дополнение № 53

Просьба отправить на вторичную переработку

A/73/53

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Семьдесят третья сессия
Дополнение № 53

Доклад Совета по правам человека

Двадцать седьмая специальная сессия
(5 декабря 2017 года)

Тридцать седьмая сессия
(26 февраля – 23 марта 2018 года)

Двадцать восьмая специальная сессия
(18 мая 2018 года)

Тридцать восьмая сессия
(18 июня – 6 июля 2018 года)

Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2018 год

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Употребляемые обозначения и изложение материала в настоящем издании не означают выражения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций какого бы то ни было мнения относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их властей или относительно делимитации их границ.

Содержание

		Стр.
	Перечень резолюций и решений	iv
I.	Введение	1
II.	Резолюции, доведенные до сведения Генеральной Ассамблеи для рассмотрения и принятия ею возможных мер	2
III.	Резолюция, принятая на двадцать седьмой специальной сессии	14
IV.	Тридцать седьмая сессия	20
	A. Резолюции	20
	B. Решения	183
V.	Резолюция, принятая на двадцать восьмой специальной сессии	190
VI.	Тридцать восьмая сессия	193
	A. Резолюции	193
	B. Решения	282
	Перечень тем, рассмотренных Советом по правам человека в его резолюциях и решениях	289

Перечень резолюций и решений

A. Резолюции

Резолюция	*Название*	*Дата принятия*	*Стр.*
S-27/1	Положение в области прав человека мусульман-рохинья и других меньшинств в Мьянме	5 декабря 2017 года	14
37/1	Ухудшающаяся ситуация в области прав человека в Восточной Гуте в Сирийской Арабской Республике	5 марта 2018 года	20
37/2	Право на неприкосновенность частной жизни в цифровой век	22 марта 2018 года	22
37/3	Целостность судебной системы	22 марта 2018 года	23
37/4	Достаточное жилище как компонент права на достаточный жизненный уровень и право на недискриминацию в этом контексте	22 марта 2018 года	26
37/5	Мандат Независимого эксперта по вопросу об осуществлении прав человека лицами с альбинизмом	22 марта 2018 года	29
37/6	Роль благого управления в поощрении и защите прав человека	22 марта 2018 года	31
37/7	Поощрение прав человека и усилий по достижению Целей в области устойчивого развития посредством транспарентного, подотчетного и эффективного оказания государственных услуг	22 марта 2018 года	35
37/8	Права человека и окружающая среда	22 марта 2018 года	38
37/9	Свобода религии или убеждений	22 марта 2018 года	42
37/10	Право на питание	22 марта 2018 года	46
37/11	Последствия внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав	22 марта 2018 года	54
37/12	Мандат Специального докладчика в области культурных прав	22 марта 2018 года	59
37/13	Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав	22 марта 2018 года	61
37/14	Права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам	22 марта 2018 года	65
37/15	Межсессионное обсуждение высокого уровня в ознаменование столетия со дня рождения Нельсона Манделы	22 марта 2018 года	69
37/16	Право на труд	22 марта 2018 года	70
37/17	Культурные права и защита культурного наследия	22 марта 2018 года	75
37/18	Поощрение прав человека через спорт и идеалы олимпийского движения	23 марта 2018 года	79

Резолюция	*Название*	*Дата принятия*	*Стр.*
37/19	Негативное воздействие коррупции на право не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания	23 марта 2018 года	83
37/20	Права ребенка: защита прав ребенка в условиях гуманитарных ситуаций	23 марта 2018 года	86
37/21	Права человека и односторонние принудительные меры	23 марта 2018 года	93
37/22	Равенство и недискриминация инвалидов и право инвалидов на доступ к правосудию	23 марта 2018 года	99
37/23	Поощрение взаимовыгодного сотрудничества в области прав человека	23 марта 2018 года	104
37/24	Поощрение и защита прав человека и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года	23 марта 2018 года	106
37/25	Необходимость комплексного подхода к осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года для полной реализации прав человека с уделением всестороннего внимания средствам осуществления	23 марта 2018 года	108
37/26	Предупреждение геноцида	23 марта 2018 года	110
37/27	Терроризм и права человека	23 марта 2018 года	115
37/28	Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике	23 марта 2018 года	120
37/29	Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике	23 марта 2018 года	2
37/30	Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран	23 марта 2018 года	128
37/31	Положение в области прав человека в Южном Судане	23 марта 2018 года	129
37/32	Положение в области прав человека в Мьянме	23 марта 2018 года	134
37/33	Права человека на оккупированных сирийских Голанах	23 марта 2018 года	142
37/34	Право палестинского народа на самоопределение	23 марта 2018 года	145
37/35	Положение в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим	23 марта 2018 года	147
37/36	Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах	23 марта 2018 года	154
37/37	Привлечение к ответственности и отправление правосудия в отношении всех нарушений международного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим	23 марта 2018 года	10
37/38	Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений	23 марта 2018 года	163

Резолюция	*Название*	*Дата принятия*	*Стр.*
37/39	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Мали	23 марта 2018 года	167
37/40	Сотрудничество с Грузией	23 марта 2018 года	172
37/41	Техническая помощь и создание потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Ливии	23 марта 2018 года	174
37/42	Вклад в реализацию общей приверженности эффективному решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней в контексте прав человека	23 марта 2018 года	178
S-28/1	Нарушения международного права в контексте массовых протестов гражданского населения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим	18 мая 2018 года	190
38/1	Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек	5 июля 2018 года	193
38/2	Права человека и международная солидарность	5 июля 2018 года	200
38/3	Укрепление международного сотрудничества в области прав человека	5 июля 2018 года	203
38/4	Права человека и изменение климата	5 июля 2018 года	209
38/5	Активизация усилий по ликвидации насилия в отношении женщин и девочек: предупреждение насилия и реагирование на насилие в отношении женщин и девочек в цифровых контекстах	5 июля 2018 года	215
38/6	Искоренение практики калечащих операций на женских половых органах	5 июля 2018 года	222
38/7	Поощрение, защита и осуществление прав человека в Интернете	5 июля 2018 года	227
38/8	Положение в области прав человека в контексте ВИЧ и СПИДа	5 июля 2018 года	232
38/9	Право на образование: последующие действия в связи с резолюцией 8/4 Совета по правам человека	5 июля 2018 года	238
38/10	Права человека и регулирование приобретения, хранения и применения гражданскими лицами огнестрельного оружия	5 июля 2018 года	242
38/11	Поощрение и защита прав человека в контексте мирных протестов	6 июля 2018 года	245
38/12	Пространство для деятельности гражданского общества: участие в деятельности региональных и международных организаций	6 июля 2018 года	250
38/13	Предпринимательство и права человека: повышение подотчетности и улучшение доступа к средствам правовой защиты	6 июля 2018 года	255
38/14	Положение в области прав человека в Беларуси	6 июля 2018 года	259
38/15	Положение в области прав человека в Эритрее	6 июля 2018 года	261
38/16	Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике	6 июля 2018 года	265
38/17	Социальный форум	6 июля 2018 года	273

Резолюция	*Название*	*Дата принятия*	*Стр.*
38/18	Вклад Совета по правам человека в предотвращение нарушений прав человека	6 июля 2018 года	275
38/19	Несовместимость демократии и расизма	6 июля 2018 года	277
38/20	Техническая помощь Демократической Республике Конго и привлечение к ответственности лиц, причастных к событиям в регионе Касаи	6 июля 2018 года	279

B. Решения

Решение	*Название*	*Дата принятия*	*Стр.*
37/101	Итоги универсального периодического обзора: Чехия	15 марта 2018 года	183
37/102	Итоги универсального периодического обзора: Аргентина	15 марта 2018 года	183
37/103	Итоги универсального периодического обзора: Габон	15 марта 2018 года	184
37/104	Итоги универсального периодического обзора: Гана	15 марта 2018 года	184
37/105	Итоги универсального периодического обзора: Перу	15 марта 2018 года	185
37/106	Итоги универсального периодического обзора: Гватемала	15 марта 2018 года	185
37/107	Итоги универсального периодического обзора: Швейцария	15 марта 2018 года	186
37/108	Итоги универсального периодического обзора: Республика Корея	15 марта 2018 года	186
37/109	Итоги универсального периодического обзора: Бенин	19 марта 2018 года	187
37/110	Итоги универсального периодического обзора: Пакистан	19 марта 2018 года	187
37/111	Итоги универсального периодического обзора: Замбия	19 марта 2018 года	187
37/112	Итоги универсального периодического обзора: Япония	19 марта 2018 года	188
37/113	Итоги универсального периодического обзора: Украина	19 марта 2018 года	188
37/114	Итоги универсального периодического обзора: Шри-Ланка	19 марта 2018 года	189
38/101	Итоги универсального периодического обзора: Франция	28 июня 2018 года	282
38/102	Итоги универсального периодического обзора: Тонга	28 июня 2018 года	282
38/103	Итоги универсального периодического обзора: Румыния	28 июня 2018 года	282
38/104	Итоги универсального периодического обзора: Мали	28 июня 2018 года	283
38/105	Итоги универсального периодического обзора: Ботсвана	28 июня 2018 года	283
38/106	Итоги универсального периодического обзора: Багамские Острова	28 июня 2018 года	284
38/107	Итоги универсального периодического обзора: Бурунди	28 июня 2018 года	284
38/108	Итоги универсального периодического обзора: Люксембург	29 июня 2018 года	285
38/109	Итоги универсального периодического обзора: Барбадос	29 июня 2018 года	285
38/110	Итоги универсального периодического обзора: Черногория	29 июня 2018 года	286
38/111	Итоги универсального периодического обзора: Объединенные Арабские Эмираты	29 июня 2018 года	286
38/112	Итоги универсального периодического обзора: Израиль	29 июня 2018 года	287
38/113	Итоги универсального периодического обзора: Лихтенштейн	29 июня 2018 года	287
38/114	Итоги универсального периодического обзора: Сербия	29 июня 2018 года	287

Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека на его тридцать седьмой и тридцать восьмой очередных сессиях и на его двадцать седьмой и двадцать восьмой специальных сессиях

I. Введение

1. Совет по правам человека провел свою двадцать седьмую специальную сессию 5 декабря 2017 года. Он провел свою тридцать седьмую сессию с 26 февраля по 23 марта 2018 года. Он провел свою двадцать восьмую специальную сессию 18 мая 2018 года и свою тридцать восьмую сессию с 18 июня по 6 июля 2018 года.

2. Доклады Совета по правам человека о работе вышеуказанных сессий изданы в документах A/HRC/S-27/3, A/HRC/37/2, A/HRC/S-28/2 и A/HRC/38/2.

II. Резолюции, доведенные до сведения Генеральной Ассамблеи для рассмотрения и принятия ею возможных мер

37/29. Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая все предыдущие резолюции Совета по правам человека по Сирийской Арабской Республике,

вновь подтверждая также свою решительную приверженность полному уважению суверенитета, независимости, единства и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики,

требуя, чтобы сирийские власти выполняли свою обязанность по защите сирийского населения,

осуждая серьезное ухудшение положения в области прав человека и неизбирательные или преднамеренные нападения на гражданских лиц как таковых в нарушение норм международного гуманитарного права, а также акты насилия, разжигающие межконфессиональную напряженность,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с положением женщин, детей и внутренне перемещенных лиц, которые остаются в числе наиболее беззащитных перед лицом насилия,

напоминая об обязательстве сторон в конфликте принимать все возможные меры предосторожности, чтобы не допустить и в любом случае свести к минимуму ущерб для гражданского населения и гражданских объектов, включая школы и медицинские учреждения как таковые, и о запрещении подвергать нападению, уничтожать или приводить в негодность объекты, необходимые для выживания гражданского населения, включая сооружения для снабжения питьевой водой, хранения запасов и продовольствия,

вновь заявляя, что долговременное урегулирование нынешнего кризиса в Сирийской Арабской Республике может быть обеспечено лишь на основе инклюзивного политического процесса, осуществляемого под руководством и при активном участии самих сирийцев под эгидой Организации Объединенных Наций на основе Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года, которое было одобрено Советом Безопасности в его резолюциях 2118 (2013) от 27 сентября 2013 года, 2254 (2015) от 18 декабря 2015 года и 2268 (2016) от 26 февраля 2016 года и соответствующих заявлениях Международной группы поддержки Сирии,

заявляя о полной поддержке усилий Специального посланника Генерального секретаря по Сирии по содействию инклюзивному процессу, осуществляемому под руководством самих сирийцев в соответствии с Женевским коммюнике и резолюцией Совета Безопасности 2254 (2015), с целью установления авторитетной, всеохватывающей и неконфессиональной системы правления в соответствии с вышеупомянутыми документами, и настоятельно призывая Специального посланника продолжать побуждать стороны к согласованию политического перехода,

приветствуя резолюцию Совета Безопасности 2336 (2016) от 31 декабря 2016 года и отмечая продолжающуюся работу в районах деэскалации, выражая надежду на то, что это приведет к устойчивому сокращению масштабов насилия в качестве одного из шагов на пути к всеобъемлющему прекращению огня на всей территории страны, и подчеркивая, что обеспечение гуманитарного доступа должно являться частью этих усилий,

напоминая, что согласно резолюции Совета Безопасности 2165 (2014) от 14 июля 2014 года все сирийские стороны конфликта должны обеспечивать возможность для незамедлительной и беспрепятственной доставки гуманитарной помощи, и подчеркивая, что произвольный отказ в гуманитарном доступе, из-за которого гражданские лица лишаются предметов и помощи, необходимых для их выживания, включая умышленное создание препятствий для доставки предметов чрезвычайной помощи, таких как продовольственная помощь и жизненно важные предметы медицинского назначения, могут представлять собой военные преступления,

ссылаясь также на сделанные Генеральным секретарем и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека заявления о том, что в Сирийской Арабской Республике, вероятно, были совершены преступления против человечности и военные преступления,

напоминая далее, что умышленные нападения на гражданских лиц и гражданские объекты, такие как школы и учебные заведения, объекты культурного наследия и места отправления культа, а также медицинские учреждения и их персонал, могут быть равносильны военным преступлениям,

вновь подтверждая, что применение химического оружия является серьезным нарушением международного права, и вновь заявляя, что виновные в любом применении химического оружия должны нести за это ответственность,

выражая сожаление по поводу того, что мандат Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия – Организации Объединенных Наций не был продлен,

выражая свою глубокую обеспокоенность выводами Независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике,

выражая сожаление по поводу отсутствия сотрудничества сирийских властей с Комиссией по расследованию,

признавая текущие усилия, прилагаемые правозащитниками, действующими в Сирийской Арабской Республике, по документированию нарушений и случаев попрания международного права прав человека и нарушений норм международного гуманитарного права, несмотря на серьезные риски,

выражая сожаление по поводу того, что конфликт в Сирийской Арабской Республике продолжается уже восьмой год, а также в связи с его пагубным воздействием на осуществление прав человека в Сирийской Арабской Республике,

1. *побуждает и призывает* к полному и незамедлительному выполнению резолюции Совета Безопасности 2401 (2018) от 24 февраля 2018 года, в которой Совет потребовал, чтобы все стороны прекратили без каких-либо задержек боевые действия на всей территории Сирии на первоначальный период в 30 дней подряд, с тем чтобы можно было обеспечить незамедлительное оказание гуманитарной помощи и услуг и медицинскую эвакуацию тяжелобольных и раненых в соответствии с применимыми нормами международного права;

2. *призывает* все государства-члены, особенно членов Международной группы поддержки Сирии, активизировать усилия по созданию условий, включая всеобъемлющее прекращение огня на всей территории страны, способствующих продолжению переговоров о политическом урегулировании сирийского конфликта под эгидой Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, поскольку только благодаря долговременному политическому урегулированию конфликта можно положить конец систематическим, массовым и грубым нарушениям и ущемлениям прав человека, а также нарушениям норм международного гуманитарного права;

3. *настоятельно призывает* стороны в конфликте воздерживаться от любых действий, которые могли бы привести к дальнейшему ухудшению ситуации в области прав человека, безопасности и гуманитарной ситуации, в целях обеспечения подлинно политического перехода на основе Женевского коммюнике в соответствии

с резолюциями Совета Безопасности 2254 (2015) и 2268 (2016), и при в полной мере значимой руководящей роли и участии женщин во всех усилиях в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 1325 (2000) от 31 октября 2000 года и последующими резолюциями по вопросу о женщинах и мире и безопасности, отвечающего законным устремлениям сирийского народа иметь гражданское, демократическое и плюралистическое государство, в котором все граждане пользовались бы одинаковой защитой вне зависимости от пола, религии или этнической принадлежности;

4. *приветствует* деятельность Независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике, учрежденной Советом по правам человека на основании его резолюции S-17/1 от 23 августа 2011 года, направленную на расследование всех нарушений и случаев попрания международного права прав человека, предположительно имевших место в Сирийской Арабской Республике в период начиная с марта 2011 года, установление соответствующих фактов и обстоятельств и поддержку усилий по обеспечению того, чтобы лица, виновные в попрании и нарушениях, включая тех, кто может быть виновен в преступлениях против человечности, были привлечены к ответственности, и отмечает важность работы Комиссии по расследованию и собранной ею информации для поддержки будущих усилий по привлечению виновных к ответственности, в частности информации о лицах, предположительно виновных в нарушении норм международного права;

5. *требует*, чтобы сирийские власти в полной мере сотрудничали с Советом по правам человека и Комиссией по расследованию путем предоставления ей немедленного, полного и беспрепятственного доступа ко всей территории Сирийской Арабской Республики;

6. *решительно осуждает* продолжающиеся систематические, массовые и грубые нарушения и ущемления прав человека и все нарушения норм международного гуманитарного права, совершенные всеми сторонами в конфликте, включая продолжающиеся систематические, повсеместные и грубые нарушения и ущемления прав человека и все нарушения международного гуманитарного права сирийскими властями и связанными с ними ополченческими формированиями, включая иностранных боевиков-террористов и иностранные организации, воюющие на стороне сирийских властей, в частности «Хизбаллу», и выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что их участие еще более усугубляет ухудшающееся положение в Сирийской Арабской Республике, включая положение в области прав человека и гуманитарную ситуацию, что имеет серьезные негативные последствия для региона;

7. *решительно осуждает также* террористические акты и насилие, совершаемые в отношении гражданских лиц так называемым Исламским государством Ирака и Леванта («Даиш»), Фронтом «Ан-Нусра» и другими террористическими организациями, которые признал таковыми Совет Безопасности, а также продолжаемые ими грубые, систематические и массовые ущемления международного права прав человека и нарушения норм международного гуманитарного права и вновь подтверждает, что терроризм, включая действия так называемого Исламского государства Ирака и Леванта («Даиш»), не может и не должен ассоциироваться с какой бы то ни было религией, национальностью или цивилизацией, и подчеркивает важность полного выполнения резолюции Совета Безопасности 2170 (2014) от 15 августа 2014 года;

8. *решительно осуждает далее* использование сирийскими властями голода среди гражданского населения в качестве метода ведения войны, осады, направленной против гражданского населения, и кассетных боеприпасов, и неизбирательное применение тяжелых вооружений и бомбовых ударов с воздуха, зажигательного оружия, баллистических ракет и бочковых бомб и обращает внимание на конкретные вызывающие озабоченность ситуации в Идлибе, сообщения из которого свидетельствуют о том, что использование некоторых из этих методов ведения войны сирийскими властями в последнее время привело к гибели гражданских лиц и внутреннему перемещению 300 000 человек, и в Восточной Гуте, где до 400 000 человек остаются в осаде, и требует оперативного предоставления

беспрепятственного и надежного доступа для оказания нуждающимся гуманитарной помощи и медицинской эвакуации тех, кому она необходима;

9. *решительно осуждает* все нападения на медико-санитарных работников, их транспортные средства и оборудование и больницы и другие медицинские учреждения и выражает сожаление по поводу долгосрочных последствий подобных нападений для населения и систем здравоохранения Сирийской Арабской Республики;

10. *решительно осуждает также* нападения на гражданские объекты, такие как школы, о которых сообщала Комиссия по расследованию, и негативные последствия продолжающегося конфликта для прав и благополучия детей, включая их доступ к школам, медицинским услугам, образованию и гуманитарной помощи, клеймит позором нарушения международного права прав человека и международного гуманитарного права, в соответствующих случаях, и выражает сожаление по поводу, в частности, воздействия отказа в доступе к гуманитарной помощи на их жизнь и благополучие;

11. *настоятельно призывает* все стороны в конфликте, в частности сирийские власти и их союзников, выполнять свои соответствующие обязательства в соответствии с нормами международного права прав человека и международного гуманитарного права, в том числе путем прекращения нападений на гражданское население и гражданские объекты, медицинские учреждения, персонал, пациентов и транспорт, а также на школы и персонал, занимающийся оказанием гуманитарной помощи;

12. *решительно осуждает* все акты сексуального насилия, включая изнасилования, от которых в непропорционально высокой степени страдают женщины и девочки на протяжении всего конфликта в Сирийской Арабской Республике, и призывает к немедленному оказанию медицинской и социально-психологической поддержки жертвам таких преступлений и приложению всех усилий для обеспечения правосудия для потерпевших от таких преступлений;

13. *решительно осуждает также* широко распространенную практику насильственных исчезновений, произвольных задержаний и применения сексуального насилия, пыток и жестокого обращения, особенно в местах заключения, находящихся под контролем сирийских властей, включая те акты, о которых упоминается в докладах Комиссии по расследованию, и акты, зафиксированные в свидетельствах, представленных «Цезарем» в январе 2014 года, и отмечает, что такие акты могут представлять собой нарушения и ущемления международного права прав человека или нарушения норм международного гуманитарного права;

14. *решительно осуждает далее* совершенные, согласно сообщениям, убийства заключенных на объектах Сирийской военной разведки, в частности в изоляторе на авиабазе в Эль-Меззе и в изоляторах Службы военной безопасности 215, 227, 235, 248 и 291, и совершенные, согласно сообщениям, убийства заключенных в военных госпиталях, включая госпитали в Тишрине и Харасте, и выражает глубокую озабоченность по поводу сообщений о том, что режим использовал крематорий для сокрытия массового убийства заключенных в пенитенциарном комплексе в Сайеднае;

15. *призывает* сирийские власти и все другие стороны в конфликте обеспечить эффективное выполнение резолюций Совета Безопасности 2139 (2014) от 22 февраля 2014 года и 2254 (2015) и, в частности, прекратить произвольные задержания и пытки гражданских лиц в Сирийской Арабской Республике, особенно в тюрьмах и местах заключения, а также взятие в заложники, похищения и насильственные исчезновения, как этого потребовал Совет в своей резолюции 2139 (2014);

16. *признает* необратимый характер вреда, причиняемого жертвам и их семьям в результате пыток и жестокого обращения, включая сексуальное надругательство и насилие, и осуждает отказ в медицинской помощи во всех тюрьмах и местах заключения;

17. *призывает* предоставить соответствующим международным наблюдательным органам немедленный доступ без необоснованных ограничений ко всем заключенным и призывает сирийские власти опубликовать список всех мест заключения;

18. *призывает* все стороны в конфликте положить конец жестокому обращению с заключенными и пыткам заключенных, обеспечить всем заключенным доступ к медицинским услугам и предоставить информацию о задержанных их семьям;

19. *требует* немедленного освобождения всех произвольно задержанных лиц, включая женщин, детей, правозащитников, лиц, оказывающих гуманитарную помощь, медицинский персонал и журналистов, и отмечает важность обеспечения правосудия для произвольно задержанных лиц;

20. *осуждает* случаи насильственного перемещения населения в Сирийской Арабской Республике, о которых поступают сообщения, и их вызывающие тревогу последствия для демографического состава страны и призывает все соответствующие стороны немедленно прекратить все действия, влекущие за собой такие перемещения, включая любые действия, которые могут быть равносильны военным преступлениям и преступлениям против человечности;

21. *решительно осуждает* насилие в отношении всех лиц по признаку их религиозной или этнической принадлежности, включая неизбирательное использование заминированных автомобилей и террористов-смертников, снайперов и захвата заложников, требует, чтобы все стороны предприняли все надлежащие шаги для защиты гражданских лиц, включая членов этнических, религиозных и конфессиональных общин, и подчеркивает в этой связи, что главная ответственность за защиту сирийского населения лежит на сирийских властях;

22. *решительно осуждает также* разрушение и уничтожение культурного наследия Сирийской Арабской Республики, в частности разрушение объектов культурного наследия в Пальмире и Алеппо, и организованное разграбление сирийских культурных ценностей и незаконную торговлю ими, о чем говорится в резолюции Совета Безопасности 2199 (2015) от 12 февраля 2015 года, подтверждает, что умышленные нападения на исторические памятники могут быть равносильны военным преступлениям, и подчеркивает необходимость привлечения к судебной ответственности лиц, совершивших подобные преступления;

23. *напоминает* о решении Совета Безопасности в его резолюции 2118 (2013), в соответствии с которым Сирийская Арабская Республика не должна применять, разрабатывать, производить, иным образом приобретать, накапливать или хранить химическое оружие либо передавать химическое оружие прямо или косвенно другим государствам или негосударственным субъектам, и, руководствуясь этим решением Совета, заявляет о своей твердой убежденности в том, что лица, виновные в применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике, должны быть привлечены к ответственности;

24. *самым решительным образом осуждает* применение химического оружия в Сирийской Арабской Республике, что является нарушением Конвенции по химическому оружию, резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности и решений Исполнительного совета Организации по запрещению химического оружия, включая решение EC-M-33/DEC.1, а также применение химического оружия в нарушение общепризнанных международных стандартов и норм в отношении такого применения и выражает свою твердую убежденность в том, что лица, виновные в применении химического оружия, должны быть привлечены к ответственности;

25. *напоминает* о докладах Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия – Организации Объединенных Наций от 26 октября 2017 года и выражает серьезную обеспокоенность в связи с содержащимися в них выводами о том, что сирийские власти несут ответственность за применение химического оружия при нападениях в Сирийской Арабской Республике, включая применение зарина в ходе одного из нападений – в Хан-Шейхуне в апреле

2017 года – и хлора в ходе трех нападений – в Тальманесе в 2014 году и в Кменасе и Сармине в 2015 году, – и что так называемое Исламское государство Ирака и Леванта («Даиш») несет ответственность за применение иприта в ходе двух нападений в Сирийской Арабской Республике, в Мареа в 2015 году и в Умм-Хоше в сентябре 2016 года;

26. *ссылается также* на доклады Комиссии по расследованию и выражает глубокую обеспокоенность в связи с ее выводами о том, что сирийские власти несут ответственность за применение зарина 4 апреля 2017 года в Хан-Шейхуне;

27. *выражает серьезную обеспокоенность* в связи с выводом миссии по установлению фактов Организации по запрещению химического оружия о том, что зарин с крайне высокой вероятностью был применен 30 марта 2017 года в Лтамене;

28. *выражает также глубокую обеспокоенность* в связи с многочисленными продолжающими поступать утверждениями о применении химического оружия в течение последних месяцев и недель, в том числе в провинции Идлиб и в Восточной Гуте;

29. *выражает далее глубокую обеспокоенность* в связи с сообщениями Технического секретариата Организации по запрещению химического оружия в июле 2016 года, марте 2017 года, июле 2017 года и октябре 2017 года, согласно которым Технический секретариат не смог проверить, является ли объявление Сирии в отношении своей программы по химическому оружию точным и полным, и призывает Сирийскую Арабскую Республику в полной мере сотрудничать с упомянутой Организацией в целях дальнейшего устранения остающихся пробелов, несоответствий и расхождений в ее объявлении;

30. *требует*, чтобы все стороны, указанные в докладах Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия – Организации Объединенных Наций как причастные к применению токсичных химических веществ в качестве оружия, немедленно отказались от любого дальнейшего применения химического оружия;

31. *подчеркивает* необходимость обеспечить привлечение к ответственности тех, на ком лежит вина за незаконные убийства гражданских лиц, и важность привлечения к ответственности виновных во всех нарушениях норм международного гуманитарного права и во всех нарушениях и ущемлениях международного права прав человека;

32. *напоминает*, что в целях борьбы с безнаказанностью за соответствующие преступления в ситуациях, когда государство не желает или не в состоянии провести действенные расследования или осуществлять судебное преследование, был создан Международный уголовный суд;

33. *особо отмечает* необходимость обеспечить привлечение к ответственности всех лиц, виновных в нарушениях норм международного гуманитарного права или в нарушениях и ущемлениях международного права прав человека, с помощью надлежащих, справедливых и независимых национальных, региональных или международных механизмов уголовного правосудия и подчеркивает необходимость практических шагов для достижения этой цели, отмечая ту важную роль, которую в этой связи может сыграть Международный уголовный суд;

34. *приветствует* учреждение Международного беспристрастного и независимого механизма по содействию проведению расследований в отношении тех, кто несет ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию в соответствии с резолюцией 71/248 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2016 года и подчеркивает его мандат на осуществление тесного сотрудничества с Комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике во всех аспектах ее работы;

35. *предлагает* государствам-членам оказывать активную поддержку Международному беспристрастному и независимому механизму, в том числе путем

рассмотрения возможности предоставления информации и данных о наиболее серьезных преступлениях по международному праву, совершенных в Сирийской Арабской Республике, и выделять надлежащие финансовые средства для его функционирования;

36. *вновь подтверждает*, что в контексте всеохватного и заслуживающего доверия диалога сирийский народ должен определить надлежащие процедуру и механизмы обеспечения правосудия, примирения, установления истины и ответственности за грубые нарушения и злоупотребления в области международного права, а также предоставления возмещения и эффективных средств правовой защиты жертвам и что привлечение к ответственности должно рассматриваться в качестве одного из предварительных условий любых усилий по достижению прочного, всеобъемлющего и мирного урегулирования конфликта;

37. *выражает сожаление* по поводу ухудшения гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике и глубокую озабоченность в связи с бедственным положением примерно 3 млн сирийцев, проживающих в осажденных и труднодоступных районах Сирийской Арабской Республики, которые испытывают особенно острую нужду и требуют полного, незамедлительного и безопасного гуманитарного доступа;

38. *решительно осуждает* сирийские власти за устранение возможности оказания гуманитарной помощи с помощью одобренных Организацией Объединенных Наций автоколонн, включая медпомощь и медикаменты, предназначенные для находящегося в отчаянном положении населения, лишенного продовольствия, медицинской помощи и предметов первой необходимости;

39. *требует*, чтобы сирийские власти содействовали, а все другие стороны конфликта не препятствовали полному, безотлагательному и безопасному доступу Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций и чтобы они обеспечивали доставку гуманитарной помощи всем, кто в ней нуждается, в том числе в труднодоступные и осажденные районы, в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014) от 17 декабря 2014 года, 2254 (2015), 2258 (2015) от 22 декабря 2015 года, 2268 (2016), 2393 (2017) от 19 декабря 2017 года и 2401 (2018), и призывает государства-члены в полном объеме финансировать призывы Организации Объединенных Наций;

40. *выражает глубокую озабоченность* в связи с тем, что в регионе насчитывается свыше 6 млн внутренне перемещенных лиц и 5 млн беженцев, спасающихся от насилия в Сирийской Арабской Республике, приветствует усилия соседних стран по приему сирийских беженцев, признает социально-экономические последствия присутствия большого числа беженцев в этих странах и настоятельно призывает международное сообщество предоставить безотлагательную финансовую поддержку, с тем чтобы принимающие страны могли откликаться на растущие гуманитарные потребности сирийских беженцев, включая особые потребности женщин и девочек, особо отмечая при этом принцип совместного несения бремени;

41. *отмечает* те государства за пределами региона, которые приняли меры и политику, направленные на оказание помощи сирийским беженцам и их размещение, и призывает их предпринять дополнительные усилия, а также призывает другие государства за пределами региона рассмотреть вопрос об осуществлении подобных мер и политики, направленных, в частности, на предоставление сирийским беженцам защиты и гуманитарной помощи;

42. *приветствует* международные конференции по поддержке сирийского народа и региона, состоявшиеся в Эль-Кувейте и Лондоне, и последующую конференцию, состоявшуюся в Брюсселе в 2017 году, и с надеждой ожидает проведения второй конференции по Сирийской Арабской Республике в Брюсселе в апреле 2018 года, цели которой заключаются в том, чтобы заручиться обязательствами по удовлетворению гуманитарных потребностей в Сирийской Арабской Республике и регионе, подтвердить приверженность делу поддержки устойчивости принимающих общин и беженцев в Иордании, Ливане, Турции, Египте и Ираке, обратить особое внимание на необходимость защиты гражданских лиц и соблюдение норм

международного права прав человека и международного гуманитарного права и вновь подтвердить международную поддержку внутрисирийских переговоров в Женеве, проводимых под руководством Организации Объединенных Наций в рамках, определенных резолюцией Совета Безопасности 2254 (2015);

43. *вновь обращается* с призывом ко всем членам международного сообщества оперативно откликнуться на призывы 2017 года об оказании гуманитарной помощи Сирии и выполнить в полном объеме все предыдущие обязательства, включая многолетние обязательства, взятые на Брюссельской конференции;

44. *вновь подтверждает*, что конфликт в Сирийской Арабской Республике может быть урегулирован только политическим путем, и требует, чтобы все стороны стремились к подлинному политическому переходному процессу, в том числе посредством создания инклюзивного переходного руководящего органа, в полной мере наделенного полномочиями исполнительной власти, и безотлагательно приступили к работе по всеобъемлющему осуществлению Женевского коммюнике и резолюции Совета Безопасности 2254 (2015) в рамках внутрисирийских переговоров в Женеве, проводимых под руководством Организации Объединенных Наций;

45. *постановляет* продлить на один год срок действия мандата Независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике;

46. *просит* Комиссию по расследованию представить в устной форме обновленную информацию Совету по правам человека в ходе интерактивного диалога на его тридцать восьмой сессии и представить письменный обновленный доклад в ходе интерактивного диалога на тридцать девятой и сороковой сессиях;

47. *постановляет* препроводить все доклады и предоставленную Комиссией по расследованию устную обновленную информацию всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций, рекомендует Генеральной Ассамблее препроводить эти доклады Совету Безопасности для принятия соответствующих мер, выражает свою признательность Комиссии за организованные для членов Совета Безопасности брифинги и рекомендует продолжить практику брифингов в будущем;

48. *постановляет также* продолжать заниматься этим вопросом.

55-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 27 голосами против 4 при 16 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Афганистан, Бельгия, Бразилия, Венгрия, Германия, Грузия, Испания, Катар, Кот-д'Ивуар, Мексика, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Перу, Республика Корея, Руанда, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Украина, Хорватия, Чили, Швейцария, Япония.

Голосовали против:

Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Китай, Куба.

Воздержались:

Ангола, Демократическая Республика Конго, Египет, Ирак, Кения, Кыргызстан, Монголия, Непал, Нигерия, Пакистан, Сенегал, Тунис, Филиппины, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.]

37/37. Привлечение к ответственности и отправление правосудия в отношении всех нарушений международного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на соответствующие нормы и принципы международного права, включая международное гуманитарное право и право прав человека, в частности Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, которая применима к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

ссылаясь также на Всеобщую декларацию прав человека и другие пакты о правах человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Конвенцию о правах ребенка,

ссылаясь далее на заявление от 15 июля 1999 года и декларации от 5 декабря 2001 года и от 17 декабря 2014 года, принятые на Конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции по вопросу о мерах обеспечения выполнения Конвенции на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в ходе которой Высокие Договаривающиеся Стороны вновь подтвердили, в частности, свою приверженность выполнению своего обязательства добиться соблюдения Конвенции на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, включая резолюции S-9/1 от 12 января 2009 года, 19/17 от 22 марта 2012 года и S-21/1 от 23 июля 2014 года,

ссылаясь также на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории,

выражая свою признательность независимой комиссии по расследованию в связи с конфликтом в Газе 2014 года и всем другим соответствующим механизмам Организации Объединенных Наций, а также договорным органам и другим органам Организации Объединенных Наций за их доклады,

признавая работу палестинских, израильских и международных субъектов гражданского общества и правозащитников в документировании и пресечении нарушений международного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

подтверждая обязанность всех сторон соблюдать нормы международного гуманитарного права и международного права прав человека,

особо отмечая важность обеспечения безопасности и благополучия всех гражданских лиц и вновь подтверждая обязанность обеспечивать защиту гражданских лиц в вооруженном конфликте,

будучи глубоко обеспокоен сообщениями о серьезных нарушениях прав человека и грубых нарушениях норм международного гуманитарного права, в том числе о возможных военных преступлениях, в частности выводами, сделанными Миссией Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе, независимой международной миссией по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, независимой комиссией по расследованию в связи с конфликтом в Газе 2014 года и советами по расследованию, созванными Генеральным секретарем,

осуждая все нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права и будучи потрясен широкомасштабными и беспрецедентными разрушениями,

гибелью и страданиями людей на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

подчеркивая настоятельную необходимость незамедлительно положить конец израильской оккупации, которая началась в 1967 году, и подтверждая, что это требуется в целях соблюдения прав человека и международного права,

с сожалением отмечая, что Израиль не сотрудничает со всеми миссиями по установлению фактов Совета по правам человека и независимой комиссией по расследованию в связи с конфликтом в Газе 2014 года и отказывается предоставлять доступ международным правозащитным органам и ряду специальных процедур Организации Объединенных Наций, которые стремятся расследовать предполагаемые нарушения норм международного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, а также сотрудничать с ними,

выражая сожаление по поводу невыполнения рекомендаций, содержащихся в докладе независимой комиссии по расследованию в связи с конфликтом в Газе 2014 года[1], независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим[2], и Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе[3], которое вписывается в общую картину невыполнения рекомендаций, вынесенных механизмами и органами Организации Объединенных Наций,

будучи встревожен тем, что продолжающаяся длительное время системная безнаказанность за нарушения норм международного права создала возможности для неоднократных серьезных нарушений без каких бы то ни было последствий, и подчеркивая необходимость привлечения виновных к ответственности за все нарушения норм международного гуманитарного права и международного права прав человека, с тем чтобы положить конец безнаказанности, обеспечить правосудие, не допустить дальнейших нарушений, обеспечить защиту гражданских лиц и содействовать достижению мира,

выражая сожаление по поводу отсутствия прогресса в проведении внутренних расследований в соответствии с нормами международного права и будучи осведомлен о наличии в израильских гражданско-правовой и уголовно-правовой системах многочисленных правовых, процедурных и практических барьеров, позволяющих отказывать палестинским жертвам в доступе к правосудию и в их праве на эффективные средства правовой защиты,

особо отмечая необходимость того, чтобы государства проводили расследования и осуществляли судебное преследование по факту грубых нарушений положений Женевских конвенций 1949 года и других серьезных нарушений международного гуманитарного права, положили конец безнаказанности, выполнили свои обязательства по обеспечению их соблюдения и содействовали обеспечению международной ответственности,

отмечая присоединение Государства Палестина к Римскому статуту Международного уголовного суда 2 января 2015 года,

1. *приветствует* доклад независимой комиссии по расследованию в связи с конфликтом в Газе 2014 года[1];

2. *призывает* все уполномоченные субъекты и органы Организации Объединенных Наций продолжать выполнять рекомендации, содержащиеся в докладах независимой комиссии по расследованию в связи с конфликтом в Газе 2014 года[1], независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей

[1] A/HRC/29/52.
[2] A/HRC/22/63.
[3] A/HRC/12/48.

оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим[2], и Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе[3], согласно их соответствующим мандатам;

3. *отмечает* важное значение работы независимой комиссии по расследованию в связи с конфликтом в Газе 2014 года, независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе, а также информацию о серьезных нарушениях, собранную в поддержку будущих усилий по привлечению к ответственности виновных, в частности информацию о предполагаемых виновных в нарушении норм международного права;

4. *особо отмечает* необходимость обеспечить привлечение к ответственности всех лиц, виновных в нарушении норм международного гуманитарного права и международного права прав человека, с помощью надлежащих, справедливых и независимых национальных или международных механизмов уголовного правосудия и обеспечить предоставление эффективных средств правовой защиты всем жертвам, включая полное возмещение ущерба, и подчеркивает необходимость принятия практических мер на пути достижения этих целей, с тем чтобы обеспечить правосудие для всех жертв и способствовать предупреждению будущих нарушений;

5. *подчеркивает*, что все усилия с целью положить конец израильско-палестинскому конфликту должны основываться на уважении международного гуманитарного права и международного права прав человека и должны обеспечивать привлечение к реальной и всеобъемлющей ответственности за все нарушения международного права, с тем чтобы добиться устойчивого мира;

6. *призывает* соответствующие стороны в полной мере сотрудничать с Международным уголовным судом в рамках предварительного рассмотрения этого вопроса, а также в рамках любого расследования, которое может быть впоследствии инициировано;

7. *осуждает* все акты запугивания, угроз и лишения легитимности, направленные против представителей гражданского общества и правозащитников, участвующих в документировании и пресечении нарушений международного права и безнаказанности на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и призывает все государства к обеспечению их защиты;

8. *призывает* все государства содействовать соблюдению норм международного права, а все Высокие Договаривающиеся Стороны четвертой Женевской конвенции − уважать нормы международного гуманитарного права и обеспечивать их уважение на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в соответствии со статьей 1, являющейся общей для Женевских конвенций, и выполнить свои обязательства по статьям 146, 147 и 148 указанной Конвенции в отношении уголовных наказаний, серьезных нарушений и ответственности Высоких Договаривающихся Сторон, в том числе путем обеспечения того, чтобы их государственные органы и частные субъекты не были вовлечены в международно-противоправное поведение, в частности в поставки оружия конечным пользователям, которые могли бы использовать это оружие для совершения или содействия совершению серьезных нарушений международного гуманитарного права и/или международного права прав человека;

9. *рекомендует* Генеральной Ассамблее продолжать заниматься этим вопросом до тех пор, пока она не удостоверится в том, что надлежащие меры по выполнению рекомендаций Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе, содержащихся в ее докладе, были должным образом приняты или принимаются на национальном и международном уровнях в целях обеспечения правосудия для потерпевших и привлечения к ответственности виновных;

10. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету по правам человека на его сороковой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

56-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 27 голосами против 4 при 15 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Афганистан, Бельгия, Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Ирак, Катар, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Саудовская Аравия, Сенегал, Словения, Тунис, Филиппины, Чили, Швейцария, Эквадор, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того.

Воздержались:

Венгрия, Германия, Грузия, Демократическая Республика Конго, Испания, Кения, Мексика, Панама, Республика Корея, Руанда, Словакия, Украина, Хорватия, Эфиопия, Япония.]

III. Резолюция, принятая на двадцать седьмой специальной сессии

S-27/1. Положение в области прав человека мусульман-рохинья и других меньшинств в Мьянме

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о правах ребенка и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и факультативные протоколы к ним, а также на Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и другие соответствующие документы международного права прав человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи о положении в области прав человека в Мьянме, самая последняя из которых была принята Третьим комитетом 16 ноября 2017 года[4], а также резолюции Совета по правам человека, самой последней из которых является резолюция 34/22 от 24 марта 2017 года, в которой Совет постановил срочно направить независимую международную миссию по установлению фактов в целях выявления фактов и обстоятельств предполагаемых недавних нарушений прав человека и злоупотреблений, и решение 36/115 Совета от 29 сентября 2017 года, в котором Совет продлил мандат миссии по установлению фактов до своей тридцать девятой сессии, и вновь подтверждая резолюцию 29/21 Совета от 3 июля 2015 года,

ссылаясь также на заявление Председателя Совета Безопасности от 6 ноября 2017 года[5],

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за уважение, поощрение и защиту прав человека,

отмечая важность роли региональных организаций в усилиях по достижению мирного разрешения местных споров, как это предусмотрено в главе VIII Устава Организации Объединенных Наций,

выражая глубокую озабоченность в связи с недавними сообщениями о серьезных нарушениях и ущемлении прав человека в Мьянме, в частности в штате Ракхайн, а также в штате Качин и на севере штата Шан,

ссылаясь на доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, включая доклад, представленный Совету по правам человека на его тридцать четвертой сессии[6], и доклад, представленный Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии[7], приветствуя сотрудничество правительства Мьянмы со Специальным докладчиком, включая содействие в осуществлении ее поездок в отдельные районы страны в июне и июле 2016 года, январе 2017 года и, совсем недавно, в июле 2017 года, и разделяя ее обеспокоенность ограничениями в отношении доступа,

приветствуя устную обновленную информацию, представленную Совету по правам человека миссией по установлению фактов в сентябре 2017 года,

отмечая с глубокой обеспокоенностью срочный доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека от

[4] См. A/72/439/Add.3 (готовится к выпуску).
[5] S/PRST/2017/22.
[6] A/HRC/34/67.
[7] A/72/382.

3 февраля 2017 года под названием «Беседы с представителями общины рохинья, бежавшими из Мьянмы после 9 октября 2016 года», подготовленный после поездки Управления в Бангладеш, и его доклад от сентября 2017 года под названием «Доклад миссии быстрого реагирования УВКПЧ о поездке в Кокс-Базар, Бангладеш»,

будучи встревожен поступающими от системы Организации Объединенных Наций заявлениями и сообщениями о грубых нарушениях и ущемлении прав человека, осуществляемых систематически, целенаправленно и преднамеренно силами безопасности при содействии негосударственных субъектов в штате Ракхайн в форме непропорционального применения силы, внесудебных и суммарных убийств, в том числе детей, сексуального насилия, включая изнасилование, неизбирательных обстрелов и установки наземных мин, уничтожения имущества и имеющихся и будущих средств к существованию, исчезновений, пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, нападений на места отправления религиозных обрядов и религиозной нетерпимости, что приводит к масштабному вынужденному перемещению и указывает на вероятность совершения преступлений против человечности,

признавая насущную необходимость восстановления законности и порядка, мира и безопасности для защиты всех гражданских лиц, включая лиц, находящихся в уязвимом положении, от любого ущерба или актов возмездия,

будучи глубоко встревожен вспышкой насилия в штате Ракхайн в октябре 2016 года и августе 2017 года, которая привела к перемещению сотен тысяч гражданских лиц общины рохинья в Бангладеш, доведя их общую численность до более чем 600 000 человек, главным образом женщин, детей и пожилых людей, которые присоединились к сотням тысяч представителей народности рохинья, ранее бежавших из Мьянмы в Бангладеш, спасаясь от насилия, периодически происходившего в Мьянме на протяжении многих лет,

отмечая с глубокой обеспокоенностью, что, согласно данным Детского фонда Организации Объединенных Наций, почти 60% представителей народности рохинья, которые были вынуждены бежать в Бангладеш, составляют дети, и что многие из этих детей являются несопровождаемыми, разлученными с семьями или сиротами,

будучи обеспокоен тем, что, несмотря на тот факт, что представители народности рохинья, в особенности мусульмане, проживали в Мьянме на протяжении многих поколений до провозглашения ее независимости и не имеют никаких связей с какой-либо другой страной, кроме Мьянмы, стали лицами без гражданства после принятия Закона о гражданстве 1982 года и с тех пор подвергаются ограничениям в плане доступа к образованию, медицинским услугам и источникам средств к существованию, подчеркивая, что отсутствие гражданства и связанных с ним гражданских и политических прав мусульман-рохинья и других лиц, включая право голоса, представляет собой серьезное нарушение прав человека,

приветствуя формирование правительством Мьянмы Консультативной комиссии по штату Ракхайн под руководством Кофи Аннана, которая представила свой заключительный доклад в августе 2017 года[8], а также приверженность правительства Мьянмы выполнить рекомендации Комиссии и устранить коренные причины ситуации в штате Ракхайн,

отмечая, что правительство Мьянмы учредило комиссию по расследованию во главе с вице-президентом У Мьин Све, и призывая безотлагательно опубликовать внушающий доверие, независимый и беспристрастный доклад о расследовании утверждений о нарушениях прав человека,

отмечая с большой озабоченностью сообщения о подстрекательстве к расовой или религиозной ненависти, которые ведут к насилию, в том числе о разжигании межобщинной напряженности в центральной части штата Ракхайн, и призывая

[8] Advisory Commission on Rakhine State, “Towards a peaceful, fair and prosperous future for the people of Rakhine” (August 2017). Имеется по адресу http://www.rakhinecommission.org/app/uploads/2017/08/FinalReport_Eng.pdf.

правительство Мьянмы принять все необходимые меры − при полном уважении прав человека и основных свобод − по борьбе с любым подстрекательством к ненависти, напряженности или насилию путем публичного осуждения таких действий, и приветствуя усилия правительства, направленные на поощрение межконфессионального диалога в стране,

отмечая те события в Мьянме, которые вносят позитивный вклад в проведение политических и экономических реформ, демократизацию, национальное примирение, благое управление и верховенство права, а также предпринятые усилия по обеспечению уважения, защиты и осуществления прав человека и борьбе с коррупцией, и призывая правительство Мьянмы предпринять дальнейшие шаги в целях решения оставшихся проблем, в частности тех, о которых говорится в настоящей резолюции, а также в резолюции 34/22 Совета по правам человека,

отмечая также двусторонний документ под названием «Соглашение о возвращении перемещенных лиц из штата Ракхайн», недавно заключенное между Бангладеш и Мьянмой,

будучи глубоко обеспокоен нынешней атмосферой отсутствия сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и международными неправительственными организациями, в том числе международными гуманитарными участниками, о чем свидетельствуют введенные правительством ограничения на доступ в северную часть штата Ракхайн и недавние попытки местных банд не допустить предоставления срочной помощи тем, кто в ней нуждается, а также тот факт, что гуманитарный доступ в штате Ракхайн по-прежнему ограничен и ведет к дискриминации в отношении общины рохинья,

будучи встревожен значительными последствиями огромного притока представителей народности рохинья в Бангладеш в плане социально-экономического и демографического давления, а также отсутствием безопасности в связи с потенциальной угрозой радикализации общины, чреватой применением насилия,

высоко оценивая щедрость правительства и народа Бангладеш, проявленную, несмотря на сложные условия, в форме предоставления принудительно перемещенным представителям народности рохинья временного жилья, гуманитарной помощи и защиты,

будучи глубоко обеспокоен ограничениями свободы передвижения лиц, принадлежащих к общине мусульман-рохинья и другим меньшинствам, на всей территории штата Ракхайн, в том числе содержанием в лагерях для внутренне перемещенных лиц приблизительно 120 000 человек, большинство из которых не имеют доступа к источникам средств к существованию,

напоминая, что в своей резолюции 34/22 Совет по правам человека учредил независимую международную миссию по установлению фактов, а в своем решении 36/115 продлил срок действия мандата этой миссии, выразив глубокую обеспокоенность в связи с отсутствием сотрудничества правительства Мьянмы с миссией по установлению фактов и отказом ей в доступе, что препятствует проведению независимого, беспристрастного и заслуживающего доверия расследования утверждений о нарушениях прав человека и злоупотреблениях,

1. *решительно осуждает* предполагаемые систематические и грубые нарушения прав человека и злоупотребления, совершаемые в Мьянме, особенно в штате Ракхайн, в особенности в отношении лиц, принадлежащих к общине мусульман-рохинья и другим меньшинствам, в том числе женщин и детей;

2. *осуждает* нападения на полицию и военные посты Мьянмы, совершенные 25 августа 2017 года, а также все акты насилия в отношении сил безопасности и подчеркивает, что проблемы, имеющие место в штате Ракхайн и других районах Мьянмы, могут быть решены только мирными средствами;

3. *призывает* правительство Мьянмы обеспечить защиту прав человека всех лиц в Мьянме, включая лиц, принадлежащих к общине мусульман-рохинья и другим меньшинствам;

4. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы принять все необходимые меры с целью недопущения разрушения мест отправления религиозных обрядов, кладбищ, инфраструктуры и коммерческих и жилых зданий, принадлежащих всем людям, а также способствовать восстановлению тех, которые уже были уничтожены;

5. *призывает* правительство Мьянмы принять все необходимые меры с целью обеспечить правосудие в интересах жертв, в полной мере привлечь к ответственности виновных и положить конец безнаказанности за все нарушения и ущемление прав человека, в том числе, в частности, за преступления, совершаемые в отношении лиц, принадлежащих к общине мусульман-рохинья и другим меньшинствам, путем содействия проведению всестороннего, транспарентного и независимого расследования сообщений обо всех нарушениях и ущемлении прав человека и нарушениях международного гуманитарного права, когда это применимо;

6. *выражает серьезную обеспокоенность* в связи с постоянно поступающими сообщениями о широко распространенной практике сексуального насилия, включая изнасилование и групповое изнасилование, и призывает расследовать эти сообщения, привлечь виновных к ответственности и обеспечить жертвам нарушений прав человека, в том числе жертвам изнасилований и других форм сексуального насилия, убийств и других нападений, доступ к долгосрочному медицинскому обслуживанию и психосоциальной поддержке;

7. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы в полной мере сотрудничать с миссией по установлению фактов, учрежденной Советом по правам человека в его резолюции 34/22, и предоставить миссии по установлению фактов, другим правозащитным механизмам и Организации Объединенных Наций беспрепятственный доступ, а также обеспечить, чтобы граждане имели беспрепятственный доступ к Организации Объединенных Наций и могли общаться с ней и другими органами по правам человека, не подвергаясь актам репрессий, запугивания и нападений или любому другому виду преследования и не опасаясь такого преследования;

8. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу того, что гуманитарный доступ по-прежнему жестко ограничен в северной части штата Ракхайн и является непредсказуемым в других районах штата Ракхайн;

9. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы, принимая во внимание первоначальные шаги по оказанию помощи отдельным лицам в штате Ракхайн, предпринятые правительством Мьянмы и гуманитарными учреждениями, обеспечить полный, незамедлительный, безопасный, безусловный и беспрепятственный доступ учреждений Организации Объединенных Наций и других международных гуманитарных субъектов, включая региональные организации, такие как Координационный центр Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по гуманитарной помощи для ликвидации последствий стихийных бедствий, с целью проведения оценки потребностей и возобновления доставки основной и жизненно важной гуманитарной помощи всем пострадавшим лицам и общинам без какой-либо дискриминации на всей территории Мьянмы, особенно в штате Ракхайн, в том числе в его северной и центральной части;

10. *высоко оценивает* усилия правительства Бангладеш, решительно поддерживаемые международным сообществом, по обеспечению защиты и предоставлению помощи тем, кто бежал от насилия, и призывает правительство продолжать эти усилия до тех пор, пока в Мьянме не будут созданы условия, способствующие безопасному, добровольному, устойчивому и достойному возвращению бежавших от насилия;

11. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы незамедлительно приступить к устранению условий, ведущих к массовому перемещению населения, включая отсутствие защиты и безопасности, для восстановления продовольственной безопасности, доступа к источникам средств к существованию, интеграции и общественной безопасности, и обеспечить уважение прав человека народности рохинья в северной части штата Ракхайн, с тем чтобы предпринять шаги для создания

условий, способствующих безопасному, добровольному, достойному и окончательному возвращению в места первоначального проживания в Мьянме тех, кто был вынужден перемещаться, путем обеспечения полного соблюдения их прав человека, включая право на свободу передвижения, и создания надлежащих условий для их возвращения в свои дома и возобновления их деятельности по обеспечению средств к существованию и получению дохода без страха, дискриминации или ограничений;

12. *призывает* правительство Мьянмы обеспечить, совместно с международными партнерами и в соответствии с международным правом, безопасное, достойное, добровольное и окончательное возвращение на свои исконные земли в Мьянме всех перемещенных представителей народности рохинья, включая беженцев и внутренне перемещенных лиц, а также обеспечить соблюдение прав человека тех, кто возвращается;

13. *призывает также* правительство Мьянмы незамедлительно начать процесс ускоренной проверки беженцев и вынужденных переселенцев в конкретные сроки, отвечающие потребностям многих беженцев и вынужденных переселенцев, у которых отсутствуют документы;

14. *приветствует* публично взятое правительством Мьянмы обязательство полностью выполнить рекомендации Консультативной комиссии по штату Ракхайн и настоятельно призывает правительство сделать это оперативно и в полном объеме в целях обеспечения примирения в штате Ракхайн и начала значимого для всех общин процесса инклюзивного развития и принимает к сведению создание Объединенной инициативы по оказанию гуманитарной помощи, расселению и развитию в штате Ракхайн;

15. *призывает* международное сообщество и региональные организации оказывать поддержку правительству Мьянмы, в том числе гуманитарную помощь и помощь в целях развития, направленную на выполнение рекомендаций Консультативной комиссии по штату Ракхайн, в том числе рекомендаций, касающихся инклюзивного и транспарентного процесса проверки гражданства, выдачи документов для неграждан и обеспечения их равного доступа к основным социальным услугам, в том числе в сфере образования, здравоохранения и свободы передвижения, а также поиска долгосрочных решений в процессе укрепления межобщинного согласия в целях достижения прочного мира, стабильности и процветания на благо всего населения, и призывает правительство Мьянмы предоставить беспрепятственный доступ для гуманитарной помощи;

16. *рекомендует* международному сообществу, в духе подлинной взаимозависимости и совместного несения бремени, продолжать оказывать Бангладеш содействие в предоставлении гуманитарной помощи принудительно перемещенным мусульманам-рохинья и другим меньшинствам до их возвращения в места их происхождения в Мьянме и оказывать Мьянме содействие в предоставлении гуманитарной помощи пострадавшим лицам из всех внутренне перемещенных общин в штате Ракхайн, принимая во внимание, в частности, уязвимое положение женщин и детей;

17. *призывает* правительство Мьянмы устранить коренные причины кризиса рохинья, в том числе путем решения проблемы безгражданства народности рохинья, обеспечив их равный доступ к получению полноценного гражданства и связанных с этим прав, в том числе гражданских и политических прав, и с этой целью внести поправки в Закон о гражданстве 1982 года, с тем чтобы привести его в соответствие с общепризнанными принципами и восстановить гражданство представителей народности рохинья в рамках открытого, ускоренного, добровольного и транспарентного процесса национальной проверки на основе предыдущих переписей и других данных, не оставляющего незарегистрированных лиц и не препятствующего их доступу к основным социальным услугам, в том числе в сфере образования и здравоохранения, и, в случае возникновения какого-либо спора, − проводимого с участием независимых национальных и международных наблюдателей для обеспечения транспарентности и подотчетности;

18. *призывает также* правительство Мьянмы принять все необходимые меры − при полном соблюдении прав человека и основных свобод − по борьбе с подстрекательством к ненависти или насилию путем публичного осуждения таких действий и привлечения к ответственности тех, кто их совершает, в соответствии с уголовным законодательством, и с удовлетворением отмечает усилия правительства, направленные на поощрение межконфессионального диалога в стране;

19. *рекомендует* прилагать дальнейшие усилия, направленные на поощрение межобщинного и межконфессионального диалога, в целях деэскалации напряженности и укрепления мирного сосуществования между всеми этническими и религиозными группами в Мьянме;

20. *призывает* правительство Мьянмы сотрудничать с соответствующими мандатариями специальных процедур и оказывать им помощь в выполнении их соответствующих мандатов, предоставлять им всю запрашиваемую ими необходимую информацию и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении их просьб о посещении страны, с тем чтобы дать им возможность эффективно выполнять свои обязанности в контексте положения в области прав человека народности рохинья;

21. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека отслеживать прогресс в отношении положения в области прав человека народности рохинья и представить устную обновленную информацию с последующим проведением интерактивного диалога на тридцать восьмой, сорок первой и сорок четвертой сессиях Совета по правам человека с целью достижения всеобъемлющего урегулирования кризиса в течение трех лет на основе полного осуществления настоящей резолюции и резолюции 34/22 Совета;

22. *просит также* Верховного комиссара подготовить всеобъемлющий письменный доклад о положении в этой области, в том числе об уровне сотрудничества и доступе, предоставленном миссии по установлению фактов и другим правозащитным механизмам Организации Объединенных Наций, об осуществлении настоящей резолюции, выводах и рекомендациях системы Организации Объединенных Наций о положении в области прав человека народности рохинья в штате Ракхайн и рекомендациях относительно будущего направления действий, для представления доклада Совету по правам человека на его сороковой сессии, а также его представления Генеральной Ассамблее для рассмотрения;

23. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

2-е заседание
5 декабря 2017 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 33 голосами против 3 при 9 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Бангладеш, Бельгия, Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Гана, Германия, Грузия, Египет, Индонезия, Ирак, Катар, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Латвия, Нигерия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Тунис, Хорватия, Швейцария.

Голосовали против:

Бурунди, Китай, Филиппины.

Воздержались:

Венесуэла (Боливарианская Республика), Индия, Кения, Конго, Монголия, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Япония.]

IV. Тридцать седьмая сессия

A. Резолюции

37/1. Ухудшающаяся ситуация в области прав человека в Восточной Гуте в Сирийской Арабской Республике

Совет по правам человека,

проведя срочную дискуссию для обсуждения ухудшающейся ситуации в области прав человека в Восточной Гуте в Сирийской Арабской Республике, которая в настоящее время находится под осадой сил сирийских властей,

ссылаясь на принципы Устава Организации Объединенных Наций и все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Совета по правам человека, последними из которых являются резолюции Совета по правам человека 36/20 от 29 сентября 2017 года, резолюция Генеральной Ассамблеи 72/191 от 19 декабря 2017 года и резолюции Совета Безопасности 2393 (2017) от 19 декабря 2017 года и 2401 (2018) от 24 февраля 2018 года,

ссылаясь также на заявление Генерального секретаря в Совете по правам человека от 26 февраля 2018 года, в частности его четкую позицию в отношении того, что резолюция Совета Безопасности 2401 (2018) подлежит незамедлительному и последовательному выполнению для обеспечения, в частности, немедленного, безопасного, беспрепятственного и устойчивого оказания гуманитарной помощи, эвакуации тяжелобольных и раненых и облегчения страданий сирийского народа, а также подтверждение им того, что все стороны несут обязательства по международному гуманитарному праву, касающиеся защиты гражданского населения и объектов гражданской инфраструктуры,

ссылаясь далее на пресс-релиз Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека от 21 февраля 2018 года и его заявление в Совете по правам человека от 26 февраля, в которых он выразил тревогу в связи с эскалацией продолжающихся боевых действий в Восточной Гуте и призвал к немедленному прекращению боевых действий и подчеркнул настоятельную необходимость предоставления немедленного доступа к гуманитарной помощи и обеспечения скорейшего упрощения эвакуации больных и раненых, а также желающих выехать мирных жителей, добавив, что любое политическое соглашение в отношении Восточной Гуты должно соответствовать нормам международного права прав человека и международного гуманитарного права и что в результате такого политического соглашения не должно производиться никакого принудительного перемещения гражданских лиц,

обращая внимание на необходимость привлечения к ответственности виновных в нарушениях и ущемлениях прав человека и нарушениях международного гуманитарного права, совершенных всеми сторонами в вооруженном конфликте в Сирийской Арабской Республике, и подчеркивая в этом отношении важную роль Независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике и Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики,

1. *решительно осуждает* все нарушения международного гуманитарного права и все нарушения и ущемления прав человека и основных свобод в Сирийской Арабской Республике;

2. *также решительно осуждает* продолжающийся отказ в доступе к гуманитарной помощи, неоднократные нападения на медицинские учреждения и другие объекты гражданской инфраструктуры в нарушение международного гуманитарного права, неизбирательное применение тяжелого оружия и бомбовых ударов с воздуха против гражданского населения и предполагаемое применение химического оружия в Восточной Гуте;

3. *приветствует* резолюцию Совета Безопасности 2401 (2018), в которой Совет потребовал, чтобы все стороны в конфликте прекратили без каких-либо задержек боевые действия на период не менее 30 дней подряд, с тем чтобы обеспечить безопасное, беспрепятственное и устойчивое оказание гуманитарной помощи и медицинскую эвакуацию тяжелобольных и раненых, в соответствии с применимыми нормами международного права, и призывает к ее полному и незамедлительному выполнению всеми сторонами в конфликте;

4. *призывает* все стороны, в частности сирийские власти, выполнить свою обязанность по защите сирийского населения и незамедлительно прекратить все нападения на гражданское население в Восточной Гуте, при том что растущее число жертв среди гражданского населения в Дамаске также вызывает обеспокоенность, поскольку задержки в выполнении соглашения о прекращении огня приносят новые страдания всем сторонам;

5. *подчеркивает* необходимость обеспечения привлечения к ответственности виновных в нарушениях и попрании международного права прав человека и нарушениях международного гуманитарного права в Восточной Гуте, а также подчеркивает, что виновные в нарушениях и попрании международного права прав человека и серьезных нарушениях международного гуманитарного права во всех районах Сирийской Арабской Республики должны быть привлечены к ответу;

6. *требует*, чтобы все стороны, в частности сирийские власти, обеспечили свободный, беспрепятственный и устойчивый доступ Организации Объединенных Наций, ее партнерам-исполнителям и операторам гуманитарной помощи ко всем нуждающимся в помощи, в том числе немедленный доступ для доставки помощи в Восточную Гуту и медицинской эвакуации из нее, а также защиту медицинского и другого гуманитарного персонала, объектов и транспорта;

7. *просит* Независимую международную комиссию по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике, после возобновления ее мандата, безотлагательно провести всеобъемлющее и независимое расследование недавних событий в Восточной Гуте и представить обновленную информацию Совету по правам человека о сложившемся положении с проведением последующего интерактивного диалога на его тридцать восьмой сессии;

8. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса и предпринять дальнейшие действия в связи с положением в области прав человека в Сирийской Арабской Республике.

16-е заседание
5 марта 2018 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 29 голосами против 4 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Афганистан, Бельгия, Бразилия, Венгрия, Германия, Грузия, Испания, Катар, Кот-д'Ивуар, Мексика, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Перу, Республика Корея, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Тунис, Украина, Хорватия, Чили, Швейцария, Япония.

Голосовали против:

Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Китай, Куба.

Воздержались:

Ангола, Демократическая Республика Конго, Египет, Ирак, Кения, Кыргызстан, Монголия, Непал, Нигерия, Пакистан, Филиппины, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.]

37/2. Право на неприкосновенность частной жизни в цифровой век

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая права человека и основные свободы, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека и в соответствующих международных договорах о правах человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка и Конвенцию о правах инвалидов,

ссылаясь на все предыдущие резолюции по вопросу о праве на неприкосновенность частной жизни в цифровой век, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека,

ссылаясь также на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что все мандатарии должны выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о праве на неприкосновенность частной жизни на трехлетний период на тех же условиях, которые предусмотрены Советом по правам человека в его резолюции 28/16 от 26 марта 2015 года;

2. *призывает* все государства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему содействие в выполнении его мандата, в том числе предоставляя всю запрашиваемую им необходимую информацию, оперативно реагировать на его призывы к незамедлительным действиям и другие сообщения, положительно рассматривать просьбы мандатария о посещении их стран и рассматривать возможность выполнения рекомендаций, вынесенных мандатарием в его докладах;

3. *рекомендует* всем соответствующим заинтересованным субъектам, включая учреждения, программы и фонды Организации Объединенных Наций, региональные правозащитные механизмы, национальные правозащитные учреждения, гражданское общество и частный сектор, сотрудничать со Специальным докладчиком, с тем чтобы позволить ему выполнять свой мандат;

4. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять Специальному докладчику все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения им своего мандата;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках того же пункта повестки дня.

53-е заседание
22 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/3. Целостность судебной системы

Совет по правам человека,

руководствуясь статьями 5, 6, 7, 8, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека, статьями 2, 4, 6, 7, 10, 14, 15, 16 и 26 Международного пакта о гражданских и политических правах и учитывая Венскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь на Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений,

ссылаясь также на другие важные документы по вопросу о целостности судебной системы, одобренные различными форумами Организации Объединенных Наций, в частности на Основные принципы независимости судебных органов, Основные принципы, касающиеся роли юристов, Руководящие принципы, касающиеся роли лиц, осуществляющих судебное преследование, Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, Минимальные стандартные правила обращения с заключенными, Основные принципы обращения с заключенными, Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, Меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, Принципы и руководящие положения Организации Объединенных Наций, касающиеся доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия, и Бангалорские принципы поведения судей,

ссылаясь далее на свои резолюции 19/31 от 23 марта 2012 года, 25/4 от 27 марта 2014 года и 31/2 от 23 марта 2016 года и на предыдущие резолюции по этому вопросу Комиссии по правам человека,

подчеркивая, что большинство положений Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания не имеют территориальных ограничений и не могут толковаться как ограничивающие или умаляющие обязательства государств уважать права всех лиц в любой точке мира не подвергаться пыткам и жестокому обращению,

подчеркивая, что все государства должны обеспечить, чтобы их обязательства и обязанности по международному праву, включая международные и региональные договоры о правах человека, участниками которых они являются, применялись к любым лицам, содержащимся в пенитенциарных учреждениях, находящихся под их юрисдикцией, в том числе в тех случаях, когда эти объекты расположены за рубежом,

будучи убежден в том, что целостность судебной системы, а также ее независимость и беспристрастность являются непременным условием защиты прав человека и основных свобод, поддержания правопорядка и демократии и обеспечения отсутствия дискриминации при отправлении правосудия,

отмечая с обеспокоенностью, что отсутствие доступа к правосудию и дискриминация в отношении такого доступа могут приводить к серьезным нарушениям прав человека лиц, лишенных такого доступа,

1. *вновь подтверждает* право каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности;

2. *отмечает с обеспокоенностью* некоторые виды практики, которые применяются в отношении лиц, содержащихся под стражей, в нарушение прав человека и верховенства права, такие как заключение под стражу без законных оснований, в нарушение принципа хабеас корпус, лишение процессуальных гарантий, доступа к адвокату и/или возможности оспорить законность их задержания в суде, который является частью общей судебной системы, и призывает государства соблюдать применимые судебные гарантии, предусмотренные международным правом, включая международное право прав человека и международное гуманитарное право;

3. *вновь заявляет*, что, как провозглашено в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, каждый человек при определении его или ее прав и обязанностей и обоснованности любого предъявленного ему или ей уголовного обвинения имеет право на основе полного равенства на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона, и что каждый имеет право считаться невиновным, пока его или ее виновность не будет доказана согласно закону;

4. *отмечает*, что в соответствии с пунктом 5 Основных принципов независимости судебных органов каждый человек имеет право на судебное разбирательство в обычных судах или трибуналах, применяющих установленные юридические процедуры, и что не должно создаваться трибуналов, не применяющих должным образом установленных юридических процедур в целях подмены компетенции обычных судов или судебных органов;

5. *подчеркивает*, что любой суд, рассматривающий дело лица, обвиняемого в уголовном преступлении, должен быть компетентным, независимым и беспристрастным;

6. *настоятельно призывает* государства гарантировать, чтобы все лица, дела которых переданы на рассмотрение судов или трибуналов, находящихся под их юрисдикцией, имели право быть судимыми в их присутствии, защищать себя лично или через посредство выбранного ими самими защитника и обладать всеми необходимыми гарантиями для правовой защиты;

7. *призывает* государства обеспечить соблюдение принципа равенства перед судами и перед законом в рамках своих судебных систем путем, в частности, предоставления лицам, дела которых рассматриваются судом, возможности допрашивать показывающих против них свидетелей или иметь право на то, чтобы эти свидетели были допрошены, и иметь право на вызов и допрос своих свидетелей на тех же условиях, какие существуют для свидетелей, показывающих против них;

8. *подчеркивает*, что никто не должен содержаться под стражей тайно, и настоятельно призывает соответствующие государства оперативно закрыть все тайные центры содержания под стражей, находящиеся под их юрисдикцией или контролем, которые расположены на их территории или за рубежом, и обеспечить, чтобы всем лицам, содержащимся под стражей под их властью, был предоставлен доступ к правосудию, отправляемому судами и трибуналами, которые являются неотъемлемой частью общей судебной системы и действуют в соответствии с международными стандартами надлежащей правовой процедуры и справедливого судебного разбирательства;

9. *призывает* государства оперативно и беспристрастно расследовать все предполагаемые случаи чрезвычайных выдач, тайного содержания под стражей, пыток и практик, равносильных пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения, в том числе под предлогом борьбы с терроризмом, и привлекать к ответственности всех лиц, в том числе на самом высоком уровне власти, которые отдавали приказы или совершали такие действия;

10. *призывает также* государства обеспечить доступ к эффективному средству правовой защиты для всех лиц, которые подвергались длительному произвольному задержанию и/или физическим и душевным страданиям из-за отсутствия доступа к общей судебной системе;

11. *вновь подтверждает*, что каждый осужденный должен иметь право на то, чтобы его осуждение и приговор были пересмотрены судом компетентной, независимой и беспристрастной юрисдикции в соответствии с законом;

12. *призывает* государства, в которых существуют военные суды или специальные трибуналы для рассмотрения дел уголовных правонарушителей, обеспечить, чтобы такие органы являлись неотъемлемой частью общей судебной системы, соблюдали применимые гарантии справедливого судебного разбирательства и применяли признанные в соответствии с международным правом процедуры как

гарантии справедливого судебного разбирательства, включая право на обжалование решения об осуждении и вынесенного приговора;

13. *подчеркивает* важность развития сотрудничества между национальными судебными системами с целью, среди прочего, укрепления защиты лиц, лишенных свободы;

14. *подчеркивает также*, что независимые и эффективные национальные правозащитные учреждения могут и должны сыграть свою роль в деле укрепления верховенства права и поддержки независимости и целостности судебной системы;

15. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в консультации с государствами, соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, специальными процедурами, договорными органами, неправительственными организациями и другими соответствующими заинтересованными сторонами подготовить и представить Совету по правам человека на его сорок третьей сессии всеобъемлющее исследование по вопросу о последствиях отсутствия целостности судебной системы по вопросам прав человека, в частности для лиц, находящихся в местах содержания под стражей за пределами территории государства;

16. *предлагает* Специальному докладчику по вопросу о независимости судей и адвокатов, Специальному докладчику по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, Специальному докладчику по вопросу о поощрении и защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом, Специальному докладчику по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, ущерба и гарантиям неповторения, Рабочей группе по произвольным задержаниям и Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям в полной мере учитывать настоящую резолюцию при выполнении своих мандатов;

17. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

53-е заседание
22 марта 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 23 голосами против 2 при 22 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Кения, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Мексика, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Руанда, Тунис, Филиппины, Чили, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Грузия, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Афганистан, Бельгия, Венгрия, Германия, Демократическая Республика Конго, Ирак, Испания, Катар, Монголия, Нигерия, Республика Корея, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Украина, Хорватия, Швейцария, Япония.]

37/4. Достаточное жилище как компонент права на достаточный жизненный уровень и право на недискриминацию в этом контексте

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка и Конвенцию о правах инвалидов,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции Совета по правам человека, а также резолюции, принятые Комиссией по правам человека по вопросу о праве на достаточное жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, в том числе на резолюции Совета 31/9 от 23 марта 2016 года и 34/9 от 23 марта 2017 года,

ссылаясь далее на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой Ассамблея утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, в частности на важность обеспечения открытости, безопасности, жизнестойкости и экологической устойчивости городов и населенных пунктов,

ссылаясь на все предыдущие резолюции, принятые Комиссией по правам человека по вопросу о равных правах женщин на владение землей, доступ к земле и контроль над ней, а также по вопросу о равных правах на владение имуществом и его наследование и достаточное жилище, включая резолюцию 2005/25 от 15 апреля 2005 года по вопросу о равенстве женщин в плане владения и контроля над землей и доступа к ней и равных правах на владение имуществом и достаточное жилище, и подчеркивая необходимость при обеспечении доступности жилья разрабатывать стратегии, учитывающие экономические условия и положение женщин, в том числе из-за различий в оплате труда мужчин и женщин,

вновь подтверждая принципы и обязательства в отношении достаточного жилища, закрепленные в соответствующих положениях деклараций и программ, которые приняты на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций и на специальных сессиях Генеральной Ассамблеи и совещаниях по их итогам, в частности в Новой программе развития городов, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III),

напоминая, что государства несут главную ответственность за обеспечение полной реализации всех прав человека и обязаны в индивидуальном порядке и посредством международной помощи и сотрудничества, в особенности в экономической и технической областях, предпринимать в максимальных пределах имеющихся ресурсов шаги к тому, чтобы обеспечивать постепенную полную реализацию права на достаточное жилище как компонента права на достаточный жизненный уровень с помощью всех соответствующих средств, включая принятие законодательных мер,

подчеркивая, что неблагоприятные последствия изменения климата самым различным образом прямо и косвенно влияют на эффективное осуществление прав человека, в частности права на достаточное жилище как компонента права на достаточный жизненный уровень, и приветствуя принятие и практически универсальную ратификацию Парижского соглашения, достигнутого по линии Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и призывая государства продолжать осуществлять его сообразно обстоятельствам,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу числа и масштабов стихийных бедствий и их негативного воздействия на осуществление права на достаточное жилище и в этой связи подтверждая необходимость дальнейшего осуществления Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы,

с удовлетворением принимая к сведению работу договорных органов, в частности Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, в деле поощрения прав, связанных с достаточным жилищем как компонентом права на достаточный жизненный уровень, включая все его соответствующие замечания общего порядка и, применительно к государствам – участникам Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, рассмотрение индивидуальных сообщений,

ссылаясь на руководящие принципы гарантирования права городской бедноты занимать жилплощадь, прописанные в докладе Специального докладчика по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте[9],

будучи обеспокоен тем, что многие люди в мире лишены возможности реализовать свое право на достаточное жилище, что миллионы людей продолжают проживать в жилье, не отвечающем установленным нормам, а миллионы других являются бездомными или могут в любой момент оказаться бездомными, и признавая, что для разрешения этой ситуации требуется принятие срочных и безотлагательных мер государствами в соответствии с существующими международными обязательствами и стандартами в области прав человека при содействии, в случае необходимости, международного сообщества,

будучи глубоко обеспокоен тем, что отсутствие достаточного жилища, проблема бездомности и принудительные выселения в непропорциональной мере затрагивают женщин, детей и инвалидов и других маргинализированных и наиболее уязвимых лиц, в каждом случае по-разному, но в силу общих структурных причин, и что бездомность и незащищенность права занимать жилплощадь могут сами по себе приводить к дискриминации, криминализации и дальнейшей изоляции, особенно социальной и экономической изоляции,

подтверждая, что каждый имеет право на достаточное жилище как компонент права на достаточный жизненный уровень без какой-либо дискриминации по признакам расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных взглядов, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или другого статуса,

подчеркивая важное значение жилья для достоинства и равных прав для инвалидов, которые зачастую сталкиваются с широко распространенными и серьезными формами дискриминации практически во всех аспектах жилья, начиная с не обеспечивающего доступность дизайна зданий и кончая препятствиями в сфере финансирования, дискриминационным отбором квартиросъемщиков и другими формами стигматизации, и признавая, в частности, что инвалиды подвергаются более высокому риску насилия в своих жилищах и вне их лишь по причине своей инвалидности,

признавая, что гарантия права занимать жилплощадь является фактором, способствующим осуществлению права на достаточное жилище, и имеет важное значение для осуществления многих других экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав и что право занимать жилплощадь должно быть гарантировано каждому человеку в такой степени, которая обеспечивает правовую защиту от принудительных выселений, преследований и других угроз,

будучи глубоко обеспокоен тем, что инвестиции в жилье зачастую становятся главным образом финансовым инструментом, предназначенным исключительно лишь для извлечения высокой прибыли, в результате чего оно перестает выполнять свою

[9] A/HRC/25/54.

социальную функцию места для жизни в условиях безопасности и уважения достоинства,

1. *приветствует* работу Специального докладчика по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте, включая проведение страновых миссий, и принимает к сведению ее доклады;

2. *призывает* государства:

a) осуществить Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая задачу 11.1, и в этом контексте настоятельно призывает государства принять в консультации с соответствующими заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, национальные правозащитные учреждения и частный сектор, всеобъемлющие и межсекторальные стратегии, гарантирующие уважение, защиту и осуществление прав человека всех лиц, и обеспечить, чтобы эти стратегии четко определяли обязанности на всех уровнях государственного управления, содержали поддающиеся измерению цели, задачи и сроки и предусматривали надлежащие механизмы мониторинга и обзора с уделением особого внимания потребностям маргинализированных и наиболее уязвимых лиц;

b) уделять должное внимание учету права человека на достаточное жилище как компонента права на достаточный жизненный уровень в рамках осуществления Новой программы развития городов;

c) принимать позитивные меры с целью предотвращения и искоренения бездомности путем принятия и осуществления межсекторальных стратегий, учитывающих гендерную принадлежность, возраст и тип инвалидности и основанных на международном праве прав человека;

d) принимать необходимые меры по противодействию факторам, приводящим к нехватке доступного по цене жилья, таким как спекуляция жильем и «финансиализация жилья»[10], и обеспечить наличие эффективных средств правовой защиты и право на доступ к правосудию для всех в случаях нарушений, имеющих место в контексте реализации права на достаточное жилище как компонента права на достаточный жизненный уровень, включая меры, необходимые для обеспечения женщинам и лицам, относящимся к группам риска, равного доступа к правосудию;

e) обеспечивать соблюдение принципов равенства и недискриминации при реализации права на достаточное жилище и в этой связи принимать меры в максимальных пределах имеющихся ресурсов для решения носящих системный характер проблем бездомности и лишения жилья, которые в непропорционально большей мере затрагивают инвалидов, а также стремиться к полной реализации права на достаточное жилище всеми, в том числе инвалидами;

f) принимать необходимые меры, с тем чтобы обеспечить равное право женщин на достаточное жилище во всех аспектах жилищных стратегий, среди прочего, посредством решения специфических для женщин проблем в жилищной сфере, включая дискриминацию, насилие в отношении женщин и непропорционально сильное воздействие, которое оказывают на женщин принудительные выселения, неадекватные услуги в области водоснабжения и санитарии и широко распространенная нищета, а также посредством проведения законодательных и других реформ в целях достижения равноправия мужчин и женщин, а также девочек и мальчиков в соответствующих случаях, и обеспечения доступа к экономическим и производственным ресурсам, включая земельные и природные ресурсы, а также осуществления имущественных и наследственных прав;

3. *просит* Специального докладчика при выполнении ее мандата принимать участие в соответствующих международных диалогах и форумах по вопросам политики, касающихся осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности достижения целей 1 и 11, и Новой программы развития городов, принимая во внимание необходимость применения

[10] См. A/HRC/34/51.

комплексного подхода к осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и провести тематическое исследование в целях консультирования государств, межправительственных организаций, гражданского общества и других заинтересованных сторон по вопросу о том, как эффективно соблюдать, защищать и осуществлять право на достаточное жилище и недискриминацию в этом контексте;

4. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю помощь, необходимую для эффективного выполнения ею своего мандата;

5. *с удовлетворением отмечает* содействие, оказывавшееся до сих пор Специальному докладчику различными субъектами, и призывает государства:

a) продолжать оказывать содействие Специальному докладчику в осуществлении ее мандата и положительно реагировать на ее просьбы, касающиеся предоставления информации и посещений;

b) вступить в конструктивный диалог со Специальным докладчиком по вопросам, касающимся учета и выполнения ее рекомендаций;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках того же пункта повестки дня.

53-е заседание
22 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/5. Мандат Независимого эксперта по вопросу об осуществлении прав человека лицами с альбинизмом

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека и ссылаясь на соответствующие международные договоры по правам человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о правах инвалидов, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцию о правах ребенка,

вновь подтверждая, что каждый имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность и что никто не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию,

ссылаясь на универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность всех прав человека и основных свобод и на необходимость гарантировать лицам с альбинизмом осуществление их прав и свобод в полном объеме без дискриминации,

ссылаясь также на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

вновь подтверждая Венскую декларацию и Программу действий,

напоминая о правах каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и образование, закрепленных в Международном

пакте об экономических, социальных и культурных правах и других соответствующих международных договорах по правам человека,

будучи глубоко обеспокоен тем, что в различных частях мира лица с альбинизмом по-прежнему сталкиваются с барьерами на пути их участия в жизни общества в качестве его равноправных членов и с нарушениями и попранием их прав человека, и сознавая необходимость того, чтобы более пристальное внимание этим вызовам уделялось более оперативно,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу того, что нападения и широко распространенные акты насилия, которым подвергаются лица с альбинизмом, в том числе женщины и дети, инвалиды и пожилые люди, продолжают иметь место,

приветствуя все инициативы и действия, предпринимаемые всеми государствами-членами в целях устранения всех форм насилия и дискриминации в отношении лиц с альбинизмом и борьбы с такими явлениями,

приветствуя также в этой связи проводимую в настоящее время работу по борьбе со связанной с колдовством вредной практикой как одной из коренных причин нарушения и ущемления прав человека лиц с альбинизмом, налаживанию взаимодействия с заинтересованными сторонами и проведению аналитических исследований, с тем чтобы государства могли принимать эффективные меры,

предлагая государствам эффективно осуществлять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и следовать ее принципу «никто не будет забыт», что требует уделения приоритетного внимания в первую очередь тем, кто находится в наиболее уязвимом положении, включая осуществление всех прав человека лицами с альбинизмом,

призывая государства добиваться того, чтобы каждый отвечал за свои поступки, путем проведения беспристрастных, оперативных и действенных расследований подпадающих под их юрисдикцию нападений на лиц с альбинизмом, привлекать виновных к судебной ответственности и обеспечивать жертвам и членам их семей доступ к надлежащим средствам правовой защиты,

приветствуя региональные консультации, проведенные Независимым экспертом по вопросу об осуществлении прав человека лицами с альбинизмом с соответствующими заинтересованными сторонами в различных регионах, в том числе в Африке, и приведшие к разработке регионального плана действий по пресечению насилия в отношении лиц с альбинизмом,

приветствуя также результаты недавних усилий Независимого эксперта, подготовившего аналитические исследования и проведшего обсуждения по вопросу о связанной с колдовством вредной практике как особой угрозе для лиц с альбинизмом в некоторых странах и как одной из коренных причин совершаемых на них нападений,

ссылаясь на все предыдущие резолюции по вопросу об осуществлении прав человека лицами с альбинизмом, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека,

1. *высоко оценивает* проделанную Независимым экспертом важную работу по пресечению нападений на лиц с альбинизмом и повышению уровня информированности о них;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* тематический доклад Независимого эксперта[11], в котором рассматриваются, в частности, нападения и нарушения прав человека в странах, где некоторые виды вредной практики, в том числе практики, связанной с колдовством, служат одной из коренных причин нападений, и в этой связи приветствует Региональный план действий в связи с альбинизмом в Африке (2017–2021 годы), с тем чтобы положить конец нападениям в Африке;

[11] A/HRC/37/57.

3. *постановляет* продлить мандат Независимого эксперта по вопросу об осуществлении прав человека лицами с альбинизмом на трехлетний срок на тех же условиях, которые были предусмотрены Советом по правам человека в его резолюции 28/6 от 26 марта 2015 года;

4. *просит* Независимого эксперта учитывать в рамках всей предусмотренной ее мандатом работы гендерные аспекты и уделять особое внимание проблемам и потребностям женщин и девочек в целях устранения множественных, пересекающихся и отягченных форм дискриминации, с которыми сталкиваются женщины и девочки с альбинизмом;

5. *призывает* все государства в полной мере сотрудничать с Независимым экспертом, положительно рассматривать ее просьбы о посещении их стран, обеспечивать выполнение ее рекомендаций, предоставлять ей всю необходимую информацию, относящуюся к ее мандату, и оперативно реагировать на ее сообщения и призывы к незамедлительным действиям, с тем чтобы она могла эффективно выполнять свой мандат;

6. *рекомендует* Организации Объединенных Наций, включая ее специализированные учреждения, а также региональным организациям, национальным правозащитным учреждениям, независимым экспертам, неправительственным организациям, частному сектору, в частности социальным предприятиям, и другим соответствующим заинтересованным сторонам в максимально возможной степени сотрудничать с Независимым экспертом в осуществлении ею своего мандата;

7. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять в распоряжение Независимого эксперта все кадровые и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения ее мандата;

8. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

53-е заседание
22 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/6. Роль благого управления в поощрении и защите прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека как общим для всех народов и всех государств наивысшим стандартом, а также Венской декларацией и Программой действий, в которых было провозглашено, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

ссылаясь на все соответствующие международные договоры по правам человека, в том числе на Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 7/11 от 27 марта 2008 года, 19/20 от 23 марта 2012 года, 25/8 от 27 марта 2014 года и 31/14 от 23 марта 2016 года и все другие резолюции, имеющие отношение к роли благого управления в поощрении прав человека, а также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций,

приветствуя решимость государств − участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и с интересом принимая к сведению

положения Конвенции, позволившие создать среди государств-участников механизм для рассмотрения достигнутых ими результатов в деле борьбы с коррупцией,

приветствуя также взятые на себя всеми государствами в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года[12] обязательства придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях,

принимая к сведению проводимую работу в рамках ряда важных инициатив по углублению практики благого управления на национальном, региональном и международном уровнях,

признавая важное значение благоприятных условий как на национальном, так и на международном уровнях для полного осуществления прав человека и основных свобод и взаимоусиливающейся связи между благим управлением и правами человека,

признавая также, что прозрачное, ответственное, подотчетное, открытое и опирающееся на массовое участие правительство, учитывающее нужды и чаяния людей, является тем фундаментом, на котором зиждется благое управление, и что наличие такого фундамента является одним из непременных условий для полной реализации прав человека, включая право на развитие,

подчеркивая, что благое управление на национальном и международном уровнях имеет существенно важное значение для обеспечения стабильного экономического роста, устойчивого развития и искоренения нищеты и голода, и в этой связи вновь подтверждая Декларацию тысячелетия, Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, Итоговый документ созванного в 2010 году пленарного заседания высокого уровня, посвященного Целям развития тысячелетия, и Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

признавая растущее осознание международным сообществом пагубных последствий широко распространенной коррупции для прав человека вследствие как ослабления институтов, так и подрыва доверия общественности к правительству, а также вследствие нарушения способности правительств выполнять все свои обязательства в области осуществления прав человека,

признавая также, что благое управление и борьба с коррупцией играют центральную роль в деле поощрения и защиты прав человека и ликвидации препятствий для развития,

сознавая, что борьба с коррупцией на всех уровнях играет важную роль в поощрении и защите прав человека и в процессе создания устойчивых, эффективных, подотчетных и транспарентных институтов в целях обеспечения полного осуществления прав человека,

признавая, что эффективные меры по борьбе с коррупцией и усилия по защите прав человека, в том числе посредством укрепления прозрачности и подотчетности в деятельности правительств, взаимно усиливают друг друга,

с интересом принимая к сведению итоги третьей, четвертой, пятой, шестой и седьмой сессий Конференции государств − участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, которые состоялись в 2009 году в Дохе, в 2011 году в Марракеше, Марокко, в 2013 году в Панаме, в 2015 году в Санкт-Петербурге, Российская Федерация, и в 2017 году в Вене,

подчеркивая важное значение согласованности и скоординированности политики в рамках межправительственных процессов в области поощрения и защиты прав человека, с одной стороны, и инициатив по борьбе с коррупцией − с другой,

подчеркивая также важное значение разработки и осуществления национального законодательства по вопросам содействия расширению доступа к информации, налаживания активного, свободного и конструктивного участия и

[12] Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

укрепления системы отправления правосудия, прозрачности, подотчетности и благого управления на всех уровнях,

вновь подтверждая право каждого гражданина допускаться в своей стране на общих условиях равенства к государственной службе, закрепленное в статье 21 Всеобщей декларации прав человека и пункте c) статьи 25 Международного пакта о гражданских и политических правах,

признавая, что профессиональная, подотчетная и прозрачная государственная служба, поддерживающая высочайший уровень эффективности, компетентности и добросовестности, является одним из существенных компонентов благого управления,

признавая также, что знания, уровень профессиональной подготовки и степень осведомленности государственных служащих, а также поощрение правозащитной культуры на государственной службе играют важнейшую роль в поощрении соблюдения и реализации прав человека в обществе,

признавая далее, что реальный прогресс в деле обеспечения благого управления более эффективно может быть достигнут с помощью надлежащих инструментов или механизмов для обзора, измерения и оценки прогресса в этой области,

приветствуя роль программы присуждения премий Организации Объединенных Наций за вклад в развитие государственной службы, которая признает передовые достижения на государственной службе, в повышении значимости, профессионального уровня и открытости государственной службы, и отмечая ее пересмотр с целью приведения ее в соответствие с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

приветствуя также Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/1 от 25 сентября 2015 года, в том числе признание в ней необходимости построения миролюбивого, справедливого и инклюзивного общества, обеспечивающего равный доступ к правосудию и основанного на уважении прав человека, включая право на развитие, реальном верховенстве права и благом управлении на всех уровнях, а также на прозрачных, эффективных и подотчетных институтах,

напоминая, что Повестка дня на период до 2030 года и содержащиеся в ней цели и задачи в области устойчивого развития, в том числе средства их осуществления, являются универсальными, неделимыми и взаимосвязанными,

подчеркивая важность для государств-членов целей в области устойчивого развития, напоминая о том, что цель 16 заключается в содействии построению миролюбивого и открытого общества в интересах устойчивого развития, обеспечении доступа к правосудию для всех и создании эффективных, подотчетных и основанных на широком участии учреждений на всех уровнях, и признавая, что усилия по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции также способствуют достижению этой цели,

принимая во внимание текущую работу системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих международных и региональных организаций, которая связана с ролью благого управления в поощрении и защите прав человека,

1. *приветствует* проведение Советом по правам человека на его тридцатой сессии обсуждения в рамках дискуссионной группы вопроса об использовании правозащитного подхода к благому управлению на государственной службе и краткий доклад по этому вопросу[13];

2. *с признательностью принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о деятельности и программах системы Организации Объединенных Наций, которые способствуют повышению роли благого управления в поощрении и защите прав человека[14];

[13] A/HRC/31/28.
[14] A/HRC/34/28.

3. *признает*, что международное право прав человека содержит набор стандартов для руководства процессами управления и оценки результатов, и в этой связи подчеркивает, что благое управление является необходимым для создания и поддержания благоприятных условий для поощрения и защиты прав человека;

4. *приветствует* растущую тенденцию ко всеобщей ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, рекомендует государствам, которые еще не ратифицировали этот важный международный документ, сделать это, и призывает государства – участники Конвенции содействовать ее эффективному осуществлению;

5. *приветствует также* обязательства, взятые на себя всеми государствами в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе в рамках цели 16 в области устойчивого развития, в отношении принципов благого управления в деле поощрения и защиты прав человека;

6. *настоятельно призывает* государства активизировать свои усилия и принять меры для предупреждения коррупции и борьбы с ней во всех ее формах и на всех уровнях, способствуя тем самым достижению целей в области устойчивого развития, включая цель 16;

7. *особо отмечает*, что главную ответственность за обеспечение того, чтобы профессиональные государственные службы поддерживали высочайший уровень эффективности, компетентности и добросовестности и следовали принципам благого управления, включая беспристрастность, верховенство закона, прозрачность, подотчетность, участие, инклюзивность и борьбу с коррупцией, несут государства на национальном уровне, в том числе через свои конституционные положения и другое имплементационное законодательство, в соответствии со своими международными обязательствами, и подчеркивает в этой связи важность подготовки и образования в области прав человека;

8. *предлагает* Генеральному секретарю обеспечивать поддержание добросовестности в деятельности системы Организации Объединенных Наций на благо человечества и совершенствование координации между учреждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций, с тем чтобы система Организации Объединенных Наций продолжала повышать качество своей работы на всех уровнях, в том числе в поддержку усилий по достижению целей и решению приоритетных задач на национальном уровне;

9. *призывает* соответствующие механизмы Совета по правам человека продолжать рассматривать в рамках их соответствующих мандатов вопрос о роли благого управления в поощрении и защите прав человека;

10. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о разработке и осуществлении надлежащих инструментов или механизмов для обзора, измерения и оценки прогресса в области благого управления, в том числе, но не ограничиваясь этим, целей в области устойчивого развития, включая цель 16;

11. *просит* Верховного комиссара:

a) созвать до начала сорок первой сессии Совета по правам человека межсессионный семинар продолжительностью полдня, посвященный роли благого управления в поощрении и защите прав человека и обмену в этой связи передовым опытом в деле осуществления целей в области устойчивого развития, включая цель 16;

b) предложить государствам, специальным процедурам и другим соответствующим заинтересованным сторонам из различных регионов, включая экспертов и организации гражданского общества, а также соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций и другим международным организациям принять активное участие в вышеупомянутом семинаре;

c) представить Совету по правам человека на его сорок третьей сессии доклад о работе этого семинара в виде резюме;

12. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

53-е заседание
22 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/7. Поощрение прав человека и усилий по достижению Целей в области устойчивого развития посредством транспарентного, подотчетного и эффективного оказания государственных услуг

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, международные пакты о правах человека и другие соответствующие международные договоры о правах человека,

подтверждая важное значение Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, включая резолюции Совета по правам человека по вопросам благого управления и коррупции,

ссылаясь также на резолюцию 6/8, озаглавленную «Предупреждение коррупции путем повышения прозрачности, подотчетности и эффективности оказания государственных услуг за счет применения передовой практики и технологических новшеств» и принятую Конференцией государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции на ее шестой сессии,

ссылаясь далее на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», включая цель 16 в области устойчивого развития, в которой государствам рекомендуется содействовать построению миролюбивого и открытого общества в интересах устойчивого развития, обеспечивать доступ к правосудию для всех и создавать эффективные, подотчетные и основанные на широком участии учреждения на всех уровнях,

ссылаясь на резолюцию 69/313 Генеральной Ассамблеи от 27 июля 2015 года по Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

отмечая важное значение многосторонних платформ и механизмов государственно-частного партнерства, способствующих реализации стратегий в духе благого управления и достижению Целей в области устойчивого развития, таких как Партнерство «Открытое правительство», которое направлено на содействие обеспечению прозрачности, расширение прав и возможностей граждан, борьбу с коррупцией и использование новых технологий для повышения эффективности управления,

ссылаясь на доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о роли государственной службы в качестве существенного компонента благого управления в поощрении и защите прав человека[15],

[15] A/HRC/25/27.

признавая, что профессиональная, подотчетная и прозрачная государственная служба, поддерживающая высочайший уровень эффективности, компетентности, добросовестности, доступности и недискриминационности, является одним из существенных компонентов благого управления,

ссылаясь на статью 21 Всеобщей декларации прав человека и статью 25 Международного пакта о гражданских и политических правах, в соответствии с которой каждый гражданин имеет право допускаться в своей стране на общих условиях равенства к государственной службе без необоснованных ограничений и без какой бы то ни было дискриминации, упоминаемой в статье 2 Пакта,

признавая, что поощрение и защита прав человека и Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года дополняют и взаимно укрепляют друг друга,

будучи обеспокоен негативным воздействием широко распространенной коррупции на осуществление прав человека и признавая, что коррупция представляет собой один из факторов, препятствующих эффективному поощрению и защите прав человека и основных свобод,

признавая, что недискриминационная, эффективная, доступная, подотчетная и прозрачная система оказания государственных услуг, отвечающая потребностям граждан и их пожеланиям, является одним из ключевых факторов формирования в государственном секторе антикоррупционной среды и способствует поощрению и защите прав человека и осуществлению Повестки дня на период до 2030 года,

обращая особое внимание на то, что все более широкое применение технологических новшеств и электронных сервисов при оказании государственных услуг может сыграть важную роль в сокращении масштабов коррупции посредством повышения прозрачности и подотчетности и может улучшить условия и средства, необходимые для расширения доступа населения к информации о предупреждении коррупции и борьбе с ней,

подчеркивая в этой связи важную роль правительств в эффективном использовании информационно-коммуникационных технологий при разработке государственных стратегий и оказании государственных услуг с учетом национальных потребностей и приоритетов, в том числе на основе применения подхода, предусматривающего участие многих заинтересованных сторон, в поддержку национальных усилий в области развития, как это было предусмотрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/204 от 19 декабря 2014 года, озаглавленной «Использование информационно-коммуникационных технологий в целях развития»,

признавая важную роль, которую гражданское общество и другие заинтересованные стороны могут играть в разработке, оказании и поощрении оказания государственных услуг прозрачным, подотчетным и эффективным образом,

подчеркивая необходимость отражения в местных, национальных и региональных планах развития моделей прозрачного, подотчетного и эффективного оказания государственных услуг,

особо указывая на значимость доступа к соответствующей информации как одного из ключевых факторов обеспечения эффективности оказания государственных услуг и особо отмечая важность уважения, поощрения и защиты свободы выражения своего мнения, как это предусмотрено статьей 19 Международного пакта о гражданских и политических правах, включая свободу искать, получать и распространять информацию,

отмечая, что каждый человек, включая лиц, проживающих в отдаленных районах страны, должны иметь в соответствующих случаях доступ к простой и удобной для пользователя системе оказания государственных услуг, в том числе к онлайновым и мобильным сервисам, а также электронным приложениям,

признавая важность контроля на постоянной основе качества оказания государственных услуг в целях обеспечения подотчетности,

признавая необходимость добровольного обмена на взаимно согласованных условиях и на всех уровнях соответствующими сведениями, опытом, ноу-хау и технологиями, отражающими успешную деятельность стран по эффективному, прозрачному и подотчетному оказанию государственных услуг,

отмечая значение, которое могут иметь межсекторальные региональные и национальные центры передового опыта для обсуждения инновационных тенденций и методов в деле оказания государственных услуг, для укрепления институтов, оперирующих объективными данными, и для формирования культуры коллегиального обучения,

1. *признает* важную роль правительства как провайдера услуг и всех других заинтересованных сторон, включая частный сектор и гражданское общество, в деле поощрения и защиты всех прав человека и, в соответствующих случаях, в деле достижения Целей в области устойчивого развития и осуществления Аддис-Абебской программы действий;

2. *с удовлетворением отмечает* применение новаторских подходов, в частности использование государствами научно-технических достижений, при оказании государственных услуг, обеспечивающих всем максимально полный доступ к государственным услугам и преследующих цель минимизации коррупционных рисков;

3. *подчеркивает* значение эффективности, подотчетности и недискриминации при оказании государственных услуг и в этой связи рекомендует предпринимать с участием всех соответствующих заинтересованных сторон усилия, направленные на укрепление потенциала национальных статистических служб и систем данных;

4. *рекомендует* государствам, обладающим эффективными моделями оказания государственных услуг, делиться своим успешным опытом с другими государствами, особенно с развивающимися государствами, по линии двустороннего, регионального и многостороннего сотрудничества и призывает все государства создавать, в соответствующих случаях и с учетом успешной практики других государств, прозрачную, подотчетную и эффективную систему государственной службы;

5. *приветствует* инициативы государств по популяризации идеи оказания государственных услуг в качестве одного из аспектов темы прав человека и благого управления путем организации региональных и международных мероприятий;

6. *рекомендует* развивать международное сотрудничество и предпринимать усилия на национальном уровне, в том числе путем укрепления потенциала и осуществления подготовки государственных служащих, в таких областях, как права человека, верховенство права и благое управление в контексте государственной службы, а также оказывать техническую помощь, например, в форме добровольного обмена на взаимно согласованных условиях ноу-хау и технологиями;

7. *обращает особое внимание* на важную роль Премии Организации Объединенных Наций за вклад в развитие государственной службы, являющейся в рамках системы Организации Объединенных Наций самым значимым свидетельством международного признания достижений на государственной службе, в выявлении и поощрении инноваций и новых веяний в сфере государственного управления, способствующих минимизации коррупционных рисков, и рекомендует структурам Организации Объединенных Наций и другим международным организациям и далее продвигать и поощрять такие инициативы и их тиражирование;

8. *с удовлетворением отмечает* проведение 23 июня Дня государственной службы Организации Объединенных Наций в знак признания ценности и важности государственной службы для жизни общества, особо указывает на вклад государственный службы в процесс развития, отдает должное работе государственных служащих, рекомендует молодым людям идти на работу в государственном секторе и рекомендует государствам организовывать по этому случаю специальные мероприятия;

9. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека отмечать в ходе каждой июньской сессии Совета по правам человека День государственной службы Организации Объединенных Наций в целях повышения осведомленности о правозащитных аспектах деятельности по оказанию государственных услуг.

53-е заседание
22 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/8. Права человека и окружающая среда

Совет по правам человека,

вновь подтверждая все свои резолюции по вопросу о правах человека и окружающей среде, последней из которых является резолюция 34/20 от 24 марта 2017 года, и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь также на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой Ассамблея утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития,

ссылаясь далее на результаты Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в июне 2012 года, и ее итоговый документ «Будущее, которого мы хотим»[16], подтверждающий принципы Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию,

вновь подтверждая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными,

ссылаясь на итоги третьей сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде и с интересом ожидая четвертой сессии, которая состоится в Найроби 11–15 марта 2019 года,

ссылаясь также на Парижское соглашение, принятое в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в преамбуле которого Стороны подтвердили, что при осуществлении действий в целях решения проблем, связанных с изменением климата, им следует уважать, поощрять и принимать во внимание свои соответствующие обязательства в области прав человека, право на здоровье, права коренных народов, местных общин, мигрантов, детей, инвалидов и лиц, находящихся в уязвимом положении, и право на развитие, а также гендерное равенство, расширение прав возможностей женщин и межпоколенческую справедливость,

принимая к сведению итоги двадцать третьей сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и призывая государства рассмотреть, среди прочего, вопрос о соблюдении и поощрении прав человека на двадцать четвертой сессии, которая состоится в Катовице, Польша, 3–14 декабря 2018 года,

признавая, что устойчивое развитие и охрана окружающей среды, включая экосистемы, способствуют повышению благополучия человека, а также

[16] Резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение.

осуществлению прав человека, в том числе прав на жизнь, на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, на достаточный жизненный уровень, на достаточное питание, на безопасную питьевую воду и санитарию и на жилье, и культурных прав,

признавая также, что, напротив, воздействие изменения климата, неустойчивое природопользование, нерациональное управление химическими веществами и отходами и вследствие этого утрата биоразнообразия и сокращение объема экосистемных услуг могут препятствовать пользованию безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой и что ущерб окружающей среде может иметь негативные последствия, как прямые, так и косвенные, для эффективного осуществления всех прав человека,

признавая далее, что, хотя последствия для осуществления прав человека от ущерба окружающей среде затрагивают отдельных лиц и сообщества во всем мире, наиболее остро ощущают их те слои населения, которые уже находятся в уязвимом положении,

признавая, что осуществление прав человека, включая свободу искать, получать и распространять информацию, эффективно участвовать в ведении государственных и общественных дел и право на эффективные средства правовой защиты, имеет жизненно важное значение для защиты чистой, здоровой, безопасной и устойчивой окружающей среды,

признавая также важную роль, которую играют правозащитники в деле поощрения и защиты прав человека, связанных с пользованием безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, и будучи глубоко обеспокоен тем, что правозащитники, занимающиеся экологическими проблемами и вопросами корпоративной ответственности, принадлежат к категории правозащитников, подвергающихся наибольшему риску,

признавая далее важность гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и их роли как распорядителей природными ресурсами и проводников перемен в целях сохранения окружающей среды,

признавая особую уязвимость детей к неблагоприятным экологическим воздействиям, включая загрязнение воздуха, загрязнение воды, изменение климата, воздействие химических веществ, токсичных веществ и отходов и утрату биоразнообразия, а также то, что экологический вред может помешать полному осуществлению широкого круга прав ребенка,

вновь подтверждая, что государства обязаны уважать, защищать и осуществлять права человека, в том числе во всех действиях, предпринимаемых для решения экологических проблем, и принимать меры для защиты прав всех, как это признано в различных международных документах и отражено в рамочных принципах в области прав человека и окружающей среды[17], и что следует принять дополнительные меры для тех, кто особенно уязвим к неблагоприятным экологическим воздействиям,

отмечая, что более 100 государств признали в той или иной форме право на здоровую окружающую среду, в частности, в международных соглашениях, своих конституциях, законах или принципах деятельности,

1. *с удовлетворением отмечает* работу, проделанную Специальным докладчиком по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, в том числе работу, проделанную им в ходе осуществления своего мандата, обстоятельные, транспарентные и всеобъемлющие консультации, проведенные с соответствующими заинтересованными сторонами, его тематические доклады, а также посещения стран;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о взаимосвязях между правами детей и охраной окружающей

[17] A/HRC/37/59, приложение.

среды[18], в котором он рассмотрел растущее международное внимание, уделяемое взаимосвязям между правами детей и окружающей средой, серьезные последствия экологического вреда для прав детей, правозащитные обязательства, касающиеся прав детей в контексте окружающей среды, взаимосвязи между будущими поколениями и правами детей и выносит рекомендации, направленные на повышение уровня соблюдения, защиты и осуществления прав детей в контексте окружающей среды;

3. *с удовлетворением принимает к сведению также* доклад Специального докладчика, в котором он изложил свои рамочные принципы в области прав человека и окружающей среды для рассмотрения государствами, международными организациями, организациями гражданского общества и коммерческими предприятиями[19], и призывает государства в полной мере выполнять свои обязательства по соблюдению и обеспечению прав человека без каких бы то ни было различий, в том числе в контексте осуществления природоохранных законов и политики;

4. *приветствует* работу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о правах человека и окружающей среде;

5. *приветствует также* работу, проделанную Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в целях содействовать выполнению мандата Специального докладчика и способствовать выяснению взаимосвязи между правами человека и окружающей средой и выполнению правозащитных обязательств, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой;

6. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, на три года;

7. *просит* Специального докладчика при осуществлении своего мандата:

a) продолжать изучать правозащитные обязательства, касающиеся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, в консультации с правительствами, соответствующими международными организациями и межправительственными органами, включая Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программу развития Организации Объединенных Наций, и соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями, правозащитными механизмами, местными органами власти, национальными правозащитными учреждениями, организациями гражданского общества, включая те из них, которые представляют коренные народы и других лиц, находящихся в уязвимом положении, частным сектором и научными учреждениями;

b) продолжать принимать меры для выявления, поощрения и обмена мнениями относительно передовой практики использования правозащитных обязательств и намерений в отношении информирования, поддержки и укрепления процесса разработки экологической политики, особенно в области охраны окружающей среды, и в этой связи распространить документы, разработанные предыдущим мандатарием, и рассмотреть возможность их обновления, сообразно обстоятельствам;

c) содействовать реализации правозащитных обязательств, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, и сообщать о такой реализации, принимая во внимание доклады и документы, подготовленные предыдущим мандатарием, и распространять его/ее выводы, по-прежнему уделяя, в частности, особое внимание практическим решениям относительно их осуществления;

[18] A/HRC/37/58.
[19] A/HRC/37/59.

d) вести работу по выявлению проблем и препятствий в деле полной реализации правозащитных обязательств, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, и пробелов в области защиты, в том числе в контексте устойчивого развития;

e) продолжать содействовать проведению межправительственных конференций и совещаний, имеющих отношение к этому мандату, в том числе Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и участвовать в них в соответствующих случаях;

f) развивать диалог, поддерживать связь и сотрудничать со всеми соответствующими заинтересованными сторонами в целях повышения информированности общественности о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой;

g) совершать поездки в страны и оперативно реагировать на приглашения государств;

h) применять гендерный подход посредством, в частности, рассмотрения особого положения женщин и девочек, выявления случаев дискриминации и факторов уязвимости гендерного характера и учета передовой практики, когда женщины и девочки выступают в качестве проводников перемен в целях сохранения окружающей среды и устойчивого управления природопользованием;

i) работать в тесной координации, избегая при этом ненужного дублирования, с другими специальными процедурами и вспомогательными органами Совета по правам человека, соответствующими органами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, включая Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программу развития Организации Объединенных Наций, договорными органами и международными и региональными организациями, а также с многосторонними природоохранными соглашениями, принимая во внимание мнения других заинтересованных сторон, включая соответствующие региональные правозащитные механизмы, национальные правозащитные учреждения, организации гражданского общества и научные учреждения;

j) представить годовой доклад, включая выводы и рекомендации, Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее;

8. *призывает* все государства, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, другие международные организации и неправительственные организации, частный сектор и национальные правозащитные учреждения в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, в том числе путем предоставления всей необходимой информации, связанной с его/ее мандатом, с тем чтобы позволить ему/ей выполнить свой мандат;

9. *просит* Верховного комиссара обеспечить, чтобы Специальный докладчик получал(а) необходимые ресурсы, позволяющие ему/ей в полном объеме выполнять свой мандат;

10. *просит* Специального докладчика в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара:

a) созвать до начала сорок третьей сессии Совета по правам человека семинар экспертов по вопросу об опыте и передовой практике государств на национальном и региональном уровнях в области правозащитных обязательств, касающихся окружающей среды, и о вкладе соответствующих субъектов, включая Специального докладчика, в этой связи;

b) предложить государствам и другим соответствующим заинтересованным сторонам, включая научных экспертов, организации гражданского общества и договорные органы, принять активное участие в этом семинаре;

c) предложить соответствующим экспертам учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, других международных организаций и конвенций принять участие в этом семинаре;

d) представить Совету по правам человека на его сорок третьей сессии обобщенный доклад о работе вышеупомянутого семинара, в том числе о вынесенных на нем рекомендациях, для рассмотрения вопроса о последующей деятельности;

11. *подчеркивает* необходимость активизации сотрудничества между государствами, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программой развития Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара и другими соответствующими международными и региональными организациями, учреждениями, конвенциями и программами согласно предоставленным им мандатам, в том числе посредством регулярного обмена знаниями и идеями и наращивания синергизма в области защиты прав человека и охраны окружающей среды, учитывая интегрированный и многосекторальный подход;

12. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом в соответствии со своей годовой программой работы.

53-е заседание
22 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/9. Свобода религии или убеждений

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 36/55 Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1981 года, в которой Ассамблея провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

ссылаясь также на статью 18 Международного пакта о гражданских и политических правах, статью 18 Всеобщей декларации прав человека и другие соответствующие положения о правах человека,

ссылаясь далее на резолюцию 34/10 Совета по правам человека от 23 марта 2017 года и другие резолюции, принятые Советом, Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека по вопросу о свободе религии или убеждений или о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

ссылаясь на резолюции 5/1 и 5/2 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

с удовлетворением принимая к сведению выводы и рекомендации, которые были подготовлены в ходе рабочих совещаний экспертов, организованных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и содержатся в Рабатском плане действий по запрещению пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, вражде и насилию, принятом в Рабате, Марокко, 5 октября 2012 года,

вновь подтверждая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными,

напоминая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту прав человека, включая права человека лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в том числе их право свободно исповедовать свою религию или убеждения,

будучи глубоко обеспокоен продолжающимися актами нетерпимости и насилия на основе религии или убеждений против отдельных лиц, включая лиц, принадлежащих к религиозным общинам и религиозным меньшинствам, во всем мире,

подчеркивая важное значение образования в деле поощрения терпимости, что включает признание и уважение обществом многообразия, в том числе в вопросах религиозного самовыражения, и подчеркивая также тот факт, что образование, особенно в школах, должно существенным образом способствовать поощрению терпимости и ликвидации дискриминации на основе религии или убеждений,

1. *особо указывает* на то, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии или убеждений, которое включает свободу иметь или не иметь или принимать религию или убеждения по собственному выбору и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими публичным или частным порядком, в проповедовании, отправлении культа и выполнении религиозных и ритуальных обрядов, включая право менять свою религию или убеждения;

2. *подчеркивает*, что свобода религии или убеждений и свобода выражения мнений являются взаимозависимыми, взаимосвязанными и взаимодополняющими, и особо указывает на роль, которую эти права могут играть в борьбе против всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений;

3. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с возникающими препятствиями для осуществления права на свободу религии или убеждений, а также случаями проявления религиозной нетерпимости, дискриминации и насилия, включая:

a) растущее число актов насилия, направленных против отдельных лиц, включая лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в различных частях мира;

b) усиление религиозного экстремизма в различных частях мира, которое затрагивает права отдельных лиц, включая лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам;

c) инциденты, связанные с проявлениями религиозной ненависти, дискриминации, нетерпимости и насилия в виде формирования унизительных стереотипных представлений, негативного профилирования и стигматизации отдельных лиц на основе их религии или убеждений;

d) встречающиеся в законодательстве и на практике случаи, которые представляют собой нарушения основополагающего права на свободу религии или убеждений, включая право отдельных лиц публично выражать свои духовные или религиозные убеждения, с учетом соответствующих статей Международного пакта о гражданских и политических правах и других международных договоров;

e) конституционные и законодательные системы, которые не обеспечивают достаточных и эффективных гарантий свободы мысли, совести, религии и убеждений для всех без каких-либо различий;

f) нападения на религиозные места, объекты и святыни и акты вандализма на кладбищах в нарушение международного права, в частности международного права прав человека и международного гуманитарного права;

4. *осуждает* все формы насилия, нетерпимости и дискриминации на основе или во имя религии или убеждений и нарушения свободы мысли, совести, религии или убеждений, а также любую пропаганду религиозной ненависти, представляющую собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, с применением как печатных, аудиовизуальных и электронных средств информации, так и любых других средств;

5. *осуждает также* участившиеся случаи насилия и террористические акты, объектом которых становятся лица, принадлежащие к религиозным меньшинствам, во всем мире;

6. *особо отмечает*, что никакая религия не должна отождествляться с терроризмом, поскольку это может негативно сказываться на осуществлении права на свободу религии или убеждений всех членов соответствующей религиозной общины;

7. *особо отмечает также*, что государствам следует проявлять должную осмотрительность в целях предотвращения, расследования и наказания актов насилия в отношении лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, независимо от того, кто их совершает, и что непринятие таких мер может представлять собой нарушение прав человека;

8. *настоятельно рекомендует* представителям правительств и лидерам во всех слоях общества и соответствующих общинах выступать против актов нетерпимости и насилия, основанных на религии или убеждениях;

9. *настоятельно призывает* государства активизировать свои усилия по поощрению и защите свободы мысли, совести и религии или убеждений и с этой целью:

a) обеспечить, чтобы их конституционные и законодательные системы предусматривали адекватные и действенные гарантии свободы мысли, совести, религии или убеждений для всех без какого-либо различия путем, в частности предоставления доступа к правосудию и эффективным средствам правовой защиты в случаях нарушения права на свободу мысли, совести и религии или убеждений или права свободно исповедовать свою религию, включая право менять свою религию или убеждения;

b) выполнить все принятые к исполнению по итогам универсального периодического обзора рекомендации, касающиеся поощрения и защиты права на свободу религии или убеждений;

c) обеспечить, чтобы никто под их юрисдикцией не лишался по причине религии или убеждений права на жизнь, свободу и личную неприкосновенность и чтобы никто не подвергался пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания или произвольному аресту или задержанию на этом основании, и привлекать к судебной ответственности всех, кто нарушает эти права;

d) положить конец нарушениям прав человека женщин и уделять особое внимание ликвидации практики и отмене законов, являющихся дискриминационными по отношению к женщинам, в том числе при осуществлении ими своего права на свободу мысли, совести и религии или убеждений;

e) обеспечить, чтобы никто не подвергался дискриминации на основе своей религии или убеждений при получении, в частности, образования, медицинской помощи, работы, гуманитарной помощи или социальных благ, и обеспечить, чтобы каждый человек обладал правом и возможностью иметь доступ на общих равных основаниях к государственным услугам в своей стране без какой-либо дискриминации на основе религии или убеждений;

f) провести в соответствующих случаях обзор существующей практики регистрации с целью обеспечить, чтобы такая практика не ограничивала право любого лица открыто исповедовать свою религию или убеждения единолично или сообща с другими, публично или частным порядком;

g) обеспечить, чтобы не допускались случаи невыдачи официальных документов по причине религиозной принадлежности или убеждений и чтобы каждый человек имел право воздерживаться от раскрытия в таких документах информации о своей религиозной принадлежности против его воли;

h) обеспечить, в частности, право всех лиц отправлять культы, собираться или осуществлять проповедническую деятельность в связи с религией или убеждениями и их право создавать и содержать места для этих целей и право всех лиц искать, получать и распространять информацию и идеи в этих областях;

i) обеспечить, чтобы согласно соответствующему национальному законодательству и международному праву прав человека свобода всех лиц, включая лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, создавать и содержать религиозные, благотворительные или гуманитарные учреждения пользовалась полным уважением и защитой;

j) обеспечить, чтобы все государственные должностные лица и гражданские служащие, в том числе сотрудники правоохранительных органов и персонал пенитенциарных учреждений, военнослужащие и работники системы образования, при исполнении своих служебных обязанностей уважали свободу религии или убеждений и не допускали дискриминации на основе религии или убеждений и чтобы в полном объеме обеспечивались необходимые и надлежащие просвещение, обучение и подготовка;

k) принять все необходимые и надлежащие меры в соответствии с международными обязательствами в области прав человека для борьбы с ненавистью, дискриминацией, нетерпимостью и актами насилия, запугивания и принуждения, мотивированными нетерпимостью на основе религии или убеждений, а также с любым разжиганием религиозной ненависти, которое представляет собой подстрекательство к дискриминации, вражде и насилию, уделяя особое внимание лицам, принадлежащим к религиозным меньшинствам, во всех частях мира;

l) содействовать, используя для этого систему образования и другие средства, взаимопониманию, терпимости, недискриминации и уважению во всех вопросах, касающихся свободы религии или убеждений, посредством поощрения более широкой осведомленности в обществе в целом о различных религиях и убеждениях, истории, традициях, языках и культуре различных религиозных меньшинств, находящихся под их юрисдикцией;

m) не допускать никаких различий, изоляции, ограничений или преференций на основе религии или убеждений, которые наносят ущерб признанию, осуществлению или реализации прав человека и основных свобод на равной основе, и выявлять признаки нетерпимости, которые могут вести к дискриминации на основе религии или убеждений;

10. *особо указывает* на важность продолжения и укрепления диалога во всех его формах, в том числе между приверженцами разных религий или убеждений и среди них, и при более широком участии, включая женщин, для содействия большей терпимости, уважению и взаимопониманию и с удовлетворением принимает к сведению различные инициативы в этой связи, включая Альянс цивилизаций и программы, осуществляемые под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

11. *приветствует и поддерживает* продолжающиеся усилия всех субъектов общества, в том числе организаций гражданского общества, религиозных общин, национальных правозащитных учреждений, средств массовой информации и других субъектов, по содействию осуществлению Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, а также поддерживает их работу по поощрению свободы религии или убеждений и привлечению внимания к случаям религиозной нетерпимости, дискриминации и преследований;

12. *призывает* государства использовать потенциал образования для искоренения предрассудков и стереотипов в отношении отдельных лиц на основе их религии или убеждений;

13. *принимает к сведению* представленный Специальным докладчиком[20] тематический доклад, в котором он анализирует связи между государством и религией и их влияние на право на свободу религии или убеждений, и содержащиеся в нем рекомендации;

[20] A/HRC/37/49.

14. *принимает к сведению также* работу Специального докладчика и делает вывод о необходимости внесения Специальным докладчиком дальнейшего вклада в дело поощрения, защиты и всеобщего осуществления права на свободу религии или убеждений;

15. *настоятельно призывает* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и положительно рассматривать его просьбы о посещении их стран и предоставлять ему всю информацию, необходимую для еще более эффективного выполнения его мандата;

16. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику любую кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для эффективного выполнения мандата;

17. *просит* Специального докладчика ежегодно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее согласно их соответствующим программам работы;

18. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом в рамках того же пункта повестки дня и продолжать рассмотрение мер по осуществлению Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений.

53-е заседание
22 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/10. Право на питание

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека о праве на питание, а также на все резолюции Комиссии по правам человека по этому вопросу,

ссылаясь также на проведение седьмой специальной сессии Совета по правам человека, на которой Совет проанализировал негативные последствия обострения мирового продовольственного кризиса для осуществления права на питание для всех, а также на свои резолюции S-7/1 от 22 мая 2008 года, 9/6 от 18 сентября 2008 года и 12/10 от 1 октября 2009 года,

ссылаясь далее на Всеобщую декларацию прав человека, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания его здоровья и благосостояния, включая питание, Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания и Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, в частности сформулированную в ней Цель 1 в области развития, предусматривающую ликвидацию крайней нищеты и голода к 2015 году, и Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, особенно Цели в области устойчивого развития, касающиеся ликвидации голода, обеспечения продовольственной безопасности, улучшения питания, содействия устойчивому развитию сельского хозяйства и повсеместного искоренения нищеты во всех ее формах,

ссылаясь также на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в которых признается основополагающее право каждого человека быть свободным от голода,

учитывая Римскую декларацию о всемирной продовольственной безопасности и План действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, принятый на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия в ноябре 1996 года, Декларацию Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, принятую 13 июня 2002 года, и Декларацию

Всемирного саммита по продовольственной безопасности, принятую 16 ноября 2009 года,

вновь подтверждая важность конкретных рекомендаций, содержащихся в Добровольных руководящих принципах в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, принятых Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года, а также в Римской декларации по вопросам питания и Рамочной программе действий, принятых на второй Международной конференции по проблемам питания в Риме 21 ноября 2014 года,

подтверждая, что право на питание было признано индивидуальным или коллективным правом каждого человека иметь постоянный физический и экономический доступ к достаточному, адекватному и питательному продовольствию, приемлемому в том числе с точки зрения культуры, убеждений, традиций, пищевых привычек и предпочтений каждого человека, которое производится и потребляется устойчивым образом, благодаря чему сохраняется доступ к продовольствию для будущих поколений,

вновь подтверждая пять Римских принципов устойчивой глобальной продовольственной безопасности, изложенных в Декларации Всемирного саммита по продовольственной безопасности,

вновь подтверждая также, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что к ним следует относиться глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

вновь подтверждая далее, что мирные, стабильные и благоприятные политические, социальные и экономические условия как на национальном, так и на международном уровнях являются основной предпосылкой, которая позволит государствам уделять надлежащее первоочередное внимание продовольственной безопасности и искоренению нищеты,

будучи исполнен решимости предпринять новые шаги в направлении принятия международным сообществом обязательств по достижению значительного прогресса в реализации права на питание на основе более активных и последовательных усилий в рамках международного сотрудничества и солидарности, с тем чтобы создать сообщество, объединенное общим будущим человечества,

вновь заявляя, как это было сделано в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и в Декларации Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического или экономического давления, и вновь подтверждая в связи с этим важность международного сотрудничества и солидарности, а также необходимость воздерживаться от односторонних мер, не согласующихся с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций и ставящих под угрозу безопасность в области продовольствия и питания,

будучи убежден в том, что каждое государство, исходя из своих ресурсов и возможностей, должно принять стратегию достижения своих индивидуальных целей в деле осуществления рекомендаций, содержащихся в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и Плане действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, и в то же время сотрудничать на региональном и международном уровнях в целях коллективного решения глобальных проблем продовольственной безопасности в мире, где институты, общество и экономика становятся все более взаимосвязанными и где важное значение имеют скоординированные усилия и общая ответственность,

вновь подтверждая, что продовольственная безопасность относится к сфере национальной ответственности и что любой план, затрагивающий проблемы продовольственной безопасности, должен составляться, разрабатываться и осуществляться на условиях ответственности и инициативы стран на основе консультаций со всеми ключевыми заинтересованными сторонами, и признавая

обязательство укрепления многосторонней системы направления ресурсов и поощрения политики, нацеленной на борьбу с голодом и недоеданием,

признавая, что, несмотря на предпринятые усилия и тот факт, что были достигнуты определенные положительные результаты, проблемы голода, отсутствия продовольственной безопасности и недоедания носят глобальный характер, что в деле сокращения масштабов голода не был достигнут достаточный прогресс и что эти проблемы могут резко обостриться в некоторых регионах, если не будут приняты срочные, решительные и согласованные меры,

признавая также комплексный характер проблемы отсутствия продовольственной безопасности и вероятность ее повторного возникновения в силу действия совокупности ряда важных факторов, таких как последствия мирового финансово-экономического кризиса, ухудшение состояния окружающей среды, опустынивание и воздействие глобального изменения климата, а также нищета, стихийные бедствия, вооруженные конфликты, засуха, неустойчивость цен на сырьевые товары и отсутствие во многих странах надлежащих технологий, инвестиций и возможностей для укрепления потенциала, необходимых для того, чтобы противостоять его последствиям, особенно в развивающихся странах, наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, и считая необходимым обеспечить слаженность действий и сотрудничество международных учреждений на глобальном уровне,

признавая далее необходимость срочного оказания помощи некоторым африканским странам, сталкивающимся с угрозами засух, острой нехватки продовольствия и голода, чреватых последствиями для миллионов людей, преимущественно женщин и детей, которые могут лишиться жизни,

будучи преисполнен решимости добиваться того, чтобы вопросы поощрения, защиты и осуществления всех прав человека принимались во внимание на национальном, региональном и международном уровнях при принятии мер в целях реализации права на питание,

выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу числа и масштабов стихийных бедствий, болезней и нашествий сельскохозяйственных вредителей, а также негативных последствий изменения климата и их усиливающегося в последние годы воздействия, которое в сочетании с другими факторами привело к гибели значительного числа людей и утрате источников средств к существованию и создало угрозу для сельскохозяйственного производства и продовольственной безопасности и безопасности питания, особенно в развивающихся странах,

подчеркивая необходимость наращивания официальной помощи в целях развития, направляемой на цели сельского хозяйства, как в реальном выражении, так и в процентном отношении к общему объему официальной помощи в целях развития, и признавая, что малые и средние фермерские хозяйства в развивающихся странах нуждаются в поддержке в технической области и в областях передачи технологий и наращивания потенциала,

признавая необходимость наращивания устойчивых частных и государственных инвестиций в сельское хозяйство из всех соответствующих источников для реализации права на питание,

напоминая о том, что Комитет по всемирной продовольственной безопасности на своей тридцать восьмой сессии, состоявшейся 11 мая 2012 года, и Совет Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на своей 144-й сессии одобрили Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности,

напоминая также о принципах ответственного инвестирования в агропродовольственные системы, которые были одобрены Комитетом по всемирной продовольственной безопасности на его сорок первой сессии, состоявшейся в октябре 2014 года,

подчеркивая важное значение второй Международной конференции по проблемам питания, организованной Всемирной организацией здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, состоявшейся 19–21 ноября 2014 года в Риме, на которой было одобрено два основных итоговых документа, а именно Римская декларация о питании и Рамочная программа действий,

признавая важность защиты и сохранения агробиоразнообразия для гарантирования продовольственной безопасности и права на питание для всех,

признавая также роль Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в качестве ключевого учреждения Организации Объединенных Наций в области сельского и сельскохозяйственного развития и ее работу в поддержку усилий государств-членов по достижению полной реализации права на питание, в том числе предоставление ею технической помощи развивающимся странам в поддержку осуществления национальных приоритетных рамочных программ,

ссылаясь на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию «Будущее, которого мы хотим», одобренный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года, и вновь подтверждая содержащиеся в нем принципы,

1. *вновь подтверждает*, что голод представляет собой проявление вопиющей несправедливости и посягательство на человеческое достоинство и поэтому требует принятия неотложных мер на национальном, региональном и международном уровнях в целях его искоренения;

2. *подтверждает также* право каждого человека на доступ к безопасной, достаточной и питательной пище в соответствии с правом на достаточное питание и основополагающим правом каждого человека быть свободным от голода для полного развития и сохранения своих физических и умственных способностей;

3. *считает* недопустимой ситуацию, при которой, согласно оценкам Детского фонда Организации Объединенных Наций, из общего числа детей, ежегодно умирающих в возрасте до 5 лет, почти половина погибают от недоедания, что означает потерю примерно 3 млн юных жизней в год, и при которой, по оценкам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, приблизительно 815 млн человек в мире страдают от хронического голода вследствие отсутствия продовольствия в количестве, достаточном для активной и здоровой жизнедеятельности, что является одним из последствий отсутствия продовольственной безопасности, при том что, по данным упомянутой Организации, планета в состоянии производить достаточно продовольствия, чтобы прокормить всех ее жителей;

4. *выражает свою глубокую обеспокоенность* тем, что, согласно докладу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций *Положение дел в связи с отсутствием продовольственной безопасности в мире, 2017 год*, число голодающих в мире продолжает расти неприемлемо высокими темпами и что подавляющее большинство голодающих проживает в развивающихся странах;

5. *выражает свою обеспокоенность* по поводу того, что последствия мирового продовольственного кризиса продолжают серьезно сказываться на наиболее бедных и уязвимых людях, в особенности в развивающихся странах, положение которых еще больше ухудшилось под влиянием мирового финансово-экономического кризиса, и по поводу конкретных последствий этого кризиса для многих развивающихся стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия, особенно для наименее развитых стран;

6. *выражает свою серьезную обеспокоенность* по поводу того, что, хотя женщины производят более 50% мирового объема продовольствия, они также составляют 70% голодающих в мире, что женщины и девочки в несоразмерно большей степени страдают от голода, отсутствия продовольственной безопасности и бедности,

отчасти в результате гендерного неравенства и дискриминации, что во многих странах смертность от недоедания и поддающихся профилактике детских заболеваний среди девочек в два раза выше, чем среди мальчиков, и что, согласно оценкам, число женщин, страдающих от недоедания, почти вдвое превышает число страдающих от него мужчин;

7. *рекомендует* всем государствам учитывать гендерную перспективу в программах продовольственной безопасности и принимать меры по борьбе с гендерным неравенством и дискриминацией в отношении женщин, существующими де-юре и де-факто, особенно в тех случаях, когда такие неравенство и дискриминация усугубляют проблему недоедания среди женщин и девочек, в том числе путем принятия мер по обеспечению полной и равной реализации права на питание и обеспечению равного доступа женщин и девочек к системе социальной защиты и ресурсам, в том числе доходам, земле и воде, и к праву на владение ими, а также полного и равного доступа к здравоохранению, образованию, науке и технологиям, с тем чтобы они могли прокормить себя и свои семьи, и в этой связи подчеркивает необходимость расширения прав и возможностей женщин и укрепления их роли в принятии решений;

8. *признает* важность малоземельных и ведущих натуральное хозяйство фермеров и крестьян в развивающихся странах, в том числе женщин и местных общин и общин коренного населения, в обеспечении продовольственной безопасности, сокращении масштабов нищеты и сохранении экосистем и необходимость содействовать их развитию;

9. *рекомендует* Специальному докладчику по вопросу о праве на питание и далее обеспечивать учет гендерной перспективы при осуществлении своего мандата и рекомендует Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и всем другим органам и механизмам Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами права на питание и отсутствия продовольственной безопасности, учитывать и действенным образом применять гендерный подход в своих соответствующих стратегиях, программах и деятельности, касающихся доступа к продовольствию;

10. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения того, чтобы программы обеспечения безопасным, достаточным, питательным и приемлемым с точки зрения культуры продовольствием носили всеохватный характер и были доступными для инвалидов;

11. *рекомендует* государствам предпринимать шаги с целью постепенного обеспечения полной реализации права на питание для всех, включая шаги по содействию созданию условий, позволяющих всем избавиться от голода и как можно скорее осуществить в полной мере право на питание, а также при необходимости рассмотреть вопрос о создании надлежащих институциональных механизмов и принятии национальных планов по борьбе с голодом;

12. *признает* успехи, достигнутые по линии сотрудничества Юг–Юг в развивающихся странах и регионах в контексте обеспечения продовольственной безопасности и совершенствования методов сельскохозяйственного производства в целях полного осуществления права на питание;

13. *признает также* важное значение традиционных методов устойчивого ведения сельского хозяйства, в частности традиционных систем обеспечения семенами, в том числе для многих коренных народов и местных общин;

14. *подчеркивает*, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту права на питание и что международному сообществу следует осуществлять, в рамках скоординированных мер реагирования и при поступлении соответствующей просьбы, международное сотрудничество в поддержку национальных и региональных усилий путем предоставления необходимой помощи в расширении производства продовольствия и доступа к нему, в частности по линии помощи в целях развития сельского хозяйства, передачи технологии, помощи в восстановлении производства сельскохозяйственных культур и продовольственной

помощи, достижения продовольственной безопасности, с уделением особого внимания конкретным потребностям женщин и девочек, и поощрения оказания поддержки разработке адаптированных технологий, исследованиям по вопросам консультационного обслуживания в сельской местности и помощи в обеспечении доступа к услугам финансирования, а также обеспечения поддержки в создании систем гарантированных прав землевладения;

15. *призывает* государства, в индивидуальном порядке и в рамках международного сотрудничества и помощи, соответствующие многосторонние учреждения и другие соответствующие заинтересованные стороны принимать все необходимые меры для обеспечения реализации права на питание в качестве одной из основополагающих целей в области прав человека и рассмотреть возможность пересмотра любой политики или мер, которые могут иметь негативные последствия для реализации права на питание, включая право каждого человека быть свободным от голода, до применения такой политики или мер;

16. *признает*, что 70% голодающих проживают в сельских районах и 50% являются мелкими фермерами и что эти люди особенно уязвимы к утрате продовольственной безопасности вследствие растущих затрат на средства производства и резкого снижения доходов от фермерской деятельности; что доступ к земельным и водным ресурсам, семенам и другим природным ресурсам становится все более проблематичным для малоимущих производителей; что устойчивые и учитывающие гендерные аспекты стратегии развития сельского хозяйства являются важными инструментами, способствующими реализации земельной и аграрной реформ, сельскому кредитованию и страхованию, оказанию технической помощи и принятию других связанных с этим мер в целях обеспечения продовольственной безопасности и развития сельских районов; и что государственная поддержка мелких фермеров, рыболовецких сообществ и местных предприятий, в том числе путем содействия облегчению доступа их продукции на национальные и международные рынки, а также путем расширения возможностей мелких производителей, особенно женщин, в плане участия в производственно-сбытовых цепочках, является ключевым элементом продовольственной безопасности и обеспечения осуществления права на питание;

17. *подчеркивает* важное значение борьбы с голодом в сельских районах, в том числе в рамках национальных усилий, предпринимаемых при поддержке международных партнерств с целью остановить процесс опустынивания и деградации земель, а также с помощью инвестиций и государственных программ, конкретно учитывающих риск, которому подвергаются засушливые земли, и в этой связи призывает к полному осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;

18. *ссылается* на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и признает, что многие организации коренных народов и представители коренных народов выражали на различных форумах свою глубокую обеспокоенность по поводу препятствий и проблем, мешающих полному осуществлению права на питание, с которыми сталкиваются коренные народы, и призывает государства принять меры к устранению этих препятствий и проблем и сохраняющейся дискриминации в отношении коренных народов;

19. *приветствует* итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, известного как Всемирная конференция по коренным народам[21], которая проходила 22 и 23 сентября 2014 года, и обязательство разрабатывать во взаимодействии с соответствующими коренными народами, и когда это целесообразно, стратегии и программы и наращивать ресурсы для поддержки занятий, традиционных видов жизнеобеспечивающей деятельности, методов хозяйствования, источников средств к существованию, продовольственной безопасности и питания коренных народов;

[21] Резолюция Генеральной Ассамблеи 69/2.

20. *просит* все государства, частных субъектов, международные организации и учреждения в рамках их соответствующих мандатов в полной мере учитывать необходимость содействия эффективной реализации права на питание для всех;

21. *признает* необходимость повышения национальных обязательств и расширения международной помощи по просьбе затрагиваемых стран и в сотрудничестве с ними в целях полной реализации и защиты права на питание и, в частности, разработки национальных механизмов защиты людей, вынужденных покидать свои дома и земли из-за голода или гуманитарных чрезвычайных ситуаций, негативно влияющих на осуществление права на питание;

22. *с удовлетворением отмечает* предпринимаемые в различных регионах мира все более активные усилия по принятию рамочных законов, национальных стратегий и мер в поддержку полной реализации права на питание для всех;

23. *подчеркивает* необходимость осуществления усилий по мобилизации и оптимизации распределения и использования технических и финансовых ресурсов из всех источников, включая облегчение бремени внешней задолженности развивающихся стран, и активизации национальных действий по проведению в жизнь политики обеспечения устойчивой продовольственной безопасности;

24. *призывает* к успешному завершению торговых переговоров, проводимых Всемирной торговой организацией, и принятию ориентированных на развитие итоговых документов, в том числе по остающимся вопросам Дохинского раунда переговоров по вопросам развития, в качестве вклада в создание на международном уровне условий, позволяющих в полной мере осуществить право на питание;

25. *подчеркивает*, что всем государствам следует прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы их международные стратегии политического и экономического характера, включая международные торговые соглашения, не оказывали негативного влияния на осуществление права на питание в других странах;

26. *рекомендует* Специальному докладчику и далее сотрудничать с государствами, с тем чтобы укреплять вклад сотрудничества в целях развития и продовольственной помощи в дело реализации права на питание в рамках существующих механизмов, принимая во внимание мнения всех заинтересованных сторон;

27. *напоминает* о важности Нью-Йоркской декларации о мерах по борьбе с голодом и нищетой и рекомендует продолжать усилия, нацеленные на выявление дополнительных источников финансирования борьбы с голодом и нищетой;

28. *признает*, что данные в 1996 году на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия обещания вдвое уменьшить число людей, страдающих от недоедания, не выполняются, хотя и отмечает усилия государств-членов в этом отношении, и вновь предлагает всем международным финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, а также соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций уделять первоочередное внимание обеспечению необходимого финансирования для реализации права на питание, провозглашенного в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности, и предоставлять его, а также добиться выполнения задач Цели 2 в области устойчивого развития и других задач, связанных с продовольствием и питанием;

29. *вновь подтверждает*, что увязка поддержки в области продовольствия и питания с провозглашенной целью обеспечения того, чтобы все люди всегда имели доступ к достаточному, безопасному и полноценному питанию для удовлетворения своих пищевых потребностей и продовольственных предпочтений в целях ведения активного и здорового образа жизни, является частью всесторонних усилий по улучшению здоровья населения, включая меры по борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа, туберкулеза, малярии и других заболеваний;

30. *настоятельно призывает* государства уделять должное внимание реализации права на питание в своих стратегиях развития и в статьях своих расходов;

31. *подчеркивает* важное значение международного сотрудничества и помощи в целях развития как эффективного вклада в расширение и улучшение сельского хозяйства, его экологической устойчивости, а также оказания гуманитарной продовольственной помощи в рамках мероприятий, связанных с чрезвычайными ситуациями, для реализации права на питание и достижения устойчивой продовольственной безопасности, признавая при этом, что каждое государство несет главную ответственность за обеспечение осуществления национальных программ и стратегий в этой области;

32. *призывает* государства откликнуться на призыв Организации Объединенных Наций к безотлагательным гуманитарным действиям для оказания чрезвычайной помощи и предоставления экстренного финансирования странам, сталкивающимся с опасностью засух, острой нехватки продовольствия и голода, и подчеркивает, что, если помощь не будет оказана немедленно, порядка 20 млн человек, преимущественно женщин и детей, рискуют умереть;

33. *предлагает* всем соответствующим международным организациям, включая Всемирный банк и Международный валютный фонд, продолжать содействовать реализации стратегий и проектов, которые оказывают положительное влияние на осуществление права на питание, добиваться того, чтобы партнеры уважали право на питание при реализации общих проектов, оказывать государствам-членам поддержку в реализации стратегий, нацеленных на осуществление права на питание, и избегать любых шагов, которые могли бы иметь негативные последствия для его осуществления;

34. *рекомендует* Специальному докладчику продолжить ее сотрудничество с соответствующими международными организациями и учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, в частности базирующимися в Риме, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития и Всемирную продовольственную программу, с тем чтобы способствовать обеспечению дальнейшего поощрения реализации права на питание в рамках этих организаций, согласно их соответствующим мандатам, в том числе для улучшения положения малоземельных крестьян и сельскохозяйственных рабочих как в развивающихся, так и в наименее развитых странах;

35. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика[22];

36. *поддерживает* осуществление мандата Специального докладчика, установленного Советом по правам человека в его резолюции 6/2 от 27 сентября 2007 года;

37. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и далее предоставлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для действенного осуществления мандата Специального докладчика;

38. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ей содействие в выполнении ее задачи, предоставляя всю запрашиваемую мандатарием необходимую информацию, и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении просьб Специального докладчика о посещении их стран, с тем чтобы позволить ей более действенным образом осуществлять свой мандат;

39. *предлагает* правительствам, соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, договорным органам и субъектам гражданского общества, включая неправительственные организации, и частному сектору в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в деле

[22] A/HRC/37/61.

осуществления ею своего мандата, в частности путем представления замечаний и предложений относительно путей и средств реализации права на питание;

40. *просит* Специального докладчика представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Совету по правам человека на его сороковой сессии;

41. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках того же пункта повестки дня на своей сороковой сессии.

53-е заседание
22 марта 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 46 голосами против 1, при этом никто не воздержался. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Ангола, Афганистан, Бельгия, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Грузия, Демократическая Республика Конго, Египет, Ирак, Испания, Катар, Кения, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Мексика, Монголия, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Республика Корея, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Тунис, Украина, Филиппины, Хорватия, Чили, Швейцария, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.]

37/11. Последствия внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Венской декларацией и Программой действий и другими соответствующими международными договорами по правам человека,

вновь подтверждая все резолюции и решения, принятые Комиссией по правам человека и Советом по правам человека в связи с последствиями структурной перестройки и политики экономических реформ, а также внешней задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, последней из которых является резолюция Совета 34/3 от 23 марта 2017 года,

вновь подтверждая также свою резолюцию 34/11 от 23 марта 2017 года,

вновь подтверждая далее свою резолюцию S-10/1 от 23 февраля 2009 года о воздействии глобальных экономических и финансовых кризисов на универсальную реализацию и эффективное осуществление прав человека,

принимая к сведению пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

подчеркивая, что одной из целей Организации Объединенных Наций является осуществление международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера,

особо отмечая, что Всемирная конференция по правам человека решила призвать международное сообщество приложить все усилия к тому, чтобы помочь облегчить бремя внешней задолженности развивающихся стран с целью поддержать усилия правительств таких стран по обеспечению полного осуществления экономических, социальных и культурных прав их народов,

подчеркивая первоочередную роль средств осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и подчеркивая в этой связи основополагающие принципы международного сотрудничества, имеющие важнейшее значение для практического осуществления целей устойчивого развития,

подчеркивая также выраженную в Повестке дня на период до 2030 года решимость помогать развивающимся странам в деле достижения приемлемого уровня долга в долгосрочной перспективе посредством проведения скоординированной политики, направленной при необходимости на поощрение финансирования задолженности, облегчение долгового бремени и реструктуризацию долга, и решать проблему внешней задолженности бедных стран с высокой задолженностью, с тем чтобы облегчить их долговое бремя,

признавая обязательства, принятые в Аддис-Абебской программе действий, и отмечая, что, несмотря на международные усилия, направленные на облегчение долгового бремени, многие страны остаются уязвимыми перед лицом кризиса задолженности, а некоторые из них находятся в острой фазе кризиса, включая ряд наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и некоторые развитые страны,

принимая во внимание роль, мандат и деятельность других учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в контексте проблем внешней задолженности и международных финансовых обязательств,

признавая, что растущее признание получает тот факт, что увеличивающееся бремя задолженности развивающихся стран, имеющих наибольшую задолженность, в частности наименее развитых стран, лежит на них непомерным грузом и представляет собой одно из основных препятствий на пути к достижению прогресса в деле обеспечения устойчивого развития с ориентацией на человека и в усилиях по искоренению нищеты и что во многих развивающихся странах и в некоторых развитых странах чрезмерные расходы на обслуживание задолженности существенно ограничивают их возможности в плане поощрения социального развития и предоставления базовых услуг в целях создания условий для осуществления экономических, социальных и культурных прав,

выражая свою обеспокоенность тем, что, несмотря на неоднократный пересмотр сроков погашения долга, развивающиеся страны по-прежнему ежегодно выплачивают больше, чем на деле получают сами в виде официальной помощи на цели развития,

напоминая Базовые принципы в отношении процесса реструктуризации суверенного долга, в которых подчеркивается, что выработка решений в отношении реструктуризации суверенного долга должна завершиться своевременно и эффективно и привести к стабилизации положения с задолженностью государства-должника, сводя к минимуму экономические и социальные издержки, гарантируя стабильность международной финансовой системы и обеспечивая уважение прав человека,

признавая суверенное право любого государства на реструктуризацию своего суверенного долга, осуществление которого не должно срываться или затрудняться любой мерой, исходящей от другого государства,

признавая также, что накоплению неприемлемого объема долга способствуют незаконные финансовые потоки, в частности уклонение от уплаты налогов со стороны владельцев крупных личных состояний, уклонение от уплаты налогов в коммерческом секторе за счет искажения счетов-фактур и уход от налогов со стороны транснациональных корпораций, поскольку правительства, не имеющие достаточных внутренних поступлений, могут прибегнуть к внешнему заимствованию,

особо отмечая, что неравенство зачастую способствует социальному отчуждению и маргинализации некоторых групп и отдельных лиц,

признавая, что недавний финансовый кризис имел серьезные последствия для прав человека и что права человека не всегда принимаются во внимание при разработке политических мер реагирования на кризис,

заявляя, что бремя задолженности еще более усугубляет многочисленные проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, в том числе проблему крайней нищеты, и является препятствием для устойчивого развития человеческого потенциала и потому представляет собой серьезную помеху для осуществления всех прав человека,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав[23], а также приветствует работу Независимого эксперта и представленные им материалы;

2. *также с удовлетворением принимает к сведению* составление Независимым экспертом «карты» инструментов оценки влияния на права человека[24] и просит его продолжить в консультации с государствами и всеми другими соответствующими заинтересованными сторонами разработку руководящих принципов оценки воздействия на права человека, оказываемого политикой в области экономических реформ, и представить эти руководящие принципы Совету по правам человека на его сороковой сессии;

3. *напоминает*, что каждое государство несет главную ответственность за поощрение экономического, социального и культурного развития своего народа и поэтому вправе и обязано выбирать цели и средства своего развития и что ему не должны навязываться извне те или иные рецепты экономической политики;

4. *признает*, что более двух третей стран во всем мире проводят политику сокращения государственных расходов и не расширяют, а ограничивают свои возможности маневра бюджетными средствами;

5. *вновь подтверждает*, что меры реагирования на глобальные экономические и финансовые кризисы не должны приводить к ослаблению усилий по облегчению бремени задолженности, а также не должны использоваться в качестве предлога для прекращения мер по облегчению бремени задолженности, поскольку это может иметь отрицательные последствия для осуществления прав человека в затрагиваемых странах;

6. *признает*, что облегчение бремени задолженности может играть ключевую роль в высвобождении ресурсов, которые должны направляться на осуществление тех видов деятельности, которые согласуются с достижением устойчивого роста и развития, включая сокращение масштабов нищеты и достижение целей развития, в том числе целей, поставленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и что поэтому меры по облегчению долгового бремени следует в надлежащих случаях осуществлять энергично и оперативно, обеспечивая при этом, чтобы они не подменяли собой альтернативные источники финансирования и сопровождались увеличением объема официальной помощи на цели развития;

7. *признает также*, что не все усилия по сокращению государственных расходов имеют отрицательные последствия для прав человека, и призывает к проведению последовательной политики государственных расходов, обеспечивающей полное соблюдение обязательств государств в области прав человека, и к тому, чтобы в этой политике принималась во внимание необходимость уважения, защиты и осуществления прав человека беднейших и наиболее уязвимых групп населения;

[23] A/HRC/37/54.

[24] См. A/HRC/37/54.

8. *вновь напоминает* о призыве к промышленно развитым странам приступить без дальнейших промедлений к осуществлению расширенной программы по облегчению долгового бремени и согласиться на списание всей официальной двусторонней задолженности стран, охваченных этой программой, в обмен на принятие ими доступных для проверки обязательств по сокращению масштабов нищеты;

9. *настоятельно призывает* международное сообщество, в том числе систему Организации Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения и частный сектор, предпринять соответствующие меры и действия в целях выполнения обещаний, обязательств, соглашений и решений, принятых по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая Саммит тысячелетия, Всемирную конференцию по правам человека, Всемирную конференцию по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, Всемирную конференцию по устойчивому развитию и Международную конференцию по финансированию развития, в частности тех из них, которые касаются решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран, и особенно бедных стран с высоким уровнем задолженности, наименее развитых стран и стран с переходной экономикой;

10. *подчеркивает*, что в программах экономических реформ, обусловленных внешней задолженностью, должно в максимальной степени использоваться имеющееся в распоряжении развивающихся стран пространство для политического маневра в рамках их усилий по обеспечению национального развития с учетом мнений соответствующих заинтересованных сторон так, чтобы обеспечивалось сбалансированное развитие, способствующее всестороннему осуществлению всех прав человека;

11. *подчеркивает также*, что в экономических программах, разработанных с целью сокращения и списания внешней задолженности, не должны воспроизводиться использовавшиеся в прошлом элементы политики структурной перестройки, которые оказались неэффективными, такие как догматичные призывы к приватизации и сокращению объема государственных услуг;

12. *подчеркивает далее*, что меры бюджетной консолидации и экономической реформы никогда не должны нарушать минимального основного содержания экономических, социальных и культурных прав, как и быть прямо или косвенно дискриминационными или приводить к принятию недопустимых регрессивных мер в плане пользования экономическими, социальными и культурными правами или их осуществления;

13. *призывает* государства, Международный валютный фонд и Всемирный банк продолжать тесно сотрудничать в целях обеспечения того, чтобы дополнительные ресурсы, предоставляемые по линии Инициативы в интересах бедных стран с высокой задолженностью, Глобального фонда по борьбе со СПИДом, туберкулезом и малярией и других новых инициатив, осваивались в странах-получателях без ущерба для текущих программ;

14. *настоятельно призывает* государства, международные финансовые учреждения и частный сектор принять срочные меры для облегчения проблемы задолженности тех развивающихся стран, которые особо затронуты ВИЧ/СПИДом, в целях высвобождения большего объема финансовых ресурсов и их использования на нужды охраны здоровья, исследований и лечения населения затрагиваемых стран;

15. *вновь заявляет*, что для долгосрочного решения проблемы задолженности и рассмотрения вопроса о любом новом механизме решения проблемы задолженности необходимо поддерживать широкий политический диалог между странами-кредиторами и странами-должниками и многосторонними финансовыми учреждениями в рамках системы Организации Объединенных Наций на основе принципа общих интересов и совместной ответственности;

16. *призывает* государства продолжить рассмотрение более совершенных подходов к реструктуризации суверенного долга, принимая во внимание Базовые принципы в отношении процесса реструктуризации суверенного долга и работу, проведенную международными финансовыми учреждениями согласно их соответствующим мандатам;

17. *вновь обращается* к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека с просьбой уделять больше внимания проблеме долгового бремени развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, и особенно социальным последствиям мер, обусловленных внешней задолженностью;

18. *принимает к сведению* работу Консультативного комитета о деятельности «фондов-стервятников» и ее последствиях для прав человека и просит Комитет представить окончательный доклад по этому вопросу на рассмотрение Совета по правам человека на его сорок первой сессии;

19. *просит* Независимого эксперта при рассмотрении последствий структурной перестройки и внешней задолженности продолжить изучение их взаимосвязей с торговлей и другими проблемами, включая ВИЧ/СПИД, а также вносить, при целесообразности, вклад в процесс выполнения решений Международной конференции по финансированию развития, с тем чтобы привлечь ее внимание к проблеме последствий структурной перестройки и внешней задолженности для осуществления прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав;

20. *призывает* Независимого эксперта продолжать в соответствии с его мандатом сотрудничать с Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, специальными докладчиками, независимыми экспертами и членами экспертных рабочих групп Совета по правам человека и его Консультативного комитета в вопросах, касающихся экономических, социальных и культурных прав и права на развитие, в ходе проводимой им работы;

21. *просит* Независимого эксперта регулярно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее с учетом их соответствующих программ работы;

22. *просит* Генерального секретаря оказывать Независимому эксперту всю необходимую помощь, в частности обеспечивать его всем необходимым персоналом и всеми ресурсами, требующимися для выполнения его функций;

23. *настоятельно призывает* правительства, международные организации, международные финансовые учреждения, неправительственные организации и частный сектор в полном объеме сотрудничать с Независимым экспертом в осуществлении его мандата;

24. *просит* Независимого эксперта представить Совету по правам человека на его сороковой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

25. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей сороковой сессии в рамках этого же пункта повестки дня.

53-е заседание
22 марта 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 27 голосами против 16 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Демократическая Республика Конго, Египет, Ирак, Катар, Кения, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Монголия, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Того, Тунис, Филиппины, Чили, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Бельгия, Бразилия, Венгрия, Германия, Грузия, Испания, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Хорватия, Швейцария, Япония.

Воздержались:

Афганистан, Мексика, Панама, Перу.]

37/12. Мандат Специального докладчика в области культурных прав

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Венскую декларацию и Программу действий и на все другие соответствующие договоры по правам человека,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, последней из которых является резолюция 34/2 Совета от 23 марта 2017 года,

отмечая декларации, принятые в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам культурного разнообразия и международного культурного сотрудничества, в частности Декларацию принципов международного культурного сотрудничества и Всеобщую декларацию о культурном разнообразии, принятые Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры соответственно в 1966 и 2001 годах,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что все мандатарии должны выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

выражая удовлетворение ростом числа государств − участников Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения, принятой Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 20 октября 2005 года и вступившей в силу 18 марта 2007 года,

будучи убежден, что международное сотрудничество в деле поощрения и развития уважения к правам человека и основным свободам для всех должно быть основано на понимании экономических, социальных и культурных особенностей каждой страны и на полном осознании и признании универсальности всех прав человека и принципов свободы, справедливости, равенства и недискриминации,

признавая, что культурное разнообразие и стремление всех народов и наций к культурному развитию являются источником взаимного обогащения культурной жизни человечества,

будучи преисполнен решимости относиться к правам человека глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

1. *вновь подтверждает*, что культурные права − это неотъемлемая часть прав человека, которые являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными и взаимозависимыми;

2. *признает* право каждого на участие в культурной жизни и на пользование результатами научного прогресса и их практического применения;

3. *вновь подтверждает*, что, хотя необходимо учитывать значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей, именно государства, независимо от их политических, экономических и культурных систем, обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы;

4. *напоминает*, что, как это изложено во Всеобщей декларации о культурном разнообразии, никто не может ссылаться на культурное разнообразие для нанесения ущерба правам человека, гарантированным международным правом, или для ограничения сферы их применения;

5. *вновь подтверждает*, что государства несут ответственность за поощрение и защиту культурных прав и что эти права должны гарантироваться для всех людей без какой-либо дискриминации;

6. *признает*, что уважение культурного разнообразия и культурных прав всех людей укрепляет единство и культурный плюрализм, содействуя более широкому обмену знаниями и пониманию культурного наследия и культурного контекста, способствуя осуществлению и соблюдению прав человека во всем мире и поощряя установление прочных, дружественных отношений между народами и нациями во всем мире;

7. *признает также*, что уважение культурных прав является важнейшим условием для развития, мира и искоренения нищеты, построения социально сплоченного общества и поощрения взаимоуважения, терпимости и понимания между отдельными лицами и группами лиц во всем их разнообразии;

8. *подчеркивает*, что всеобщее поощрение и защита прав человека, включая культурные права, и уважение культурного разнообразия, должны укреплять друг друга;

9. *высоко оценивает* работу Специального докладчика в области культурных прав и с признательностью принимает к сведению ее последний доклад, представленный Совету по правам человека[25];

10. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика в области культурных прав на три года, чтобы мандатарий могла продолжить свою работу в соответствии с мандатом, установленным Советом по правам человека в его резолюции 19/6;

11. *обращается* ко всем правительствам с призывом сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ей содействие в выполнении ею своего мандата, предоставлять ей всю запрашиваемую необходимую информацию и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении ее просьб о посещении их стран, с тем чтобы позволить ей эффективно выполнять свои обязанности;

12. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного осуществления мандата Специального докладчика;

13. *просит* Специального докладчика регулярно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее согласно их соответствующим программам работы;

14. *просит также* Специального докладчика в рамках ее мандата принимать участие в соответствующих международных форумах, связанных с осуществлением Повестки дня области устойчивого развития на период до 2030 года, и содействовать ее осуществлению, в том числе путем оказания консультационной помощи государствам, международным организациям, гражданскому обществу и другим заинтересованным субъектам по вопросам эффективного соблюдения, защиты и осуществления культурных прав в ходе реализации Повестки дня на период до 2030 года;

[25] A/HRC/37/55.

15. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках того же пункта повестки дня в соответствии со своей программой работы.

53-е заседание
22 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/13. Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами, касающимися экономических, социальных и культурных прав, которые закреплены в международных договорах о правах человека, включая Всеобщую декларацию прав человека и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

ссылаясь на то, что в Венской декларации и Программе действий, итоговом документе Всемирного саммита 2005 года и резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в которой Ассамблея учредила Совет по правам человека, подтверждается, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимодополняющими и что ко всем правам человека следует относиться на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием, и ссылаясь также на то, что уважение, поощрение и осуществление прав одной категории никоим образом не освобождает государства от уважения, поощрения и осуществления других прав,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, в которой главы государств и правительств подтвердили свое стремление не жалеть усилий для поощрения демократии и укрепления правопорядка, а также мира, развития и обеспечения уважения всех международно признанных прав человека и основных свобод, включая право на развитие, и полагая, что задача построения общего будущего для всего человечества, в котором человек является основным субъектом прав человека и основных свобод, требует широких и постоянных усилий,

вновь подтверждая резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой Ассамблея утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, ее обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления этой Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, ее приверженность обеспечению достижения устойчивого развития во всех трех его компонентах – экономическом, социальном и экологическом – сбалансированным и комплексным образом, закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения, а также стремясь содействовать полному осуществлению этой Повестки дня к 2030 году,

вновь подтверждая также Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах, которая была принята Генеральной Ассамблеей 19 сентября 2016 года и в которой государства подтвердили права человека всех беженцев и мигрантов независимо от их статуса и заявили, что будут всецело защищать такие права,

признает, что 17 целей в области устойчивого развития и 169 задач Повестки дня на период до 2030 года охватывают широкий круг вопросов, связанных с экономическими, социальными и культурными правами, в частности наличие, доступность, ценовую приемлемость и качество услуг, и многие аспекты гражданских

и политических прав, а также вопросы, касающиеся мобилизации внутренних ресурсов, международного сотрудничества и права на развитие, и что осуществление Повестки дня на период до 2030 года должно соответствовать обязательствам государств по международному праву прав человека,

ссылаясь на свои резолюции по вопросу об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, а также резолюции, принятые по этому вопросу Комиссией по правам человека,

вновь подтверждая обязательства и обязанности по принятию мер на индивидуальной основе и в рамках международной помощи и сотрудничества, особенно в экономической и технической областях, в максимальных пределах имеющихся ресурсов с целью постепенного обеспечения полного осуществления экономических, социальных и культурных прав с помощью всех надлежащих средств, включая, в частности, принятие законодательных мер,

подчеркивая правозащитные принципы, касающиеся, в частности, недискриминации, человеческого достоинства, справедливости, равенства, универсальности, участия и подотчетности, подтвержденные в международном праве прав человека и в Венской декларации и Программе действий, и особо отмечая, что права, закрепленные в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, должны осуществляться недискриминационным образом,

напоминая о содержащемся в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах обязательстве обеспечить равное для мужчин и женщин право пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами, предусмотренными в Пакте, и приветствуя включение как гендерного равенства, так и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек в качестве самостоятельной цели и ее интеграцию во все цели и задачи Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и на всех этапах процесса осуществления,

признавая, что права человека и минимальные уровни социальной защиты дополняют друг друга и что в тех случаях, когда минимальные уровни социальной защиты используются в качестве исходного уровня, они способны содействовать осуществлению экономических, социальных и культурных прав, а также сокращению масштабов нищеты и неравенства,

1. *призывает* все государства обеспечить осуществление в полном объеме экономических, социальных и культурных прав на основе принятия, в частности, всех необходимых мер по выполнению резолюций Совета по правам человека по вопросу о реализации во всех странах экономических, социальных и культурных прав, самой последней из которых является резолюция 34/4 от 23 марта 2017 года;

2. *призывает также* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность подписания и ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах в первоочередном порядке, а государства-участники – рассмотреть возможность пересмотра своих оговорок к нему;

3. *приветствует* недавнюю ратификацию Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и рекомендует всем государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность подписания и ратификации Факультативного протокола, а также рассмотреть возможность выступления с заявлениями по его статьям 10 и 11;

4. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросу о реализации во всех странах экономических, социальных и культурных прав, в котором особое внимание уделяется роли экономических, социальных и культурных прав в формировании устойчивых и жизнестойких обществ в интересах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период

до 2030 года, который был представлен в соответствии с резолюцией 34/4 Совета по правам человека[26], а также содержащиеся в нем выводы;

5. *подчеркивает*, что в резолюции 70/1 Генеральной Ассамблеи государства обязались принять смелые реформаторские шаги, которые настоятельно необходимы для того, чтобы вывести мир на траекторию устойчивого и жизнестойкого развития, обещали, что никто не будет забыт и что они будут стремиться охватить в первую очередь самых отстающих, признали, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, предусмотрели мир, в котором обеспечивается всеобщее уважение к равенству и недискриминации, а также включили концепции жизнестойкости и устойчивости в цели и задачи, сформулированные в Повестке дня на период до 2030 года;

6. *признает*, что работа в направлении формирования устойчивых и жизнестойких обществ требует от государств принятия мер по уменьшению рисков стихийных и антропогенных бедствий и катастроф, например таких, которые связаны с воздействием, в частности, изменения климата, планов и видов деятельности, приводящих к неустойчивому развитию, при этом признавая связи между устойчивостью и жизнестойкостью и осуществлением всех прав человека;

7. *признает также*, что свобода выражения мнений, включая свободу искать, получать и распространять информацию, и право граждан на участие в ведении государственных дел имеют существенно важное значение для обеспечения готовности к стихийным бедствиям и защиты от ущерба окружающей среде и что важно взаимодействовать и консультироваться с широким кругом заинтересованных сторон на всех уровнях в отношении эффективных действий, касающихся всех аспектов деятельности по уменьшению опасности бедствий;

8. *настоятельно призывает* государства разъяснять применимые нормы национального и международного права с целью усиления жизнестойкости и защиты людей, подверженных риску в результате стихийных и антропогенных бедствий и катастроф;

9. *настоятельно призывает* также государства активизировать международное сотрудничество, с тем чтобы дополнять и укреплять свои национальные меры и возможности по снижению риска бедствий;

10. *настоятельно призывает* далее государства принимать меры по повышению жизнестойкости и созданию устойчивых обществ, в том числе, при необходимости, путем принятия и осуществления законов, касающихся всех соответствующих аспектов деятельности по снижению риска бедствий, а также посредством создания механизмов и процедур по информированию, образованию, предупреждению, смягчению последствий, участию, расследованию, привлечению к ответственности и возмещению в случае стихийных и антропогенных бедствий и катастроф, в соответствии с их международными обязанностями и обязательствами;

11. *настоятельно призывает* государства принять или продолжать совершенствовать процедуры сбора и оценки информации, которые, если они анализируются в свете принципов и стандартов международного права прав человека, могут служить национальными показателями для процессов принятия решений государствами, а также обеспечивают прозрачность, участие и подотчетность;

12. *с признательностью отмечает* вклад международных правозащитных механизмов, включая международные договорные органы по правам человека, Совет по правам человека и его вспомогательные органы, специальные процедуры и универсальный периодический обзор, в деле содействия осуществлению Повестки дня на период до 2030 года в соответствии с обязательствами государств в области прав человека, рекомендует государствам должным образом учитывать информацию, замечания и рекомендации правозащитных механизмов при осуществлении и отслеживании прогресса в деле осуществления Повестки дня на период до 2030 года и

[26] A/HRC/37/30.

укреплять сотрудничество между всеми заинтересованными сторонами в целях полной интеграции прав человека в указанные процессы;

13. *подчеркивает* важность действенной правовой защиты от нарушений экономических, социальных и культурных прав и в этой связи с удовлетворением отмечает меры, принятые с целью облегчения доступа к процедурам представления жалоб, и вынесение внутренними судами решений по делам, в соответствующих случаях, в пользу жертв предполагаемых нарушений прав человека;

14. *приветствует* предпринятые на национальном уровне шаги по осуществлению экономических, социальных и культурных прав, включая принятие соответствующих законов и вынесение соответствующих решений национальными судами, и в этой связи подчеркивает необходимость обеспечения возможности защиты прав в судебном порядке при определении оптимального способа придания юридической силы в системе внутреннего права правам, закрепленным в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах;

15. *признает*, что 17 целей в области устойчивого развития и 169 задач нацелены, в частности, на реализацию прав человека для всех и обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек, а также что они носят комплексный и неделимый характер и обеспечивают сбалансированность всех трех компонентов устойчивого развития, а именно экономического, социального и природоохранного компонентов, призывает государства осуществлять Повестку дня на период до 2030 года в соответствии с принципами равенства и недискриминации и в этой связи рекомендует государствам рассмотреть возможность принятия надлежащих мер по обеспечению фактического равенства;

16. *признает*, что минимальные уровни социальной защиты могут способствовать осуществлению прав человека, в том числе прав на социальное обеспечение, на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, достаточный жизненный уровень, включающий достаточное питание, одежду и жилище, на образование и доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, в соответствии с правозащитными обязательствами государств, и в этой связи подчеркивает важность соблюдения принципов недискриминации, прозрачности, участия и подотчетности;

17. *с признательностью отмечает* работу, проделанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам с целью оказания помощи государствам-членам в выполнении ими своих обязательств, в частности посредством принятия замечаний общего порядка, рассмотрения периодических докладов, а в случае государств – участников Факультативного протокола к Пакту – рассмотрения индивидуальных сообщений;

18. *с признательностью отмечает* также работу других соответствующих договорных органов и специальных процедур по поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав в рамках их соответствующих мандатов;

19. *рекомендует* расширять сотрудничество и в соответствующих случаях активизировать координацию между Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и органами, специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, механизмами Совета по правам человека и другими договорными органами по правам человека, деятельность которых имеет отношение к экономическим, социальным и культурным правам, таким образом, чтобы при этом обеспечивалось соблюдение их различных мандатов и дальнейшее осуществление их политики, программ и проектов;

20. *признает и поощряет* важный вклад региональных организаций, национальных правозащитных учреждений и гражданского общества, включая неправительственные организации и научно-исследовательские учреждения, коммерческие предприятия и профсоюзы, в решение вопроса о реализации экономических, социальных и культурных прав и пользовании ими, включая учебные и информационные мероприятия;

21. *приветствует* деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, направленную на поощрение экономических, социальных и культурных прав, которая осуществляется главным образом с помощью технического сотрудничества, работы его полевых отделений, представления соответствующих докладов органам Организации Объединенных Наций, наращивания внутреннего экспертного потенциала, в том числе по показателям в области прав человека, и его публикаций и исследований, учебных и информационных мероприятий по смежным вопросам, в том числе с использованием новых информационных технологий;

22. *просит* Генерального секретаря продолжить подготовку и представление Совету по правам человека в рамках пункта 3 повестки дня ежегодного доклада по вопросу о реализации во всех странах экономических, социальных и культурных прав с уделением особого внимания роли экономических, социальных и культурных прав в расширении прав и возможностей людей и обеспечении всеобщего охвата и равенства;

23. *постановляет* и далее заниматься данным вопросом и рассмотреть возможность принятия дальнейших мер в целях осуществления настоящей резолюции.

53-е заседание
22 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/14. Права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам

Совет по правам человека,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Декларацию о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, принятую консенсусом Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/135 от 18 декабря 1992 года,

принимая во внимание статью 27 Международного пакта о гражданских и политических правах, а также другие существующие международные стандарты и национальное законодательство по этим вопросам,

ссылаясь на все предыдущие резолюции по правам лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека,

ссылаясь также на положения Венской декларации и Программы действий и Дурбанской декларации и Программы действий, касающиеся прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

приветствуя принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, неотъемлемой частью которой является Аддис-Абебская программа действий, принятая на третьей Международной конференции по финансированию развития, напоминая, что цели и задачи в области устойчивого развития призваны обеспечить реализацию прав человека всех людей, и подчеркивая необходимость того, чтобы государства-члены сообразно обстоятельствам включили положения Повестки дня на период до 2030 года в свои соответствующие национальные стратегии и рамочные программы развития в целях содействия эффективному осуществлению этой повестки дня, ее обзору и последующей деятельности в связи с ней, с тем чтобы никто не был забыт,

подтверждая, что участие молодежи имеет важное значение для развития, и призывая государства-члены изучать и поощрять участие молодых людей в соответствующих процессах принятия решений и мониторинга, в том числе в области разработки и реализации затрагивающих их стратегий и программ в ходе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

приветствуя принятие инициатив системой Организации Объединенных Наций, в том числе провозглашение года, начинающегося 1 января 2019 года, Международным годом языков коренных народов и Международного дня родного языка, с тем чтобы привлечь внимание к проблеме критической утраты языков, и признавая насущную необходимость способствовать сохранению и защите всех языков, в том числе в качестве языков обучения, а также принять дальнейшие срочные меры в этом направлении на национальном и международном уровнях,

принимая к сведению публикацию справочника, озаглавленного «Языковые права языковых меньшинств: практическое руководство по их соблюдению»,

подчеркивая необходимость дальнейшей активизации усилий по достижению цели полной реализации прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в том числе путем улучшения их социально-экономических условий и решения проблемы маргинализации, а также по устранению любого вида дискриминации по отношению к ним,

подчеркивая также важность признания и устранения множественных, отягченных и комбинированных форм дискриминации в отношении лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и совокупных негативных последствий для осуществления их прав,

признавая, что молодые женщины и девочки, принадлежащие к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, часто могут сталкиваться с особыми проблемами, и подчеркивая в этом контексте важность принятия учитывающего гендерный аспект подхода при проработке мер по поощрению и защите прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

подчеркивая принципиальную важность образования, подготовки и обучения по вопросам прав человека, а также диалога, включая межкультурный и межконфессиональный диалог, и взаимодействия между всеми соответствующими заинтересованными субъектами и членами общества по вопросам поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в качестве неотъемлемой части процесса развития общества в целом, в том числе посредством распространения передовой практики, касающейся, в частности, поощрения взаимопонимания по вопросам меньшинств, учета многообразия путем признания плюрализма самобытности и поощрения инклюзивных и стабильных обществ, а также социальной сплоченности внутри них,

1. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика по вопросам меньшинств, представленный Совету по правам человека на его нынешней сессии[27], его доклад, содержащий рекомендации, вынесенные на десятой сессии Форума по вопросам меньшинств[28], а также доклад, который был представлен Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии[29];

2. *отмечает* завершение в ноябре 2017 года десятой сессии Форума по вопросам меньшинств, на которой рассматривался вопрос о правах молодежи из числа меньшинств и которая благодаря широкому участию заинтересованных сторон стала важной платформой для развития диалога по этой теме, и призывает государства принимать во внимание соответствующие рекомендации Форума;

[27] A/HRC/37/66.
[28] A/HRC/37/73.
[29] A/72/165.

3. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам[30];

4. *высоко оценивает* работу, проделанную Специальным докладчиком по вопросам меньшинств, и важную роль, которую он сыграл в повышении уровня осведомленности о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и в привлечении дополнительного внимания к этим правам, а также его руководящую роль в подготовке и работе Форума по вопросам меньшинств, что представляет собой вклад в усилия по улучшению сотрудничества между всеми механизмами Организации Объединенных Наций, занимающимися правами лиц, принадлежащих к меньшинствам;

5. *призывает* государства предпринимать инициативы для обеспечения того, чтобы лица, принадлежащие к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, знали и могли осуществлять свои права, закрепленные в Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и в других международных обязательствах и обязанностях в области прав человека, и рекомендует обеспечить, чтобы все меры, принимаемые с целью осуществления Декларации, в максимально возможной степени разрабатывались, формулировались, реализовывались и пересматривались при полном, эффективном и равном участии лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

6. *настоятельно призывает* государства с учетом темы десятой сессии Форума по вопросам меньшинств и в целях более эффективного осуществления Декларации и обеспечения реализации прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, включая молодежь из числа меньшинств, принять надлежащие меры, в частности путем:

a) принятия законодательных и политических мер, чтобы гарантировать молодежи из числа меньшинств равный доступ к качественному образованию, предоставляемому в инклюзивной среде, которая открывает перед всеми учащимися возможности для достижения более высоких результатов;

b) предоставления, по возможности, молодежи из числа меньшинств надлежащих возможностей для изучения их собственного языка или обучения на их собственном языке, при одновременном обеспечении того, чтобы представители меньшинств также получали образование на официальных языках;

c) воздержания от принятия политики или образовательных стратегий, направленных на разделение учащихся по разным учебным заведениям или классам на основе их принадлежности к меньшинствам;

d) проведения обзора на предмет возможного изменения любых законов, политики и практики, которые дискриминируют молодежь из числа меньшинств или особо негативным образом затрагивают ее, памятуя о том, что полное осуществление прав человека молодыми людьми позволяет им, будучи активными членами общества, вносить вклад в политическое, гражданское, экономическое, социальное и культурное развитие их стран;

e) поощрения представленности молодежи из числа меньшинств в процессах принятия решений на местном, национальном и международном уровнях, особенно в процессах, которые касаются политики в интересах молодежи и меньшинств;

f) поощрения также надлежащей представленности лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в том числе молодежи из числа меньшинств, в соответствующих случаях, в национальных и местных учреждениях, включая муниципалитеты, школы и органы полиции;

[30] A/HRC/25/30.

g) обеспечения полного и эффективного участия меньшинств в экономической жизни молодежи, в надлежащих случаях, без дискриминации по признаку языка, вероисповедания или этнической принадлежности, в том числе путем разработки программ профессиональной подготовки и ориентации и обеспечения того, чтобы такие программы были доступны на языках меньшинств;

h) поддержки мероприятий, которые могут способствовать развитию духа единения, включая усилия по привлечению молодежи из числа меньшинств через спорт и культуру;

i) обеспечения защиты меньшинств, в том числе молодежи из числа меньшинств, наравне со всеми другими гражданскими лицами, с учетом их конкретных факторов уязвимости во время и после конфликтов;

j) создания условий для межкультурного и межрелигиозного диалога среди молодежи для признания, поощрения и уважения многообразия, в том числе в качестве важнейшего инструмента для укрепления взаимопонимания, поощрения мира, устойчивого развития, мирного сосуществования, предотвращения конфликтов, содействия примирению и взаимопониманию в постконфликтных обществах;

k) содействия участию, в соответствующих случаях, лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в том числе молодежи из числа меньшинств, в разработке, принятии и осуществлении всеобъемлющих стратегий отправления правосудия переходного периода;

l) недопущения любой пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, вражде и насилию, в том числе в Интернете, и принятия и осуществления мер по введению уголовной ответственности за подстрекательство к прямому насилию на почве национальной, расовой и религиозной принадлежности и убеждений, соблюдая при этом все международно признанные права человека и основные свободы;

m) поощрения культурного разнообразия, инклюзивности, просвещения и терпимости, в частности посредством стимулирования на добровольной основе дополнительных усилий со стороны средств массовой информации, в том числе их цифровых субъектов, по распространению информации о правах всех лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и предоставлению им возможности высказаться о своих проблемах и соображениях;

7. *предлагает* международным и региональным организациям продолжать уделять внимание положению и правам лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и в этой связи принять к сведению соответствующие рекомендации Форума по вопросам меньшинств;

8. *приветствует* сотрудничество между учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций в вопросах меньшинств, осуществляемое под руководством Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и настоятельно призывает их расширять взаимодействие и повышать координацию, в том числе в области разработки политики, направленной на поощрение и защиту прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, с учетом также соответствующих итогов Форума и результатов работы соответствующих региональных организаций;

9. *особо отмечает* в этой связи инициативы и мероприятия сети Организации Объединенных Наций по вопросам расовой дискриминации и защиты лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, координируемые Управлением Верховного комиссара и направленные на активизацию диалога и сотрудничества между соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, и предлагает сети продолжать сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросам меньшинств и Специальным докладчиком по вопросу о современных формах расизма, расовой

дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и проводить консультации и взаимодействовать с лицами, принадлежащими к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и субъектами гражданского общества;

10. *просит* Верховного комиссара продолжать представлять Совету по правам человека ежегодный доклад, содержащий информацию о соответствующих изменениях, касающихся правозащитных органов и механизмов Организации Объединенных Наций, а также о деятельности, которую Управление Верховного комиссара проводит в штаб-квартире и на местах и которая вносит вклад в содействие осуществлению и соблюдению положений Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

11. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара продолжать оказывать всестороннюю кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для эффективного выполнения мандата Специального докладчика по вопросам меньшинств и осуществления деятельности Управления Верховного комиссара в области прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

12. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей программой работы.

53-е заседание
22 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/15. Межсессионное обсуждение высокого уровня в ознаменование столетия со дня рождения Нельсона Манделы

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека и Венской декларацией и Программой действий и учитывая, что в 2018 году будут отмечаться соответственно их семидесятая и двадцать пятая годовщины,

ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

ссылаясь также на резолюцию 64/13 Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 2009 года, в которой Ассамблея постановила провозгласить 18 июля Международным днем Нельсона Манделы,

принимая к сведению Декларацию о столетии со дня рождения Нельсона Манделы, принятую Ассамблеей Африканского союза на ее тридцатой очередной сессии, а также принятое Ассамблеей на ее двадцать второй очередной сессии решение провозгласить 2014–2024 годы Десятилетием примирения в Африке Мадибы Нельсона Манделы,

напоминая о том, что на протяжении всей жизни Нельсон Мандела вел борьбу за свободу, права человека и человеческое достоинство, равенство и справедливость, а также о его осуждении и заключении в тюрьму в 1963 году,

напоминая также о том, что Нельсон Мандела, отбыв в тюрьме 27 лет, после освобождения в 1990 году способствовал переходу Южной Африки к демократии и что он в качестве международного государственного деятеля бескорыстно служил делу защиты прав человека,

признавая, что Нельсон Мандела символизировал собой права человека, отстаивал интересы бедных людей во всем мире и боролся за их достоинство, как это было признано Генеральной Ассамблеей и Ассамблеей Африканского союза,

1. *постановляет* созвать 27 апреля 2018 года, в день, когда в 1994 году Мандела и миллионы южноафриканцев впервые проголосовали на полностью представительных демократических выборах, межсессионное обсуждение высокого уровня в ознаменование столетия со дня рождения Нельсона Манделы, посвященное его жизни и наследию, в контексте поощрения и защиты прав человека на основе социальной справедливости, примирения и демократических идеалов;

2. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека пригласить для участия в этом обсуждении видных деятелей, которые работали вместе с Нельсоном Манделой, и других лиц, которые претворяют в жизнь его идеалы через различные глобальные платформы в интересах улучшения положения в области прав человека;

3. *просит также* Верховного комиссара предоставить все необходимые ресурсы для эффективного проведения этого обсуждения;

4. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить краткий доклад об этом обсуждении и представить его Совету на его тридцать девятой сессии.

53-е заседание
22 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/16. Право на труд

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и Венскую декларацию и Программу действий и ссылаясь на все международные договоры по правам человека, связанные с правом на труд, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

подтверждая также предыдущие резолюции Совета по правам человека по вопросу о праве на труд, самой последней из которых является резолюция 34/14 от 24 марта 2017 года,

ссылаясь на резолюцию 63/199 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2008 года, озаглавленную «Декларация Международной организации труда о социальной справедливости в целях справедливой глобализации», и на резолюции Экономического и Социального Совета 2007/2 от 17 июля 2007 года о роли системы Организации Объединенных Наций в обеспечении полной и производительной занятости и достойной работы для всех и 2008/18 от 24 июля 2008 года о содействии обеспечению полной занятости и достойной работы для всех,

ссылаясь также на Декларацию Международной организации труда об основополагающих принципах и правах в сфере труда и механизме ее реализации, которая была принята Международной конференцией труда на ее восемьдесят шестой сессии 18 июня 1998 года, Декларацию о социальной справедливости в целях справедливой глобализации, принятую Конференцией на ее девяносто седьмой сессии 10 июня 2008 года, и Глобальный пакт о рабочих местах, принятый Конференцией на ее девяносто восьмой сессии 19 июня 2009 года,

признавая главную роль, мандат, экспертный потенциал и специализацию Международной организации труда в рамках системы Организации Объединенных

Наций в плане содействия обеспечению достойной работы и полной и производительной занятости для всех и ссылаясь на ее инициативы и мероприятия в этом отношении, включая Повестку дня достойной работы, и инициативы, приуроченные к столетию этой Организации,

положительно оценивая работу договорных органов, в частности Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, в отношении права на труд,

положительно оценивая также деятельность учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, в частности Международной организации труда, в поддержке усилий государств по поощрению всеохватного, устойчивого экономического роста, полной и продуктивной занятости и достойной работы для всех, а также полной реализации права на труд, и признавая важный вклад Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в связи с реализацией права женщин на труд,

подтверждая, что все права человека, гражданские, культурные, экономические, политические и социальные права, включая право на развитие, носят универсальный, неделимый, взаимосвязанный, взаимозависимый и взаимодополняющий характер и что ко всем правам необходимо относиться на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

особо отмечая, что государствам следует принять обязательство гарантировать, что право на труд будет осуществляться без какой бы то ни было дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических и иных убеждений, национального и социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного статуса,

особо отмечая также, что право на труд является не только основной предпосылкой реализации других прав человека, но и неотделимой и неотъемлемой частью человеческого достоинства и имеет существенное значение для удовлетворения человеческих потребностей и ценностей, принципиально важных для обеспечения достойной жизни,

признавая, что полная и производительная занятость и достойная работа для всех являются ключевыми элементами стратегий сокращения масштабов нищеты, которые способствуют достижению согласованных на международном уровне целей развития, в частности Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и что они требуют усилий многих сторон, в том числе правительств, частного сектора, национальных правозащитных учреждений, организаций гражданского общества, представителей работодателей и трудящихся, международных организаций, и в частности учреждений системы Организации Объединенных Наций и международных финансовых учреждений,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о взаимосвязи между осуществлением права на труд и решением соответствующих задач, поставленных в Целях в области устойчивого развития[31];

2. *подтверждает* закрепленное в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах право на труд, которое охватывает право каждого человека на получение возможности зарабатывать себе на жизнь трудом, который он или она свободно выбирает или на который он или она свободно соглашается, а также то, что государства должны принимать меры в целях полного осуществления этого права, включая программы профессионально-технического образования и подготовки, пути и методы достижения неуклонного экономического, социального и культурного развития и полной и производительной занятости в условиях, гарантирующих основные политические и экономические свободы человека;

[31] A/HRC/37/32.

3. *подтверждает также* закрепленное в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах право каждого человека на справедливые и благоприятные условия труда, обеспечивающие, в частности, всем трудящимся как минимум справедливую заработную плату и равное вознаграждение за труд равной ценности без какого бы то ни было различия, причем, в частности, женщинам должны гарантироваться условия труда не хуже тех, которыми пользуются мужчины, с равной платой за равный труд; достойные условия жизни для них самих и их семей; безопасные и здоровые условия труда; одинаковую для всех возможность продвижения по службе на соответствующие более высокие ступени исключительно на основании трудового стажа и компетентности; а также на отдых, досуг и разумное ограничение рабочего времени и оплачиваемый периодический отпуск, равно как и оплату за официальные праздничные дни;

4. *подтверждает далее*, что государства несут главную ответственность за обеспечение полной реализации всех прав человека и обязаны в индивидуальном порядке и на основе международной помощи и сотрудничества, в особенности экономического и технического, принимать в максимальных пределах имеющихся у них ресурсов меры к тому, чтобы постепенно обеспечить полную реализацию права на труд всеми соответствующими средствами, включая, в частности, принятие законодательных мер;

5. *признает*, что обеспечение равенства и недискриминации в вопросах доступа к труду имеет важнейшее значение для преодоления социальных предрассудков и неблагоприятных факторов, которые могут существовать на рынке труда;

6. *подчеркивает*, что свобода труда, являющаяся частью права на труд, влечет за собой право пользоваться возможностями в профессиональной области на равных условиях, в особенности для тех, чья свобода часто ограничивается дискриминационными правовыми положениями или принудительным трудом, в частности женщин и инвалидов;

7. *подчеркивает также*, что, согласно соответствующим международно-правовым актам, государствам следует запретить принудительный и обязательный труд и наказывать за его использование в любой его форме;

8. *особо отмечает*, что право на труд подразумевает, в частности, право не подвергаться произвольному и несправедливому лишению работы и что государствам, согласно соответствующим обязательствам, касающимся права на труд, следует принять надлежащие меры по защите трудящихся от незаконных увольнений;

9. *обращает особое внимание* на равное право мужчин и женщин пользоваться всеми правами человека, включая право на труд, и тот факт, что равный доступ к труду имеет важнейшее значение для всестороннего пользования женщинами всеми правами человека, признавая при этом, что женщины во многих случаях могут подвергаться дискриминации в контексте реализации ими своих соответствующих прав на равной основе с мужчинами и в несоразмерной степени работают в самых неблагоприятных условиях, включая работу в неформальном секторе экономики, ограниченный доступ или отсутствие доступа к правовой защите, более низкий уровень представленности на руководящих должностях и в директивных органах, более низкую оплату труда и вынужденную временную и неполную занятость, несоразмерное бремя неоплачиваемой работы по уходу и работы в домашнем хозяйстве и семье, что во многих случаях может являться препятствием для более широкой представленности женщин на рынке труда;

10. *признает*, что был достигнут определенный прогресс, но в то же время выражает глубокую обеспокоенность тем, что многие инвалиды продолжают сталкиваться с многочисленными и пересекающимися формами неравенства и дискриминации, включая отсутствие разумного приспособления, которые представляют собой серьезные препятствия при осуществлении ими своего права на труд наравне с другими, и что они нередко имеют менее выгодные условия оплаты труда, нестабильный и зачастую неформальный режим работы и слабые перспективы служебного роста ввиду наличия препятствий, связанных со средой и носящих

социально-экономический характер и проявляющихся как в доступе к работе, так и на самой работе, а также в образовании и профессиональной подготовке, что во многих случаях приводит к игнорированию их потенциала и ограничению их возможностей зарабатывать на жизнь благодаря своим возможностям;

11. *подчеркивает* обязанность государства защищать детей от экономической эксплуатации и от выполнения любой работы, которая может быть опасной для них, мешать их учебе или причинять вред их здоровью или физическому, умственному, духовному или нравственному развитию или социализации, и принимать меры по недопущению вовлечения детей в наихудшие формы детского труда;

12. *выражает обеспокоенность* в связи с тем, что в соответствии с докладом Международной организации труда «Социальный прогноз занятости в мире: тенденции 2018» многие страны продолжают сообщать о высоких показателях недоиспользования рабочей силы при высоком удельном весе лиц, отчаявшихся найти работу, и растущих масштабах вынужденной неполной занятости, затрагивающей в основном молодежь;

13. *с озабоченностью отмечает*, что, согласно докладу Международной организации труда «Глобальные тенденции занятости молодежи 2017», несмотря на некоторый экономический подъем, безработица среди молодежи по-прежнему высока, а качество занятости вызывает обеспокоенность, и молодые люди в три раза чаще, чем взрослые, становятся безработными, что представляет собой серьезную глобальную проблему;

14. *выражает глубокую озабоченность* в связи с углублением неравенства и отсутствием достаточного числа рабочих мест, в том числе качественных рабочих мест, и подчеркивает, что обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы для молодежи играет важную роль в расширении ее прав и возможностей и может содействовать, в частности, предотвращению экстремизма, терроризма и социально-экономической и политической нестабильности, способствуя тем самым устойчивому развитию и миру;

15. *подчеркивает* основополагающее значение равных возможностей, образования и профессионально-технической подготовки и тот факт, что обучение на протяжении всей жизни и профессиональная ориентация для всех, включая женщин, молодежь и инвалидов, необходимы для осуществления права на труд;

16. *призывает* государства эффективно осуществлять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая ее цель 8, касающуюся содействия неуклонному, всеохватному и устойчивому экономическому росту, полной и производительной занятости и достойной работе для всех, и ее задачи;

17. *обращает особое внимание* на то, что при рассмотрении вопроса о взаимосвязи между осуществлением права на труд и реализацией соответствующих Целей и задач в области устойчивого развития важно признавать, что эти цели и задачи являются универсальными и взаимосвязанными и что их достижение в соответствии с нормами международного права в области прав человека и с обязательством ни о ком не забыть может, таким образом, способствовать реализации права на труд для всех;

18. *подчеркивает*, что все государства взяли на себя в Повестке дня на период до 2030 года обязательства ни о ком не забыть и охватить в первую очередь самых отстающих, и в целях содействия реализации этого принципа государствам рекомендуется создать условия для устойчивого, всеохватного и устойчивого экономического роста и достойной работы для всех, а также поощрять занятость молодежи и расширение экономических прав и возможностей женщин;

19. *подчеркивает также*, что Цели в области устойчивого развития и Аддис-Абебская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития предусматривают всеохватный и устойчивый экономический рост, более высокие уровни производительности труда и технологические инновации, а также стимулируют предпринимательство и создание рабочих мест в качестве эффективных мер для искоренения крайней нищеты и голода,

принудительного труда, современных форм рабства и торговли людьми и что для обеспечения того, чтобы никто не был забыт, необходимо при решении этих задач помнить о том, что основная цель состоит в достижении полной и производительной занятости и достойного труда для всех женщин и мужчин к 2030 году;

20. *признает*, что занятость должна составлять одну из центральных задач экономической и социальной политики на национальном, региональном и международном уровнях для устойчивого искоренения нищеты и обеспечения достаточного жизненного уровня, и особо отмечает в этой связи важность соответствующих мер социальной защиты, включая ее минимальные уровни;

21. *также признает* основополагающее значение международного сотрудничества, в том числе технического сотрудничества, создания потенциала и обмена соответствующим опытом и передовой практикой, в активизации усилий, направленных на обеспечение полной реализации права на труд за счет всестороннего, устойчивого экономического роста, полной и производительной занятости и достойной работы для всех;

22. *призывает* государства разработать последовательные и всеобъемлющие стратегии и принять законодательные и административные меры, необходимые для полной реализации права на труд для всех, включая женщин, посредством, в частности, рассмотрения возможности взять на себя политические обязательства и принять меры, призванные обеспечить полную и производительную занятость и достойную работу для всех, в том числе путем создания, при необходимости, учреждений для этой цели и дальнейшего укрепления таких инструментов, как службы занятости и механизмы социального диалога, уделяя постоянное внимание профессионально-технической подготовке и инициативам по развитию малых и средних предприятий, кооперативов и стартапов, в особенности тех, которыми владеют женщины, и рассматривая возможности инвестиций в инфраструктуру, службы и системы социальной защиты для обеспечения равноправного разделения обязанностей по уходу между мужчинами и женщинами;

23. *обращает особое внимание* на важнейшую роль частного сектора в привлечении новых инвестиций, увеличении занятости и мобилизации дополнительных финансовых ресурсов для целей развития и в продвижении усилий по обеспечению полной реализации права на труд и содействию всестороннему и устойчивому экономическому росту, обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, отмечая многолетнюю стратегию Глобального договора Организации Объединенных Наций по повышению осведомленности деловых кругов и активизации деятельности в поддержку реализации Целей в области устойчивого развития на период до 2030 года и отмечая необходимость поощрения осуществления Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и Принципов расширения прав и возможностей женщин, разработанных Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, а также Глобального договора, в соответствующих случаях;

24. *признает* важный вклад организаций трудящихся и работодателей в области обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех, а также важность поощрения равного представительства, участия и распределения руководящих функций в таких организациях;

25. *подчеркивает*, что необходимо срочно создать на национальном и международном уровнях условия, способствующие обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех как основы устойчивого развития, и что для создания новых возможностей занятости для мужчин и женщин необходимы условия, стимулирующие инвестиции, экономический рост и предпринимательство, и подтверждает, что наличие у всех возможности получить производительную работу в условиях свободы, равенства, безопасности и уважения человеческого достоинства имеет исключительно важное значение для искоренения голода и нищеты, достижения равенства между мужчинами и женщинами, улучшения

экономического и социального благополучия для всех, достижения поступательного, всестороннего и устойчивого экономического роста и устойчивого развития;

26. *призывает* государства продолжать предпринимать усилия по предупреждению и пресечению всех форм дискриминации и насилия, включая сексуальные домогательства на рабочем месте, в том числе посредством принятия и применения на практике законов и политики, а также посредством профессиональной подготовки, повышения осведомленности и оказания поддержки для обеспечения доступа женщин к правосудию в случаях проявления насилия и сексуальных домогательств, памятуя о том, что такие явления остаются одними из факторов, которые негативно сказываются на реализации женщинами права на труд;

27. *рекомендует* государствам принять все необходимые меры по запрещению дискриминации во всех вопросах, касающихся доступа к занятости и возможностей трудоустройства, в том числе в отношении равных условий оплаты, найма и продвижения по службе, и уделять особое внимание женщинам, сталкивающимся с множественными и пересекающимися формами неравенства и дискриминации;

28. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в консультации с государствами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, в частности с Международной организацией труда, а также договорными органами, специальными процедурами, гражданским обществом, национальными правозащитными учреждениями и другими заинтересованными сторонами, подготовить аналитический доклад по вопросу о взаимосвязи между осуществлением права на труд и осуществлением молодыми людьми всех прав человека с уделением особого внимания их занятости и с учетом соответствующих обязательств государств по международному праву прав человека, изложить в нем основные проблемы и передовой опыт в этой области и представить этот доклад Совету по правам человека до начала его сороковой сессии;

29. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

53-е заседание
22 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/17. Культурные права и защита культурного наследия

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Венскую декларацию и Программу действий, Декларацию о праве на развитие и все соответствующие международные договоры по правам человека, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о гражданских и политических правах, и вновь подтверждая закрепленные в них права человека и основные свободы,

ссылаясь также на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, которой Ассамблея учредила Совет по правам человека и в которой она заявила, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимодополняющими и что ко всем правам человека следует относиться на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

ссылаясь далее на резолюцию 33/20 Совета по правам человека от 30 сентября 2016 года,

будучи убежден в том, что ущерб, наносимый как материальному, так и нематериальному культурному наследию любого народа, наносит ущерб культурному наследию всего человечества в целом,

признавая, что обязанность обеспечивать выявление, охрану, сохранение, популяризацию и передачу будущим поколениям культурного наследия возлагается прежде всего на государство, на территории которого оно находится,

отмечая, что уничтожение культурного наследия или нанесение ему ущерба может оказывать пагубное и необратимое воздействие на осуществление культурных прав, в частности права каждого человека на участие в культурной жизни, включая возможность доступа к культурному наследию и пользования им,

вновь заявляя, что гарантирование осуществления культурных прав может стать важнейшей составляющей ответа на многие нынешние глобальные вызовы, включая терроризм,

вновь заявляя также, что решение проблемы разрушения материального и нематериального культурного наследия должно носить комплексный характер, охватывать все регионы, предусматривать как превентивные меры, так и обеспечение подотчетности, быть ориентировано на действия государственных и негосударственных субъектов, будь то в условиях конфликта или в мирное время, и на террористические акты,

признавая, что нарушение или ущемление права каждого человека на участие в культурной жизни, включая возможность доступа к культурному наследию и пользования им, может угрожать стабильности, социальной сплоченности и культурной самобытности и является отягчающим фактором в условиях конфликта и серьезным препятствием для диалога, мира и примирения,

решительно осуждая все акты незаконного уничтожения культурного наследия, которые нередко совершаются в ходе или после вооруженных конфликтов по всему миру или в результате террористических нападений,

отмечая с глубокой озабоченностью организованное разграбление, контрабанду, хищение и незаконный оборот культурных ценностей, которые могут препятствовать полному осуществлению культурных прав, противоречат международному праву и способны в некоторых случаях служить источником средств для финансирования терроризма,

признавая важность скорейшего восстановления полного осуществления культурных прав лиц, пострадавших в результате конфликта, и в частности перемещенных лиц,

подчеркивая важную роль, которую может играть Совет по правам человека, в сотрудничестве со всеми другими соответствующими международными субъектами, в глобальных усилиях по защите, восстановлению и сохранению культурного наследия в целях поощрения всеобщего уважения всеми культурных прав,

признавая важный вклад, который миротворческие миссии Организации Объединенных Наций могут внести в защиту культурного наследия и обеспечение осуществления культурных прав как во время, так и после вооруженных конфликтов,

признавая важную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Международной организации уголовной полиции и Всемирной таможенной организации в международных усилиях по пресечению и недопущению повреждения или уничтожения, организованного разграбления, контрабанды и хищения и незаконного оборота культурных ценностей и по восстановлению поврежденных ценностей,

приветствуя все инициативы государств, учреждений или частных лиц по добровольному возвращению культурных ценностей, в частности касающиеся тех культурных ценностей, которые были незаконно присвоены,

признавая, что технология, в особенности Интернет, может стимулировать культурное творчество и популяризацию культуры, обеспечивая новые формы опеки и совместного использования культурного наследия, а также взаимодействия с ним,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о работе межсессионного семинара по вопросу о культурных правах и защите культурного наследия[32] и отмечая области, которые указаны в нем как требующие повышенного внимания, такие как защита культурного наследия меньшинств от преднамеренного разрушения с целью уничтожить следы их присутствия и привлечение коренных народов и местных общин к участию в международных дебатах по вопросам защиты культурного наследия,

вновь заявляя о значимости Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы и ее осуществления и подчеркивая в связи с ее двадцатилетием, в частности, важный вклад защитников культурных прав, занимающихся вопросами защиты культурного наследия всего человечества,

1. *призывает* все государства уважать, поощрять и защищать право каждого человека на участие в культурной жизни, включая возможность доступа к культурному наследию и пользования им;

2. *настоятельно призывает* все стороны в вооруженных конфликтах воздерживаться от любого незаконного использования в военных целях культурных ценностей или целенаправленного нанесения ударов по ним в полном соответствии с их обязательствами по международному гуманитарному праву;

3. *рекомендует* государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении ко всем соответствующим договорам, предусматривающим защиту культурных ценностей;

4. *призывает* укреплять международное сотрудничество в деле предотвращения и пресечения организованного разграбления, контрабанды, хищения и незаконного оборота культурных ценностей и в деле возврата похищенных, разграбленных или ставших предметом незаконного оборота культурных ценностей стране их происхождения и предлагает государствам принимать меры в этом отношении на национальном уровне для обеспечения эффективного использования с этой целью соответствующих инструментов и баз данных, разработанных под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Международной организации уголовной полиции и Всемирной таможенной организации в рамках их соответствующих мандатов;

5. *рекомендует* укреплять диалог и сотрудничество между соответствующими международными организациями и государствами, пострадавшими в результате организованного разграбления, хищения, контрабанды или незаконного оборота культурных ценностей, в том числе посредством оказания поддержки и технической помощи в целях укрепления их национального потенциала по восстановлению, защите и сохранению культурного наследия и ценностей;

6. *призывает* развивать партнерские отношения между национальными компетентными органами и гражданским обществом, в частности низовыми институтами, в целях создания безопасных и благоприятных условий для укрепления защиты культурных прав и поощрения права каждого человека на участие в культурной жизни, включая возможность доступа к культурному наследию и пользования им;

7. *призывает также* выявлять новаторские способы и передовую практику на национальном, региональном и международном уровнях в области предотвращения нарушения и ущемления культурных прав, а также подходы на основе участия и

[32] A/HRC/37/29.

инклюзивности к вопросам предупреждения и смягчения ущерба, наносимого культурному наследию, будь то материальному или нематериальному;

8. *призывает далее* признать защиту культурного наследия в качестве важного компонента гуманитарной помощи, в том числе в условиях вооруженных конфликтов, а также в отношении перемещенного населения, и активизировать сотрудничество между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, мандатом Специального докладчика в области культурных прав, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими соответствующими учреждениями и заинтересованными сторонами для включения вопросов защиты культурного наследия в гуманитарные мероприятия, стратегии в области безопасности и процессы миростроительства, а также в мероприятия по постконфликтному примирению;

9. *рекомендует* государствам применять гендерный и всеохватный подход к защите культурного наследия и гарантированию культурных прав, который обеспечивает уважение культурного разнообразия и включает в себя рассмотрение аспектов, связанных с правами человека меньшинств и коренных народов;

10. *призывает* обеспечить защиту и безопасность защитников культурных прав, участвующих в защите подлежащего охране культурного наследия, в том числе путем расследования и, в соответствующих случаях, привлечения к судебной ответственности лиц, подозреваемых в причинении им вреда;

11. *предлагает* государствам принять эффективные стратегии по предотвращению уничтожения культурного наследия путем, в частности, обеспечения подотчетности, документирования объектов культурного наследия, находящихся в их юрисдикции, в том числе с использованием цифровых средств, реализации информационно-просветительских программ, посвященных важности культурного наследия и культурных прав, и обучения военнослужащих и гуманитарных субъектов всем соответствующим правилам, касающимся защиты культурного наследия как во время вооруженного конфликта, так и после него;

12. *призывает* государства устранять ограничения культурных прав, принимать необходимые меры по предотвращению уничтожения исторических памятников, произведений искусства или мест отправления культа, которые составляют культурное или духовное наследие народов, как в условиях конфликтов, так и при их отсутствии, и поощрять уважение культурного многообразия;

13. *призывает также* государства, международное сообщество, Организацию Объединенных Наций и гражданское общество рассмотреть возможность выполнения соответствующих рекомендаций, изложенных в докладе Верховного комиссара о работе межсессионного семинара, посвященного культурным правам и защите культурного наследия[32], а также рекомендаций, сформулированных Специальным докладчиком в области культурных прав в ее докладах, представленных Совету по правам человека[33] и Генеральной Ассамблее[34];

14. *просит* Верховного комиссара:

a) провести в Женеве до начала сорок четвертой сессии Совета по правам человека и в сотрудничестве со Специальным докладчиком в области культурных прав, соответствующими учреждениями и другими заинтересованными сторонами двухдневный семинар с участием экспертов из всех регионов мира для разработки надлежащих механизмов распространения подхода к вопросам защиты, восстановления и сохранения культурного наследия, способствующего универсальному соблюдению всеми лицами культурных прав;

b) представить доклад о работе этого семинара Совету по правам человека на его сорок шестой сессии;

[33] A/HRC/31/59 и Corr.1.
[34] A/71/317.

15. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

53-е заседание
22 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/18. Поощрение прав человека через спорт и идеалы олимпийского движения

Совет по правам человека,

подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека и соответствующие международные договоры о правах человека,

ссылаясь также на соответствующие положения основных международных договоров о правах человека, в частности на статью 31 Конвенции о правах ребенка, статьи 1 и 30 Конвенции о правах инвалидов и статьи 10 g) и 13 c) Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

ссылаясь далее на резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей по вопросу о спорте на благо развития и мира и Олимпийских играх, в частности ее резолюции 67/17 от 28 ноября 2012 года, 68/9 от 6 ноября, 69/6 от 31 октября 2014 года и 70/4 от 26 октября 2015 года об утверждении мира и построении более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов, а также резолюцию 71/160 от 16 декабря 2016 года, в которой Ассамблея поддержала независимость и автономность спорта и признала объединяющий и примиряющий характер крупных международных спортивных состязаний, и резолюцию 72/6 от 13 ноября 2017 года, в которой Ассамблея сослалась на свою резолюцию 48/11 от 25 октября 1993 года, в которой, среди прочего, признавались усилия Международного олимпийского комитета по возрождению древней греческой традиции «экехейрия» («олимпийское перемирие») и содержался призыв к установлению перемирия в ходе Олимпийских игр в интересах содействия международному взаимопониманию и поддержания мира,

подтверждая ранее принятые резолюции Совета по правам человека по вопросу о спорте и правах человека, в частности резолюции 13/27 от 26 марта 2010 года, 18/23 от 30 сентября 2011 года, 24/1 от 26 сентября 2013 года, 26/18 от 26 июня 2014 года, 27/8 от 25 сентября 2014 года и 31/23 от 24 марта 2016 года,

напоминая о том, что Генеральная Ассамблея поддержала независимость и автономность спорта и цели Международного олимпийского комитета в сфере руководства олимпийским движением и Международного паралимпийского комитета в сфере руководства паралимпийским движением, и отмечая, что как они, так и другие соответствующие заинтересованные стороны играют свою роль в защите интересов и прав спортсменов и профессиональной этики в соответствии с Олимпийской хартией, Кодексом этики Международного паралимпийского комитета и другими соответствующими международными стандартами и принципами,

подтверждая основополагающие принципы Олимпийской хартии, в том числе принцип 6, который гласит, что пользование правами и свободами, установленными в Хартии, должно обеспечиваться для всех, без какой-либо дискриминации,

напоминая о том, что Генеральная Ассамблея признала ценный вклад спорта в содействие образованию, устойчивому развитию, миру, сотрудничеству, солидарности, справедливости, социальной интеграции и здравоохранению на местном, региональном и международном уровнях и отмечая, что, как был заявлено в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, спорт может способствовать созданию атмосферы терпимости и взаимопонимания между народами и государствами,

отмечая пересмотренную Международную хартию физического воспитания, физической активности и спорта, провозглашенную Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее тридцать восьмой сессии в ноябре 2015 года, и Казанский план действий, принятый на шестой Международной конференции министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт, которая состоялась в Казане, Российская Федерация, в июле 2017 года,

отмечая также важнейшую роль системы Организации Объединенных Наций и ее страновых программ и роль государств-членов в деле содействия развитию человеческого потенциала с помощью спорта и физического воспитания[35],

с удовлетворением принимая к сведению заключительный доклад Консультативного комитета по вопросу о возможных путях использования спорта и олимпийских идеалов для поощрения прав человека для всех и для укрепления их всеобщего уважения[36] и рекомендации, обращенные в нем к государствам, национальным, региональным и международным спортивным организациям и другим заинтересованным сторонам,

с удовлетворением отмечая, что Олимпийские, Паралимпийские и Юношеские олимпийские игры придают заметный импульс добровольческому движению во всем мире, признавая вклад добровольцев в успешное проведение Игр и в этой связи призывая принимающие страны, содействовать социальной интеграции без какой бы то ни было дискриминации,

отмечая, что, как предусматривает Олимпийская хартия в числе основополагающих принципов олимпизма, каждый человек должен располагать возможностью заниматься спортом без какой бы то ни было дискриминации и в духе олимпийских идеалов, требующих дружбы, солидарности и честной игры,

признавая потенциальные возможности спорта как универсального языка, способствующего воспитанию людей в духе таких ценностей, как уважение, достоинство, многообразие, равенство, терпимость и справедливость, а также как средства борьбы со всеми формами дискриминации и поощрения социальной интеграции для всех,

признавая также, что спорт и крупные спортивные мероприятия могут использоваться для поощрения осведомленности общественности о правах человека, взаимопонимания и применения Всеобщей декларации прав человека,

признавая далее настоятельную необходимость приобщения женщин и девочек к занятиям спортом и расширения с этой целью масштабов их участия в спортивных мероприятиях на национальном и международном уровнях,

приветствуя дальнейшее улучшение положения женщин в спорте и спортивной деятельности и с помощью спорта и спортивной деятельности, в частности поддержку все более широкого участия женщин в спортивных мероприятиях, что открывает возможности для расширения прав и возможностей женщин и достижения гендерного равенства,

признавая возможности спорта и крупных спортивных мероприятий в плане воспитания молодежи мира и содействия ее интеграции через занятия спортом без какой бы то ни было дискриминации и в духе олимпийских идеалов, что требует человеческого понимания, терпимости, честной игры и солидарности,

признавая также совместные усилия Международного олимпийского комитета, Международного паралимпийского комитета и системы Организации Объединенных Наций в таких областях, как развитие человеческого потенциала, сокращение нищеты, гуманитарная помощь, укрепление здоровья и профилактика

[35] См. резолюцию 71/160 Генеральной Ассамблеи.
[36] A/HRC/30/50.

ВИЧ/СПИДа, воспитание детей и молодежи, гендерное равенство, миростроительство и устойчивое развитие,

признавая далее важную роль Юношеских олимпийских игр в качестве источника вдохновения для молодежи, в том числе студентов университетов, благодаря сочетанию как спортивного, так и культурно-образовательного опыта, и возможности спорта способствовать социальной интеграции, приветствуя проведение Юношеских олимпийских игр в Буэнос-Айресе в 2018 году и в Лозанне, Швейцария, в 2020 году, а также проведение Универсиады 2019 года в Красноярске, Российская Федерация, в марте 2019 года и в Неаполе, Италия, в июле 2019 года,

подтверждая необходимость борьбы с дискриминацией и нетерпимостью как в спортивном контексте, так и вне его,

признавая, что спорт, Олимпийские и Паралимпийские игры и другие крупные международные спортивные мероприятия, такие как Чемпионат мира по футболу, проводимый Международной федерацией футбольных ассоциаций, могут использоваться для поощрения прав человека и укрепления всеобщего уважения этих прав, тем самым способствуя их полному осуществлению,

признавая ценный вклад, который призыв Международного олимпийского комитета к олимпийскому перемирию, известному также под названием «экехейрия», мог бы внести в продвижение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

отмечая, что проведение рекреационных программ, спортивных мероприятий и игр способствовало снижению напряженности в некоторых регионах, ставших ареной вооруженных конфликтов,

отмечая также, что спорт может послужить мощным двигателем равенства и многообразия и сыграть роль в поощрении сострадания, терпимости и благожелательного отношения к беженцам и мигрантам,

отмечая далее, что участие команд беженцев в Олимпийских играх в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в 2016 году и в других играх, как то в Чемпионате мира по легкой атлетике 2017 года в Лондоне и в Азиатских играх по состязаниям в закрытых помещениях и по боевым искусствам 2017 года в Ашхабаде, может привести к новому видению прав миллионов людей, оказавшихся в кризисных ситуациях в разных частях мира, и приветствуя в этом контексте участие в крупных спортивных мероприятий команд беженцев, отбираемых под эгидой Международного олимпийского комитета в тесном сотрудничестве и консультации с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, соответствующих международных спортивных федераций, национальных олимпийских комитетов и принимающей страны,

признавая весьма важную роль средств массовой информации в поощрении и популяризации спорта и в углублении осознания общественностью преимуществ занятий спортом в качестве ключевого элемента здорового образа жизни, что способствует достижению наивысшего возможного стандарта физического и психического здоровья,

признавая также, что средства массовой информации могут играть позитивную роль при освещении вопросов о том, каким образом спорт может трансформироваться в уважение прав человека и содействовать укреплению социальной сплоченности и признанию многообразия и ценностей спорта, в том числе таких, как профессиональная этика, коллективизм, спортивное мастерство, уважение, терпимость, честная игра и дружба,

отмечая успешное завершение Олимпийских и Паралимпийских игр в Пхёнчхане, Республика Корея, приветствуя проведение Олимпийских и Паралимпийских игр в Токио, Пекине, Париже и Лос-Анджелесе, Соединенные Штаты Америки, соответственно в 2020, 2022, 2024 и 2028 годах, и подчеркивая возможность поощрения прав человека, особенно через спорт и идеалы олимпийского движения,

признавая потенциальные возможности спорта и крупных спортивных мероприятий в плане содействия достижению целей устойчивого развития, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, укреплению мира и устойчивого развития, а также интеграции инвалидов и поощрению недискриминации с учетом необходимости предупреждения и пресечения неправомерной практики заинтересованных сторон, занимающихся организацией и подготовкой спортивных мероприятий, которая может приводить к нарушениям и злоупотреблениям в области прав человека и отрицательно повлиять на экономическую, социальную и экологическую сферы,

напоминая об объявлении 6 апреля Международным днем спорта на благо развития и мира и призывая к празднованию этого дня,

осознавая необходимость активно использовать спорт и Олимпийские и Паралимпийские игры для обеспечения полного и равноправного осуществления инвалидами всех прав человека, а также уважения их чувства собственного достоинства, признавая предпринимаемые проводящими спортивные мероприятия странами усилия по созданию доступной среды для инвалидов и подчеркивая необходимость и впредь наращивать усилия, предпринимавшиеся недавно на летних Олимпийских и Паралимпийских играх 2016 года в Рио-де-Жанейро, зимних Олимпийских и Паралимпийских играх 2018 года в Пхёнчхане, Республика Корея, и Чемпионате мира по футболу 2014 года, который был проведен Международной федерацией футбольных ассоциаций в Бразилии,

признавая ту роль, которую играет паралимпийское движение в наглядной демонстрации людям всего мира достижений спортсменов-инвалидов и в решительном содействии положительному восприятию инвалидов и их более активному вовлечению в спортивную и общественную жизнь,

признавая необходимость более полного осмысления значения соответствующих принципов, закрепленных в Олимпийской хартии и Кодексе этики Международного паралимпийского комитета, а также положительных примеров в спорте для обеспечения всеобщего уважения к реализации всех прав человека, а также положительных примеров в спорте для обеспечения всеобщего уважения к реализации всех прав человека,

приветствуя состоявшееся в ходе тридцать второй сессии Совета по правам человека обсуждение в рамках дискуссионной группы на тему «Использование спорта и идеалов олимпийского движения для поощрения прав человека для всех»,

признавая необходимость поддерживать независимость и автономность спорта и сохранять профессиональную этику спорта во всех его аспектах посредством благого управления спортивными исполнительными органами и эффективного и беспристрастного осуществления нормативных актов, касающихся борьбы с коррупцией, борьбы с применением допинга и других актуальных вопросов, без ущерба для прав человека спортсменов,

1. *призывает* государства поощрять развитие спорта в качестве средства борьбы с дискриминацией во всех ее формах;

2. *призывает* государства сотрудничать с Международным олимпийским комитетом и Международным паралимпийским комитетом в их усилиях по использованию спорта в качестве средства поощрения прав человека, развития, мира, диалога и примирения в ходе проведения Олимпийских и Паралимпийских игр и в последующий период, в частности путем соблюдения олимпийского перемирия;

3. *призывает* государства-члены взять на вооружение наилучшую практику и средства для пропаганды спорта и физической активности среди всех членов общества и развивать в обществе культуру спорта;

4. *предлагает* государствам и национальным, региональным и международным спортивным организациям по мере возможности осуществлять новые или укреплять существующие программы, которые предоставляют больше возможностей и способствуют беспрепятственному доступу к занятиям спортом для

всех, в частности для детей и молодежи, инвалидов и женщин и девочек, а также существенно расширяют возможности для участия и лидерства женщин во всех областях спорта, и в этой связи призывает государства использовать политику и программы в области спорта и физического воспитания в интересах обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек;

5. *призывает* государства и национальные, региональные и международные спортивные организации повышать осведомленность спортсменов, тренеров и других должностных лиц в области спорта о правах человека и расширять масштабы их просвещения, в том числе по вопросам ценностей спорта;

6. *призывает* государства принимать эффективные меры для решения проблемы вандализма и насилия во время спортивных мероприятий и вокруг них и побуждать национальные, региональные и международные спортивные организации содействовать достижению этой цели;

7. *приветствует* сотрудничество между государствами-членами, Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями, фондами и программами, Международным олимпийским комитетом и Международным паралимпийским комитетом, направленное на максимальное расширение потенциальных возможностей спорта внести значимый и надежный вклад в достижение целей устойчивого развития, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и призывает олимпийское и паралимпийское движения тесно сотрудничать с национальными, региональными и международными спортивными организациями в использовании спорта для этой цели;

8. *постановляет* предусмотреть в своей программе работы обсуждение в рамках дискуссионной группы в отношении поощрения прав человека посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов, которое будет проводиться раз в четыре года на сессии Совета по правам человека, предшествующей летним Олимпийским и Паралимпийским играм, и постановляет также, что это обсуждение будет в полной мере доступно инвалидам;

9. *постановляет также* организовать первое подобное обсуждение в рамках дискуссионной группы на ее сорок четвертой сессии в преддверии Олимпийских и Паралимпийских игр 2020 год в Токио;

10. *постановляет далее* держать этот вопрос в поле зрения.

54-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/19. Негативное воздействие коррупции на право не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания

Совет по правам человека,

ссылаясь на все резолюции по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Комиссии по правам человека и Совета по правам человека по вопросу о негативном воздействии коррупции на права человека,

вновь подтверждая, что никто не должен подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания,

признавая, что благое управление, прозрачность, подотчетность и верховенство права играют центральную роль в деле поощрения и защиты прав человека, в том числе обеспечения абсолютного запрещения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также в деле предупреждения коррупции и борьбы с ней на всех уровнях,

будучи обеспокоен серьезностью порождаемых коррупцией проблем и угроз для стабильности и безопасности общества, которые подрывают демократические институты и ценности, этические ценности и справедливость и ставят под угрозу устойчивое развитие и верховенство права,

признавая, что международные правовые рамки для защиты прав человека и борьбы с коррупцией дополняют и взаимно подкрепляют друг друга,

ссылаясь на связь между уровнями коррупции в конкретном государстве и распространением пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, наличие которой признано в седьмом ежегодном докладе Подкомитета по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания[37],

признавая, что коррупция оказывает несоразмерное воздействие на лиц, находящихся в уязвимом положении, и лиц, принадлежащих к маргинализированным группам, и может негативно сказываться на их доступе к правосудию, возмещению и компенсации ущерба, в том числе в качестве жертв пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, что может повышать риск подвергнуться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания,

1. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не стали участниками Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, сделать это и как можно скорее рассмотреть вопрос о подписании и ратификации в приоритетном порядке Факультативного протокола к ней;

2. *настоятельно призывает также* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и призывает государства – участники Конвенции эффективно осуществлять ее;

3. *подчеркивает*, что все акты пыток должны квалифицироваться в качестве преступлений по внутреннему уголовному праву, за которые полагаются соответствующие меры наказания, учитывающие их тяжесть, и призывает государства запретить во внутреннем законодательстве акты, представляющие собой жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания;

4. *призывает* государства принимать такие законодательные и иные меры, какие могут потребоваться, чтобы признать акты коррупции в качестве уголовно наказуемых деяний, как это предусмотрено в Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и в других соответствующих региональных договорах о борьбе с коррупцией, участниками которых они являются;

5. *подчеркивает*, что государства должны принимать эффективные законодательные, административные, судебные или иные меры к недопущению того, чтобы любые акты пыток или действия, представляющие собой другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, совершались государственными должностными лицами или иными лицами, выступающими в официальном качестве, или по их подстрекательству, или с их ведома или молчаливого согласия;

[37] CAT/C/52/2, пункт 72.

6. *подчеркивает также*, что государственные должностные лица не должны совершать никакие акты коррупции и что они должны всемерно препятствовать любым таким актам и бороться с ними;

7. *признает*, что распространенность коррупции, в том числе в правоохранительной и судебной системах, может оказывать негативное воздействие на борьбу против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в том числе подрывая основные гарантии и мешая жертвам пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания эффективно добиваться правосудия, возмещения и компенсации ущерба в рамках системы отправления правосудия;

8. *с обеспокоенностью признавая*, что угроза или применение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания может использоваться в качестве средства совершения актов коррупции;

9. *признает*, что при принятии мер по борьбе против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания должное внимание следует обращать на негативные последствия коррупции и что усилия по предупреждению коррупции и борьбе с ней и усилия по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и борьбе с ними могут дополнять друг друга;

10. *настоятельно призывает* государства принимать, осуществлять и полностью соблюдать процессуально-правовые гарантии в отношении недопустимости применения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и обеспечивать, чтобы никакая форма или практика коррупции эти гарантии не подрывала, признавая, что такие гарантии также могут быть целесообразным средством защиты от коррупционной практики;

11. *обращает особое внимание* на то, что одним из ключевых аспектов мер по предупреждению коррупции являются усилия по удовлетворению потребностей тех, кто находится в уязвимом положении, и лиц, принадлежащих к маргинализированным группам, которые могут в первую очередь негативно затрагиваться коррупцией и, как следствие, сталкиваться с бóльшим риском быть подвергнутым пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания;

12. *предлагает* органам, занимающимся искоренением и предотвращением пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, сотрудничать с национальными антикоррупционными органами и национальными правозащитными учреждениями, где они существуют, при рассмотрении вопроса о том, каким образом коррупция негативно сказывается на праве не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, в том числе посредством обмена соответствующей информацией;

13. *особо отмечает* существенную роль сотрудников правоохранительных органов, судей, прокуроров и адвокатов в деле обеспечения права не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания и обязанность государств налаживать надлежащее функционирование системы отправления правосудия, в том числе посредством принятия эффективных мер по борьбе с коррупцией в системе отправления правосудия, разработки надлежащих программ правовой помощи и отбора, подготовки и вознаграждения соответствующим образом достаточного числа судей, прокуроров и адвокатов;

14. *призывает* государства включать обучение и информацию о полном запрещении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в программы подготовки сотрудников правоохранительных органов, судей, прокуроров и других соответствующих государственных должностных лиц и повышать уровень их осведомленности о том,

как риски коррупции при выполнении ими своих должностных обязанностей могут повышать риск применения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

15. *подчеркивает,* что коррупция в любом звене системы правосудия негативно воздействует на ее независимость, беспристрастность и эффективность, включая ее механизмы проведения расследований и судебного преследования лиц, виновных в актах пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, и обеспечения доступа к правосудию, компенсации и возмещению ущерба жертвам таких актов;

16. *особо отмечает*, что независимые механизмы надзора и подачи и рассмотрения жалоб и независимая, беспристрастная и эффективная система правосудия способствуют привлечению к ответственности виновных, что имеет важнейшее значение для предупреждения коррупции и пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в том числе в тех случаях, если коррупция благоприятствует их применению или к ним приводит;

17. *особо отмечает также*, что государства обязаны обеспечивать любому лицу, которое утверждает, что оно было подвергнуто пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания на любой территории, находящейся под юрисдикцией этих государств, право на предъявление жалобы компетентным властям и что должны приниматься меры для обеспечения защиты истца и свидетелей от любых форм неправомерного обращения или запугивания в связи с его/ее жалобой или любыми свидетельскими показаниями;

18. *призывает* государства обеспечивать привлечение к ответственности за совершение актов пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и в этой связи подчеркивает, что предупреждение коррупции и борьба с ней имеют важное значение для обеспечения способности компетентных национальных органов оперативно, эффективно, независимо и беспристрастно расследовать все утверждения о таких актах;

19. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания[38];

20. *предлагает* Специальному докладчику и другим мандатариям соответствующих специальных процедур в рамках их соответствующих мандатов учитывать настоящую резолюцию в своей будущей работе.

54-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/20. Права ребенка: защита прав ребенка в условиях гуманитарных ситуаций

Совет по правам человека,

подчеркивая, что Конвенция о правах ребенка служит стандартом в деле поощрения и защиты прав ребенка, учитывая важную роль факультативных протоколов к Конвенции и призывая к их всеобщей ратификации и эффективному осуществлению,

ссылаясь на все предыдущие резолюции о правах ребенка Комиссии по правам человека, Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи, последними из которых являются резолюция 34/16 Совета от 24 марта 2017 года и резолюция 72/245 Ассамблеи от 24 декабря 2017 года,

[38] A/HRC/37/50.

вновь подтверждая резолюцию 46/182 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года и руководящие принципы, содержащиеся в приложении к ней,

вновь подтверждая также принципы гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи,

вновь подтверждая далее, что общие принципы Конвенции о правах ребенка, включая наилучшее обеспечение интересов ребенка, недискриминацию, участие, выживание и развитие, формируют основу для всех действий в интересах детей,

приветствуя работу Комитета по правам ребенка и других договорных органов и отмечая, в частности, замечания общего порядка Комитета,

приветствуя также внимание, уделяемое мандатариями специальных процедур Совета по правам человека вопросам прав детей в контексте их соответствующих мандатов, в частности работу Специального докладчика по вопросу о торговле детьми и сексуальной эксплуатации детей, включая детскую проституцию, детскую порнографию и изготовление прочих материалов о сексуальных надругательствах над детьми, и Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, а также работу Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, и с признательностью принимая к сведению их недавние доклады[39],

отмечая, что международное гуманитарное право и международное право прав человека являются взаимодополняющими и взаимоукрепляющими,

признавая, что гуманитарные ситуации подрывают реальное осуществление прав ребенка, включая право на жизнь, право на выживание, право на развитие, право на семейные отношения и право не быть разлученным с родителями против его воли, если это не является необходимым для наилучшего обеспечения интересов ребенка, право на наивысший достижимый уровень здоровья, право на надлежащий жизненный уровень, право на образование, право на досуг и игры и право на защиту от всех форм насилия, надругательства, пренебрежения или эксплуатации,

признавая также проделанную работу по составлению глобального договора о беженцах и глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, вопрос о принятии которых будет рассматриваться в 2018 году, и напоминая о важности защиты прав человека и основных свобод всех детей-беженцев и детей-мигрантов при обеспечении в первую очередь приоритета интересов ребенка,

памятуя об обязательстве государств принять меры к прекращению задержания детей для целей установления их миграционного статуса таким образом, чтобы при этом главным соображением был бы учет наилучших интересов ребенка, в соответствии с Нью-Йоркской декларацией о беженцах и мигрантах,

будучи глубоко обеспокоен тем, что дети во многих частях мира по-прежнему испытывают на себе негативные последствия изменения климата, стихийных бедствий и экстремальных погодных явлений, включая постоянные засухи, деградацию земель, повышение уровня моря, береговую эрозию и закисление океана, которые в еще большей степени ставят под угрозу здоровье, продовольственную безопасность и усилия, направленные на ликвидацию нищеты и обеспечение устойчивого развития, и в этой связи призывая осуществить Парижское соглашение, принятое в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата,

признавая, что дети больше других страдают в сложных чрезвычайных ситуациях гуманитарного характера, которые повышают их уязвимость как беженцев, просителей убежища, внутренне перемещенных лиц, лиц без гражданства, мигрантов и лиц, остающихся в районах вооруженного конфликта, особенно когда они являются несопровождаемыми и разлученными,

[39] A/HRC/37/60, A/72/164, A/HRC/37/48 и A/HRC/37/47.

напоминая, что во всем мире почти 50 млн детей мигрировали через границы или подверглись принудительному перемещению, включая более 10 млн детей-беженцев, 1 млн детей − просителей убежища и 20 млн детей-мигрантов, пересекших международные границы, примерно 17 млн детей, переместившихся внутри своих стран из-за конфликта и насилия, и свыше 300 000 несопровождаемых и разлученных детей, и что в настоящее время дети составляют половину всех беженцев,

признавая особую уязвимость девочек и мальчиков от насилия, в том числе от торговли людьми, продажи, сексуального насилия, сексуального надругательства и других форм эксплуатации в условиях гуманитарных ситуаций,

признавая также психологический стресс, который гуманитарные ситуации вызывают у детей и их семей, подвергая детей повышенному риску отклонений в развитии и состоянии здоровья, которые могут остаться у них на всю жизнь,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о защите прав ребенка в условиях гуманитарных ситуаций[40];

2. *призывает* государства принимать все необходимые меры для обеспечения реализации детьми всех своих прав человека без какой бы то ни было дискриминации, в том числе в условиях гуманитарных ситуаций;

3. *призывает также* государства уделять особое внимание правам ребенка в условиях гуманитарных ситуаций согласно своим обязательствам по международному праву прав человека и, в соответствующих случаях, по международному гуманитарному и беженскому праву;

4. *напоминает* обязательства по Конвенции о правах ребенка, согласно которым государства должны уважать нормы международного гуманитарного права, применимые к ним в случае вооруженных конфликтов и имеющие отношение к детям, и обеспечивать их соблюдение, и их обязательство по международному гуманитарному праву, связанное с защитой гражданского населения во время вооруженных конфликтов, и призывает государства принимать все возможные меры с целью обеспечения защиты затрагиваемых вооруженным конфликтом детей и ухода за ними;

5. *настоятельно призывает* государства оказывать детям в условиях гуманитарных ситуаций гуманитарную помощь с учетом их возраста, инвалидности и гендерной принадлежности, включая специализированные услуги по защите детей, в том числе детям-беженцам и перемещенным детям, принимая во внимание повышенную уязвимость детей и их особые потребности в защите, включая тех из них, кто был вынужден бежать от насилия, подвергался преследованиям, является главной опорой в семье, страдает инвалидностью либо оказался несопровождаемым или разлученным;

6. *настоятельно призывает также* государства в соответствии с их обязательствами по международному праву принимать все надлежащие меры по содействию воссоединению семей, разлученных в ходе вооруженного конфликта, включая, в соответствующих случаях, создание национального бюро для получения информации от членов семьи и направления им уведомлений, путем предоставления Центральному агентству по вопросам розыска пропавших лиц Международного комитета Красного Креста информации о пропавших без вести лицах и поощрения деятельности гуманитарных организаций, занимающихся вопросами розыска и воссоединения семей, а в случаях, когда никого из родителей или других членов семьи найти не удается, обеспечивать ребенку такую же защиту, как и любому другому ребенку, который по каким-либо причинам постоянно или временно лишен своего семейного окружения;

7. *призывает* государства, если они еще не сделали этого, разработать надлежащие стратегии, системы и процедуры, призванные обеспечивать наилучшие интересы ребенка в качестве основного аспекта всех действий или решений,

[40] A/HRC/37/33.

касающихся детей-мигрантов, независимо от их миграционного статуса, и использовать альтернативы задержанию детей-мигрантов, включая более активное применение мер, не связанных с содержанием под стражей, со стороны компетентных органов по защите детей, которые взаимодействуют с ребенком и, в соответствующих случаях, с его или ее семьей;

8. *настоятельно призывает* государства принимать в соответствии с их обязательствами по международному праву все возможные меры к тому, чтобы дети, не достигшие 18-летнего возраста, не принимали прямого участия в военных действиях, воздерживаться от призыва детей моложе 15 лет в свои вооруженные силы и обеспечивать, чтобы лица, не достигшие 18-летнего возраста, не подлежали обязательному призыву в их вооруженные силы;

9. *решительно осуждает* вербовку и использование детей в нарушение применимых норм международного права и призывает государства принять все возможные меры для проведения эффективных мероприятий по реабилитации и физическому и психологическому восстановлению тех, кто был таким образом завербован или использован, и по их реинтеграции в общество, в частности с помощью образовательных мер, принимая во внимание права и особые потребности девочек;

10. *настоятельно призывает* государства принимать меры к тому, чтобы дети получали своевременное и адекватное финансирование и внимание в рамках национальных программ в области разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также мероприятий по расселению, реабилитации и реинтеграции в интересах детей, входящих в состав вооруженных сил и групп, включая детей, содержащихся под стражей, и обеспечивать долгосрочную стабильность таких мероприятий;

11. *призывает* государства защищать детей в условиях гуманитарных ситуаций от всех форм продажи детей, включая незаконное усыновление/удочерение, и от всех форм торговли людьми, в том числе путем обучения всех заинтересованных сторон способам выявления потенциальных детей-жертв торговли и детей, которым грозит опасность стать объектом торговли;

12. *приветствует* решимость Генерального секретаря осуществлять в полном объеме принятую в Организации Объединенных Наций политику абсолютной нетерпимости по отношению к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам;

13. *предлагает* всем заинтересованным сторонам расширять применение Руководящих указаний Межучрежденческого постоянного комитета по включению мер по борьбе с гендерным насилием в гуманитарную деятельность, Минимальных стандартов защиты детей при проведении гуманитарных мероприятий и Межучрежденческих руководящих принципов, касающихся несопровождаемых и разлученных детей;

14. *призывает* государства разрабатывать, консультируясь при этом с детьми и учитывая их развивающиеся способности, и интегрировать в деятельность по оказанию гуманитарной помощи с начальных этапов чрезвычайных гуманитарных ситуаций меры по решению проблемы меньшей защищенности девочек от детских, ранних и принудительных браков и по защите детей, особенно девочек, от сексуального и гендерного насилия, эксплуатации и надругательства в чрезвычайных гуманитарных ситуациях и ситуациях вынужденного перемещения, вооруженных конфликтов и стихийных бедствий, в том числе обеспечивая им наличие, доступность, приемлемость и качество медицинского обслуживания и образования, товаров и инфраструктуры, а также наличие и доступность механизмов безопасного консультирования, подачи сообщений и жалоб для всех детей, пострадавших от насилия, в том числе от сексуального насилия;

15. *напоминает* государствам об их обязанности регистрировать рождение всех детей без какой бы то ни было дискриминации, а также напоминает государствам о том, что регистрация рождения должна проводиться сразу же после рождения детей в той стране, где они родились, включая детей, родившихся у мигрантов, неграждан этой страны, просителей убежища, беженцев, перемещенных лиц и апатридов,

в соответствии с их национальным законодательством и их обязательствами по соответствующим международным договорам, что поздняя регистрация рождений должна ограничиваться лишь теми случаями, когда иначе регистрации не было бы вовсе, и что ребенок с рождения имеет право на имя, право на получение гражданства и, насколько возможно, право знать своих родителей и воспитываться ими;

16. *призывает* государства принимать все надлежащие меры в целях постоянного хранения и защиты записей актов гражданского состояния и предотвращения потери или уничтожения таких данных, в частности в результате стихийных бедствий, чрезвычайных ситуаций или вооруженных конфликтов, в том числе путем использования цифровых и новых технологий в качестве средств расширения и обеспечения всеобщего доступа к регистрации актов гражданского состояния, включая регистрацию рождений;

17. *настоятельно призывает* государства, взаимодействуя с соответствующими заинтересованными сторонами и учитывая свое обязательство обеспечивать в максимально возможной степени выживание и развитие ребенка, принимать все необходимые меры к тому, чтобы ни одному ребенку не было отказано в доступе к гуманитарной помощи, и удовлетворять потребности детей в условиях гуманитарных ситуаций, включая защиту от всех форм насилия, эксплуатации и надругательства, в том числе от сексуального и гендерного насилия, обеспечение безопасной питьевой водой и санитарией, продовольствием, кровом и медицинским обслуживанием, включая иммунизацию, питанием, морально-психологической поддержкой и услугами в области сексуального и репродуктивного здоровья, реабилитации и образования;

18. *призывает* государства обеспечивать, чтобы все процедуры принятия решений и проведения оценок в отношении детей в условиях гуманитарных ситуаций осуществлялись с учетом возраста, пола и инвалидности и чтобы регистрация актов гражданского состояния и демографическая статистика стали неотъемлемой частью оценок гуманитарного положения;

19. *решительно осуждает* акты насилия, нападения и угрозы в отношении раненых и больных, медицинского и гуманитарного персонала, выполняющего исключительно медицинские функции, а также в отношении его транспортных средств и оборудования, равно как и в отношении больниц и других медицинских объектов, и долгосрочные последствия таких нападений для гражданского населения, особенно детей, и систем здравоохранения соответствующих стран;

20. *настоятельно призывает* государства, действуя согласно своим обязательствам, предусмотренным соответствующими положениями международного права прав человека, включая право ребенка на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, поощрять наличие, качество, доступность и приемлемость медицинского обслуживания;

21. *призывает* государства уважать, защищать и осуществлять право всех детей на образование, в том числе путем уделения повышенного внимания инклюзивному и качественному образованию, и содействовать зачислению в школы и препятствовать отсеву девочек и детей, находящихся в уязвимом положении, таких как дети-инвалиды, в том числе в средних школах;

22. *решительно осуждает* все нападения на гражданские объекты, предназначенные для целей образования, и на их учащихся и сотрудников, включая нападения, целью которых является терроризирование гражданского населения, призывает государства продолжать принятие мер по усилению охраны дошкольных учреждений, школ и университетов от нападений, в том числе путем воспрепятствования использованию школ в военных целях в нарушение применимых норм международного права, признает негативные последствия таких нападений для постепенного осуществления права на образование и приветствует усилия по формированию инклюзивной, благоприятной и безопасной среды для обеспечения безопасности школ;

23. *рекомендует* государствам предусмотреть возможности для неформального обучения в контексте планов реагирования на чрезвычайные ситуации, если предоставление формального образования является невозможным, в целях обеспечения непрерывности процесса образования;

24. *рекомендует* государствам, местным органам власти, системе Организации Объединенных Наций, региональным организациям и гражданскому обществу и предлагает странам-донорам и другим странам, оказывающим помощь, уделять внимание факторам уязвимости и возможностям детей, особенно девочек, посредством разработки программ, учитывающих гендерные аспекты, в том числе в области сексуального и репродуктивного здоровья, и предусматривающих средства предупреждения и пресечения сексуального и гендерного насилия, различных форм эксплуатации, пренебрежения и пагубной практики, таких как детские, ранние и принудительные браки, во время чрезвычайных ситуаций и в условиях, складывающихся после бедствия, и посредством выделения ресурсов в рамках своих усилий по уменьшению опасности бедствий, реагированию и восстановлению, действуя в координации с правительствами пострадавших стран;

25. *призывает* государства содействовать конструктивному участию детей и подростков, затрагиваемых гуманитарными ситуациями, в решении всех касающихся их вопросов и проведению активных консультаций с ними, а также повышать уровень их осведомленности о своих правах, используя для этого безопасные территории, форумы и сети поддержки, где дети получают информацию, жизненные и лидерские навыки и возможности для самореализации, самовыражения и конструктивного участия в жизни общества сообразно росту их потенциала, во время чрезвычайной ситуации и после нее;

26. *призывает также* государства принимать меры к тому, чтобы в любой деятельности, касающейся детей, первостепенное внимание уделялось наилучшим интересам ребенка, и рекомендует государствам, действуя в сотрудничестве с международными организациями и гражданским обществом и в соответствующих случаях – с частным сектором:

a) осуществлять планирование с учетом интересов детей и оценку потребностей детей в защите и факторов их уязвимости при подготовке мер по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям, гуманитарному реагированию и помощи, принимая во внимание возраст, инвалидность и гендерную принадлежность;

b) поощрять инновационную деятельность, ориентированную на интересы детей, давать детям возможность участвовать в позитивных преобразованиях и повышать их жизнестойкость путем разработки новаторских, ориентированных на ребенка и основанных на участии подходов, привлекать детей к участию в разработке мер по их собственной защите и поддерживать их в развитии навыков самостоятельной защиты;

c) полностью учитывать потребности детей, пострадавших от вооруженного конфликта, в том числе в отношении их реабилитации и реинтеграции;

d) всесторонне учитывать вопросы предупреждения и защиты от сексуальной эксплуатации и надругательства, от детских, ранних и принудительных браков, калечения женских половых органов и насилия в отношении детей, включая сексуальное и гендерное насилие, при разработке мер реагирования в чрезвычайных и гуманитарных ситуациях и устранять основополагающие факторы, которые повышают уязвимость детей, особенно девочек, от таких видов практики;

e) принимать меры по предотвращению разлучения семей в условиях гуманитарных ситуаций и обеспечению скорейшего розыска и воссоединения семей в случаях, когда происходит разлучение, выделять достаточные ресурсы на выполнение процедур воссоединения семей в целях обеспечения оперативного потенциала, необходимого для проведения оценок в разумные сроки и сокращения общей продолжительности этого процесса, и предоставлять альтернативный уход детям, которые лишены родительской заботы или рискуют лишиться ее, принимая во внимание Руководящие принципы альтернативного ухода за детьми;

f) предоставлять детям в условиях гуманитарных ситуаций с учетом их возрастных и гендерных потребностей поддержку в области психического здоровья и психосоциальных услуг, обеспечивая при этом уважение прав человека и их достоинства, неприкосновенности и самостоятельности, предотвращать и преодолевать состояние стресса, страх и психологические травмы и оказывать помощь в повышении их жизнестойкости; в частности в случаях, когда ребенок пострадал от насилия или эксплуатации, получил травму или стал инвалидом, создавать стабильные механизмы для обеспечения того, чтобы ребенок имел доступ к долгосрочному уходу и защите, в том числе к медицинскому обслуживанию, психосоциальной поддержке, социальным услугам и образованию, включая просвещение в области прав человека, профессиональную подготовку и обучение жизненно важным навыкам;

g) увеличивать объем и улучшать методы финансирования образования в чрезвычайных ситуациях, чтобы право детей на образование признавалось в качестве важнейшей составляющей мер по оказанию гуманитарной помощи;

h) формировать для детей качественную, содержательную, доброжелательную обстановку, в которой учитывались бы гендерные факторы, с целью создания благоприятных условий, в которых дети могут играть и иметь доступ к рекреационным, досуговым и образовательным мероприятиям, с ориентированными на интересы детей центрами, которые в соответствующих случаях могут выполнять роль механизма по их ориентации на другие виды услуг, и помогать им восстанавливать ощущение нормальной жизни и стабильности;

i) принимать меры по обеспечению того, чтобы ни одному ребенку не было отказано в доступе к гуманитарной помощи, чтобы все дети были зарегистрированы и идентифицированы;

j) обеспечивать безопасность и защиту гуманитарного персонала и беспрепятственную доставку гуманитарной помощи в соответствии с гуманитарными принципами;

Последующая деятельность

27. *рекомендует* специальным процедурам и другим правозащитным механизмам Совета по правам человека продолжать интегрировать проблематику прав ребенка в деятельность по выполнению ими своих мандатов и включать в свои доклады информацию, качественный анализ и рекомендации, касающиеся прав ребенка;

28. *предлагает* всем договорным органам по правам человека продолжать интегрировать права ребенка в свою деятельность, в частности учитывать их в своих заключительных замечаниях, замечаниях общего порядка и рекомендациях;

29. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека содействовать работе политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, посвященной дальнейшим шагам по выполнению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в консультации с соответствующими заинтересованными сторонами, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций, другие соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, мандатариев соответствующих специальных процедур, региональные организации, правозащитные органы и гражданское общество, в частности путем предоставления материалов, отражающих проблематику прав ребенка, для учета в ежегодных тематических обзорах прогресса, проводимых на форуме, с уделением особого внимания достижениям и трудностям и с учетом выполнения рекомендаций, содержащихся в предыдущих резолюциях Совета по правам человека по вопросу о правах ребенка;

30. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о правах ребенка в соответствии со своей программой работы и своими резолюциями 7/29 от 28 марта 2008 года и 19/37 от 23 марта 2012 года и посвятить свое следующее ежегодное

однодневное совещание теме «Расширение возможностей детей-инвалидов по осуществлению своих прав человека, в том числе посредством инклюзивного образования» и просит Верховного комиссара подготовить доклад по данной теме в тесном сотрудничестве со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая государства, Детский фонд Организации Объединенных Наций, другие соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, мандатариев соответствующих специальных процедур, региональные организации и органы по правам человека, национальные правозащитные учреждения и гражданское общество, в том числе самих детей, и представить его Совету по правам человека на его сороковой сессии в качестве источника информации для проведения ежегодной однодневной дискуссии о правах ребенка.

54-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/21. Права человека и односторонние принудительные меры

Совет по правам человека,

ссылаясь на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции по вопросу о правах человека и односторонних принудительных мерах, принятые Комиссией по правам человека, Советом по правам человека и Генеральной Ассамблеей,

вновь подтверждая резолюции Совета по правам человека 34/13 от 24 марта 2017 года и 36/10 от 28 сентября 2017 года и резолюцию 72/168 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2017 года,

приветствуя резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой государствам настоятельно рекомендуется воздерживаться от введения в действие и применения любых односторонних экономических, финансовых и торговых мер, препятствующих обеспечению полного экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах,

принимая к сведению доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об итогах проводимого раз в два года обсуждения в рамках дискуссионной группы Совета по правам человека по вопросу об односторонних принудительных мерах и правах человека[41],

подчеркивая, что односторонние принудительные меры и законодательные положения противоречат международному праву, международному гуманитарному праву, Уставу и нормам и принципам, регулирующим мирные отношения между государствами,

признавая универсальный, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер всех прав человека и в этой связи вновь подтверждая право на развитие в качестве универсального и неотъемлемого права и составной части всех прав человека,

выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу негативного воздействия односторонних принудительных мер на права человека, право на развитие, международные отношения, торговлю, инвестиции и сотрудничество,

вновь подтверждая, что ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение любого рода мер,

[41] A/HRC/37/31.

включая экономические или политические меры, но не ограничиваясь ими, направленных на ущемление его суверенных прав и извлечение из этого какой-либо выгоды,

вновь подтверждая также, в частности, принципы суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства, которые также закреплены во многих международно-правовых документах,

признавая, что односторонние принудительные меры в форме экономических санкций имеют далеко идущие последствия для прав человека всего населения государств, против которых направлены такие меры, несоразмерно затрагивая бедные и наиболее уязвимые слои населения,

будучи встревожен тем фактом, что большинство действующих в настоящее время односторонних принудительных мер были приняты развитыми странами в отношении развивающихся стран при больших издержках с точки зрения прав человека беднейших и находящихся в уязвимом положении лиц,

особо отмечая, что ни при каких обстоятельствах нельзя лишать народ принадлежащих ему основных средств существования,

признавая, что долговременные односторонние принудительные меры могут приводить к социальным проблемам и вызывать трудности гуманитарного характера в государствах, против которых такие меры направлены,

обращая особое внимание на глубоко укоренившиеся проблемы и недовольство в рамках международной системы и важное значение того, чтобы Организация Объединенных Наций предоставляла право голоса всем членам международного сообщества для обеспечения многосторонности, взаимного уважения и мирного урегулирования споров,

выражая свою серьезную обеспокоенность по поводу того, что законы и положения, предусматривающие принятие односторонних принудительных мер, в некоторых случаях имеют экстерриториальные последствия не только для стран, против которых направлены такие меры, но и для третьих стран в нарушение основополагающих принципов международного права, в результате чего последние будут вынуждены также принимать односторонние принудительные меры,

приветствуя заключительный документ и декларацию, принятые на семнадцатой Встрече глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся на острове Маргарита, Боливарианская Республика Венесуэла, 17 и 18 сентября 2016 года, в которых Движение, среди прочего, подтвердило свою принципиальную позицию осуждения принятия и применения односторонних принудительных мер против стран Движения, что является нарушением Устава и международного права и подрывает, среди прочего, принципы суверенитета, территориальной целостности, политической независимости, самоопределения и невмешательства,

вновь заявляя о том, что каждое государство обладает полным неотъемлемым суверенитетом над всеми своими богатствами, природными ресурсами и видами хозяйственной деятельности и свободно осуществляет его в соответствии с резолюцией 1803 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1962 года,

ссылаясь на то, что Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в Вене 14–25 июня 1993 года, призвала государства воздерживаться от любых не соответствующих международному праву и Уставу односторонних мер, создающих препятствия для торговых отношений между государствами и препятствующих полной реализации всех прав человека, а также серьезно угрожающих свободе торговли,

будучи глубоко обеспокоен тем, что, несмотря на резолюции, принятые по этому вопросу Генеральной Ассамблеей, Советом по правам человека, Комиссией по правам человека и конференциями Организации Объединенных Наций, состоявшимися в 1990-х годах, а также в ходе пятилетних обзоров их результатов, и вопреки нормам

международного права и Уставу односторонние принудительные меры по-прежнему объявляются, осуществляются и приводятся в исполнение, в частности, с применением таких средств, как война и милитаризм, со всеми вытекающими негативными последствиями для социально-гуманитарной деятельности и социально-экономического развития развивающихся стран, включая их экстерриториальные последствия, что создает тем самым дополнительные препятствия на пути полного осуществления всех прав человека народами и отдельными лицами, находящимися под юрисдикцией других государств,

будучи серьезно озабочен негативным воздействием односторонних принудительных мер на право на жизнь, права на здоровье и медицинское обслуживание, право на свободу от голода и права на достаточный уровень жизни, питание, образование, труд и жилище,

будучи встревожен несоразмерными и неизбирательными издержками односторонних санкций для людей и их негативными последствиями для гражданского населения, в частности женщин и детей, государств, против которых направлены такие меры,

вновь подтверждая Декларацию о праве на развитие, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года, в которой устанавливается, что государства должны сотрудничать друг с другом в обеспечении развития и устранении препятствий на пути развития,

вновь подтверждая также, что односторонние принудительные меры являются серьезным препятствием на пути осуществления Декларации о праве на развитие,

будучи обеспокоен тем, что односторонние принудительные меры препятствуют осуществлению гуманитарными организациями финансовых переводов в государства, в которых они ведут свою деятельность,

подчеркивая, что в каждой ситуации в мире односторонние принудительные меры оказывают негативное воздействие на права человека,

подчеркивая также необходимость изучения широкой сферы воздействия односторонних принудительных мер на международное гуманитарное право и международное право прав человека, а также на экономику, мир, безопасность и общественное устройство государств,

обращая особое внимание на необходимость осуществления мониторинга нарушений прав человека, связанных с односторонними принудительными мерами, и содействия привлечению к ответственности,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь также на пункт 2 статьи 1, являющейся общей для Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, который предусматривает, в частности, что ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования,

1. *призывает* все государства прекратить принятие, сохранение или осуществление не соответствующих международному праву, международному гуманитарному праву, Уставу Организации Объединенных Наций и нормам и принципам, регулирующим мирные отношения между государствами, односторонних принудительных мер, в частности мер принудительного характера с экстерриториальными последствиями, которые создают препятствия для торговых отношений между государствами, мешая тем самым полному осуществлению прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и других международных договорах о правах человека, в частности права людей и народов на развитие;

2. *настоятельно призывает* все государства воздерживаться от принятия односторонних принудительных мер, а также настоятельно призывает отменить такие меры, поскольку они противоречат Уставу и нормам и принципам, регулирующим мирные отношения между государствами на всех уровнях, и напоминает о том, что такие меры препятствуют всестороннему социально-экономическому развитию стран, а также полному осуществлению прав человека;

3. *настоятельно призывает* государства урегулировать свои разногласия с помощью диалога и мирных отношений и избегать применения экономических, политических или иных мер с целью принуждения другого государства в процессе осуществления им своих суверенных прав;

4. *решительно возражает* против экстерриториального характера этих мер, которые, помимо всего прочего, угрожают суверенитету государств, и в этом контексте призывает все государства-члены не признавать и не применять эти меры, а также принимать в случае необходимости действенные административные или законодательные меры в целях противодействия экстерриториальному применению или экстерриториальным последствиям односторонних принудительных мер;

5. *осуждает* продолжающееся одностороннее применение и приведение в исполнение некоторыми державами таких мер в качестве средств политического или экономического давления на любую страну, особенно на развивающиеся страны, с целью воспрепятствовать осуществлению этими странами их права свободно и самостоятельно принимать решения в отношении их политической, экономической и социальной систем;

6. *выражает свою глубокую обеспокоенность* в связи с тем, что любая принимаемая в одностороннем порядке принудительная мера неизбежно идет вразрез с рядом положений Международного билля о правах человека или императивных норм и иных положений обычного права и влечет за собой негативные последствия для осуществления ни в чем не повинными людьми прав человека;

7. *выражает также свою глубокую обеспокоенность* в связи с тем, что в некоторых странах на социально-экономические условия членов семей, особенно детей и женщин, негативно воздействуют не соответствующие международному праву и Уставу односторонние принудительные меры, которые создают препятствия для торговых отношений между государствами, ограничивают передвижение с помощью различных средств транспорта, сдерживают процесс всестороннего социально-экономического развития и мешают росту уровня благосостояния населения в затрагиваемых странах с особыми последствиями для женщин, детей, включая подростков, пожилых людей и инвалидов;

8. *вновь призывает* государства-члены, инициировавшие такие меры, продемонстрировать приверженность своим обязательствам и обязанностям, вытекающим из соответствующих положений международного права и документов по правам человека, участниками которых они являются, незамедлительно прекратив применение таких мер;

9. *вновь подтверждает* в этой связи право всех народов на самоопределение, в силу которого они свободны в выборе своего политического статуса и осуществлении своего экономического, социального и культурного развития;

10. *вновь подтверждает также*, как это провозглашено в Уставе, свое неприятие любых попыток подорвать, частично или полностью, национальное единство и территориальную целостность какого-либо государства;

11. *напоминает* о том, что в соответствии с Декларацией о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и согласно соответствующим принципам и положениям, содержащимся в Хартии экономических прав и обязанностей государств, провозглашенной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, включая, в частности, ее статью 32, ни одно государство не может применять по отношению к

другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав или извлечение из этого какой-либо выгоды;

12. *вновь подтверждает*, что товары первой необходимости, такие как продовольствие и медикаменты, не должны использоваться в качестве средства политического принуждения и что ни при каких обстоятельствах народ нельзя лишать принадлежащих ему средств существования и развития;

13. *особо отмечает* тот факт, что односторонние принудительные меры являются одним из главных препятствий на пути осуществления Декларации о праве на развитие, и в этой связи призывает все государства избегать одностороннего введения мер экономического принуждения и экстерриториального применения национальных законов, которые противоречат принципам свободы торговли и сдерживают развитие развивающихся стран;

14. *отвергает* любые попытки ввести односторонние принудительные меры и усиливающуюся тенденцию в этом направлении, в том числе путем принятия законов с экстерриториальным применением;

15. *признает*, что в Декларации принципов, принятой в ходе первого этапа Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, которая состоялась в Женеве в декабре 2003 года, к государствам был обращен настоятельный призыв избегать при построении информационного общества каких-либо односторонних мер и воздерживаться от них;

16. *подчеркивает* необходимость создания в рамках правозащитной системы Организации Объединенных Наций независимого механизма для жертв применения односторонних принудительных мер, который занимался бы вопросами средств правовой защиты и восстановления нарушенных прав с целью содействия привлечению к ответственности и возмещению ущерба;

17. *настоятельно призывает* всех специальных докладчиков и существующие тематические механизмы Совета по правам человека в области экономических, социальных и культурных прав уделять должное внимание в рамках их соответствующих мандатов вопросу о негативном воздействии и последствиях односторонних принудительных мер и сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека в выполнении его мандата;

18. *признает* важное значение количественного и качественного документирования негативного воздействия, связанного с применением односторонних принудительных мер, в контексте обеспечения привлечения к ответственности виновных в нарушениях прав человека в результате применения односторонних принудительных мер в отношении любого государства;

19. *принимает во внимание* необходимость обеспечивать, чтобы все соответствующие правозащитные органы Организации Объединенных Наций и вспомогательные органы Совета по правам человека включали вопрос о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека в свою работу и осуществляли конкретную деятельность, например в ходе рассмотрения периодических докладов, представляемых государствами таким органам, и в рамках универсального периодического обзора;

20. *постановляет* должным образом учитывать вопрос о негативном воздействии односторонних принудительных мер на права человека в рамках своей задачи, касающейся осуществления права на развитие;

21. *приветствует* доклад Специального докладчика по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека[42];

[42] A/HRC/36/44.

22. *просит* Специального докладчика определить и предложить конкретные меры по устранению односторонних принудительных мер, которые негативно сказываются на осуществлении прав человека жертв, а также сосредоточиться на рассмотрении вопроса о ресурсах и компенсации, необходимых для содействия привлечению к ответственности и возмещению ущерба в интересах жертв, в своих следующих докладах Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее;

23. *просит также* Специального докладчика с учетом мнений государств-членов определить ряд элементов, которые необходимо учитывать, в соответствующих случаях, при подготовке проекта декларации Организации Объединенных Наций о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека, и представить эти элементы Совету по правам человека в своем следующем докладе;

24. *признает* важность роли Управления Верховного комиссара в реагировании на вызовы, связанные с односторонними принудительными мерами и их негативным воздействием на права человека народов и отдельных лиц, которые желают реализовать свои экономические и социальные права, включая право на развитие;

25. *просит* Верховного комиссара при выполнении своих функций, касающихся поощрения, реализации и защиты права на развитие, и с учетом того, что односторонние принудительные меры продолжают сказываться на населении развивающихся стран, уделить настоящей резолюции приоритетное внимание в своем ежегодном докладе;

26. *призывает* все государства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему содействие в выполнении поставленных перед ним задач и предоставлять всю запрашиваемую им необходимую информацию;

27. *настоятельно призывает* Верховного комиссара, мандатариев соответствующих специальных процедур Совета по правам человека и договорные органы уделять внимание в рамках своих мандатов положению тех лиц, права которых были нарушены в результате принятия односторонних принудительных мер;

28. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику помощь, необходимую для эффективного выполнения его мандата, в частности посредством выделения ему достаточных кадровых и материальных ресурсов;

29. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о негативном воздействии односторонних принудительных мер на права человека в соответствии со своей программой работы.

54-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 28 голосами против 15 при 3 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Демократическая Республика Конго, Египет, Ирак, Катар, Кения, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Монголия, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Того, Тунис, Филиппины, Чили, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Бельгия, Венгрия, Германия, Грузия, Испания, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Хорватия, Швейцария, Япония.

Воздержались:

Афганистан, Бразилия, Мексика.]

37/22. Равенство и недискриминация инвалидов и право инвалидов на доступ к правосудию

Совет по правам человека,

ссылаясь на Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней,

ссылаясь также на универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность всех прав человека и основных свобод и необходимость гарантировать инвалидам осуществление их прав и свобод в полном объеме без дискриминации,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции по вопросу о правах инвалидов, последней из которых является резолюция 31/6 от 23 марта 2016 года о правах инвалидов в ситуациях риска и чрезвычайных гуманитарных ситуациях, и приветствуя усилия всех заинтересованных сторон по выполнению этих резолюций,

ссылаясь на резолюцию 72/162 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2017 года об осуществлении Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней: положение женщин-инвалидов и девочек-инвалидов,

вновь подтверждая, что дискриминация в отношении любого лица по признаку инвалидности представляет собой ущемление достоинства и ценности, присущих человеческой личности,

напоминая, в частности, что в статье 5 Конвенции подтверждается, что все лица равны перед законом и по нему и имеют право на равную защиту закона и равное пользование им без всякой дискриминации, и предусматривается, что государства-участники запрещают любую дискриминацию по признаку инвалидности, гарантируют инвалидам равную и эффективную правовую защиту от дискриминации на любой почве и для поощрения равенства и устранения дискриминации предпринимают все надлежащие шаги к обеспечению разумного приспособления,

напоминая в этой связи о том, что конкретные меры, необходимые для ускорения или достижения фактического равенства инвалидов, не считаются дискриминацией,

памятуя о том, что любое различие, исключение или ограничение по причине инвалидности, целью или результатом которого является умаление или отрицание признания, реализации или осуществления наравне с другими всех прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской или любой иной области, представляет собой дискриминацию по признаку инвалидности, в том числе отказ в разумном приспособлении,

признавая, что участие, подотчетность, недискриминация и расширение прав и возможностей являются основополагающими принципами правозащитного подхода к инвалидности, и принимая во внимание в этой связи статью 3 Конвенции,

памятуя о необходимости учета гендерного аспекта во всех усилиях по содействию полному осуществлению инвалидами прав человека и основных свобод,

ссылаясь на общие принципы, отраженные в Конвенции, а именно принцип недискриминации, полное и эффективное вовлечение и включение в общество, уважение особенностей инвалидов и их принятие в качестве компонента людского многообразия и части человечества, равенство между мужчинами и женщинами, а также уважение развивающихся способностей детей-инвалидов,

подчеркивая, что осуществление принципов равенства и недискриминации, а также право на эффективный доступ к правосудию на равной основе с другими тесно связаны с осуществлением в полном объеме прав человека инвалидов,

признавая достигнутый прогресс, но выражая при этом глубокую обеспокоенность по поводу того, что многие инвалиды во всех регионах продолжают сталкиваться с серьезными препятствиями на пути к обеспечению равенства и недискриминации и эффективного доступа к правосудию на равной основе с другими,

подчеркивая, что принятие всех необходимых мер для обеспечения разумного приспособления имеет важнейшее значение для поощрения равенства и ликвидации дискриминации,

будучи глубоко обеспокоен тем, что девочки-инвалиды и женщины-инвалиды всех возрастов подвергаются множественным, усугубленным или пересекающимся формам дискриминации, которые сказываются на осуществлении их прав человека, включая их возможность получить доступ к правосудию на равной с другими основе, и что эти формы дискриминации связаны с вредным воздействием стигматизации и стереотипов по признаку пола и инвалидности, а также учитывая риск сегрегации, насилия и надругательств, включая сексуальное насилие и сексуальные надругательства, в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, в том числе имеющих место дома, в семьях, в специальных учреждениях и со стороны лиц, оказывающих им поддержку,

будучи глубоко обеспокоен также негативными последствиями для прав инвалидов законов и видов практики, которые не обеспечивают таким лицам надлежащую поддержку в осуществлении своей правоспособности наравне с другими, что негативно сказывается на обеспечении равенства и недискриминации и в ряде случаев лишает их права на эффективный доступ к правосудию на равной с другими основе или дает возможность принудительно помещать их в специальные учреждения на основании реальной или предполагаемой инвалидности,

подчеркивая, что доступ к приспособлениям, учитывающим процессуальные и возрастные особенности, имеет важное значение для содействия эффективной роли инвалидов в качестве прямых и косвенных участников, в том числе свидетелей, на всех стадиях судопроизводства, включая стадию расследования и другие стадии предварительного производства, и обращая особое внимание на ключевую роль государств в содействии надлежащему обучению лиц, работающих в системе отправления правосудия, в том числе в полиции и пенитенциарной системе, в целях обеспечения эффективного доступа инвалидов к правосудию, как это признается в статье 13 Конвенции,

отмечая обозначенный в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года междисциплинарный характер равенства и недискриминации, который оказывает влияние на все цели в области устойчивого развития, отмечая, в частности, цель 10 и содержащуюся в задаче 16.3 конкретную ссылку на обеспечение для всех равного доступа к правосудию, а в задаче 17.18 – на существенное повышение доступности высококачественных, актуальных и достоверных данных, дезагрегированных, в частности, по инвалидности и другим параметрам, имеющим актуальное значение в национальном контексте, в качестве средства для оценки достижений в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года и обеспечения того, чтобы никто не был забыт,

отмечая также, что в 2019 году в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию будет проведен обзор целей 10 и 16 по теме «Расширение прав и возможностей людей и обеспечение всеобщего участия и равенства»,

приветствуя работу Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов и с удовлетворением принимая к сведению ее доклады[43],

приветствуя также работу Комитета по правам инвалидов и с удовлетворением принимая к сведению его замечания общего порядка,

[43] A/HRC/37/56 и Add.1 и 2.

приветствуя далее работу, проделанную целевой группой по секретариатскому обслуживанию, обеспечению доступности для инвалидов и использованию информационной технологии,

1. *приветствует* тот факт, что к настоящему времени 176 государств и одна организация региональной интеграции ратифицировали подписанную 160 государствами Конвенцию о правах инвалидов или присоединились к ней и что 92 государства подписали и 92 государства ратифицировали Факультативный протокол к этой Конвенции или присоединились к нему, и призывает те государства и организации региональной интеграции, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции и Факультативного протокола или присоединении к ним;

2. *рекомендует* государствам, которые ратифицировали Конвенцию и внесли одну или несколько оговорок к ней, начать процесс регулярного рассмотрения действия и сохраняющейся актуальности таких оговорок и рассмотреть возможность их снятия;

3. *приветствует* доклады Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о тематических исследованиях по вопросу о праве инвалидов на равенство и недискриминацию[44] и праве на доступ к правосудию на равной с другими основе[45] и призывает все заинтересованные стороны изучить выводы и рекомендации, содержащиеся в этих исследованиях, в целях их осуществления сообразно обстоятельствам;

4. *призывает* государства принять эффективные и надлежащие меры для устранения всех барьеров, препятствующих инвалидам иметь эффективный доступ к правосудию на равной с другими основе, и обеспечения полного осуществления права инвалидов на равенство и недискриминацию и доступ к правосудию, в том числе путем:

a) гарантирования равного признания инвалидов перед законом и обеспечения им возможности реализации своей правоспособности наравне с другими во всех аспектах жизни, как это признается в статье 12 Конвенции;

b) принятия законов и политики в целях устранения и сокращения неравенства, в том числе путем повышения доступности, проведения активной работы по изменению негативных представлений и взглядов, а также формирования благоприятной среды;

c) принятия конкретных мер по борьбе с дискриминацией, в частности структурной дискриминацией, и предоставления эффективных инструментов мониторинга и средств правовой защиты для более действенного обеспечения этих конкретных мер;

d) принятия мер по обеспечению защиты от всех видов дискриминации, в том числе путем включения, в соответствующих случаях, положений Конвенции в национальное законодательство, разработки инструментов и руководящих принципов применения ее положений и новаторских аспектов, расширения возможностей инвалидов в плане реализации их прав, укрепления потенциала государственных должностных лиц, включая судей и осуществляющих мониторинг лиц, и обеспечения эффективных средств правовой защиты и надлежащего возмещения и компенсации жертвам дискриминации;

e) принятия всех надлежащих мер по устранению любых ситуаций, связанных с гендерной дискриминацией в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов всех возрастов, которые в большей степени уязвимы по отношению к насилию, злоупотреблениям, дискриминации и негативным стереотипам;

f) совершенствования или принятия во всех областях права нормативно-правовых положений, в которых определен круг лиц, отвечающих за предоставление

[44] A/HRC/34/26.
[45] A/HRC/37/25.

приспособления, разработку руководящих принципов и протоколов для их осуществления, обеспечение гибкости в их политике и бюджетах для удовлетворения конкретных запросов и разработку надлежащих процедур и критериев для проведения объективной оценки в каждом конкретном случае, когда запрашиваемое приспособление представляет собой несоразмерное или неоправданное бремя;

g) обеспечения того, чтобы принципы равенства и недискриминации в отношении инвалидов применялись в ходе всего процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

h) изменения гражданских, уголовных и процессуальных законов, которые прямо или косвенно препятствуют участию инвалидов в судебных или административных процессах наравне с другими, в том числе мер, которые де-юре и де-факто предусматривают представленность третьей стороной без получения свободного и осознанного согласия, либо путем отказа в правовом статусе;

i) осуществления законов и политики, обеспечивающих, чтобы информация, необходимая для защиты прав, была доступна инвалидам на равной с другими основе и чтобы инвалидам, по мере необходимости, свободно предоставлялась доступная юридическая помощь во всех областях права;

j) отмены или пересмотра законов, которые приводят к отказу инвалидам в праве на справедливое судебное разбирательство, принятия законов, запрещающих практику, препятствующую обеспечению правосудия для инвалидов, и принятия и осуществления антидискриминационных мер, в том числе путем обеспечения, когда это необходимо, доступа к приспособлениям, учитывающим процессуальные особенности, на всех стадиях судопроизводства;

k) реформирования законодательства, которое приводит к лишению инвалидов возможности обладать правоспособностью наравне с другими, в том числе законов, затрагивающих право на справедливое судебное разбирательство, включая, наряду с другими процессуальными гарантиями и гарантиями справедливого судебного разбирательства, презумпцию невиновности, право быть судимым и защищать себя лично или с помощью адвоката по своему выбору, право на допрос свидетелей обвинения и на получение доказательств и вызов своих свидетелей, а также право не быть принуждаемым к даче показаний или к признанию себя виновным;

l) предоставления эффективных средств правовой защиты в случае нарушений прав человека, с учетом конкретных обстоятельств инвалидов, проведения системных преобразований, включая признание фактов и взятие на себя ответственности в качестве компонента сатисфакции, и разработки руководящих указаний в отношении проведения правовых и политических реформ и укрепления потенциала в качестве гарантии неповторения;

m) предоставления инвалидам возможности выступать в роли свидетелей, присяжных заседателей, экспертов, судей, адвокатов или других участников в рамках системы правосудия для осуществления наравне с другими своего права на участие в общественной и политической жизни;

n) организации для сотрудников судебных органов, адвокатов и других лиц, в том числе судебно-медицинских экспертов, персонала тюрем и сотрудников полиции, подготовки по вопросам прав человека инвалидов в целях устранения препятствий для их эффективного доступа к правосудию на равной с другими основе;

5. *настоятельно призывает* государства принять все надлежащие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и поощрения гендерного равенства с целью обеспечить равное осуществление их прав, в частности права на равенство и недискриминацию, и доступ к правосудию на равной с другими основе;

6. *настоятельно призывает также* государства принимать все надлежащие меры для ликвидации дискриминации по признаку пола и/или нарушений здоровья со стороны любого лица, организации или частного предприятия, обеспечивая доступ к правосудию и механизмам подотчетности и средствам правовой

защиты в целях эффективного осуществления и обеспечения применения законов, направленных на предупреждение и ликвидацию дискриминации и насилия в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов;

7. *призывает* государства принимать участие в усилиях в области международного сотрудничества на всех уровнях в целях расширения их национальных возможностей в полной мере гарантировать право инвалидов на равенство и недискриминацию и доступ к правосудию на равной с другими основе, призывает к мобилизации на постоянной основе государственных и частных ресурсов в целях учета прав инвалидов в процессе развития и предлагает Управлению Верховного комиссара и соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций рассмотреть пути активизации деятельности по международному сотрудничеству в этой области;

8. *призывает также* государства включать в свои доклады политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию информацию о достижениях в области прав инвалидов, нашедших отражение в законодательстве, политике и практической деятельности, которые имеют отношение к обязательствам в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также разработать показатели в области прав человека и собирать для этих показателей данные в разбивке по возрасту, полу и инвалидности с использованием краткого перечня вопросов для дезагрегирования, разработанного Вашингтонской группой по статистике инвалидности;

9. *призывает* государства обеспечить, чтобы вся деятельность по международному сотрудничеству охватывала инвалидов и не способствовала созданию для них новых барьеров;

10. *призывает также* государства рассмотреть вопрос о присоединении к Марракешскому договору об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям;

11. *постановляет*, что его следующая ежегодная интерактивная дискуссия по вопросу о правах инвалидов будет проведена на его сороковой сессии и будет посвящена статье 26 Конвенции о правах инвалидов, касающейся абилитации и реабилитации, и будет обеспечена переводом международного жестового языка и субтитрами;

12. *постановляет также*, что интерактивная дискуссия по вопросу о правах инвалидов будет проведена на его сорок третьей сессии и будет посвящена статье 8 Конвенции, касающейся просветительно-воспитательной работы, и будет обеспечена переводом международного жестового языка и субтитрами;

13. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить свое следующее ежегодное тематическое исследование о правах инвалидов, посвященное статье 26 Конвенции, и подготовить последующее исследование, посвященное статье 8 Конвенции, в консультации с государствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, региональными организациями, Специальным докладчиком по вопросу о правах инвалидов, организациями гражданского общества, включая организации инвалидов, и национальными правозащитными учреждениями, предусмотрев представление соответствующих материалов в доступном формате, и просит разместить такие материалы заинтересованных сторон, а также сами исследования и их удобочитаемый вариант на веб-сайте Управления в доступном формате до сороковой сессии Совета по правам человека;

14. *рекомендует* целевой группе по секретариатскому обслуживанию и обеспечению доступности для инвалидов представить Совету по правам человека устный доклад о своей работе и о достигнутом прогрессе в осуществлении своего плана обеспечения доступности;

15. *настоятельно призывает* государства рассмотреть вопрос о дальнейшей интеграции и всестороннем учете проблематики и прав инвалидов в работе Совета по правам человека;

16. *рекомендует* представляющим инвалидов организациям, гражданскому обществу, национальным механизмам, указанным в статье 33 Конвенции, и национальным правозащитным учреждениям принять активное участие в дискуссиях, упомянутых в пунктах 11 и 12 выше, а также в очередных и специальных сессиях Совета по правам человека и его рабочих групп;

17. *просит* Генерального секретаря, Верховного комиссара и подразделения Организации Объединенных Наций продолжать последовательно применять стандарты и руководящие принципы, касающиеся доступности помещений и услуг системы Организации Объединенных Наций, с учетом соответствующих положений Конвенции, и подчеркивает, что Совет по правам человека, в том числе его ресурсы в Интернете, должны быть в полной мере доступны для инвалидов;

18. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы Управление Верховного комиссара в рамках своей деятельности в области прав инвалидов и Комитет по правам инвалидов располагали достаточными ресурсами для выполнения своих задач;

19. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

54-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/23. Поощрение взаимовыгодного сотрудничества в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и Венскую декларацию и Программу действий и ссылаясь на все соответствующие международные договоры о правах человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

ссылаясь на предыдущие резолюции по вопросу о международном сотрудничестве в области прав человека, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека,

вновь подтверждая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимодополняющими и что ко всем правам необходимо относиться на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

вновь подтверждая также, что все права человека проистекают из достоинства и ценности, присущих человеческой личности, и что человеческая личность является центральным субъектом прав человека и основных свобод и соответственно должна быть основным бенефициаром этих прав и свобод и активно участвовать в их реализации,

вновь подтверждая далее, что, несмотря на необходимость учитывать важность национальных и региональных особенностей и различия в историческом, культурном и религиозном развитии, все государства, независимо от их политических, экономических и культурных систем, обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы,

вновь подтверждая, что в своей работе Совет по правам человека должен руководствоваться принципами универсальности, беспристрастности, объективности и неизбирательности, конструктивного международного диалога и сотрудничества в целях содействия поощрению и защите всех прав человека – гражданских,

политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие,

признавая важную роль, которую может играть взаимовыгодное сотрудничество между всеми соответствующими заинтересованными сторонами в деле поощрения и защиты всех прав человека во все более взаимосвязанном мире,

подчеркивая ответственность всех государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций развивать и поощрять уважение к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

подчеркивая также, что подлинный диалог и сотрудничество в области прав человека должны носить конструктивный характер и основываться на универсальности, неделимости, неизбирательности, неполитизации, равенстве и взаимном уважении, с тем чтобы поощрять взаимопонимание, создавать общую основу и укреплять конструктивное сотрудничество, в том числе путем наращивания потенциала и технического сотрудничества,

считая, что международное сотрудничество в области прав человека в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, и нормами международного права и на основе принципов сотрудничества и подлинного диалога вносит эффективный и практический вклад в предупреждение нарушений прав человека и основных свобод и расширение возможностей государств по выполнению их обязательств в области прав человека в интересах всех людей,

признавая важность технической помощи и деятельности по наращиванию потенциала, предоставляемой и осуществляемой на основе консультаций с заинтересованными государствами-членами и с их согласия, в плане поощрения взаимовыгодного сотрудничества в области прав человека,

признавая также роль универсального периодического обзора, в частности для поощрения универсальности, взаимозависимости, неделимости и взаимосвязанности всех прав человека, создания механизма сотрудничества, основанного на объективной и надежной информации и на интерактивном диалоге, и обеспечения универсального охвата всех государств и равного отношения к ним в содействии поощрению и защите прав человека и взаимовыгодного сотрудничества,

признавая далее, что межконфессиональный, межкультурный и межцивилизационный диалог в области прав человека мог бы в значительной степени способствовать укреплению международного сотрудничества в этой области,

признавая важность налаживания международных отношений на основе взаимного уважения, беспристрастности, справедливости и взаимовыгодного сотрудничества и построения общего будущего для человечества, в котором будет обеспечено осуществление прав человека для всех лиц,

1. *призывает* все государства содействовать укреплению многосторонности и сотрудничать в целях поощрения взаимовыгодного сотрудничества в области прав человека и призывает другие заинтересованные стороны, в том числе международные и региональные организации и неправительственные организации, активно способствовать этим усилиям;

2. *вновь подтверждает* важную роль технической помощи и деятельности по наращиванию потенциала в плане поощрения и защиты прав человека, призывает государства усилить техническую помощь в области прав человека и деятельность по наращиванию потенциала на основе взаимовыгодного сотрудничества, по просьбе соответствующих государств и в соответствии с определенными ими приоритетами, и приветствует в этой связи сотрудничество по линии Север–Юг и Юг–Юг и трехстороннее сотрудничество;

3. *подчеркивает* важность универсального периодического обзора как механизма, основанного на сотрудничестве и конструктивном диалоге и нацеленного, в частности, на улучшение ситуации с правами человека на местах и содействие выполнению взятых государствами обязательств и данных ими обещаний в области

прав человека, и призывает все государства и соответствующие заинтересованные стороны принять в нем конструктивное участие;

4. *предлагает* соответствующим правозащитным механизмам и процедурам Организации Объединенных Наций продолжать уделять внимание важности взаимовыгодного сотрудничества в деле поощрения и защиты всех прав человека;

5. *просит* Консультативный комитет Совета по правам человека провести исследование по вопросу о роли технической помощи и деятельности по наращиванию потенциала в деле содействия взаимовыгодному сотрудничеству в области поощрения и защиты прав человека и представить доклад по этому вопросу Совету по правам человека до его сорок третьей сессии.

54-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 28 голосами против 1 при 17 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Демократическая Республика Конго, Египет, Ирак, Катар, Кения, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Мексика, Монголия, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Саудовская Аравия, Сенегал, Того, Филиппины, Чили, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Афганистан, Бельгия, Венгрия, Германия, Грузия, Испания, Перу, Республика Корея, Руанда, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Хорватия, Швейцария, Япония.]

37/24. Поощрение и защита прав человека и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и то, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимоукрепляющими,

ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, а также на все другие договоры по правам человека,

вновь подтверждая резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 3 апреля 2006 года, в которой Ассамблея постановила, что в своей работе Совет по правам человека будет руководствоваться принципами универсальности, беспристрастности, объективности и неизбирательности, конструктивного международного диалога и сотрудничества в целях содействия поощрению и защите всех прав человека – гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие,

вновь подтверждая также резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в

области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой Ассамблея приняла итоговый документ саммита Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года и обещала, что никто не будет забыт,

ссылаясь на соответствующие резолюции Совета по правам человека,

признавая, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года основывается на целях и принципах Устава, включая полное уважение международного права, и в ней воплощены положения Всеобщей декларации прав человека, международных договоров по правам человека, Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, а также учитываются положения других документов, в частности Декларации о праве на развитие,

признавая также, что Повестка дня на период до 2030 года должна осуществляться в соответствии с обязательствами государства по международному праву прав человека,

подтверждая, что поощрение и защита прав человека и осуществление Повестки дня на период до 2030 года являются взаимосвязанными и взаимоукрепляющими процессами,

вновь подтверждая центральную роль, которую политический форум высокого уровня по устойчивому развитию играет в обеспечении стратегического руководства и подготовке руководящих указаний и рекомендаций в отношении устойчивого развития и в мониторинге и анализе хода выполнения обязательств в области устойчивого развития,

отмечая вклад международных правозащитных механизмов, в том числе договорных органов, специальных процедур Совета по правам человека и механизма универсального периодического обзора, в дело оказания содействия осуществлению Повестки дня на период до 2030 года в соответствии с обязательствами государств в области прав человека,

отмечая также важную роль, которую техническое сотрудничество и создание потенциала могут играть в укреплении способности государств осуществлять цели в области устойчивого развития таким образом, чтобы это соответствовало их соответствующим обязательствам по международному праву прав человека,

напоминая о том, что организациям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим межправительственным организациям предлагается в рамках их соответствующих мандатов вносить вклад в обсуждения политического форума высокого уровня по устойчивому развитию,

1. *постановляет* организовать два однодневных межсессионных совещания, которые будут посвящены диалогу и сотрудничеству в области прав человека и Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и позволят государствам, соответствующим механизмам Организации Объединенных Наций и региональным правозащитным механизмам, а также учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, национальным правозащитным учреждениям и организациям гражданского общества на добровольной основе обменяться информацией о передовом опыте, достижениях, проблемах и извлеченных уроках в деле поощрения и защиты прав человека и осуществления Повестки дня на период до 2030 года;

2. *постановляет также*, что основное внимание на каждом из вышеупомянутых совещаний будет уделено заявленным темам совещаний политических форумов высокого уровня по устойчивому развитию 2019 и 2020 годов;

3. *постановляет далее*, что эти совещания следует провести до начала совещаний политических форумов высокого уровня 2019 и 2020 годов;

4. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать эти два совещания в консультации с государствами-

членами, соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, международными правозащитными механизмами, национальными правозащитными учреждениями, организациями гражданского общества и другими соответствующими заинтересованными сторонами и, при необходимости, содействовать их участию в обоих совещаниях;

5. *просит также* Верховного комиссара обеспечить на вышеупомянутых однодневных межсессионных совещаниях наличие всех услуг и условий, необходимых для обеспечения полноценного доступа к обсуждениям инвалидов;

6. *просит* Председателя Совета по правам человека назначить для каждого совещания на основе региональной ротации и в консультации с региональными группами председателя совещания из числа кандидатов, выдвинутых членами Совета и наблюдателями; председатель совместно с Управлением Верховного комиссара будет отвечать за подготовку кратких докладов о состоявшихся на этих совещаниях обсуждениях, которые будут распространены среди всех участников, а также за их представление Совету соответственно на его сороковой и сорок третьей сессиях;

7. *постановляет*, что краткие доклады о состоявшихся на обоих совещаниях обсуждениях должны быть доступны участникам политического форума высокого уровня по устойчивому развитию.

54-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/25. Необходимость комплексного подхода к осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года для полной реализации прав человека с уделением всестороннего внимания средствам осуществления

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека в качестве общего стандарта, к достижению которого должны стремиться все народы и все нации,

ссылаясь на все соответствующие международные договоры по правам человека, в том числе на Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

ссылаясь также на Декларацию о праве на развитие, в которой признается, что государства имеют право и обязанность определять соответствующую национальную политику развития, направленную на постоянное повышение благосостояния всего населения и всех отдельных лиц на основе их активного, свободного и конструктивного участия в развитии и в справедливом распределении создаваемых в ходе его благ,

ссылаясь далее на то, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года определяется целями и принципами Устава, включая полное уважение международного права, основывается на Всеобщей декларации прав человека, международных договорах по правам человека, Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года и подкрепляется другими документами, такими как Декларация о праве на развитие,

ссылаясь на то, что цели и задачи в области устойчивого развития основаны на Целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и призваны обеспечить завершение того, что не удалось достичь при осуществлении ранее

намеченных целей, что они призваны обеспечить реализацию прав человека для всех, достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек и что они носят комплексный и неделимый характер и обеспечивают сбалансированность всех трех компонентов устойчивого развития – экономического, социального и экологического,

ссылаясь также на то, что Повестка дня на период до 2030 года была принята всеми государствами и применима ко всем с учетом разных национальных реалий, возможностей и уровней развития и с соблюдением национальных стратегий и приоритетов, а также на то, что это универсальные цели и задачи, которые охватывают весь мир – как развитые, так и развивающиеся государства,

ссылаясь далее на то, что Повестка дня на период до 2030 года и ее цели и задачи, в том числе средства их осуществления, являются универсальными, неделимыми и взаимосвязанными,

ссылаясь на то, что средства осуществления задач в рамках цели 17 и каждой из целей в области устойчивого развития являются определяющими для реализации Повестки дня на период до 2030 года и одинаково важны для достижения остальных целей и задач,

1. *вновь подтверждает*, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года базируется на правах человека и основных свободах для всех и нацелена на их реализацию, и призывает все государства сосредоточить свои усилия на осуществлении Повестки дня на период до 2030 года на комплексной и целостной основе;

2. *вновь подтверждает также* центральную роль политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, который проводит совещания под эгидой Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и уполномочен обеспечивать надзор за сетью процессов осуществления последующей деятельности и проведения обзоров Повестки дня на период до 2030 года на глобальном уровне;

3. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о важнейших вехах на пути создания последовательной, эффективной и всеобъемлющей системы осуществления последующей деятельности и проведения обзоров Повестки дня на период до 2030 года на глобальном уровне[46] и о ходе достижения целей в области устойчивого развития[47];

4. *постановляет* предложить Председателю Экономического и Социального Совета начиная с 2018 года на ежегодной основе в ходе одной из его очередных сессий кратко информировать Совет по правам человека о дискуссиях в рамках политического форума высокого уровня, в том числе по вопросу о пробелах, проблемах и прогрессе в деле осуществления Повестки дня на период до 2030 года, с уделением особого внимания средствам осуществления, взятым в совокупности в качестве комплексного пакета мер;

5. *постановляет также* продолжать заниматься этим вопросом.

54-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

[46] A/70/684.
[47] E/2017/66.

37/26. Предупреждение геноцида

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и Конвенцией о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и другими соответствующими международными договорами,

ссылаясь на свои резолюции 7/25 от 28 марта 2008 года, 22/22 от 22 марта 2013 года и 28/34 от 27 марта 2015 года о предупреждении геноцида,

считая, что семидесятая годовщина Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, которая была принята 9 декабря 1948 года и после которой на следующий день была принята Всеобщая декларация прав человека, создает важную возможность для государств-членов и международного сообщества подтвердить значимость данной Конвенции и продолжить свои усилия по предупреждению преступления геноцида и наказанию за него,

особо отмечая, что преступление геноцида признается в Конвенции отвратительным бедствием, которое принесло большие потери человечеству, и что для содействия своевременному предупреждению преступления геноцида и наказанию за него необходимо дальнейшее международное сотрудничество,

будучи глубоко обеспокоен имевшим место в недавней истории геноцидом, признанным в качестве такового международным сообществом, исходя из положений и определения, содержащихся в Конвенции, и памятуя о том, что массовые, серьезные и систематические нарушения прав человека и международного гуманитарного права могут приводить к геноциду,

принимая во внимание тот факт, что государства – участники Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества от 26 ноября 1968 года договорились о том, что к преступлению геноцида, независимо от времени его совершения, никакие сроки давности не применяются,

подтверждая, что безнаказанность за преступление геноцида, военные преступления и преступления против человечности способствует их повторению и является основным препятствием для дальнейшего расширения сотрудничества между народами и укрепления международного мира и безопасности и что борьба с безнаказанностью за совершение таких преступлений является важным фактором их предупреждения,

осуждая безнаказанность за совершение геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности и подчеркивая, что государства несут ответственность за выполнение своих вытекающих из соответствующих международных договоров обязательств по пресечению безнаказанности и, с этой целью, за проведение тщательных расследований и привлечение к судебной ответственности лиц, виновных в совершении геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности и других массовых, серьезных и систематических нарушений прав человека и международного гуманитарного права, с тем чтобы не допустить повторения аналогичных нарушений и добиваться устойчивого мира, справедливости, установления истины и примирения, и в этой связи подчеркивая также важность укрепления потенциала национальных судебных органов и межгосударственного сотрудничества,

положительно оценивая значительный прогресс, достигнутый международным сообществом, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций, в деле разработки соответствующих механизмов и практики предупреждения преступления геноцида и наказания за него, что способствует эффективному осуществлению Конвенции,

ссылаясь на резолюцию 96 (I) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1946 года, в которой Ассамблея объявила геноцид преступлением по международному праву, и все последующие резолюции, принятые в рамках системы Организации

Объединенных Наций, которые способствовали налаживанию и развитию процесса предупреждения преступления геноцида и наказания за него, включая резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи от 16 сентября 2005 года,

с удовлетворением констатируя, что геноцид отнесен к числу наиболее тяжких преступлений, вызывающих обеспокоенность всего международного сообщества в целом, в Римском статуте Международного уголовного суда, а также положительно оценивая роль Суда и других соответствующих международных уголовных трибуналов в содействии усилению ответственности за преступление геноцида,

особо отмечая важность содействия установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям неповторения для предупреждения геноцида, а также особо отмечая, что виновные в этом преступлении должны привлекаться к уголовной ответственности на национальном или международном уровнях,

положительно оценивая работу Специального докладчика по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения и ее позитивное воздействие в плане предупреждения грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права на основе целостного подхода к правосудию переходного периода,

положительно оценивая также доклады Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о праве на установление истины[48] и призывая государства сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям неповторения,

призывая государства содействовать установлению истины с помощью соответствующих средств в качестве важного элемента борьбы с безнаказанностью и содействовать привлечению виновных к ответственности в рамках усилий по предупреждению геноцида и всеобщему примирению,

признавая, что важным фактором предупреждения геноцида является выявление коренных причин геноцида и его ранних признаков,

отмечая с обеспокоенностью, что попытки отрицания или оправдания преступления геноцида, как оно определено в Конвенции и признано в качестве такового в международном праве, могут подрывать борьбу с безнаказанностью, процесс примирения и усилия по предупреждению геноцида,

особо отмечая тот факт, что при разработке и осуществлении стратегий, политики и мер по борьбе с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями норм международного гуманитарного права должны учитываться конкретные обстоятельства каждой ситуации, с тем чтобы предупредить повторение кризисов и нарушений в будущем,

напоминая, что Совет по правам человека был уполномочен Генеральной Ассамблеей рассматривать ситуации нарушения прав человека, включая грубые и систематические нарушения, и выносить по ним свои рекомендации и что он должен также способствовать эффективной координации и актуализации проблематики прав человека в рамках системы Организации Объединенных Наций,

признавая важный вклад правозащитной системы Организации Объединенных Наций в усилия по предупреждению ситуаций, в которых может совершаться преступление геноцида,

вновь подтверждая свою полную поддержку мандата Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида, который выполняет роль механизма раннего оповещения в целях предупреждения потенциальных ситуаций, которые могут привести к геноциду,

принимая к сведению рамки анализа злодеяний, разработанные Канцелярией Специальных советников по предупреждению геноцида и по вопросу об

[48] E/CN.4/2006/91, A/HRC/5/7, A/HRC/12/19, A/HRC/15/33 и A/HRC/17/21.

ответственности по защите в качестве одного из инструментов для оценки риска геноцида в той или иной ситуации, и рекомендуя государствам-членам и региональным и субрегиональным организациям использовать, по мере необходимости, соответствующие Рамки в качестве руководства в их деятельности по предупреждению,

ссылаясь на представление докладов Генерального секретаря, направленных для рассмотрения Совету по правам человека об осуществлении Плана действий из пяти пунктов[49] и о деятельности Специального советника[50], а также проведение пяти интерактивных диалогов со Специальным советником на третьей, седьмой, десятой, двадцать пятой и тридцать первой сессиях Совета,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года,

признавая важную роль, которую региональные и субрегиональные механизмы играют в деле предотвращения геноцида и реагирования на ситуации, которые могут привести к геноциду, и принимая к сведению в этой связи создание Регионального комитета по предупреждению преступления геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности и всех форм дискриминации, а также наказанию за них на Международной конференции по району Великих озер и создание соответствующих национальных комитетов государствами – членами Конференции, Латиноамериканской сети по предупреждению геноцида и массовых злодеяний, Сетью по предупреждению геноцида Европейского союза и других национальных, региональных и международных инициатив,

признавая также успешные итоги региональных форумов по предупреждению геноцида, первый из которых состоялся в Буэнос-Айресе с 10 по 12 декабря 2008 года, второй – в Аруше с 3 по 5 марта 2010 года, третий – в Берне с 4 по 6 апреля 2011 года и четвертый – в Пномпене с 28 февраля по 1 марта 2013 года, и отмечая проведение первого международного совещания Глобального движения против массовых злодеяний, состоявшегося в Сан-Хосе 4–6 марта 2014 года, и второго – в Маниле 2–4 февраля 2016 года,

признавая далее, что жертвы преступления геноцида, как оно определено в Конвенции, и другие пострадавшие от него лица призывают обеспечить в той или иной форме увековечение памяти, которое играет важную роль в предупреждении геноцида,

1. *вновь подтверждает* важное значение Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него в качестве эффективного международного инструмента предупреждения преступления геноцида и наказания за него;

2. *вновь заявляет*, что каждое государство обязано защищать свое население от геноцида, что влечет за собой необходимость предупреждения такого преступления, в том числе подстрекательства к нему, путем принятия соответствующих и необходимых мер;

3. *рекомендует* государствам-членам наращивать свой потенциал по предупреждению геноцида путем накопления индивидуального опыта и знаний и создания в структуре своих правительств соответствующих подразделений для активизации работы по предупреждению;

4. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о назначении координаторов по предупреждению геноцида, которые могли бы сотрудничать и обмениваться информацией и наилучшей практикой между собой и со Специальным советником Генерального секретаря по предупреждению геноцида, соответствующими органами Организации Объединенных Наций и региональными и субрегиональными механизмами;

5. *выражает свою признательность* всем государствам, которые ратифицировали Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него или присоединились к ней, и в частности тем государствам, которые сделали

[49] E/CN.4/2006/84.
[50] A/HRC/7/37 и A/HRC/10/30.

это после принятия Советом по правам человека резолюции 28/34, а именно – Бенину, Малави и Таджикистану;

6. *приветствует* призыв Специального советника по предупреждению геноцида к всеобщей ратификации Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него по случаю шестьдесят девятой годовщины Конвенции о правах ребенка и Международного дня памяти жертв преступления геноцида, чествования их достоинства и предупреждения этого преступления;

7. *призывает* государства, которые еще не ратифицировали данную Конвенцию или не присоединились к ней, рассмотреть возможность сделать это в первоочередном порядке и, в случае необходимости, принять национальное законодательство в соответствии с положениями Конвенции;

8. *особо отмечает* важность активизации международного сотрудничества, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций и региональных организаций, направленного на поощрение соблюдения принципов, провозглашенных в Конвенции;

9. *призывает* все государства в целях недопущения рецидивов геноцида в будущем сотрудничать, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций, в целях укрепления надлежащего взаимодействия между существующими механизмами, способствующими раннему выявлению и предупреждению массовых, серьезных и систематических нарушений прав человека, которые, если их не пресечь, могут привести к геноциду;

10. *признает* важную роль Генерального секретаря в деле содействия оперативному рассмотрению случаев раннего предупреждения или предотвращения, как это было поручено ему Советом Безопасности в резолюции 1366 (2001) от 30 августа 2001 года, а также функции Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида, который в соответствии со своим мандатом собирает информацию, имеющуюся, в частности, в системе Организации Объединенных Наций, поддерживает связь с системой Организации Объединенных Наций в отношении мер по предупреждению геноцида и работает над укреплением потенциала Организации Объединенных Наций в области анализа и управления информацией, касающейся геноцида или связанных с ним преступлений;

11. *просит* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным советником по предупреждению геноцида в осуществлении его работы, предоставлять ему всю соответствующую запрашиваемую информацию и оперативно реагировать на его призывы к незамедлительным действиям;

12. *подчеркивает* важную роль правозащитной системы Организации Объединенных Наций, включая Совет по правам человека, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующие специальные процедуры и договорные органы, в выполнении задачи обобщения информации о массовых, серьезных и систематических нарушениях прав человека, что содействует таким образом лучшему пониманию и раннему предупреждению сложных ситуаций, которые могут привести к геноциду;

13. *вновь заявляет* о значимости своего механизма универсального периодического обзора, который служит важным инструментом продвижения прав человека, и предлагает государствам включать, в соответствующих случаях, информацию о предупреждении геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности в свои национальные доклады;

14. *настоятельно призывает* все государства выполнять принятые к исполнению рекомендации по итогам универсального периодического обзора, касающиеся предупреждения геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности;

15. *призывает* Специального советника по предупреждению геноцида и Верховного комиссара продолжать работу по активизации систематического обмена информацией между их службами и между Специальным советником и всеми

соответствующими специальными процедурами, включая те из них, которые занимаются поощрением и защитой прав человека лиц, принадлежащих к национальным, этническим, расовым или религиозным группам, как это предусмотрено в статье II Конвенции, а также продолжать сотрудничество с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями, национальными правозащитными учреждениями и организациями гражданского общества;

16. *вновь заявляет* о важности при рассмотрении сложных ситуаций, которые могут привести к геноциду, как он определен в Конвенции, оперативного и всестороннего изучения ряда многочисленных факторов, включая правовые факторы и возможные настораживающие признаки, перечисленные, в частности, в докладе Генерального секретаря об осуществлении плана действий из пяти пунктов и Рамках анализа злодеяний, разработанных Канцелярией Специальных советников по предупреждению геноцида и по вопросу об ответственности по защите, такие как наличие групп риска, массовые, серьезные и систематические нарушения прав человека, вспышки систематической дискриминации и распространенность ненавистнических высказываний в адрес лиц, принадлежащих к национальным, этническим, расовым или религиозным группам, особенно когда такая риторика используется в контексте фактического или потенциального всплеска насилия;

17. *рекомендует* государствам использовать соответствующие международные и региональные форумы для рассмотрения вопроса о предупреждении геноцида, в том числе ежегодные совещания региональных и тематических организаций и их соответствующие правозащитные механизмы, призванные обеспечивать осуществление Всеобщей декларации прав человека и Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него;

18. *предлагает* государствам-членам и региональным и субрегиональным организациям изучать примеры передовой практики в деле предупреждения геноцида, сложившейся в других регионах, сообразно обстоятельствам, с учетом специфики их региональных и национальных условий в целях обмена опытом и передовой практикой для укрепления мер по предупреждению, включая механизмы раннего оповещения и формы сотрудничества;

19. *призывает* правительства, в сотрудничестве с международными и региональными организациями и гражданским обществом, в рамках мер по поддержке мероприятий, связанных с образованием в области прав человека, продолжать распространять сведения о принципах, провозглашенных в Конвенции, уделяя при этом особое внимание принципам предупреждения;

20. *особо отмечает* важную роль, которую образование, включая образование по вопросам прав человека, может сыграть в деле предупреждения геноцида, и призывает далее правительства поддерживать, в соответствующих случаях, образовательные программы и проекты, которые способствуют предупреждению геноцида;

21. *принимает к сведению* организацию обучения и оказание технической помощи Организацией Объединенных Наций для государств-членов в целях укрепления механизмов раннего оповещения для предупреждения геноцида и других форм предупреждения и рекомендует государствам-членам рассматривать возможность обращения с просьбой об оказании такой помощи, по мере необходимости;

22. *предлагает* государствам в качестве одной из мер предупреждения организовывать соответствующие мероприятия, которые могут включать в себя проведение национальных дней памяти жертв геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности и которые призваны гарантировать, что такие ужасные преступления никогда не будут забыты и позволят каждому извлечь уроки из прошлого и строить более безопасное будущее;

23. *приветствует* принятие консенсусом резолюции 69/323 Генеральной Ассамблеи от 11 сентября 2015 года, в которой Ассамблея провозгласила 9 декабря

Международным днем памяти жертв преступления геноцида, чествования их достоинства и предупреждения этого преступления;

24. *просит* Генерального секретаря, действуя в сотрудничестве с Канцелярией по предупреждению геноцида и по вопросу об ответственности по защите и соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций, правительствами и другими заинтересованными сторонами, оказывать содействие обеспечению успешного проведения Организацией Объединенных Наций Международного дня памяти жертв преступления геноцида, чествования их достоинства и предупреждения этого преступления, а также помощь государствам-членам по их просьбе и в соответствии с положениями резолюции 69/323, касающимися финансирования, в организации мероприятий в связи с проведением этого Международного дня;

25. *предлагает* Специальному советнику по предупреждению геноцида продолжать осуществлять деятельность, предусмотренную его мандатом, в том числе в рамках мер по выполнению настоящей резолюции, путем предоставления государствам рекомендаций, помощи и последующей поддержки по их просьбе;

26. *просит* Генерального секретаря составить перечень координационных центров и сетей по вопросам предупреждения геноцида на основе обновленной информации, полученной от государств-членов;

27. *просит также* Генерального секретаря подготовить доклад о последующей деятельности на основе представленной государствами информации об осуществлении положений настоящей резолюции с уделением особого внимания деятельности, направленной на повышение уровня осведомленности о Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, а также реализации образовательных программ и проектов, способствующих предупреждению геноцида, и представить этот доклад Совету по правам человека на его сорок первой сессии;

28. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать в ходе тридцать девятой сессии Совета по правам человека обсуждение в рамках дискуссионной группы высокого уровня, посвященное семидесятой годовщине Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, после чего будет проведен интерактивный диалог со Специальным советником Генерального секретаря по предупреждению геноцида;

29. *просит также* Верховного комиссара подготовить краткий доклад об обсуждении в рамках дискуссионной группы высокого уровня и представить его Совету по правам человека на его сороковой сессии;

30. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей программой работы.

54-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/27. Терроризм и права человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и других соответствующих международных договоров в области прав человека,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, касающиеся прав человека и терроризма, последними из которых являются резолюции Ассамблеи 72/180 от 19 декабря 2017 года и 72/246 от 24 декабря 2017 года и

резолюции Совета по правам человека 34/8 от 23 марта 2017 года и 35/34 от 23 июня 2017 года,

подчеркивая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными,

подтверждая обязанность государств соблюдать все права человека и основные свободы, а также чрезвычайную важность уважения верховенства права,

подтверждая также свое безоговорочное осуждение всех актов, методов и практики терроризма и насильственного экстремизма, ведущего к терроризму, во всех их формах и проявлениях, где бы и кем бы они не совершались, независимо от их мотивации, а также финансовой, материальной или политической поддержки терроризма, как не имеющих оправдания в соответствии с применимым международным правом,

признавая, что терроризм и насильственный экстремизм, ведущий к терроризму, негативно сказываются на возможности полного осуществления всех прав человека и основных свобод и затрудняют полное осуществление политических, гражданских, экономических, социальных и культурных прав и что они представляют угрозу для территориальной целостности и безопасности государств, стабильности правительств, верховенства права и демократии и, в конечном итоге, для функционирования обществ и международного мира и безопасности,

подчеркивая, что терроризм и насильственный экстремизм, ведущий к терроризму, не могут и не должны ассоциироваться с какой бы то ни было религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой и что терпимость, плюрализм, инклюзивность и уважение многообразия, диалог между цивилизациями и углубление межконфессионального и межкультурного понимания и уважения между людьми, в том числе на национальном, региональном и глобальном уровнях, при борьбе с усилением ненависти, относятся к числу важнейших составляющих развития сотрудничества и достижения успеха в предотвращении и пресечении терроризма, и приветствуя выдвигаемые с этой целью различные инициативы,

подтверждая, что государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях противодействия терроризму и насильственному экстремизму, ведущему к терроризму, соответствовали международному праву, в частности международному праву прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву,

подтверждая также свою приверженность Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/288 от 8 сентября 2006 года, и ее четырем компонентам, где, в частности, вновь подтверждается уважение прав человека всех людей и верховенства права в качестве фундаментальной основы борьбы с терроризмом, а также ее пятому обзору, содержащемуся в резолюции 70/291 Генеральной Ассамблеи от 1 июля 2016 года,

подтверждая далее, что поощрение и защита прав человека всех людей и верховенство права имеют чрезвычайно важное значение для борьбы с терроризмом и насильственным экстремизмом, ведущим к терроризму, и признавая, что действенные меры по борьбе с терроризмом и защита прав человека являются целями, которые не противоречат друг другу, а дополняют и укрепляют друг друга,

выражая сожаление по поводу нападений на религиозные объекты и святыни и культурные объекты в нарушение норм международного права, в частности норм международного права прав человека и международного гуманитарного права, в зависимости от конкретного случая, включая все преднамеренные разрушения реликвий, памятников или религиозных объектов,

решительно осуждая систематическую практику вербовки и использования детей для совершения террористических нападений, а также все нарушения и посягательства, совершаемые террористическими группировками в отношении детей и женщин, в том числе убийство и нанесение увечий, похищение и изнасилование и

другие формы сексуального насилия, и отмечая, что подобные нарушения и посягательства могут быть приравнены к военным преступлениям или преступлениям против человечности,

выражая глубокое сожаление по поводу страданий, причиняемых терроризмом жертвам и их семьям, и подчеркивая необходимость поощрения и защиты прав жертв терроризма, в частности женщин и детей, подтверждая свою глубокую солидарность с ними и подчеркивая важность оказания им надлежащей поддержки и помощи с учетом, среди прочего, соображений, касающихся сохранения памяти, соблюдения достоинства, обеспечения уважения, привлечения к ответственности виновных, а также установления истины и отправления правосудия в соответствии с международным правом,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу такого явления, как иностранные боевики-террористы, и по поводу угрозы, которую они представляют для всех государств, включая страны происхождения, транзита и назначения, и призывая все государства противодействовать этой угрозе путем активизации сотрудничества и разработки соответствующих мер по борьбе с этим явлением в соответствии с их обязательствами по международному праву, в том числе по международному праву прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву,

признавая, что противодействие терроризму требует всеобъемлющего подхода и многоплановой стратегии для устранения факторов, лежащих в основе терроризма,

сознавая, что существует ряд факторов, лежащих в основе радикализации до уровня, порождающего терроризм, а развитие на основе принципов социальной справедливости, инклюзивности и равных возможностей может способствовать предотвращению терроризма и насильственного экстремизма, ведущего к терроризму, и поощрению инклюзивных, открытых и устойчивых обществ, в частности посредством образования, и подтверждая решимость государств прилагать усилия, направленные на урегулирование конфликтов, борьбу с угнетением, искоренение нищеты, содействие динамичному экономическому росту, устойчивому развитию, глобальному процветанию, благому управлению, осуществлению всеми людьми прав человека и основных свобод и верховенству права, в целях улучшения межкультурного взаимопонимания и поощрения уважения ко всем людям,

вновь заявляя о своей непоколебимой приверженности укреплению международного сотрудничества в деле предупреждения и пресечения терроризма и насильственного экстремизма, ведущего к терроризму, во всех его формах и проявлениях в соответствии с обязательствами государств по международному праву,

1. *решительно осуждает* все террористические акты как преступные и не имеющие оправдания и выражает серьезную обеспокоенность по поводу их негативных последствий для осуществления всех прав человека;

2. *подчеркивает* обязанность государств защищать на своей территории людей от таких актов в полном соответствии с их обязательствами по международному праву, в частности по международному праву прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву;

3. *призывает* государства обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях противодействия терроризму и насильственному экстремизму, ведущему к терроризму, соответствовали международному праву, в частности международному праву прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву;

4. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу нарушений прав человека и основных свобод и норм международного беженского права и международного гуманитарного права в контексте противодействия терроризму и насильственному экстремизму, ведущему к терроризму;

5. *подтверждает* свою глубокую солидарность с жертвами терроризма и их семьями и признает важность защиты их прав и предоставления им надлежащей

поддержки, помощи и реабилитации с учетом, когда это необходимо, соображений, касающихся сохранения памяти, соблюдения достоинства, обеспечения уважения, установления истины и правосудия таким образом, чтобы обеспечить привлечение виновных к ответственности и положить конец безнаказанности, и призывает к активизации международного сотрудничества и обмену опытом по этим вопросам в соответствии с международным правом;

6. *подчеркивает* важность обеспечения доступа к правосудию и привлечения к ответственности и призывает государства обеспечивать, чтобы любое лицо, которое утверждает, что его права человека или основные свободы были нарушены в результате применения мер или средств, используемых для противодействия терроризму и насильственному экстремизму, ведущему к терроризму, имело доступ к правосудию, надлежащей правовой процедуре и эффективному средству правовой защиты и чтобы жертвы нарушений прав человека получали адекватное, реальное и быстрое возмещение ущерба, которое должно включать в соответствующих случаях реституцию, компенсацию, реабилитацию и гарантии неповторения в качестве фундаментальной основы любой стратегии противодействия терроризму и насильственному экстремизму, ведущему к терроризму;

7. *подчеркивает* важность создания и поддержания действенных, справедливых, гуманных, прозрачных и подотчетных систем уголовного правосудия, которые обеспечивают полное соблюдение прав на равенство и недискриминацию в процессе отправления правосудия, на справедливое разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, на судебное рассмотрение обоснованности решений о содержании под стражей и на презумпцию невиновности, а также других основных судебных гарантий в соответствии с международным правом, включая международное право прав человека, международное гуманитарное право и международное беженское право;

8. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы меры, принимаемые для борьбы с терроризмом и насильственным экстремизмом, ведущим к терроризму, не были дискриминационными, и не прибегать к профилированию на основе стереотипов, обусловленных этническими, расовыми или религиозными признаками или любым другим признаком дискриминации, запрещенными международным правом;

9. *признает* важную роль религиозных лидеров и организаций, местных общин и общественных деятелей в деле предупреждения и пресечения терроризма и насильственного экстремизма, ведущего к терроризму;

10. *признает также* важную роль женщин в деле предупреждения и пресечения терроризма и насильственного экстремизма, ведущего к терроризму, и просит государства учитывать, сообразно обстоятельствам, воздействие контртеррористических стратегий на права человека женщин и детей, а также проводить консультации с соответствующими организациями при разработке стратегий противодействия терроризму и насильственному экстремизму, ведущему к терроризму;

11. *настоятельно призывает* государства принять меры для обеспечения того, чтобы законы о борьбе с терроризмом и меры по их осуществлению согласовывались с правами, закрепленными во Всеобщей декларации прав человека, и обязательствами государств по международному праву прав человека, в частности Международным пактом о гражданских и политических правах, для обеспечения соблюдения принципов определенности права и законности;

12. *решительно осуждает* террористические акты и все акты насилия, совершаемые террористическими группировками, в том числе похищения и взятие заложников с требованиями о выкупе и/или политическими требованиями, и продолжающиеся систематические и широко распространенные ущемления прав человека со стороны подобных группировок и призывает все государства-члены не допускать, чтобы террористы могли пользоваться средствами от выкупа и политическими уступками, и обеспечивать безопасное освобождение заложников в

соответствии с применимыми правовыми обязательствами, одновременно отмечая инициативы в этом отношении, включая Алжирский меморандум по наилучшей практике в области предотвращения и недопущения получения террористами выкупа при похищении ими людей в этих целях;

13. *настоятельно призывает* государства делать все возможное в соответствии с их обязательствами по международному праву для недопущения любой политической, материально-технической или финансовой поддержки террористических групп, лишения террористов безопасного убежища, свободы действий, передвижения и вербовки и установить уголовную ответственность за умышленное предоставление или сбор их гражданами или на их территории любыми методами, прямо или косвенно, средств с намерением использовать такие средства или с пониманием того, что такие средства будут использоваться для совершения террористических актов, и привлекать к ответственности или, в зависимости от обстоятельств, экстрадировать исполнителей террористических актов или любое лицо, которое оказывает поддержку или содействие либо участвует или пытается участвовать в финансировании, планировании или подготовке террористических актов;

14. *просит* государства воздерживаться от оказания поддержки организациям или лицам, причастным к совершению террористических актов, в том числе поддержки созданию пропагандистских платформ, проповедующих ненависть, что представляет собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, в том числе через Интернет и другие средства массовой информации, и особо отмечает в этой связи ключевое значение неукоснительного соблюдения права на свободу мнений и их свободное выражение, закрепленного в Международном пакте о гражданских и политических правах;

15. *настоятельно призывает* государства принять стратегии реабилитации и реинтеграции для возвращающихся иностранных боевиков-террористов в соответствии с передовой практикой, изложенной в Гаагско-Марракешском меморандуме о передовых методах повышения эффективности мер реагирования на проблему иностранных боевиков-террористов Глобального контртеррористического форума, и взять на вооружение комплексный подход, предусматривающий, в частности, создание национальных центров адвокатской помощи и предотвращение перерастания радикализации в насилие, что может сыграть важную роль в совокупности с мерами уголовного правосудия;

16. *вновь подтверждает* свою приверженность укреплению международного сотрудничества в деле предупреждения и пресечения терроризма в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций, международное право прав человека и международное гуманитарное право, в том числе посредством технического сотрудничества, укрепления потенциала и обмена информацией и разведывательными данными о противодействии терроризму, и в этой связи призывает государства и соответствующие региональные и субрегиональные организации при необходимости продолжать осуществлять Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций и ее четыре компонента;

17. *решительно призывает* соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, в том числе участвующие в поддержке усилий по противодействию терроризму, во всех соответствующих случаях учитывать в своей деятельности по оказанию технической помощи в целях противодействия терроризму элементы, необходимые для наращивания национального потенциала в интересах укрепления систем уголовного правосудия и верховенства права, и продолжать содействовать поощрению и защите прав человека и основных свобод, а также соблюдению надлежащей правовой процедуры и принципа верховенства права при противодействии терроризму;

18. *настоятельно призывает* государства и международное сообщество и побуждает гражданское общество принимать меры, в том числе посредством просвещения, повышения информированности, использования средств массовой

информации и подготовки по вопросам прав человека, для поощрения культуры мира, справедливости и развития человека, этнической, национальной и религиозной терпимости, а также уважения ко всем религиям, религиозным ценностям, убеждениям и культурам, и эффективным образом устранять условия, благоприятствующие распространению терроризма, и факторы, которые повышают уязвимость отдельных лиц и групп лиц к воздействию терроризма и вербовке в ряды террористов;

19. *подчеркивает*, что взаимное уважение, терпимость, плюрализм, инклюзивность и уважение многообразия, диалог между цивилизациями и углубление межконфессионального и межкультурного понимания, а также борьба с нетерпимостью, дискриминацией, разжиганием ненависти, которые служат подстрекательством к дискриминации, вражде или насилию на основе религии или убеждений, в том числе на национальном, региональном или глобальном уровнях, относятся к числу важнейших составляющих развития сотрудничества и достижения успеха в предотвращении и пресечении терроризма и насильственного экстремизма, ведущего к терроризму, и приветствует выдвигаемые с этой целью различные инициативы;

20. *признает*, что активное участие гражданского общества может способствовать наращиванию предпринимаемых правительствами усилий по защите прав человека и основных свобод при противодействии терроризму и по оценке воздействия терроризма на осуществление всех прав человека, и призывает государства обеспечить, чтобы меры по противодействию терроризму и насильственному экстремизму, ведущему к терроризму, и по обеспечению национальной безопасности не препятствовали их деятельности и не создавали угроз для нее и соответствовали их обязательствам по международному праву, в частности по международному праву прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву;

21. *предлагает* всем договорным органам, мандатариям специальных процедур, международным и региональным правозащитным механизмам и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, в рамках их соответствующих мандатов, уделять должное внимание негативным последствиям терроризма для осуществления всех прав человека и основных свобод, а также предполагаемым нарушениям прав человека и основных свобод при противодействии терроризму и насильственному экстремизму, ведущему к терроризму, и регулярно представлять доклады Совету по правам человека.

54-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/28. Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и другими договорами по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции, принятые Комиссией по правам человека, Советом по правам человека и Генеральной Ассамблеей, о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, включая резолюцию 34/24 Совета от 24 марта 2017 года и резолюцию 72/188 Ассамблеи от 19 декабря 2017 года, и настоятельно призывая к осуществлению этих резолюций,

учитывая пункт 3 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии должны выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

подчеркивая важность выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике[51], который был положительно воспринят как Советом по правам человека, так и Генеральной Ассамблеей и препровожден соответствующим органам Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности,

будучи глубоко обеспокоен систематическими, широко распространенными и грубыми нарушениями прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, которые во многих случаях представляют собой преступление против человечности, а также безнаказанностью лиц, совершивших преступления, как это указано в докладе комиссии по расследованию,

напоминая об ответственности Корейской Народно-Демократической Республики за защиту своего населения от преступлений против человечности и отмечая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 72/188 напомнила о том, что комиссия по расследованию настоятельно призвала руководство Корейской Народно-Демократической Республики предотвращать и пресекать преступления против человечности и обеспечивать преследование и предание правосудию лиц, виновных в их совершении,

будучи обеспокоен тем, что плачевная гуманитарная ситуация в стране усугубляется отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики предоставить гуманитарным учреждениям свободный и беспрепятственный доступ ко всем нуждающимся группам населения и обеспечить способность надлежащим образом отслеживать весь процесс распределения, а также тем, что в проводимой им национальной политике, в числе прочего, приоритеты отданы военным расходам, в частности развитию ядерных и баллистических ракет, а не обеспечению граждан продовольствием,

принимая к сведению резолюцию 2397 (2017) Совета Безопасности от 22 декабря 2017 года, в которой Совет отметил, что 41% населения Корейской Народно-Демократической Республики страдает от недоедания, и резолюцию 72/188 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея с беспокойством отметила выводы Организации Объединенных Наций о том, что значительно больше половины населения в Корейской Народно-Демократической Республике страдает от серьезного отсутствия продовольственной безопасности и серьезной нехватки медицинского обслуживания, включая значительное число беременных женщин и кормящих матерей, а также детей в возрасте до пяти лет, которые подвержены риску ненадлежащего питания, и что почти четвертая часть всего ее населения хронически страдает от ненадлежащего питания, осудила Корейскую Народно-Демократическую Республику за то, что она направляет свои ресурсы на разработку ядерного оружия и баллистических ракет, а не на заботу о благополучии своего народа, и подчеркнула необходимость того, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика уважала и обеспечивала благополучие и неотъемлемое достоинство жителей страны, как об этом говорится в резолюциях Совета 2321 (2016) от 30 ноября 2016 года, 2371 (2017) от 5 августа 2017 года, 2375 (2017) от 11 сентября 2017 года и 2397 (2017),

вновь подтверждая, что правительство Корейской Народно-Демократической Республики несет ответственность за обеспечение осуществления всем населением страны в полном объеме всех прав человека и основных свобод, в том числе путем обеспечения равного доступа к достаточному питанию, а также, среди прочего, свободы религии или убеждений, свободы выражения мнений и свободы ассоциаций и собраний,

[51] A/HRC/25/63.

признавая то, что женщины, дети, инвалиды и пожилые лица подвержены особым факторам риска, а также необходимость обеспечения полноценного осуществления ими всех их прав человека и основных свобод путем их защиты от небрежного отношения, грубого обращения, эксплуатации и насилия, принимая в связи с этим к сведению заключительные замечания Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по объединенным второму–четвертому периодическим докладам Корейской Народно-Демократической Республики[52] и заключительные замечания Комитета по правам ребенка по пятому периодическому докладу Корейской Народно-Демократической Республики[53],

с удовлетворением принимая к сведению посещение Специальным докладчиком по вопросу о правах инвалидов Корейской Народно-Демократической Республики, призывая Корейскую Народно-Демократическую Республику выполнить все рекомендации, содержащиеся в докладе Специального докладчика о ее поездке в Корейскую Народно-Демократическую Республику, представленном Совету по правам человека на его тридцать седьмой сессии[54], и отмечая участие Корейской Народно-Демократической Республики в Паралимпийских зимних играх, состоявшихся в Пхёнчхане, Республика Корея,

принимая к сведению участие Корейской Народно-Демократической Республики во втором цикле универсального периодического обзора, отмечая принятие правительством Корейской Народно-Демократической Республики 113 из 268 рекомендаций, содержащихся в докладе по итогам обзора, и заявленную им приверженность их выполнению и изучению возможности выполнения еще 58 рекомендаций и особо отмечая важность осуществления рекомендаций для решения проблемы серьезных нарушений прав человека в стране,

признавая важную работу договорных органов по мониторингу выполнения международных обязательств в области прав человека и подчеркивая необходимость соблюдения Корейской Народно-Демократической Республикой своих обязательств в области прав человека и обеспечения регулярного и своевременного представления докладов договорным органам,

отмечая неотложность и важность вопроса о международных похищениях и немедленном возвращении всех похищенных лиц, выражая глубокую обеспокоенность отсутствием позитивных мер со стороны Корейской Народно-Демократической Республики, с тех пор как в мае 2014 года начались расследования в отношении всех граждан Японии на основе консультаций на правительственном уровне между Корейской Народно-Демократической Республикой и Японией, и ожидая урегулирования всех вопросов, касающихся граждан Японии, в частности возвращения всех похищенных, в кратчайшие возможные сроки,

отмечая также важность диалога, в том числе межкорейского диалога, для улучшения положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике,

приветствуя импульс, приданный межкорейскому диалогу в связи с участием Корейской Народно-Демократической Республики в зимних Олимпийских играх, состоявшихся в Пхёнчхане, и прогресс, достигнутый в последнее время в межкорейских отношениях,

отмечая неотложность и важность вопроса о разлученных семьях и просьбы Республики Корея о подтверждении судьбы членов семей и разрешения обмена письмами, посещении их родных городов и организации дальнейших встреч на более широкой и регулярной основе,

вновь подтверждая важность всестороннего и конструктивного взаимодействия государств с Советом по правам человека, в том числе с процессом

[52] CEDAW/C/PRK/CO/2-4.
[53] CRC/C/PRK/CO/5.
[54] A/HRC/37/56/Add.1.

универсального периодического обзора и другими механизмами Совета, для улучшения их положения в области прав человека,

1. *осуждает самым решительным образом* давно существующую и сохраняющуюся практику систематических, широко распространенных и грубых нарушений прав человека и других посягательств на права человека, совершаемых в Корейской Народно-Демократической Республике и Корейской Народно-Демократической Республикой, и выражает глубокую обеспокоенность подробными выводами, сделанными комиссией по расследованию в ее докладе, включая:

a) отказ в праве на свободу мысли, совести и религии, а также в правах на свободу мнений, их выражения и ассоциации, как в сетевом, так и в несетевом режиме, который реализуется через абсолютную монополию на информацию и тотальный контроль над организацией жизни общества, а также произвольный и незаконный надзор со стороны государства за частной жизнью всех граждан;

b) дискриминацию на основе системы «сонбун», в соответствии с которой население классифицировано по принципу определяемого государством социального статуса и родового происхождения с учетом также политических убеждений и религии, дискриминацию в отношении женщин, включая неравный доступ к занятости, дискриминационные законы и правила, а также насилие в отношении женщин;

c) нарушения всех аспектов права на свободу передвижения, включая принудительное определение государством места жительства и работы, часто основанное на системе «сонбун», а также отказ в праве покидать свою собственную страну;

d) систематические, широко распространенные и серьезные нарушения права на питание и соответствующих аспектов права на жизнь, усугубляемые широкомасштабным голодом и недостаточным питанием;

e) нарушения права на жизнь и акты массового уничтожения людей, убийства, закабаление, пытки, лишение свободы, изнасилования и другие тяжкие формы сексуального насилия и преследование по политическим, религиозным и гендерным мотивам в лагерях для политических заключенных и обычных тюрьмах, а также широко распространенную практику коллективного наказания, когда в отношении невиновных людей выносятся суровые приговоры;

f) систематические похищения, отказ в репатриации с последующим насильственным исчезновением лиц, в том числе лиц из других стран, которые совершаются в крупных масштабах и в рамках государственной политики;

2. *настоятельно призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики признать свои преступления и нарушения прав человека в стране и за ее пределами и принять незамедлительные меры по прекращению всех таких преступлений и нарушений посредством, в частности, осуществления соответствующих рекомендаций, содержащихся в докладе комиссии по расследованию и в резолюции 72/188 Генеральной Ассамблеи, включая, в числе прочих, следующие шаги:

a) обеспечение права на свободу мысли, совести и религии, а также права на свободу мнений, их выражения и ассоциации, как в сетевом, так и в несетевом режиме, в том числе путем разрешения создавать независимые печатные издания и другие средства массовой информации;

b) прекращение дискриминации граждан, включая поддерживаемую государством дискриминацию на основе системы «сонбун», и принятие незамедлительных мер по обеспечению гендерного равенства и защите женщин от гендерного насилия;

c) обеспечение права на свободу передвижения, включая право на выбор места жительства и работы;

d) поощрение равного доступа к питанию, в том числе путем обеспечения полной прозрачности в отношении предоставления гуманитарной помощи, с тем чтобы такая помощь действительно предоставлялась лицам, находящимся в уязвимом положении, включая лиц, содержащихся под стражей;

e) немедленное прекращение всех нарушений прав человека, связанных с лагерями для заключенных, включая практику принудительного труда и применение пыток и гендерного насилия, ликвидацию всех лагерей для политических заключенных и освобождение всех политических заключенных, немедленное прекращение практики произвольных и суммарных казней находящихся под стражей лиц, а также обеспечение того, чтобы реформы в системе правосудия предусматривали механизмы защиты права на справедливое судебное разбирательство и надлежащее соблюдение процессуальных норм;

f) решение проблемы всех похищенных или иным образом пропавших без вести лиц, а также их потомков транспарентным образом, в том числе путем обеспечения их немедленного возвращения;

g) обеспечение воссоединения разлученных семей, живущих по обе стороны границы;

h) немедленное прекращение практики наказания по принципу виновности по ассоциации;

i) обеспечение того, чтобы все лица, находящиеся на территории Корейской Народно-Демократической Республики, пользовались правом на свободу передвижения и могли свободно покидать страну, в том числе в поисках убежища за пределами Корейской Народно-Демократической Республики, без вмешательства со стороны властей Корейской Народно-Демократической Республики;

j) принятие мер по защите задержанных в Корейской Народно-Демократической Республике граждан других стран, включая предоставление свободы в том, что касается сношений с сотрудниками консульств и доступа к ним, в соответствии с Венской конвенцией о консульских сношениях, участником которой является Корейская Народно-Демократическая Республика, а также любых других необходимых мер для подтверждения их статуса и обеспечения им возможности общения со своими семьями;

3. *ссылается* на резолюцию 72/188 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея выразила свою крайне серьезную обеспокоенность в связи с нарушениями прав трудящихся, в том числе права на создание ассоциаций и реальное признание их права на заключение коллективного договора, права на забастовку, и нарушением запрета на экономическую эксплуатацию детей и их работу во вредных или опасных условиях, а также эксплуатацию рабочих, направляемых из Корейской Народно-Демократической Республики за рубеж для работы в условиях, которые, согласно сообщениям, представляют собой принудительный труд;

4. *ссылается также* на пункт 11 резолюции 2371 (2017) Совета Безопасности, пункт 17 резолюции 2375 (2017) Совета и, в частности, пункт 8 резолюции 2397 (2017) Совета, в котором Совет постановил, что государства-члены должны немедленно, но не позднее чем через 24 месяца с 22 декабря 2017 года, репатриировать в Корейскую Народно-Демократическую Республику всех граждан Корейской Народно-Демократической Республики, получающих доход в их юрисдикциях, и всех атташе Корейской Народно-Демократической Республики по государственному надзору за охраной труда, осуществляющих надзор за работниками из Корейской Народно-Демократической Республики за рубежом, за исключением случаев, когда конкретным государством-членом будет установлено, что тот или иной гражданин является гражданином этого государства-члена или что его репатриация запрещена в соответствии с применимыми нормами внутреннего и международного права, включая международное беженское право и международное право прав человека, а также с положениями Соглашения по вопросу о месторасположении Центральных учреждений и Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, и настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику

поощрять, соблюдать и защищать права человека трудящихся, в том числе работников, репатриированных в Корейскую Народно-Демократическую Республику;

5. *ссылается* на пункт 4 резолюции 72/188 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея подчеркнула свою весьма серьезную обеспокоенность по поводу сообщений о пытках, суммарных казнях, произвольных задержаниях, похищениях и других формах нарушения и ущемления прав человека, совершаемых Корейской Народно-Демократической Республикой в отношении граждан других стран как на ее территории, так и за ее пределами;

6. *вновь выражает глубокую обеспокоенность* в связи с выводами комиссии, касающимися положения беженцев и просителей убежища, возвращенных в Корейскую Народно-Демократическую Республику, а также других граждан Корейской Народно-Демократической Республики, которые были репатриированы из-за границы и которые подверглись карательным мерам, включая интернирование, пытки, жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, сексуальное насилие, насильственное исчезновение или смертную казнь, и в этой связи самым настоятельным образом призывает все государства соблюдать основополагающий принцип невысылки, гуманно обращаться с теми, кто ищет убежища, и обеспечивать беспрепятственный доступ к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях защиты прав тех лиц, которые ищут убежища, и вновь настоятельно призывает государства-участники выполнять свои обязательства по международному праву прав человека, а также Конвенции о статусе беженцев и Протоколу к ней в отношении лиц из Корейской Народно-Демократической Республики, на которых распространяется действие этих договоров;

7. *особо отмечает и вновь выражает серьезную обеспокоенность* в связи с выводом комиссии о том, что полученные ею свидетельские показания и информация дают разумные основания полагать, что преступления против человечности совершаются в Корейской Народно-Демократической Республике в рамках политики, проводимой на высшем государственном уровне на протяжении десятилетий учреждениями, находящимися под фактическим контролем ее руководства; такие преступления против человечности включают в себя массовое истребление людей, убийства, закабаление, пытки, лишение свободы, изнасилования, принудительные аборты и другие формы сексуального насилия, преследования по политическим, религиозным, расовым и гендерным мотивам, принудительное перемещение населения, насильственные исчезновения людей и бесчеловечные акты осознанного принуждения к длительному голоданию;

8. *подчеркивает*, что власти Корейской Народно-Демократической Республики не осуществляют преследование лиц, виновных в преступлениях против человечности и других нарушениях прав человека, и призывает все государства, систему Организации Объединенных Наций, включая соответствующие специализированные учреждения, региональные межправительственные организации и форумы, организации гражданского общества, фонды и другие заинтересованные стороны сотрудничать в области усилий по привлечению к ответственности, особенно усилий, предпринимаемых Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и обеспечить, чтобы эти преступления не остались безнаказанными;

9. *приветствует* резолюцию 72/188 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея рекомендовала Совету Безопасности продолжить рассмотрение соответствующих выводов и рекомендаций комиссии по расследованию и принять надлежащие меры для обеспечения ответственности, в том числе путем рассмотрения вопроса о передаче ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике на рассмотрение Международного уголовного суда и возможностей введения дополнительных санкций для эффективного воздействия на тех, кто, как представляется, несет наибольшую ответственность за нарушения прав человека, которые, по мнению комиссии, могут представлять собой преступления против человечности;

10. *приветствует также* решение Совета Безопасности провести четвертое заседание Совета 11 декабря 2017 года после заседаний, состоявшихся в декабре 2014 года, декабре 2015 и декабре 2016 года, в ходе которых обсуждалось положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, с учетом серьезной обеспокоенности, выраженной в настоящей резолюции, и надеется на дальнейшее и более активное участие Совета в решении этой проблемы;

11. *выражает признательность* Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике за действия, предпринятые до настоящего времени, и его непрекращающиеся усилия по выполнению своего мандата, несмотря на отсутствие доступа в страну;

12. *приветствует* доклад Специального докладчика[55];

13. *ссылается* на рекомендации комиссии по расследованию и резолюцию 70/172 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2015 года и вновь заявляет о важности сохранения серьезного положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике в числе первоочередных проблем, стоящих на повестке дня международного сообщества, в том числе посредством постоянного представления сообщений и реализации правозащитных и информационных инициатив, и просит Управление Верховного комиссара укреплять эти мероприятия;

14. *приветствует* предпринимаемые шаги по укреплению потенциала Управления Верховного комиссара, включая его местную структуру в Сеуле, в целях обеспечения выполнения соответствующих рекомендаций, вынесенных группой независимых экспертов по вопросам ответственности в своем докладе и направленных на наращивание текущих усилий по мониторингу и документированию, создание центрального хранилища информации и доказательств и привлечение экспертов по вопросам юридической ответственности к оценке всей информации и свидетельских показаний с целью разработки возможных стратегий для использования в рамках любого будущего процесса по привлечению виновных к ответственности и настоятельно призывает Управление Верховного комиссара ускорить процесс укрепления своего потенциала;

15. *вновь обращается* с просьбой, сформулированной Советом по правам человека в его резолюции 34/24, о том, чтобы Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека представил ему на его сороковой сессии полный доклад о выполнении рекомендаций, вынесенных группой независимых экспертов по ответственности в ее докладе, представленном Совету на его тридцать четвертой сессии[56];

16. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике в соответствии с резолюцией 34/24 Совета по правам человека на один год;

17. *вновь призывает* все соответствующие стороны, включая органы Организации Объединенных Наций, рассмотреть возможность осуществления рекомендаций, вынесенных комиссией по расследованию в ее докладе, с тем чтобы отреагировать на тяжелое положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике;

18. *высказывается в поддержку* дальнейших усилий местной структуры Управления Верховного комиссара в Сеуле, приветствует ее регулярные доклады Совету по правам человека и призывает Верховного комиссара регулярно предоставлять Совету обновленную информацию о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике;

19. *призывает* все государства принимать меры для обеспечения того, чтобы местная структура Управления Верховного комиссара могла функционировать

[55] A/HRC/37/69.
[56] A/HRC/34/66 и Add.1.

независимо, располагала достаточными ресурсами и поддержкой при выполнении своего мандата, пользовалась полным содействием соответствующих государств-членов и не подвергалась никаким репрессиям или угрозам;

20. *просит* Управление Верховного комиссара представить доклад о его последующей деятельности в очередном ежегодном докладе Генерального секретаря для Генеральной Ассамблеи о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике;

21. *просит* Специального докладчика представлять Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее регулярные доклады об осуществлении его мандата, в том числе о последующих мерах по осуществлению рекомендаций комиссии по расследованию;

22. *настоятельно призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики на основе продолжающихся диалогов направить приглашения всем мандатариям специальных процедур, особенно Специальному докладчику, и в полной мере сотрудничать с ними, предоставить Специальному докладчику и его сотрудникам, оказывающим ему поддержку, беспрепятственный доступ для посещения страны и предоставлять им всю информацию, необходимую для выполнения такого мандата, а также поощрять техническое сотрудничество с Управлением Верховного комиссара;

23. *призывает* систему Организации Объединенных Наций, включая ее специализированные учреждения, государства, региональные межправительственные организации, заинтересованные учреждения, независимых экспертов и неправительственные организации развивать конструктивный диалог и сотрудничество с мандатариями специальных процедур, включая Специального докладчика, и с местной структурой Управления Верховного комиссара;

24. *рекомендует* всем государствам, Секретариату Организации Объединенных Наций, включая соответствующие специализированные учреждения, региональным межправительственным организациям и форумам, организациям гражданского общества, фондам и соответствующим предприятиям и другим заинтересованным сторонам, в адрес которых комиссия по расследованию непосредственно вынесла свои рекомендации, выполнить эти рекомендации;

25. *рекомендует* системе Организации Объединенных Наций в целом продолжать рассмотрение серьезного положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике скоординированным и единообразным образом;

26. *рекомендует* всем государствам, поддерживающим отношения с Корейской Народно-Демократической Республикой, использовать свое влияние, с тем чтобы побудить ее предпринять незамедлительные шаги для прекращения всех нарушений в области прав человека, в том числе путем закрытия лагерей для политических заключенных и проведения кардинальных институциональных реформ;

27. *просит* Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику и Управлению Верховного комиссара для их местной структуры всю необходимую помощь и надлежащие кадровые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения мандата, и обеспечить, чтобы мандатарий получал поддержку со стороны Управления Верховного комиссара;

28. *постановляет* препровождать все доклады Специального докладчика всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю для принятия соответствующих мер.

55-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/29. Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

Текст резолюции см. в главе II.

37/30. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, международными пактами о правах человека и другими соответствующими международными договорами о правах человека,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 16/9 от 24 марта 2011 года, 19/12 от 3 апреля 2012 года, 22/23 от 22 марта 2013 года, 25/24 от 28 марта 2014 года, 28/21 от 27 марта 2015 года, 31/19 от 23 марта 2016 года и 34/23 от 24 марта 2017 года, резолюцию 72/189 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2017 года и все предыдущие резолюции Ассамблеи по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран и сожалея об отсутствии сотрудничества со стороны Исламской Республики Иран в связи с просьбами Совета и Ассамблеи, высказанными в этих резолюциях,

приветствуя доклад и рекомендации Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, представленные Совету по правам человека[57], и выражая серьезную обеспокоенность в связи с событиями, отмеченными в этом докладе, и отказом в предоставлении доступа Специальному докладчику для посещения Исламской Республики Иран,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *постановляет* продлить срок действия мандата Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран еще на один год и просит Специального докладчика представить доклад о выполнении своего мандата Совету по правам человека на его сороковой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии;

2. *призывает* правительство Исламской Республики Иран в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и предоставить доступ для посещения страны, а также предоставить всю информацию, необходимую для выполнения мандата;

3. *просит* Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику ресурсы, необходимые для выполнения мандата.

55-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 21 голосом против 7 при 19 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Бельгия, Венгрия, Германия, Испания, Кот-д'Ивуар, Мексика, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Перу, Республика Корея, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Хорватия, Чили, Швейцария, Япония.

[57] A/HRC/37/68.

Голосовали против:

Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Ирак, Китай, Куба, Кыргызстан, Пакистан.

Воздержались:

Ангола, Афганистан, Бразилия, Грузия, Демократическая Республика Конго, Египет, Катар, Кения, Монголия, Непал, Нигерия, Руанда, Сенегал, Того, Тунис, Филиппины, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.]

37/31. Положение в области прав человека в Южном Судане

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека, Африканской хартией прав человека и народов и соответствующими договорами о правах человека,

подтверждая, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными во Всеобщей декларации прав человека,

ссылаясь на резолюцию 34/25 Совета по правам человека от 24 марта 2017 года, двадцать шестую специальную сессию Совета по правам человека, включая резолюцию S-26/1 Совета от 14 декабря 2016 года о положении в области прав человека в Южном Судане и его резолюцию 31/20 от 23 марта 2016 года, на основании которой Совет учредил Комиссию по правам человека в Южном Судане, а также все другие предыдущие резолюции Совета по правам человека и Совета Безопасности и заявления Председателя по Южному Судану,

будучи глубоко встревожен докладом Комиссии по правам человека в Южном Судане[58], в котором она отметила, что некоторые нарушения прав человека могут приравниваться к военным преступлениям и преступлениям против человечности и что конфликт и насилие в Южном Судане включают в себя нападения на мирных жителей, выбор гражданских лиц в качестве мишеней на основе их этнической принадлежности, убийства, похищения, пытки, изнасилования и другие формы сексуального и гендерного насилия, преднамеренное лишение пищи, мародерство и разрушение домов и деревень, насилие в отношении детей, вербовку и использование детей-солдат и нападения на школы и больницы,

приветствуя совместные доклады Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане, выпущенные в январе 2017 года, июне 2017 года и феврале 2018 года, и содержащиеся в них рекомендации, будучи глубоко обеспокоен сделанными в них выводами и приветствуя доклады Генерального секретаря и Группы экспертов по Южному Судану, учрежденной во исполнение резолюции 2206 (2015) Совета Безопасности от 3 марта 2015 года,

с глубокой обеспокоенностью отмечая все соответствующие решения и коммюнике Африканского союза и Межправительственной организации по развитию и коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза от 22 сентября 2017 года, в котором Совет, в частности, решительно осудил все акты сексуального и гендерного насилия и незаконную вербовку детей для участия в боевых действиях и призвал правительство Южного Судана расследовать предполагаемые преступления и безотлагательно привлечь виновных к ответственности, и его коммюнике от 8 февраля 2018 года, в котором Совет, в частности, вновь особо указал на обращенный к Южному Судану призыв Африканского союза в срочном порядке и без дальнейших отлагательств подписать меморандум о договоренности относительно учреждения смешанного суда для Южного Судана,

[58] A/HRC/37/71.

приветствуя тот факт, что правительство Южного Судана обязалось сотрудничать с Управлением Верховного комиссара, специальными процедурами Совета по правам человека, универсальным периодическим обзором и Комиссией по правам человека в Южном Судане в выполнении ее мандата,

призывая все стороны в конфликте в полном объеме выполнять Соглашение об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан и договориться о постоянном прекращении огня и напоминая сторонам об их международных обязательствах, в том числе касающихся защиты гражданских лиц, и об их обязательствах по Соглашению о прекращении боевых действий от 21 декабря 2017 года, выражая глубокую обеспокоенность по поводу доказанных продолжающихся нарушений этого Соглашения сторонами и настоятельно призывая их продолжать движение по пути мирного разрешения существующего конфликта при посредстве Форума высокого уровня по активизации действий Межправительственной организации по развитию,

подтверждая обеспокоенность Совета по правам человека в связи с этнически мотивированным подстрекательством к ненависти и насилию с участием всех сторон, сообщениями о нападениях на гражданских лиц на этнической почве, а также все более масштабным характером сексуального и гендерного насилия, эскалацией насилия и нападениями на гражданских лиц и медицинские учреждения,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу того, что 5,1 млн южных суданцев находятся в условиях отсутствия продовольственной безопасности, что 1,9 млн человек перемещены внутри Южного Судана и примерно 2,4 млн человек перемещены за пределы страны, отмечая, что основной причиной гуманитарного кризиса является конфликт, положительно оценивая продолжающуюся поддержку, которую гуманитарные учреждения оказывают пострадавшему населению, и напоминая о том, что всем сторонам в конфликте необходимо разрешать и облегчать полный, безопасный и беспрепятственный доступ сотрудников гуманитарных организаций, оборудования и предметов снабжения без обложения их ненужными налогами и сборами и своевременную доставку гуманитарной помощи всем нуждающимся, в частности внутренне перемещенным лицам и беженцам, согласно руководящим принципам Организации Объединенных Наций, касающимся гуманитарной помощи, включая принципы гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости,

обращая особое внимание на принцип неприкосновенности объектов Организации Объединенных Наций и подчеркивая, что нападения на гражданских лиц и объекты Организации Объединенных Наций могут представлять собой военные преступления,

самым решительным образом осуждая все нападения на гуманитарный персонал и объекты, которые привели к гибели по меньшей мере 95 гуманитарных сотрудников начиная с декабря 2013 года, выражая серьезную обеспокоенность по поводу того, что гражданские лица, пытавшиеся укрыться на объектах для защиты гражданских лиц, подверглись нападениям, были убиты, получили травмы или были перемещены, по поводу серьезного ущерба, нанесенного этим объектам, в том числе медицинским пунктам и школам, которые были сожжены и разрушены, а также по поводу сексуального и гендерного насилия в отношении женщин и девочек, выходящих за пределы объектов для защиты гражданских лиц, на всей территории страны,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту прав человека, и напоминая, что правительство Южного Судана несет ответственность за защиту населения всей страны от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности,

будучи серьезно обеспокоен поступающими сообщениями о масштабном характере сексуального и гендерного насилия в отношении женщин и девочек и о случаях связанных с конфликтом изнасилований и групповых изнасилований, сопровождающихся избиениями и похищениями, признавая важность обеспечения своевременной помощи и защиты жертвам сексуального и гендерного насилия, включая охрану сексуального и репродуктивного здоровья, психологическую, правовую и связанную с предоставлением средств к существованию поддержку и

другие многосекторальные услуги для жертв сексуального и гендерного насилия, и работы с общинами в целях реинтеграции лиц, затронутых сексуальным и гендерным насилием, с учетом особых потребностей инвалидов,

подчеркивая важность надлежащего управления и обеспечения верховенства права в качестве ключевых элементов предотвращения конфликтов, поддержания мира, урегулирования конфликтов и миростроительства, выражая особую обеспокоенность по поводу необоснованного сокращения в Южном Судане демократического пространства, в том числе в результате введения ненадлежащих ограничений в отношении свободы выражения мнений и свободы мирных собраний и ассоциации, нападений на журналистов и работников средств массовой информации, а также ограничений на деятельность представителей гражданского общества, правозащитников и средств массовой информации, и подчеркивая обязанность правительства Южного Судана решать эти проблемы в интересах содействия формированию открытой и всеобъемлющей политической среды,

выражая обеспокоенность по поводу того, что положение в Южном Судане по-прежнему характеризуется обстановкой безнаказанности, отмечая при этом шаги, предпринимаемые с целью обеспечения ответственности,

признавая, что механизмы правосудия переходного периода служат важными элементами в процессе национального примирения, в том числе благодаря охвату вопросов привлечения к ответственности, возмещения ущерба, установления истины и гарантий неповторения, и подчеркивая ту роль, которую могут сыграть национальные, региональные и международные механизмы привлечения к ответственности в содействии усилиям Южного Судана по обеспечению ответственности,

1. *самым решительным образом осуждает* продолжающиеся нарушения и ущемления прав человека и нарушения международного гуманитарного права в Южном Судане, в том числе связанные с целенаправленными убийствами гражданских лиц, имеющим этническую подоплеку насилием, и масштабным сексуальным и гендерным насилием, включая изнасилования и групповые изнасилования, которые могут использоваться как средство ведения войны, периодической вербовкой и использованием детей, произвольными арестами и задержаниями, пытками, произвольным отказом в доступе к гуманитарной помощи и нападениями на школы, места отправления культа, больницы и персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней миротворческий персонал, совершаемыми всеми сторонами, и безнаказанностью за такое насилие со стороны всех вооруженных группировок, осуждает преследование и насилие в отношении представителей гражданского общества, правозащитников, гуманитарного персонала и журналистов и подчеркивает, что лица, виновные в нарушениях и ущемлении прав человека и нарушениях международного гуманитарного права, должны быть привлечены к ответственности;

2. *требует*, чтобы все стороны прекратили совершать любые нарушения и ущемления прав человека и любые нарушения международного гуманитарного права, и настоятельно призывает правительство Южного Судана обеспечить защиту и поощрение прав человека и основных свобод;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Комиссии по правам человека в Южном Судане[58] и содержащиеся в нем рекомендации;

4. *признает* важную роль и усилия Межправительственной организации по развитию в деле привлечения внимания к Форуму высокого уровня по активизации действий для работы над мирным урегулированием конфликта;

5. *признает также* важную роль Объединенной комиссии по наблюдению и оценке в поддержке осуществления Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан и содержащихся в нем положений о прекращении огня и настоятельно призывает все стороны и международных партнеров к конструктивному взаимодействию с Комиссией и другими органами, созданными в соответствии с Соглашением;

6. *признает далее* важную роль, которую играет Высокий представитель Африканского союза по Южному Судану в поддержке всеохватного процесса

национального диалога и осуществления Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, и настоятельно призывает все стороны и международных партнеров конструктивно взаимодействовать с Комиссией Африканского союза, Высоким представителем Африканского союза по Южному Судану и другими органами, созданными в соответствии с Соглашением;

7. *подчеркивает,* что лица, виновные в нарушениях международного гуманитарного права и в нарушениях и ущемлениях прав человека, включая любые нарушения, которые приравниваются к военным преступлениям или преступлениям против человечности, должны быть привлечены к ответственности;

8. *призывает* правительство Южного Судана расследовать все случаи нарушений и ущемлений прав человека и нарушений международного гуманитарного права и привлечь виновных к ответственности, обеспечивая при этом обвиняемым гарантии справедливого судебного разбирательства, оказывая поддержку жертвам и обеспечивая защиту возможным свидетелям до, в ходе и после судебных процессов;

9. *настоятельно призывает* правительство Южного Судана незамедлительно предпринять шаги для защиты прав на свободу выражения мнений, мирных собраний и ассоциации в соответствии со своими международными обязательствами в области прав человека и, среди прочего, следить за тем, чтобы члены организаций гражданского общества и сотрудники средств массовой информации могли свободно вести свою деятельность и не подвергаться запугиванию;

10. *самым настоятельным образом призывает* все стороны прекратить и предотвращать нарушения и ущемления прав человека, совершаемые в отношении детей, и призывает все стороны немедленно положить конец незаконной вербовке детей и освободить всех детей, незаконно завербованных к настоящему времени;

11. *признает* важную роль женщин в миростроительстве и призывает к защите и поощрению прав женщин, расширению их прав и возможностей и их участию в миростроительстве, урегулировании конфликтов и в постконфликтных процессах в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года и последующими резолюциями о женщинах, мире и безопасности, включая резолюцию 2242 (2015) Совета от 13 октября 2015 года;

12. *подчеркивает* необходимость того, чтобы правительство Южного Судана обеспечило участие женщин на всех этапах и во всех структурах, предусмотренных в Соглашении об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, в том числе в Форуме высокого уровня по активизации действий Межправительственной организации по развитию;

13. *поддерживает* создание институтов правосудия переходного периода и настоятельно призывает правительство Южного Судана подписать с Африканским союзом меморандум о взаимопонимании относительно учреждения смешанного суда для Южного Судана для проведения расследований и судебного преследования лиц, виновных в нарушениях или ущемлениях норм международного права прав человека и международного гуманитарного права, в соответствующих случаях, и/или применимого южносуданского законодательства, и призывает все стороны в полной мере сотрудничать в деле осуществления Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, включая его главу V;

14. *с удовлетворением отмечает*, что правительство Южного Судана сотрудничает с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, специальными процедурами Совета по правам человека и Комиссией по правам человека в Южном Судане в процессе выполнения ее мандата, в том числе путем предоставления разрешений на поездки в страну и по стране, организации встреч и предоставления соответствующей информации, и призывает правительство продолжать в полной мере и конструктивным образом сотрудничать с ними и обеспечивать беспрепятственный доступ им, а также Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане и региональным, субрегиональным и международным механизмам на местах;

15. *подтверждает* важность мандата Комиссии по правам человека в Южном Судане, по-прежнему делая акцент на необходимости установления фактов и обстоятельств предполагаемых нарушений и ущемлений прав человека с целью

обеспечения привлечения виновных к ответственности, и приветствует вынесенные Комиссией рекомендации о пресечении безнаказанности и обеспечении привлечения к ответственности;

16. *постановляет* продлить мандат Комиссии по правам человека в Южном Судане в составе трех членов на срок в один год, который может быть продлен решением Совета по правам человека, со следующим мандатом:

a) осуществлять мониторинг и информировать о положении в области прав человека в Южном Судане и выносить рекомендации, направленные на недопущение дальнейшего ухудшения ситуации, в целях ее улучшения;

b) устанавливать факты и обстоятельства, собирать и сохранять доказательства и уточнять ответственность в связи с предполагаемыми грубыми нарушениями и ущемлениями прав человека и связанными с ними преступлениями, включая акты сексуального и гендерного насилия и этнического насилия, в целях пресечения безнаказанности и обеспечения привлечения к ответственности, а также обеспечивать доступность такой информации для всех механизмов правосудия переходного периода, в том числе тех из них, которые должны быть созданы в соответствии с главой V Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, включая смешанный суд для Южного Судана, как только он будет создан в сотрудничестве с Африканским союзом;

c) представлять доклады по фактологической основе для целей правосудия переходного периода и примирения;

d) предоставлять руководящие указания по вопросам правосудия переходного периода, в том числе по вопросам ответственности, примирения и залечивания ран, по мере необходимости, и, как только правительство Южного Судана возьмет на себя обязательство сотрудничать с Африканским союзом в деле учреждения смешанного суда для Южного Судана, выносить рекомендации по вопросам оказания технической помощи правительству в целях содействия обеспечению ответственности, примирения и залечивания ран;

e) взаимодействовать с правительством Южного Судана, международными и региональными механизмами, включая Организацию Объединенных Наций, Миссию Организации Объединенных Наций в Южном Судане и Африканский союз, в частности с опорой на работу его Комиссии по расследованию событий в Южном Судане и его Африканской комиссии по правам человека и народов, Межправительственную организацию по развитию, в том числе Форум партнеров, Председателя Объединенной комиссии по наблюдению и оценке и гражданское общество, в целях содействия усилиям, предпринимаемым на национальном, региональном и международном уровнях для привлечения к ответственности за нарушения и ущемления прав человека;

f) выносить рекомендации в отношении технической помощи и укрепления потенциала, в зависимости от обстоятельств, в том числе для правоохранительных органов, в отношении поощрения и защиты прав человека и основных свобод, в частности по вопросам борьбы с сексуальным и гендерным насилием;

17. *настоятельно призывает* правительство Южного Судана назначить специального представителя по вопросам сексуального и гендерного насилия, как ранее об этом просил Совет по правам человека;

18. *просит* Управление Верховного комиссара предоставить всестороннюю административную, техническую и логистическую поддержку, необходимую для того, чтобы Комиссия по правам человека в Южном Судане могла выполнять свой мандат;

19. *просит* Комиссию по правам человека в Южном Судане устно представить обновленную информацию Совету по правам человека на его тридцать девятой сессии в рамках интерактивного диалога и представить всеобъемлющий письменный доклад в рамках интерактивного диалога Совету на его сороковой сессии;

20. *просит также* Комиссию по правам человека в Южном Судане представить свой доклад и рекомендации Совету по правам человека, а затем довести их до сведения Африканского союза и всех соответствующих органов Организации

Объединенных Наций, включая Миссию Организации Объединенных Наций в Южном Судане;

21. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

55-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/32. Положение в области прав человека в Мьянме

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и международными пактами о правах человека и вновь подтверждая все соответствующие резолюции и решения Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи о положении в области прав человека в Мьянме, самыми последними из которых являются резолюция 72/248 Ассамблеи от 24 декабря 2017 года, резолюции Совета 34/22 от 24 марта 2017 года и S-27/1 от 5 декабря 2017 года, а также решение 36/115 Совета от 29 сентября 2017 года,

приветствуя работу и доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, в том числе доклад, представленный Совету по правам человека на его нынешней сессии[59], и сотрудничество правительства Мьянмы со Специальным докладчиком, включая содействие в осуществлении ею поездок в ряд районов страны 10–21 июля 2017 года, выражая при этом глубокую обеспокоенность по поводу решения правительства отказать Специальному докладчику в доступе для совершения последующей поездки в январе 2018 года,

приветствуя также сотрудничество со стороны правительств Бангладеш и Таиланда, благодаря которому Специальный докладчик смогла посетить в этой связи эти две соседние страны в период с 10 по 30 января 2018 года, в то же время призывая правительство Мьянмы в безотлагательном порядке возобновить сотрудничество со Специальным докладчиком,

приветствуя далее работу независимой международной миссии по установлению фактов по Мьянме и предоставление ею Совету устной обновленной информации, в то же время выражая глубокое сожаление по поводу того, что правительство Мьянмы не сотрудничает с миссией по установлению фактов, и настоятельно призывая правительство предоставить ей полный, неограниченный и неконтролируемый доступ ко всем районам и собеседникам,

ссылаясь на высказанные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 72/248 просьбы к правительству Мьянмы предоставить миссии по установлению фактов, другим правозащитным механизмам и соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций полный, неограниченный и неконтролируемый доступ для независимого наблюдения за положением в области прав человека и обеспечить физическим лицам беспрепятственный доступ к представителям Организации Объединенных Наций и других органов по правам человека и возможность вести с ними диалог, не опасаясь репрессий, запугивания или нападений,

принимая к сведению высказанную Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в ходе специальной сессии Совета по правам человека по положению в области прав человека меньшинства из числа мусульман-рохинья и других меньшинств в штате Ракхайн Мьянмы просьбу о том, чтобы Совет с учетом масштабов и тяжести предполагаемых нарушений и в развитие сформулированной Специальным докладчиком в ее докладе о положении в области прав человека в Мьянме[60] рекомендации об учреждении под эгидой Организации Объединенных Наций некой структуры рассмотрел возможность вынесения

[59] A/HRC/37/70.
[60] A/HRC/34/67.

рекомендации Генеральной Ассамблее о создании ею сроком на три года нового беспристрастного и независимого механизма, дополняющего работу миссии по установлению фактов, который при поддержке необходимых экспертов занимался бы проведением расследований фактов нарушения и ущемления прав человека, их документированием, сбором, обобщением, систематизацией и анализом доказательств нарушения и ущемления прав человека, а также хранением и подготовкой материалов дел для поддержки и облегчения усилий по проведению беспристрастных, справедливых и независимых уголовных разбирательств национальными или международными судами или трибуналами в соответствии с международным правом,

принимая к сведению с серьезной обеспокоенностью заявления, сделанные Генеральным секретарем 26 февраля 2018 года, Верховным комиссаром 7 марта 2018 года и помощником Генерального секретаря по правам человека 6 марта 2018 года о положении в области прав человека в штате Ракхайн, в которых они говорили об этнической чистке в Мьянме,

приветствуя принятие резолюции 72/248 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря назначить специального посланника по Мьянме и оказывать помощь правительству Мьянмы,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту прав человека,

ссылаясь на ответственность государств за соблюдение своих соответствующих обязательств в отношении привлечения к судебной ответственности виновных в совершении грубых нарушений и ущемлений прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, являющихся преступлениями по международному праву, с тем чтобы положить конец безнаказанности,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

выражая обеспокоенность по поводу сообщений о продолжающихся актах запугивания и насилия в отношении оставшихся рохинья и других меньшинств в Мьянме,

1. *приветствует* позитивные подвижки в Мьянме в направлении проведения политической и экономической реформ, призывает правительство Мьянмы, включая силы безопасности, обеспечить демократизацию, национальное примирение, благое управление и верховенство права и настоятельно призывает правительство предпринять дальнейшие шаги в целях поощрения и защиты прав человека и борьбы с коррупцией, а также заняться решением остающихся проблем;

2. *призывает* всех субъектов укреплять процесс перехода к демократии при полном уважении принципа верховенства права и прав человека путем установления гражданского контроля над всеми национальными институтами, включая вооруженные силы, и обеспечить признание всех этнических и религиозных меньшинств и их равноправное вовлечение в политический процесс;

3. *приветствует* прогресс в деле утверждения принципов будущего демократического федеративного союза, достигнутый на Панглонгской конференции XXI века в мае 2017 года, и подписание 13 февраля 2018 года Новой партией Монского государства и Демократическим союзом лаху общенационального соглашения о прекращении огня, в результате чего число сторон соглашения достигло десяти, выражая в то же время обеспокоенность по поводу нарушений соглашения в отношении подписавших его групп и применения Закона о незаконных ассоциациях для произвольного ареста представителей этнических и религиозных меньшинств, и призывает предпринять дальнейшие шаги, в том числе немедленно положить конец в соответствующих случаях всем актам насилия и ущемления норм международного права прав человека и нарушениям международного гуманитарного права на севере Мьянмы, предоставить немедленный, безопасный и беспрепятственный

гуманитарный доступ, в том числе в районы, находящиеся под контролем вооруженных этнических групп, в частности в штатах Качин и Шан, активизировать усилия по налаживанию контактов с теми вооруженными этническими группами, которые еще не подписали соглашение, и добиваться установления инклюзивного и всеобъемлющего национального политического диалога, который обеспечивал бы полное и эффективное участие в нем женщин и молодежи, а также организаций гражданского общества, в интересах достижения прочного мира;

4. *отдает должное* первым шагам, предпринятым правительством Мьянмы для устранения глубинных причин положения, сложившегося в штате Ракхайн, в том числе путем создания Центрального комитета по обеспечению мира, стабильности и развития в штате Ракхайн и Консультативной комиссии по штату Ракхайн, учрежденной 5 сентября 2016 года по распоряжению Государственного советника Мьянмы г-жи Аун Сан Су Чжи и возглавляемой бывшим Генеральным секретарем Кофи Аннаном, и приветствует заявление правительства Мьянмы о намерении в полном объеме осуществить рекомендации, изложенные в окончательном докладе Консультативной комиссии, и создание с этой целью комитета по осуществлению и консультативного совета, настоятельно призывая при этом правительство безотлагательно и решительно выполнять рекомендации Консультативной комиссии на основе всесторонних консультаций со всеми затронутыми общинами;

5. *призывает* международное сообщество и региональные организации оказывать правительству Мьянмы поддержку, в том числе гуманитарную помощь и помощь в целях развития, в целях осуществления рекомендаций Консультативной комиссии по штату Ракхайн, включая рекомендации в отношении инклюзивного, транспарентного и эффективного процесса проверки гражданства, гарантирующего его участникам все льготы, права и свободы, связанные с гражданством, с обеспечением всем жителям Мьянмы равного доступа к основным социальным услугам, в том числе в сфере образования и здравоохранения, и с предоставлением им свободы передвижения, а также рекомендации в отношении поиска долгосрочных решений в процессе укрепления межобщинного согласия в целях достижения прочного мира, стабильности и процветания на благо всего населения;

6. *призывает* правительство Мьянмы искоренять безгражданство и систематическую и узаконенную дискриминацию в отношении представителей этнических и религиозных меньшинств, в том числе путем устранения коренных причин дискриминации, в частности в отношении меньшинства из числа рохинья, путем, среди прочего, пересмотра Закона о гражданстве 1982 года, действие которого привело к отказу в правах человека; предоставления равного доступа к полноправному гражданству через транспарентную, добровольную и доступную процедуру и ко всем гражданским и политическим правам путем разрешения самоидентификации; изменения или отмены всех дискриминационных законов и политики, включая дискриминационные положения принятого в 2015 году свода «законов о защите расы и религии», которые регулируют обращение в другую религию, межконфессиональные браки, моногамию и контроль народонаселения; отмены местных распоряжений об ограничении прав на свободное передвижение и доступа к регистрации актов гражданского состояния и услугам в сфере здравоохранения и образования; и содействия поиску долгосрочных решений, позволяющих внутренне перемещенным лицам, беженцам и обитателям лагерей добровольно возвращаться в места своего происхождения в условиях безопасности и с уважением достоинства; а также обеспечить недискриминационный доступ к базовым социальным услугам в соответствии с международным правом;

7. *решительно осуждает* массовые, систематические и грубые нарушения и ущемления прав человека, совершаемые, согласно сообщениям, в штате Ракхайн с 25 августа 2017 года, и подтверждая свое осуждение нападений, совершаемых Араканской армией спасения рохинья и другими группами боевиков, выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу несоразмерных ответных действий вооруженных сил и сил безопасности и выражает сожаление по поводу серьезного ухудшения обстановки в плане безопасности, положения в области прав человека и

гуманитарной ситуации, исхода почти 700 000 представителей рохинья в Бангладеш и последовавшего за этим сокращения численности населения на севере штата Ракхайн и призывает власти Мьянмы обеспечить привлечение к ответственности виновных в нарушениях и ущемлениях прав человека;

8. *призывает* провести всестороннее и независимое расследование совершенных систематических нарушений и ущемлений прав человека, о которых докладывали различные органы Организации Объединенных Наций, включая независимую международную миссию по установлению фактов Совета по правам человека, заявляет о настоятельной необходимости привлечения к ответственности всех виновных в преступлениях, связанных с нарушениями и ущемлениями норм международного права прав человека, с использованием авторитетных и независимых национальных или международных механизмов уголовного правосудия, подчеркивает необходимость практических шагов к достижению этой цели, признавая полномочия Совета Безопасности по Уставу Организации Объединенных Наций, включая полномочия передать ситуацию в Мьянме в Международный уголовный суд;

9. *самым настоятельным образом призывает* правительство Мьянмы отменить комендантский час в штате Ракхайн, обеспечить свободу передвижения и защиту и безопасность всех лиц без какой-либо дискриминации, предоставлять и облегчать на устойчивой основе прямой, безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ учреждениям Организации Объединенных Наций и их партнерам, а также другим национальным и международным неправительственным организациям, оказывать гуманитарную помощь с учетом гендерных факторов всем нуждающимся в помощи лицам во имя спасения жизней и сохранения человеческого достоинства во всех районах страны, предоставлять без каких-либо задержек доступ партнерам по сотрудничеству в целях возобновления в полном объеме программ оказания помощи, предоставлять доступ независимым наблюдателям и представителям средств массовой информации, чтобы они могли работать, не опасаясь репрессий, и обеспечивать защиту тех, кто сообщает о нарушениях;

10. *приветствует* подписание правительствами Мьянмы и Бангладеш «договоренности о возвращении перемещенных лиц из штата Ракхайн» от 23 ноября 2017 года и «договоренности о конкретных мерах по репатриации перемещенных жителей Мьянмы из Бангладеш» от 16 января 2018 года в качестве важных первых шагов на пути к безопасному и добровольному возвращению и репатриации беженцев из числа рохинья с уважением достоинства и на устойчивой основе, принимает к сведению сотрудничество Бангладеш с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, настоятельно призывая при этом все стороны обратиться к Управлению Верховного комиссара, Международной организации по миграции и другим соответствующим международным организациям с предложением выполнять свои мандаты и в полной мере участвовать в деятельности Совместной рабочей группы по репатриации перемещенных жителей Мьянмы из Бангладеш и в осуществлении процесса возвращения, с тем чтобы обеспечить эффективное и устойчивое осуществление в соответствии с международным правом;

11. *принимает к сведению* меры, принимаемые правительством Мьянмы для подготовки добровольного возвращения из Бангладеш беженцев из числа рохинья, в том числе по линии Совместного механизма оказания гуманитарной помощи, расселения и развития в штате Ракхайн, подчеркивая при этом необходимость создания условий для безопасного и добровольного возвращения с уважением достоинства и на устойчивой основе, под международным надзором и предпочтительно в места их происхождения, с предоставлением возвращающимся лицам свободы передвижения, беспрепятственного доступа к источникам средств к существованию и социальным услугам, включая услуги в сфере здравоохранения, образования и жилья, и с возмещением всех их убытков, подтверждает также важность международного надзора и контроля за этими процессами, с обеспокоенностью отмечая при этом продолжающийся отток оставшихся жителей из числа рохинья в Бангладеш, и призывает прекратить запугивание перемещенных лиц и лиц, укрывающихся на нейтральной полосе на границе между Мьянмой и Бангладеш;

12. *самым настоятельным образом призывает* правительство Мьянмы ускорить безопасное, добровольное, достойное и устойчивое возвращение в свои дома в Мьянме в условиях безопасности и с уважением достоинства всех внутренне перемещенных лиц, включая примерно 120 000 внутренне перемещенных лиц из числа рохинья, которые в настоящее время находятся в лагерях в окрестностях Ситтве в центральной части штата Ракхайн;

13. *учитывает* то, что военные Мьянмы впервые признали факт внесудебной казни десяти жителей деревни Инн Дин из числа рохинья на севере штата Ракхайн, в то же время выражая обеспокоенность по поводу того, что правительство Мьянмы отвергает заслуживающие доверия сообщения о зверствах, вновь заявляя о глубокой обеспокоенности тем, что журналисты, проводившие расследование казни в деревне Инн Дин, были брошены в тюрьму, и вновь призывает власти Мьянмы оказывать содействие проведению независимых, вызывающих доверие и эффективных расследований всех утверждений об ущемлениях и нарушениях прав человека, включая гендерный аспект таких ущемлений и нарушений;

14. *глубоко сожалеет*, что правительство Мьянмы до сих пор отказывается сотрудничать с независимой международной миссией по установлению фактов, назначенной Председателем Совета по правам человека для установления фактов и обстоятельств предполагаемых недавних нарушений прав человека военнослужащими и сотрудниками сил безопасности и нарушений и ущемлений прав человека в Мьянме, особенно в штате Ракхайн, к которым, среди прочего, относятся произвольное задержание, пытки и бесчеловечное обращение, изнасилование и другие формы сексуального и гендерного насилия, внесудебные казни, казни без суда и следствия и произвольные казни, насильственное исчезновение, принудительное перемещение и незаконное уничтожение имущества, чтобы виновные понесли всю полноту ответственности, а потерпевшим было обеспечено правосудие;

15. *призывает* правительству Мьянмы всесторонне сотрудничать с миссией по установлению фактов, в том числе путем предоставления ей информации о сфере охвата и результатах внутренних расследований и другой соответствующей информации, и подчеркивает необходимость обеспечения миссии по установлению фактов полного, неограниченного и неконтролируемого доступа ко всем районам и собеседникам;

16. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения миссии по установлению фактов всеми ресурсами и экспертной поддержкой, которые необходимы для выполнения ее мандата, включая специалистов по судебно-медицинской экспертизе и проблемам сексуального и гендерного насилия, чтобы она могла продолжать выполнять свой мандат до тех пор, пока она не представит Совету по правам человека на его тридцать девятой сессии свой окончательный доклад, после чего будет проведен интерактивный диалог, и просит внести этот доклад на рассмотрение Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят третьей сессии, после чего был бы проведен интерактивный диалог с членами миссии по установлению фактов;

17. *постановляет*, что миссия по установлению фактов должна обеспечить документирование, проверку, обобщение и сохранение в полном объеме значительного и постоянно увеличивающегося количества доказательств нарушений и ущемлений прав человека, с тем чтобы вызывающие доверие механизмы отправления правосудия могли обмениваться этими материалами, а также оценивать и использовать их, и просит Генерального секретаря выделить для этого необходимые ресурсы;

18. *настоятельно рекомендует* правительству Мьянмы принять необходимые меры по борьбе с дискриминацией и предрассудками в отношении женщин, детей и представителей этнических, религиозных и языковых меньшинств в стране и предпринять дальнейшие шаги для публичного осуждения и порицания национальной, расовой или религиозной ненависти, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, и принять меры против подстрекательства к прямому насилию по признакам национальности, расы, религии или убеждений, сохраняя в то же время свободу выражения мнений, и наращивать

усилия по поощрению инклюзивности, уважения многообразия и мирного сосуществования во всех слоях общества в соответствии с резолюцией 16/18 Совета по правам человека от 24 марта 2011 года и Рабатским планом действий по запрещению пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, вражде и насилию, в частности путем дальнейшего развития межконфессионального и межобщинного диалога;

19. *отмечает с глубокой обеспокоенностью*, что обвинения в преследуемой в уголовном порядке клевете и совершении иных преступлений все чаще применяются для преследования журналистов, политических деятелей, студентов и пользователей социальных сетей за мирное выражение ими своих мнений как в режиме онлайн, так и в режиме офлайн, в частности на основании статьи 66 d) Закона о телекоммуникациях, Закона об электронных операциях и положений Уголовного кодекса, включая статью 505 b), и что Закон о государственной тайне, Закон о незаконных ассоциациях и Закон о мирных собраниях и мирных шествиях продолжают неправомерно использовать для произвольного ареста и задержания лиц за осуществление ими своих прав на свободу религии или убеждений, свободное выражение мнений, свободу мирных собраний и ассоциаций, в том числе на основании их этнической принадлежности или политических убеждений, и призывает к открытому и представительному процессу отмены или изменения этих законов в законодательном порядке в соответствии с международными обязательствами правительства Мьянмы по международному праву прав человека;

20. *приветствует* освобождение политических заключенных в соответствии с обязательством правительства Мьянмы и призывает правительство принять меры к тому, чтобы ни один человек не оставался в тюрьме за свои политические или религиозные убеждения, включая лиц, которые недавно были задержаны или осуждены, правозащитников и студентов;

21. *призывает* правительство Мьянмы выполнить свое обязательство по безусловному освобождению всех остающихся политических заключенных и обеспечению полной реабилитации бывших политических заключенных, а также внести поправки в ограничительные законы и снять остающиеся ограничения на осуществление прав на свободу религии и убеждений, свободное выражение мнений, свободу ассоциаций и мирных собраний, имеющих исключительно важное значение для создания безопасных и благоприятных условий, в первую очередь для гражданского общества, журналистов, правозащитников, адвокатов, активистов, выступающих в защиту окружающей среды и земельных прав, и гражданских лиц и выражает обеспокоенность в связи с сообщениями об аресте отдельных лиц за осуществление этих прав;

22. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу случаев репрессий, о которых сообщается в связи с сотрудничеством со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, особо отмечая, что никто не должен подвергаться репрессиям, контролю, слежке, угрозам, преследованию или запугиванию за сотрудничество или беседы с мандатариями специальных процедур Совета по правам человека, включая Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, сотрудников независимой международной миссии по установлению фактов или Организации Объединенных Наций, и призывает правительство Мьянмы принять надлежащие меры для предупреждения таких действий и борьбы с безнаказанностью путем безотлагательного и эффективного расследования всех утверждений о запугиваниях и репрессиях в целях привлечения виновных к ответственности и предоставления потерпевшим надлежащих средств правовой защиты;

23. *с обеспокоенностью отмечает* продолжающие поступать сообщения о конфискации и расчистке земель и настоятельно призывает правительство Мьянмы урегулировать вопросы пользования землей на основе всесторонних консультаций с затронутым населением;

24. *призывает* правительство Мьянмы активизировать усилия по обеспечению оперативного проведения тщательных, независимых и беспристрастных расследований по делам об убийстве эксперта по конституционному праву и старшего советника Национальной лиги за демократию Ко Ни в январе 2017 года, активиста, выступавшего в защиту земельных прав и окружающей среды, Но Чит Пан Денга в ноябре 2016 года и журналиста Со Мо Туна в декабре 2016 года и изнасиловании и убийстве школьных учителей Марам Лу Ра и Тангбау Хкан Нан Цин в штате Качин в январе 2015 года, а также по другим делам, и привлечь виновных к ответственности;

25. *призывает также* правительство Мьянмы немедленно освободить журналистов Ва Лоне и Чжо Со Оо и обеспечить беспрепятственный доступ журналистов во все районы Мьянмы, в частности в штаты Ракхайн, Качин и Шан;

26. *призывает далее* правительство Мьянмы, в том числе его вооруженные силы и силы безопасности, предпринять дальнейшие шаги для реформирования Конституции и укрепления демократических институтов, благого управления и верховенства права, чтобы обеспечить уважение и поощрение универсальных прав человека и основных свобод в соответствии с международными нормами и стандартами, подчеркивает необходимость создания независимой, беспристрастной и эффективной судебной системы и независимого и автономного корпуса юристов-профессионалов и обращается к правительству с призывом обеспечить всестороннее соблюдение своих обязательств по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву, в зависимости от конкретного случая;

27. *приветствует* меры, принятые правительством Мьянмы для предупреждения и прекращения вербовки детей в нарушение применимых норм международного права, и демобилизацию более 850 ранее завербованных детей и, выражая возмущение в связи с их использованием в Мьянме, настоятельно призывает правительство и далее закреплять успехи в деятельности, направленной на полное прекращение вербовки и использования детей; выявление всех детей, остающихся в рядах правительственных сил, и их немедленную демобилизацию; прекращение практики арестов, преследования и тюремного заключения детей, обвиняемых в дезертирстве или связях с негосударственными вооруженными группами; принятие дальнейших мер по привлечению к ответственности лиц, виновных в вербовке детей в нарушение применимых норм международного права, и введение уголовной ответственности за такую вербовку; повышение уровня транспарентности, в том числе путем расширения доступа к услугам по регистрации рождения детей, включая тех, кто уязвим для вербовки; обеспечение реабилитации и реинтеграции ранее завербованных детей; и создание условий для того, чтобы вооруженные этнические группы могли сотрудничать с Организацией Объединенных Наций с целью положить конец всякой вербовке и использованию детей;

28. *приветствует также* шаги правительства Мьянмы, направленные на ратификацию международных конвенций о правах человека или присоединение к ним, рекомендует правительству серьезно рассмотреть возможность ратификации дополнительных международных конвенций в области прав человека и факультативных протоколов к ним и призывает правительство в полном объеме осуществлять свои обязательства по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву, а также по другим соответствующим соглашениям;

29. *напоминает* об обещании правительства Мьянмы открыть страновое отделение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, обладающее полным мандатом, согласно мандату Верховного комиссара, и рекомендует правительству направить постоянное приглашение всем мандатариям специальных процедур Совета по правам человека;

30. *призывает* правительство Мьянмы и его учреждения активизировать усилия по укреплению системы защиты и поощрения прав человека и верховенства права и продвигать процессы демократизации и инклюзивного социально-экономического развития в интересах достижения Целей в области устойчивого развития, в том числе путем реформирования Национальной комиссии по правам

человека Мьянмы в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы), и обращается к международному сообществу с призывом оказать Мьянме соответствующую помощь, в том числе в рамках программ технической помощи и создания потенциала;

31. *рекомендует* всем коммерческим предприятиям, включая транснациональные корпорации и отечественные компании, соблюдать права человека в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, призывает правительство Мьянмы выполнять свою обязанность по защите прав человека и обращается к государствам базирования коммерческих компаний, ведущих свою деятельность в Мьянме, с призывом четко заявить о том, что они ожидают от всех предприятий, домицилированных на их территории и/или находящихся под их юрисдикцией, соблюдения прав человека в рамках своей деятельности;

32. *приветствует* активизацию сотрудничества правительства Мьянмы с Международной организацией труда в целях разработки страновой программы по обеспечению достойной работы, в которой ликвидация принудительного труда будет фигурировать в качестве одного из ключевых компонентов; и приветствует также недавнее продление до конца декабря 2018 года с согласия правительства действия дополнительного меморандума о взаимопонимании и плана действий по искоренению принудительного труда и настоятельно призывает обеспечить их скорейшее выполнение; и рекомендует правительству продолжать свое участие в Балийском процессе по проблеме незаконного провоза людей и торговли ими и связанной с этим транснациональной преступности, а также начать процесс реформы трудового законодательства в целях поощрения свободы ассоциации посредством подлинного и эффективного трехстороннего диалога и в соответствии с международными трудовыми нормами;

33. *призывает* международное сообщество оказывать правительству Мьянмы дальнейшую поддержку, в том числе рамках технической помощи и создания потенциала, в выполнении своих международных обязательств и обязанностей в области прав человека, продвижения по пути демократизации и социально-экономического развития и полного осуществления рекомендаций Консультативной комиссии по штату Ракхайн;

34. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме еще на один год, просит Специального докладчика представить устный доклад о ходе работы Совету по правам человека на его тридцать восьмой сессии и представить доклад Третьему комитету Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят третьей сессии и Совету на его сороковой сессии в соответствии с его годовой программой работы и предлагает Специальному докладчику продолжать следить за положением в области прав человека и оценивать прогресс в деле осуществления рекомендаций, вынесенных Специальным докладчиком;

35. *призывает* правительство Мьянмы незамедлительно возобновить сотрудничество со Специальным докладчиком в осуществлении мандата, в том числе содействуя организации ее дальнейших поездок и предоставляя неограниченный доступ во все районы страны, и возобновить взаимодействие со Специальным докладчиком в подготовке плана работы и графика для скорейшего достижения предлагаемых совместных контрольных показателей, указанных мандатарием в ее предыдущем докладе[61], и для достижения прогресса в приоритетных областях технической помощи и создания потенциала;

36. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставить Специальному докладчику и независимой международной миссии по установлению

[61] A/HRC/34/67.

фактов помощь, ресурсы и экспертную поддержку, которые необходимы им для выполнения в полном объеме своих мандатов.

55-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 32 голосами против 5 при 10 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Афганистан, Бельгия, Бразилия, Венгрия, Германия, Грузия, Египет, Ирак, Испания, Катар, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Мексика, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Республика Корея, Руанда, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Тунис, Украина, Хорватия, Чили, Швейцария.

Голосовали против:

Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Китай, Куба, Филиппины.

Воздержались:

Ангола, Демократическая Республика Конго, Кения, Монголия, Непал, Сенегал, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Япония.]

37/33. Права человека на оккупированных сирийских Голанах

Совет по правам человека,

будучи глубоко обеспокоен страданиями сирийских граждан на оккупированных сирийских Голанах в результате систематического и непрекращающегося нарушения их основных прав и прав человека Израилем со времени израильской военной оккупации в 1967 году,

ссылаясь на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, последними из которых являются резолюции 71/99 от 6 декабря 2016 года, 72/16 от 30 ноября 2017 года и 72/88 от 7 декабря 2017 года, в которых Ассамблея заявила, что Израиль не выполнил резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, и потребовала, чтобы он ушел со всех оккупированных сирийских Голан,

ссылаясь далее на резолюции Генеральной Ассамблеи 71/97 от 6 декабря 2016 года и 72/86 от 7 декабря 2017 года,

вновь подтверждая незаконность принятого Израилем 14 декабря 1981 года решения установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах, что привело к фактической аннексии этой территории,

подтверждая принцип недопустимости приобретения территории силой согласно Уставу Организации Объединенных Наций и принципам международного права,

выражая сожаление по поводу объявления израильскими оккупационными властями в июле 2017 года, что 30 октября 2018 года в четырех деревнях на оккупированных сирийских Голанах состоятся муниципальные выборы[62], что представляет собой еще одно нарушение международного гуманитарного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюции 497 (1981),

с глубокой обеспокоенностью принимая к сведению доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в

[62] См. A/72/539, пункт 74.

отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях[63] и в этой связи осуждая создание израильских поселений на оккупированных арабских территориях и выражая сожаление по поводу постоянного отказа Израиля сотрудничать со Специальным комитетом и принять его,

руководствуясь соответствующими положениями Устава, международного права и Всеобщей декларации прав человека и вновь подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и соответствующих положений Гаагских конвенций 1899 и 1907 годов к оккупированным сирийским Голанам,

вновь подтверждая важное значение мирного процесса, начатого в Мадриде на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от октября 1973 года, и принципа «земля в обмен на мир», а также выражая обеспокоенность по поводу остановки мирного процесса на Ближнем Востоке и надежду на то, что мирные переговоры будут возобновлены на основе полного осуществления резолюций 242 (1967) и 338 (1973) для установления справедливого и всеобъемлющего мира в этом регионе,

вновь подтверждая также предыдущие соответствующие резолюции Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, последними из которых являются резолюции Совета 31/25 от 24 марта 2016 года и 34/27 от 24 марта 2017 года,

1. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Совета по правам человека, в особенности резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет юридической силы в международном плане, и потребовал, чтобы Израиль немедленно отменил свое решение;

2. *призывает также* Израиль воздержаться от продолжающегося строительства поселений – последним событием в этой области является кампания по строительству поселений, проводимая так называемым Голанским региональным советом под лозунгом «Приезжайте в Голаны» и осуществляемая под названием «проект по строительству ферм», а также недавнее объявление Израилем в ноябре 2016 года о строительстве 1 600 новых единиц жилья в поселениях на оккупированных сирийских Голанах[64] – и воздержаться от изменения физического характера, демографического состава, институциональной структуры и правового статуса оккупированных сирийских Голан и подчеркивает, что перемещенным лицам, являющимся частью населения оккупированных сирийских Голан, должна быть предоставлена возможность возвратиться в свои дома и вновь вступить во владение своим имуществом;

3. *призывает далее* Израиль воздержаться от навязывания израильского гражданства и израильских удостоверений личности сирийским гражданам на оккупированных сирийских Голанах и воздержаться от своих репрессивных мер против них и от всех других видов практики, которые препятствуют осуществлению их основных прав и их гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, некоторые из которых упоминаются в докладе Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях[63];

4. *призывает* Израиль разрешить сирийскому населению оккупированных сирийских Голан навещать свои семьи и родственников у себя на родине в Сирии через контрольно-пропускной пункт Кунейтра и под надзором Международного комитета Красного Креста и отменить свое решение о запрете таких поездок, поскольку оно является грубым нарушением четвертой Женевской конвенции и Международного пакта о гражданских и политических правах;

[63] A/72/539.

[64] Там же, пункт 73.

5. *призывает также* Израиль немедленно освободить из израильских тюрем сирийских заключенных, некоторые из которых содержатся в заключении свыше 30 лет, и обращаться с ними в соответствии с международным гуманитарным правом;

6. *призывает далее* Израиль в этой связи разрешить представителям Международного комитета Красного Креста посетить сирийских узников совести и заключенных в израильских тюрьмах в сопровождении врачей-специалистов, с тем чтобы оценить состояние их физического и психического здоровья и защитить их жизнь;

7. *определяет*, что все законодательные и административные меры и решения, которые были или будут приняты Израилем, оккупирующей державой, включая решение Кнессета от 22 ноября 2010 года о проведении референдума до ухода из оккупированных сирийских Голан и Восточного Иерусалима, с целью изменить характер и правовой статус оккупированных сирийских Голан, являются недействительными, представляют собой грубое нарушение международного права и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и не имеют юридической силы;

8. *вновь призывает* государства – члены Организации Объединенных Наций не признавать вышеуказанные законодательные и административные меры;

9. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу практики Израиля на оккупированных сирийских Голанах, описанной в докладе Генерального секретаря, представленном Совету по правам человека на его тридцать седьмой сессии[65], в котором говорится о произвольных арестах сирийцев, непредоставлении сирийцам надлежащих процессуальных гарантий и незаконной практике минирования, применяемой израильскими оккупационными силами на оккупированных сирийских Голанах, выражает сожаление по поводу отказа Израиля от сотрудничества с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и осуждает израильские планы расширения поселений на оккупированных сирийских Голанах и затрагивающие права человека действия Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях, упомянутые в докладе;

10. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, международных и региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций, обеспечить ее возможно более широкое распространение и представить доклад по этому вопросу Совету по правам человека на его сороковой сессии;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о нарушениях прав человека на оккупированных сирийских Голанах на своей сороковой сессии.

56-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 25 голосами против 14 при 7 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Афганистан, Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Ирак, Катар, Кения, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Саудовская Аравия, Сенегал, Тунис, Чили, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Бельгия, Венгрия, Германия, Грузия, Испания, Панама, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и

[65] A/HRC/37/40.

Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Украина, Хорватия.

Воздержались:

Демократическая Республика Конго, Мексика, Республика Корея, Руанда, Филиппины, Швейцария, Япония.]

37/34. Право палестинского народа на самоопределение

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, в частности положениями его статей 1 и 55, в которых подтверждается право народов на самоопределение, вновь подтверждая необходимость неукоснительного соблюдения принципа отказа в международных отношениях от угрозы силой или ее применения, как он изложен в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года, и подтверждая неприемлемость приобретения территории в результате угрозы силой или ее применения,

руководствуясь также положениями статьи 1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и статьи 1 Международного пакта о гражданских и политических правах, в которых подтверждается, что все народы имеют право на самоопределение,

руководствуясь далее Международными пактами о правах человека, Всеобщей декларацией прав человека, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в частности ее статьей 1, а также положениями Венской декларации и Программы действий, принятых 25 июня 1993 года Всемирной конференцией по правам человека, в частности пунктами 2 и 3 части I, касающимися права всех народов, и особенно народов, находящихся под иностранной оккупацией, на самоопределение,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 181 A и B (II) от 29 ноября 1947 года и 194 (III) от 11 декабря 1948 года и на все другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в том числе принятые Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека, в которых подтверждены и определены неотъемлемые права палестинского народа, в частности его право на самоопределение,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года и 1402 (2002) от 30 марта 2002 года,

ссылаясь далее на резолюцию 67/19 Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 2012 года,

вновь подтверждая право палестинского народа на самоопределение в соответствии с положениями Устава, соответствующими резолюциями и декларациями Организации Объединенных Наций и положениями международных пактов и договоров, касающимися права на самоопределение как международного принципа, а также как права всех народов мира, и подчеркивая, что эта императивная норма международного права (jus cogens) является одним из основных предварительных условий достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке,

сожалея по поводу бедственного положения миллионов палестинских беженцев и перемещенных лиц, оказавшихся оторванными от дома, и выражая глубокое сожаление в связи с тем, что более половины палестинского народа продолжают жить в изгнании в разбросанных по всему региону лагерях беженцев и в диаспоре,

подтверждая применимость к ситуации Палестины принципа неотъемлемого суверенитета над природными ресурсами как составной части права на самоопределение,

ссылаясь на то, что Международный Суд в своем консультативном заключении от 9 июля 2004 года пришел к выводу о том, что право палестинского народа на самоопределение, которое является правом erga omnes, серьезно ограничено вследствие строительства Израилем, оккупирующей державой, стены на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, что наряду с проектом по созданию израильских поселений и ранее принятыми мерами приводит к серьезным нарушениям международного гуманитарного права и права прав человека, в том числе к принудительному перемещению палестинцев и приобретению Израилем палестинских земель,

учитывая, что право на самоопределение палестинского народа также нарушается Израилем в результате существования и продолжающегося расширения поселений на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

отмечая, что безрезультатность попыток покончить с 50-летней оккупацией повышает ответственность международного сообщества за обеспечение соблюдения прав человека палестинского народа, и выражая свое глубокое сожаление по поводу того, что вопрос о Палестине остается нерешенным спустя 70 лет после принятия резолюции о разделе,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций будет и далее заниматься вопросом о Палестине до его решения во всех его аспектах в соответствии с международным правом,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое, незыблемое и безусловное право палестинского народа на самоопределение, включая его право жить в условиях свободы, справедливости и достоинства и право на свое независимое Государство Палестина;

2. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, немедленно прекратить оккупацию палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и подтверждает далее свою поддержку урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств − Палестины и Израиля, живущих бок о бок в мире и безопасности;

3. *выражает серьезную обеспокоенность* в связи с любыми действиями, предпринимаемыми любым органом – правительственным или неправительственным – в нарушение резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающихся Иерусалима;

4. *выражает серьезную обеспокоенность* в связи с фрагментацией и изменениями демографического состава населения оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в результате продолжения Израилем строительства и расширения поселений, принудительного перемещения палестинцев и строительства стены, подчеркивает, что такая фрагментация, подрывающая возможность реализации палестинским народом своего права на самоопределение, несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, и в этой связи особо подчеркивает необходимость уважения и сохранения территориального единства, неразрывности и целостности всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

5. *подтверждает*, что право палестинского народа на неотъемлемый суверенитет над его природными богатствами и ресурсами должно осуществляться в интересах его национального развития и благосостояния и в рамках осуществления его права на самоопределение;

6. *призывает* все государства обеспечить выполнение своих обязательств о непризнании, неоказании помощи или содействия в связи с серьезными нарушениями императивных норм международного права Израилем, в частности запрета на

приобретение территории силой, с тем чтобы обеспечить соблюдение права на самоопределение, а также призывает их продолжать сотрудничать, с тем чтобы с помощью правомерных средств положить конец этим серьезным нарушениям и добиться от Израиля прекращения незаконной политики и практики;

7. *настоятельно призывает* все государства принять меры, необходимые для содействия осуществлению права палестинского народа на самоопределение, и оказывать помощь Организации Объединенных Наций в выполнении обязанностей, возложенных на нее Уставом, в отношении осуществления этого права;

8. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

56-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 43 голосами против 2 при 1 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Афганистан, Бельгия, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Грузия, Египет, Ирак, Испания, Катар, Кения, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Мексика, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Республика Корея, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Тунис, Украина, Филиппины, Хорватия, Чили, Швейцария, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Австралия, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Демократическая Республика Конго.]

37/35. Положение в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

Совет по правам человека,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о правах ребенка и Факультативный протокол к ней, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и подтверждая, что эти договоры по правам человека, среди прочих, применимы и должны соблюдаться на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета по правам человека,

принимая к сведению последние доклады, подготовленные Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года[66], и другие соответствующие последние доклады Совета по правам человека,

подчеркивая настоятельную необходимость усилий, направленных на то, чтобы обратить вспять негативные тенденции на местах и восстановить политические перспективы для продвижения и ускорения конструктивных переговоров с целью

[66] A/72/556 и A/HRC/37/75.

достижения мирного соглашения, которое навсегда положит конец израильской оккупации, начавшейся в 1967 году, и урегулирует все без исключения принципиальные вопросы об окончательном статусе и приведет к выработке мирного, справедливого, прочного и всеобъемлющего решения вопроса о Палестине,

отмечая присоединение Государства Палестина к ряду договоров по правам человека и основным конвенциям по гуманитарному праву, а также его присоединение 2 января 2015 года к Римскому статуту Международного уголовного суда,

ссылаясь на консультативное заключение Международного Суда от 9 июля 2004 года, а также ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/17 от 15 декабря 2006 года,

принимая к сведению, в частности, ответ Суда, в том числе его заключение о том, что строительство стены, сооружаемой Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и его окрестностях, и связанный с ней режим противоречат международному праву,

вновь подтверждая принцип недопустимости приобретения территорий силой и выражая глубокую обеспокоенность в связи с фрагментацией оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в результате строительства поселений, подъездных дорог к ним и стены, а также в результате принятия других мер, равнозначных фактической аннексии палестинских земель,

особо отмечая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и вновь подтверждая обязательства государств – участников четвертой Женевской конвенции, согласно ее статьям 146, 147 и 148, в отношении уголовных наказаний, серьезных нарушений и ответственности Высоких Договаривающихся Сторон и по обеспечению соблюдения международного гуманитарного права,

подчеркивая важность обеспечения подотчетности для предотвращения будущих конфликтов и недопущения безнаказанности за нарушения и противоправные деяния, содействуя тем самым усилиям по установлению мира и недопущению повторения нарушений международного права, в том числе международного гуманитарного права и международного права прав человека,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с продолжающимися нарушениями международного гуманитарного права и систематическими нарушениями прав человека палестинского народа Израилем, оккупирующей державой, в том числе в результате чрезмерного применения силы и проведения военных операций, которые приводят к гибели и ранениям палестинских гражданских лиц, включая детей и женщин, а также участников ненасильственных мирных демонстраций и журналистов, в том числе в результате применения боевых патронов; произвольного задержания палестинцев, целый ряд которых содержатся под стражей десятилетиями; применения коллективных наказаний; закрытия районов; конфискации земель; создания и расширения поселений; строительства стены на оккупированной палестинской территории, проходящей с отклонением от линии перемирия 1949 года; принудительного перемещения гражданских лиц, включая общины бедуинов; политики и практики, затрагивающих больше всего палестинское население оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и ставящих его в дискриминационное положение; дискриминации при распределении водных ресурсов между израильскими поселенцами, незаконно проживающими на оккупированной палестинской территории, и палестинским населением этой территории; нарушения основного права на достаточное жилище, которое является одним из компонентов права на достаточный жизненный уровень; отзыва у палестинцев в Восточном Иерусалиме видов на жительство и их выселения из родных городов; уничтожения имущества и инфраструктуры, в частности домов палестинцев; препятствования оказанию гуманитарной помощи и разрушения, среди прочего, строений, предоставленных в качестве гуманитарной помощи, что усугубляет атмосферу принуждения, приводящую к принудительному перемещению палестинских гражданских лиц на оккупированной палестинской территории, в том

числе когда эти действия осуществляются в качестве коллективного наказания в нарушение международного гуманитарного права; случаев травли школьников и нападений на них и на учебные заведения со стороны израильских поселенцев или в результате военных действий Израиля; и всех других действий, направленных на изменение правового статуса, географического характера и демографического состава населения оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

выражая сожаление по поводу всех конфликтов, разразившихся в секторе Газа и вокруг него и связанных с ним потерь среди гражданского населения, включая гибель и ранения тысяч палестинских гражданских лиц, в том числе детей, женщин и пожилых людей, повсеместное разрушение тысяч жилых домов и объектов гражданской инфраструктуры, включая школы, больницы, водопроводные, канализационные и электрические сети, объекты экономического, промышленного и сельскохозяйственного назначения, общественные учреждения, места отправления религиозных обрядов, школы и объекты Организации Объединенных Наций, а также по поводу внутреннего перемещения сотен тысяч гражданских лиц и любых нарушений международного права, включая соответствующие нормы гуманитарного права и права прав человека,

будучи серьезно обеспокоен, в частности, катастрофической гуманитарной ситуацией и критической социально-экономической ситуацией и обстановкой с точки зрения безопасности в секторе Газа, в том числе в результате периодических закрытий на длительный срок и жестких экономических ограничений и ограничений на передвижение, которые по существу представляют собой блокаду, а также сохраняющихся крайне негативных последствий прошлых военных операций Израиля, а также ракетными обстрелами территории Израиля,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с пагубными последствиями по-прежнему чинимых препятствий на пути процесса восстановления для положения в области прав человека и социально-экономических и гуманитарных условий жизни палестинского гражданского населения и призывая международное сообщество активизировать свои усилия, с тем чтобы обеспечить сектор Газа той помощью, которая ему требуется,

подчеркивая необходимость для всех сторон, согласно соответствующим положениям международного гуманитарного права, в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими гуманитарными учреждениями и организациями и обеспечивать безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарного персонала, а также доставку предметов снабжения и оборудования, с тем чтобы такой персонал мог эффективно выполнять свою задачу по оказанию помощи пострадавшему гражданскому населению, в том числе беженцам и внутренне перемещенным лицам,

подчеркивая также необходимость немедленного снятия с сектора Газа режима закрытого района и полного осуществления Соглашения о передвижении и доступе и Согласованных принципов работы контрольно-пропускного пункта в Рафахе от 15 ноября 2005 года в целях обеспечения условий для свободного передвижения палестинского гражданского населения в секторе Газа, а также для свободного въезда в сектор Газа и выезда из него, с учетом озабоченностей Израиля,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу израильской политики закрытия районов, введения жестких ограничений и создания контрольно-пропускных пунктов, преобразованных в ряде случаев в объекты, напоминающие постоянные пункты пересечения границы, других физических преград и пропускного режима, которые носят дискриминационный характер, поскольку затрагивают только на палестинское население, что препятствует свободному передвижению людей и перемещению товаров, в том числе товаров медицинского и гуманитарного назначения, на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и наносит ущерб ее территориальной непрерывности, нарушая права человека палестинского народа,

будучи убежден, что израильская оккупация серьезно помешала усилиям, предпринятым для обеспечения устойчивого развития и здоровой экономической обстановки на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и выражая серьезную обеспокоенность наступившим в связи с этим ухудшением экономических и жизненных условий,

выражая сожаление по поводу всех видов политики и практики, в соответствии с которыми израильским поселенцам, незаконно проживающим на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, предоставляется преференциальный режим в плане доступа к дорогам, инфраструктуре, земле, имуществу, жилью, природным ресурсам и судебным механизмам, что приводит к повсеместному нарушению прав человека палестинцев,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу того, что тысячи палестинцев, в том числе многие женщины и дети, а также члены Палестинского законодательного совета, по-прежнему подвергаются задержаниям и содержатся в израильских тюрьмах или центрах содержания под стражей в суровых условиях, в том числе в условиях антисанитарии, одиночного заключения, отсутствия надлежащей медицинской помощи, без права на свидания с родственниками и без соблюдения процессуальных гарантий, что наносит ущерб их благополучию, а также выражая глубокую обеспокоенность в связи с жестоким обращением и издевательствами, которым подвергаются палестинские заключенные, и всеми сообщениями о пытках,

напоминая принятые Организацией Объединенных Наций Минимальные стандартные правила обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы) и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила), и призывая к соблюдению этих правил,

напоминая также о том, что депортация гражданских лиц с оккупированных территорий запрещена международным гуманитарным правом,

выражая сожаление в связи с практикой невыдачи тел убитых и призывая выдать тела, которые еще не были возвращены их родственникам, в соответствии с международным гуманитарным правом и международным правом прав человека,

подчеркивая необходимость обеспечения защиты правозащитников, которые занимаются вопросами поощрения прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и предоставления им возможности выполнять свою работу свободно и без боязни нападений, притеснений, произвольного задержания или уголовного преследования,

будучи убежден в необходимости международного присутствия для наблюдения за ситуацией, содействия прекращению насилия и обеспечению защиты палестинского гражданского населения и оказания сторонам помощи в выполнении достигнутых соглашений и в этой связи напоминая о позитивной роли Временного международного присутствия в Хевроне,

особо отмечая, что все жители региона имеют право пользоваться правами человека, закрепленными в Международных пактах о правах человека,

1. *подчеркивает* необходимость ухода Израиля, оккупирующей державы, с палестинской территории, оккупируемой с 1967 года, включая Восточный Иерусалим, с тем чтобы палестинский народ мог реализовать свое всеми признанное право на самоопределение;

2. *вновь заявляет* о том, что все меры и действия, предпринимаемые Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в нарушение соответствующих положений Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и вопреки соответствующим резолюциям Совета Безопасности, являются незаконными и не имеют юридической силы;

3. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, в полной мере соблюдал положения четвертой Женевской конвенции 1949 года и немедленно прекратил предпринимать любые меры и действия, противоречащие этой Конвенции;

4. *требует также*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, прекратил любые действия и практику, нарушающие права человека палестинского народа, в полной мере соблюдал нормы права в области прав человека и выполнял свои юридические обязательства в этой связи, в том числе согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

5. *призывает* срочно принять меры по обеспечению безопасности и защиты палестинского гражданского населения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, согласно соответствующим положениям международного гуманитарного права и как к этому призвал Совет Безопасности в своей резолюции 904 (1994) от 18 марта 1994 года;

6. *выражает сожаление* по поводу упорного отказа Израиля от сотрудничества с мандатариями специальных процедур и другими механизмами Организации Объединенных Наций и призывает Израиль к полноценному сотрудничеству с Советом по правам человека и всеми его специальными процедурами, соответствующими механизмами, в частности механизмами проведения расследований, а также с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

7. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, прекратил всю свою поселенческую деятельность, строительство стены и любые другие действия, направленные на изменение характера, статуса и демографического состава населения оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и его окрестностях, поскольку все это, среди прочего, оказывает серьезное негативное влияние на соблюдение прав человека палестинского народа и перспективы мирного урегулирования;

8. *требует также*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, выполнял свои юридические обязательства согласно международному праву, как об этом говорится в консультативном заключении Международного Суда от 9 июля 2004 года и как того требует Генеральная Ассамблея в своих резолюциях ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/13 от 21 октября 2003 года, и чтобы он немедленно прекратил строительство стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и его окрестностях, немедленно демонтировал соответствующие конструкции, отменил или объявил недействительными все соответствующие законодательные и нормативные акты и возместил весь ущерб, причиненный строительством стены, которое оказало серьезное негативное воздействие на права человека и социально-экономическое положение палестинского народа;

9. *призывает* Израиль немедленно прекратить любые действия по сносу домов и отказаться от планов такого сноса, поскольку это может привести к насильственному перемещению или принудительному выселению палестинцев, особенно в уязвимых районах долины реки Иордан, окрестностях Иерусалима и на нагорье Южного Хеврона, содействовать возвращению в места своего первоначального проживания тех палестинских общин, которые уже подверглись насильственному перемещению или выселению, и обеспечить предоставление им надлежащего жилья и гарантий владения им;

10. *выражает сожаление* по поводу незаконных действий Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме, включая строительство поселений в различных районах; сноса жилых домов, принудительного выселения палестинских жителей и применения политики карательных акций по сносу домов в нарушение их основного права на достаточное жилище и в нарушение норм международного гуманитарного права; продолжающейся политики отзыва видов на жительство палестинцев, проживающих в Восточном Иерусалиме, посредством ряда дискриминационных законов; проведения раскопок в культовых и исторических местах и вокруг них; а также всех других односторонних мер, направленных на изменение характера, статуса и демографического состава населения города и

территории в целом, в том числе связанные с попытками незаконно изменить статус-кво святых мест;

11. *выражает серьезную обеспокоенность* в связи с введенными Израилем ограничениями, затрудняющими доступ верующих христиан и мусульман к святым местам на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и призывает Израиль обеспечить гарантии недискриминации по признаку религии или веры, а также гарантии сохранения всех культовых мест и мирного доступа к ним;

12. *настоятельно призывает* Израиль принять меры к тому, чтобы распределение водных ресурсов на оккупированной палестинской территории не носило дискриминационного характера и не вело к дефициту воды, от которого больше всего страдает палестинское население Западного берега, а также принять безотлагательные меры к восстановлению инфраструктуры водоснабжения на Западном берегу, в том числе в долине реки Иордан, пострадавшей из-за уничтожения колодцев, которыми пользовалось местное гражданское население, водяных баков на крышах и других объектов водоснабжения и ирригации в результате военных операций и действий поселенцев в период после 1967 года;

13. *выражает обеспокоенность* в связи с принятием кнессетом Закона о гражданстве и въезде в Израиль, приостанавливающего, за некоторыми редкими исключениями, возможность воссоединения членов семьи, одни из которых являются гражданами Израиля, а другие проживают на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, что неблагоприятно сказывается на судьбе многих семей;

14. *вновь заявляет* о необходимости уважения территориального единства, непрерывности и целостности всей оккупированной палестинской территории и обеспечения гарантий свободного передвижения людей и перемещения товаров на палестинской территории, в том числе гарантий свободного въезда в Восточный Иерусалим и сектор Газа и выезда оттуда, свободного передвижения между Западным берегом и сектором Газа и свободного сообщения с внешним миром;

15. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно прекратил практику длительного закрытия районов и установления ограничений, касающихся экономической деятельности и передвижения, в том числе в отношении сектора Газа, равнозначных его блокаде и серьезно ограничивающих свободу передвижения палестинцев по территории сектора Газа и их въезд в сектор и выезд из него, а также их доступ к основным коммунальным услугам, жилью, образованию, занятости, медицинским услугам и достаточному уровню жизни вследствие принятия различных мер, включая ограничения, касающиеся импорта и экспорта, которые оказывают непосредственное влияние на уровень доходов, экономическую устойчивость и развитие сектора Газа, усугубляя экономический регресс в секторе Газа, и в этой связи призывает Израиль к полному выполнению Соглашения о передвижении и доступе и Согласованных принципов работы контрольно-пропускного пункта в Рафахе в целях обеспечения условий для бесперебойного и регулярного передвижения людей и перемещения товаров, а также для ускорения давно назревшего восстановления сектора Газа;

16. *осуждает* все акты насилия, включая все акты террора, провокаций, подстрекательства и разрушений, особенно чрезмерное применение силы израильскими оккупационными силами против палестинских гражданских лиц, в частности в секторе Газа, в котором обстрелы населенных районов повлекли за собой многочисленные человеческие жертвы и увечья значительного числа людей, в том числе тысяч детей и женщин, широкомасштабное повреждение и уничтожение домов, объектов экономического, промышленного и сельскохозяйственного значения, жизненно важных объектов инфраструктуры, включая водопроводные, канализационные и электрические сети, мест отправления религиозных обрядов и государственных учреждений, в том числе больниц, школ и объектов Организации Объединенных Наций, а также сельскохозяйственных земель, крупномасштабное внутреннее перемещение гражданского населения и чрезмерное использование силы

израильскими оккупационными силами против палестинских гражданских лиц в связи с мирными протестами на Западном берегу;

17. *осуждает также* ракетные обстрелы районов проживания гражданского населения в Израиле, в результате которых гибнут и получают увечья люди;

18. *вновь заявляет* об обязанности Израиля, оккупирующей державы, уважать право на здоровье всех лиц в пределах оккупированной палестинской территории и облегчать незамедлительный, бесперебойный и беспрепятственный доступ гуманитарной помощи, включая доступ медицинского персонала, его оборудования, транспортных средств и материалов во все оккупированные районы, включая сектор Газа, и выдачу разрешений на выезд для пациентов, нуждающихся в получении медицинской помощи за пределами сектора Газа, а также подчеркивает необходимость обеспечения беспрепятственного проезда карет скорой помощи через контрольно-пропускные пункты, особенно во время конфликтов;

19. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать оказание чрезвычайной помощи палестинскому народу в целях смягчения финансового кризиса и облегчения тяжелого социально-экономического и гуманитарного положения, в частности в секторе Газа;

20. *призывает* Израиль прекратить любые преследования, угрозы, запугивания и репрессии в отношении правозащитников и представителей гражданского общества, мирно отстаивающих права палестинцев на оккупированной палестинской территории, в том числе во взаимодействии с органами Организации Объединенных Наций по правам человека, и подчеркивает необходимость расследования любых таких действий, обеспечения подотчетности и эффективных средств правовой защиты, а также принятия мер для предотвращения любых дальнейших таких угроз, нападений, репрессий или актов запугивания;

21. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с условиями содержания палестинских заключенных и задержанных палестинцев, в том числе несовершеннолетних, в израильских тюрьмах и центрах содержания под стражей, призывает Израиль строго запретить пытки, в том числе психологические пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, требует от Израиля, оккупирующей державы, полного соблюдения и выполнения его обязательств по международному праву в отношении всех палестинских заключенных и задержанных палестинцев, содержащихся под стражей на его территории, выражает обеспокоенность в связи с продолжающимся широким применением практики административных задержаний, призывает к полному осуществлению достигнутого в мае 2012 года соглашения, касающегося оперативного и независимого расследования всех случаев смерти лиц, содержавшихся под стражей, а также призывает Израиль немедленно освободить всех палестинских заключенных, включая палестинских парламентариев, содержащихся под стражей в нарушение норм международного права;

22. *призывает* безотлагательно обратить внимание на судьбу и права человека, согласно международному праву, палестинских заключенных и задержанных палестинцев в израильских тюрьмах и призывает также соблюдать Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы) и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила);

23. *требует*, чтобы Израиль прекратил практику перевода заключенных с оккупированной палестинской территории на свою территорию и в полной мере соблюдал свои обязательства согласно статье 76 четвертой Женевской конвенции;

24. *настоятельно призывает* Израиль принять меры к тому, чтобы любые аресты, содержание под стражей и/или судебные разбирательства по делам палестинских детей соответствовали Конвенции о правах ребенка, и в частности

воздерживаться от рассмотрения уголовных дел против них в военных судах, что по определению не может обеспечить необходимых гарантий соблюдения их прав и является нарушением их права на недискриминацию;

25. *подчеркивает* необходимость сохранения и развития палестинских институтов и инфраструктуры, предназначенных для оказания палестинскому гражданскому населению основных коммунальных услуг и поощрения прав человека, в том числе гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав;

26. *настоятельно призывает* все государства и специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать поддержку и помощь палестинскому народу в целях скорейшего осуществления его неотъемлемых прав человека, включая его право на самоопределение, в срочном порядке, в свете начала пятидесятого года израильской оккупации и продолжения отрицания и нарушения прав человека палестинского народа;

27. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

56-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 41 голосом против 3 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Афганистан, Бельгия, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Грузия, Египет, Ирак, Испания, Катар, Кения, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Мексика, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Республика Корея, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тунис, Украина, Филиппины, Хорватия, Чили, Швейцария, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Австралия, Соединенные Штаты Америки, Того.

Воздержались:

Демократическая Республика Конго, Руанда.]

37/36. Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций и подтверждая недопустимость приобретения территории силой,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, провозглашенные в Уставе и закрепленные во Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других применимых договорах,

ссылаясь на соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, Совета по правам человека, Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, в которых, в частности, подтверждается незаконный характер израильских поселений на оккупированных территориях, в том числе в Восточном Иерусалиме,

ссылаясь также на резолюцию 19/17 Совета по правам человека от 22 марта 2012 года, в которой Совет постановил создать независимую международную миссию по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений

для прав человека палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

отмечая присоединение Государства Палестина к ряду договоров по правам человека и основным конвенциям по гуманитарному праву, а также его присоединение 2 января 2015 года к Римскому статуту Международного уголовного суда,

вновь подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и к оккупированным сирийским Голанам,

ссылаясь на декларации, принятые на Конференциях Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции, состоявшихся в Женеве 5 декабря 2001 года и 17 декабря 2014 года, и вновь подтверждая, что государствам не следует признавать незаконные ситуации, вытекающие из нарушений императивных норм международного права,

подтверждая, что переселение оккупирующей державой части своего гражданского населения на оккупируемую ею территорию является нарушением четвертой Женевской конвенции и соответствующих норм обычного права, включая те, которые кодифицированы в Дополнительном протоколе I к четырем Женевским конвенциям,

ссылаясь на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории и ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/17 от 15 декабря 2006 года,

отмечая, что Международный Суд пришел, в частности, к выводу о том, что израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, были созданы в нарушение международного права,

принимая к сведению последние соответствующие доклады Генерального секретаря, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях и договорных органов, осуществляющих наблюдение за соблюдением договоров по правам человека, участником которых является Израиль, и недавние доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года,

ссылаясь на доклад независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим[67],

выражая глубокую обеспокоенность в связи с любыми действиями, предпринимаемыми любым органом – правительственным или неправительственным – в нарушение резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, касающихся Иерусалима,

отмечая, что Израиль с 1967 года планировал, осуществлял, поддерживал и поощрял создание и расширение поселений на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, посредством, в частности, предоставления льгот и стимулов поселениям и поселенцам,

ссылаясь на представленную «четверкой» «дорожную карту» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта на основе принципа сосуществования двух государств и особо отмечая призыв «четверки» к замораживанию всей поселенческой деятельности, включая так называемый

[67] A/HRC/22/63.

естественный рост, и ликвидации всех поселений-аванпостов, созданных после марта 2001 года, и необходимость соблюдения Израилем своих обязательств и обещаний в этой связи,

принимая к сведению резолюцию 67/19 Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 2012 года, согласно которой, в частности, Палестине был предоставлен статус государства-наблюдателя в Организации Объединенных Наций, не являющегося ее членом, а также последующий доклад Генерального секретаря по этому вопросу[68],

учитывая, что поселенческая деятельность Израиля сопряжена, в частности, с переселением граждан оккупирующей державы на оккупированные территории, конфискацией земли, уничтожением имущества, включая дома и проекты, финансируемые международным сообществом, принудительным перемещением палестинских гражданских лиц, включая семьи бедуинов, эксплуатацией природных ресурсов, проведением хозяйственной деятельности в интересах оккупирующей державы, уничтожением средств к существованию защищаемых лиц, фактической аннексией земли, а также другими действиями против палестинского гражданского населения и гражданского населения на оккупированных сирийских Голанах, которые противоречат международному праву,

подтверждая, что израильские поселенческие политики и практики на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, ставят под угрозу жизнеспособность решения, основанного на принципе сосуществования двух государств, подрывая физическую возможность его реализации и закрепляя реалии одного государства с неравными правами,

отмечая в этой связи, что израильские поселения делят Западный берег, включая Восточный Иерусалим, на ряд изолированных географических образований, что серьезно ограничивает возможность создания непрерывной территории и возможность свободно распоряжаться природными ресурсами, тогда как оба эти фактора необходимы для полноценного осуществления права палестинцев на самоопределение,

отмечая, что поселенческая деятельность и безнаказанность, обусловленная ее настойчивостью, распространением и связанным с этим насилием, по-прежнему являются одной из основных причин многих нарушений прав человека палестинцев и представляют собой основные факторы, способствующие сохранению израильской военной оккупации палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, начиная с 1967 года,

выражая сожаление, в частности, по поводу строительства и расширения Израилем поселений в оккупированном Восточном Иерусалиме и его окрестностях, включая его так называемый план E-1, который направлен на соединение незаконных поселений вокруг оккупированного Восточного Иерусалима и его дальнейшую изоляцию, продолжающегося сноса палестинских домов и выселения из города палестинских семей, лишения палестинцев прав на проживание в городе, а также продолжающейся поселенческой деятельности в долине реки Иордан, которые обусловливают дополнительную фрагментацию оккупированной палестинской территории и нарушают ее территориальную непрерывность,

выражая крайнюю обеспокоенность продолжением сооружения Израилем, в нарушение международного права, стены в пределах оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим и его окрестности, и выражая обеспокоенность, в частности, тем, что маршрут прокладки стены отклоняется от линии перемирия 1949 года, что создает гуманитарные трудности и ведет к серьезному ухудшению социально-экономического положения палестинского народа, нарушает территориальную непрерывность палестинской территории, обусловливая ее фрагментацию, и подрывает ее жизнеспособность, тем самым приводя к появлению на этой территории свершившегося факта, который мог бы быть равнозначен фактической аннексии в нарушение линии перемирия 1949 года, и физической

[68] A/67/738.

невозможности урегулирования на основе принципа сосуществования двух государств,

будучи глубоко обеспокоен тем, что маршрут стены проложен таким образом, чтобы включить подавляющее большинство израильских поселений на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

будучи крайне обеспокоен всеми актами насилия, уничтожения, преследования, провокаций и подстрекательства со стороны экстремистски настроенных израильских поселенцев и групп вооруженных поселенцев на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в отношении палестинских гражданских лиц, включая детей, и их собственности, включая дома, сельскохозяйственные угодья и исторические и религиозные объекты, и актами террора, совершенными несколькими экстремистски настроенными израильскими поселенцами, которые представляют собой давно существующее явление и направлены, в частности, на перемещение населения с оккупированных территорий и содействие расширению поселений,

выражая обеспокоенность сохраняющейся безнаказанностью за акты насилия со стороны поселенцев в отношении палестинских гражданских лиц и их собственности и подчеркивая необходимость того, чтобы Израиль расследовал все эти акты и обеспечил привлечение к ответственности за их совершение,

учитывая пагубное воздействие израильских поселений на палестинские и другие арабские природные ресурсы, особенно в результате конфискации земель и принудительного отвода водных ресурсов, включая уничтожение садов и посевов и захват колодцев израильскими поселенцами, и связанные с этим тяжелейшие социально-экономические последствия, что лишает палестинский народ возможности осуществлять постоянный суверенитет над своими природными ресурсами,

отмечая, что сельскохозяйственный сектор, который считается краеугольным камнем развития палестинской экономики, не имеет возможности играть свою стратегическую роль вследствие конфискации земель и закрытия для палестинских фермеров доступа к сельскохозяйственным угодьям, водным ресурсам и отечественным и внешним рынкам вследствие строительства, укрепления и расширения израильских поселений,

учитывая, что многие направления политики и практики Израиля, связанные с поселенческой деятельностью на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в том числе создание системы привилегий для израильских поселений и поселенцев, равносильны вопиющей дискриминации в отношении палестинского народа и являются нарушением их прав человека,

ссылаясь на резолюцию 22/29 Совета по правам человека от 22 марта 2013 года, принятую в рамках последующих мер в связи с докладом независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

ссылаясь также на Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, которые налагают на все предприятия обязанность соблюдать права человека, в частности воздерживаясь от содействия совершению нарушений прав человека, связанных с конфликтом, и призывая государства предоставлять надлежащую помощь предприятиям для оценки и устранения повышенных рисков нарушений в районах, затронутых конфликтами, в том числе путем обеспечения эффективности их существующих стратегий, законодательства, подзаконных актов и мер правоприменения в деле устранения риска участия предприятий в совершении грубых нарушений прав человека,

отмечая, что в ситуациях вооруженного конфликта предприятиям следует соблюдать нормы международного гуманитарного права, и будучи обеспокоен тем фактом, что некоторые предприятия прямо или косвенно создавали условия для

строительства и разрастания израильских поселений на оккупированной палестинской территории, содействовали им и извлекали из этого выгоду,

особо отмечая важность того, чтобы государства действовали в соответствии со своим собственным национальным законодательством, касающимся поощрения соблюдения норм международного гуманитарного права, в отношении предпринимательской деятельности, в результате которой происходят нарушения прав человека,

будучи обеспокоен тем, что экономическая деятельность приводит к расширению и закреплению поселений, учитывая, что создание условий, необходимых для сбора и производства продуктов и товаров, производимых в поселениях, связано, в частности, с эксплуатацией природных ресурсов оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и призывая все государства выполнять свои правовые обязательства в этой связи,

учитывая, что продукты, полностью или частично произведенные в поселениях, маркируются как сделанные в Израиле, и будучи обеспокоен той значительной ролью, которую производство этих продуктов и торговля ими играют в поддержке и сохранении поселений,

учитывая также роль частных лиц, ассоциаций и благотворительных организаций в третьих государствах, которые участвуют в предоставлении финансовых средств израильским поселениям и расположенным в поселениях структурам, способствуя поддержанию и расширению поселений,

отмечая, что ряд предприятий приняли решение отказаться от взаимоотношений или видов деятельности, касающихся израильских поселений, в силу связанных с этим рисков,

выражая обеспокоенность тем, что Израиль, оккупирующая держава, не сотрудничает в полной мере с соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций, в частности со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года,

1. *вновь подтверждает*, что израильские поселения, создаваемые с 1967 года на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах, являются незаконными с точки зрения международного права и представляют собой значительное препятствие для урегулирования на основе принципа сосуществования двух государств и достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира, а также для экономического и социального развития;

2. *призывает* Израиль признать юридическую применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и к оккупированным сирийским Голанам и неукоснительно выполнять положения этой Конвенции, в частности ее статью 49, и выполнить все свои обязательства по международному праву и незамедлительно прекратить все действия, ведущие к изменению характера, статуса и демографического состава оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голан;

3. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно прекратил всю поселенческую деятельность на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах, и призывает в этой связи к полному осуществлению всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая, в частности, резолюции 446 (1979) от 22 марта 1979 года, 452 (1979) от 20 июля 1979 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года, 476 (1980) от 30 июня 1980 года, 497 (1981) от 17 декабря 1981 года, 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года и 2334 (2016) от 23 декабря 2016 года;

4. *требует также*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, в полной мере выполнил свои юридические обязательства, как это предусматривается в консультативном заключении, вынесенном Международным Судом 9 июля 2004 года, в частности немедленно прекратил работы по строительству стены, которую он возводит на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и его окрестностях, немедленно демонтировал сооруженную там структуру, немедленно отменил или признал недействительными все законодательные и подзаконные акты, связанные с ней, и обеспечил возмещение ущерба, причиненного всем затронутым физическим или юридическим лицам, пострадавшим в результате строительства стены;

5. *осуждает* продолжающуюся деятельность Израиля по созданию поселений и осуществлению связанных с этим действий, включая строительство и расширение поселений, экспроприацию земли, снос домов, конфискацию и уничтожение имущества, насильственное перемещение палестинцев, включая целые общины, и строительство объездных дорог, которые изменяют физический облик и демографический состав оккупированных территорий, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и представляют собой нарушение международного гуманитарного права, в частности статьи 49 четвертой Женевской конвенции, а также подрывают жизнеспособность решения, предусматривающего сосуществование двух государств;

6. *выражает свою крайнюю обеспокоенность* заявлениями израильских официальных лиц, призывающих к аннексии палестинской земли, и вновь подтверждает запрещение приобретения территории в результате применения силы;

7. *также выражает свою крайнюю обеспокоенность* и призывает прекратить:

a) эксплуатацию Израилем линии трамвайного сообщения, связывающей поселения с Западным Иерусалимом, что является явным нарушением международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

b) экспроприацию Израилем палестинских земель, снос домов палестинцев, вынесение постановлений о сносе, осуществление планов по принудительному выселению и «переселению», воспрепятствование предоставлению гуманитарной помощи и ее уничтожение и создание атмосферы принуждения и невыносимых условий жизни в районах, намеченных для расширения и строительства поселений, и осуществление других видов практики, направленных на принудительное перемещение палестинского гражданского населения, включая общины бедуинов и пастухов, а также дальнейшую поселенческую деятельность, включая меры Израиля по лишению доступа к воде и другим основным услугам палестинцев на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в частности в районах, намеченных для расширения поселений, и включая присвоение собственности палестинцев с помощью, в том числе, заявлений о «государственных землях», закрытых «военных зонах», «национальных парках» и «археологических» объектах в целях поддержки и продвижения расширения или строительства поселений и связанной с ними инфраструктуры в нарушение обязательств Израиля по международному гуманитарному праву и международному праву прав человека;

c) принимаемые Израилем меры в виде политики, законов и практики, которые лишают палестинцев возможности в полной мере участвовать в политической, социальной, экономической и культурной жизни на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и лишают их возможности всестороннего развития как на Западном берегу, так и в секторе Газа;

8. *призывает* Израиль, оккупирующую державу:

a) незамедлительно положить конец оккупации территорий, оккупируемых с 1967 года, пересмотреть свою политику в отношении поселений на оккупированных территориях, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и в качестве первого шага по ликвидации поселений немедленно прекратить расширение

существующих поселений, включая так называемый естественный рост и связанную с этим деятельность, предотвращать размещение любых новых поселенцев на оккупированных территориях, включая Восточный Иерусалим, и отказаться от так называемого плана E-1;

b) положить конец всем нарушениям прав человека, связанным с наличием поселений, в особенности права на самоопределение, и выполнить свои международные обязательства в отношении предоставления надлежащих средств правовой защиты пострадавшим;

c) принять немедленные меры для запрета и искоренения любой политики и практики, которая является дискриминационной и несоразмерно тяжелым образом сказывается на палестинском населении на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, покончив, в частности, с системой отдельных дорог, предназначенных исключительно для израильских поселенцев, которые незаконно проживают на указанной территории, со сложным сочетанием ограничений на передвижение, включающих стену, дорожные заграждения и пропускной режим, который распространяется только на палестинское население, с применением двухуровневой правовой системы, которая способствовала созданию и укреплению поселений, и с другими нарушениями и формами узаконенной дискриминации;

d) прекратить изъятие и все другие формы незаконного присвоения палестинских земель, включая так называемые «государственные земли», и их выделение для строительства и расширения поселений, а также прекратить практику предоставления льгот и стимулов поселениям и поселенцам;

e) прекратить осуществление любой практики и любых стратегий, которые приводят к территориальной фрагментации оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и изолируют палестинские общины в пределах отдельных анклавов и преднамеренно изменяют демографический состав оккупированной палестинской территории;

f) принимать и осуществлять серьезные меры, включая конфискацию оружия и применение уголовных санкций, с целью привлечения к полной ответственности израильских поселенцев за совершение любых актов насилия и предотвращения совершения ими таких актов, а также принимать другие меры для обеспечения безопасности и защиты палестинских гражданских лиц и палестинского имущества на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

g) прекратить все действия, наносящие ущерб окружающей среде, в том числе совершаемые израильскими поселенцами, в частности сброс всех видов отходов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах, которые серьезно угрожают их природным ресурсам, а именно водным и земельным ресурсам, и создают угрозу состоянию окружающей среды, санитарным условиям и здоровью гражданского населения;

h) прекратить эксплуатировать, причинять ущерб, приводить к исчезновению или истощению и подвергать опасности природные ресурсы оккупированных палестинских территорий, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голан;

9. *приветствует* принятие Руководящих принципов Европейского союза о критериях отбора начиная с 2014 года израильских юридических лиц и их проектов на территориях, оккупируемых Израилем с июня 1967 года, для целей предоставления грантов, премий и финансовых инструментов, финансируемых Европейским союзом;

10. *настоятельно призывает* все государства и международные организации обеспечить, чтобы ими не предпринимались действия, направленные на признание, помощь или содействие расширению поселений или строительству стены на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и продолжать активно проводить политику, которая обеспечивает уважение их обязательств по международному праву в отношении этих и всех прочих незаконных

действий Израиля и принимаемых им мер на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

11. *напоминает* всем государствам об их юридических обязательствах, о которых говорится в вынесенном 9 июля 2004 года Международным Судом консультативном заключении о правовых последствиях строительства стены на оккупированной палестинской территории, в том числе обязательстве не признавать незаконного положения, возникшего в результате строительства стены, не оказывать помощь или содействие в сохранении положения, порождаемого таким строительством, и обеспечить соблюдение Израилем норм международного гуманитарного права, закрепленных в четвертой Женевской конвенции;

12. *призывает* все государства:

a) проводить различие, в рамках своих соответствующих взаимоотношений, между территорией Государства Израиль и территориями, оккупируемыми с 1967 года, в том числе не оказывать Израилю никакой помощи, которая может быть использована непосредственно в связи с поселениями на этих территориях, в частности применительно к вопросу о торговле с поселениями, в соответствии с их обязательствами по международному праву;

b) выполнять Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека применительно к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и принимать надлежащие меры для содействия обеспечению того, чтобы предприятия, зарегистрированные на их территории и/или под их юрисдикцией, в том числе предприятия, принадлежащие им или контролируемые ими, не допускали совершения грубых нарушений прав человека палестинцев, пособничества и содействия в их совершении или извлечения пользы из подобных нарушений, в соответствии с нормами поведения, предусмотренными Руководящими принципами и соответствующими международными нормами и стандартами, путем осуществления необходимых шагов ввиду необратимого характера негативного воздействия их деятельности на права человека;

c) представлять физическим лицам и предприятиям рекомендации относительно финансовых, репутационных и правовых рисков, в том числе возможной правовой ответственности за корпоративное участие в грубых нарушениях прав человека и нарушениях прав физических лиц, вытекающих из участия в связанной с поселениями деятельности, в том числе посредством осуществления финансовых операций, инвестиций, закупочной деятельности, предоставления займов и услуг и осуществления другой экономической и финансовой деятельности в израильских поселениях или в их интересах, информировать предприятия об этих рисках при разработке их национальных планов действий по соблюдению Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и обеспечить, чтобы их политика, законодательство, нормативные положения и правоприменительные меры позволяли эффективно решать вопросы, связанные с повышенным риском осуществления предпринимательской деятельности на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

d) повысить контроль за насилием со стороны поселенцев с целью содействия привлечению к ответственности;

13. *призывает* предприятия принять все меры, необходимые для соблюдения их обязательств согласно Руководящим принципам предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и другим соответствующим международным нормам и стандартам применительно к их деятельности в израильских поселениях или деятельности, имеющей отношение к этим поселениям и к стене на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в целях предотвращения негативного воздействия такой деятельности на права человека и не допускать содействия созданию, сохранению, развитию или укреплению израильских поселений или эксплуатации природных ресурсов оккупированной палестинской территории;

14. *просит* все заинтересованные стороны, включая органы Организации Объединенных Наций, выполнять и обеспечивать выполнение рекомендаций,

содержащихся в докладе независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и одобренных Советом по правам человека в его резолюции 22/29, согласно их соответствующим мандатам;

15. *призывает* соответствующие органы Организации Объединенных Наций предпринять все необходимые меры и действия в соответствии с их мандатами, с тем чтобы обеспечить полное уважение и соблюдение резолюции 17/4 Совета по правам человека от 16 июня 2011 года о Руководящих принципах предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и других соответствующих международных норм и стандартов и обеспечить осуществление Рамок Организации Объединенных Наций, касающихся защиты, соблюдения и средств правовой защиты, которые служат глобальным стандартом для соблюдения прав человека при осуществлении предпринимательской деятельности, связанной с израильскими поселениями на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

16. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету по правам человека на его сороковой сессии доклад об осуществлении положений настоящей резолюции;

17. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

56-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 34 голосами против 4 при 8 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Афганистан, Бельгия, Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Египет, Ирак, Испания, Катар, Кения, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Мексика, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Республика Корея, Саудовская Аравия, Сенегал, Словения, Тунис, Филиппины, Чили, Швейцария, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Австралия, Венгрия, Соединенные Штаты Америки, Того.

Воздержались:

Грузия, Демократическая Республика Конго, Панама, Руанда, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Хорватия.]

37/37. Привлечение к ответственности и отправление правосудия в отношении всех нарушений международного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

Текст резолюции см. в главе II.

37/38. Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений

Совет по правам человека,

вновь подтверждая обязательство всех государств согласно Уставу Организации Объединенных Наций поощрять и развивать всеобщее уважение и соблюдение всех прав человека и основных свобод без различия, в частности, религии или убеждений,

вновь подтверждая также резолюции Совета по правам человека 16/18 от 24 марта 2011 года, 19/25 от 23 марта 2012 года, 22/31 от 22 марта 2013 года, 25/34 от 28 марта 2014 года, 28/29 от 27 марта 2015 года, 31/26 от 24 марта 2016 года и 34/32 от 24 марта 2017 года, а также резолюции Генеральной Ассамблеи 66/167 от 19 декабря 2011 года, 67/178 от 20 декабря 2012 года, 68/169 от 18 декабря 2013 года, 69/174 от 18 декабря 2014 года, 70/157 от 17 декабря 2015 года, 71/195 от 19 декабря 2016 года и 72/196 от 19 декабря 2017 года,

вновь подтверждая далее обязательство государств запретить дискриминацию на основе религии или убеждений и принять меры, гарантирующие равную и эффективную защиту со стороны закона,

вновь подтверждая, что Международный пакт о гражданских и политических правах предусматривает, в частности, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии или убеждений, которое включает свободу иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, в отправлении культа, выполнении религиозных и ритуальных обрядов и учении,

вновь подтверждая также ту позитивную роль, которую осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение и полное уважение свободы искать, получать и распространять информацию могут играть в укреплении демократии и борьбе с религиозной нетерпимостью, а также то, что пользование правом на свободное выражение своих мнений налагает особые обязанности и особую ответственность в соответствии со статьей 19 Международного пакта о гражданских и политических правах,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу тех деяний, которые направлены на разжигание религиозной ненависти и, следовательно, подрывают дух терпимости,

вновь подтверждая, что терроризм во всех его формах и проявлениях не может и не должен ассоциироваться с какой бы то ни было религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

вновь подтверждая также, что насилие не может быть приемлемой реакцией на акты, связанные с нетерпимостью на основе религии или убеждений,

вновь подтверждая далее позитивную роль, которую осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение и полное уважение свободы искать, получать и распространять информацию могут играть в укреплении демократии и борьбе с религиозной нетерпимостью,

вновь подтверждая позитивную роль образования и подготовки по вопросам прав человека в поощрении терпимости, недискриминации и равенства,

будучи глубоко обеспокоен случаями проявления нетерпимости, дискриминации и насилия в отношении лиц на основе их религии или убеждений во всех регионах мира,

выражая сожаление по поводу любой пропаганды дискриминации или насилия на основе религии или убеждений,

выражая глубокое сожаление по поводу всех актов насилия в отношении лиц на основе их религии или убеждений и любых таких актов, направленных против их домов, предприятий, собственности, школ, культурных центров или мест отправления культа,

будучи обеспокоен действиями, в ходе которых умышленно используется напряженность или которые направлены против отдельных лиц в силу их религии или убеждений,

отмечая с глубокой обеспокоенностью случаи нетерпимости, дискриминации и актов насилия, которые происходят во многих частях мира, включая случаи, мотивированные дискриминацией лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в дополнение к формированию негативного образа последователей религий и применению мер, целенаправленно дискриминирующих лиц на основе религии или убеждений,

выражая обеспокоенность в связи с усиливающимися проявлениями нетерпимости на основе религии или убеждений, которая может порождать ненависть и насилие между отдельными людьми из различных стран и в различных странах, что может иметь серьезные последствия на национальном, региональном и международном уровнях, и в этой связи подчеркивая важность уважения религиозного и культурного многообразия, а также межконфессионального и межкультурного диалога, нацеленного на поощрение культуры терпимости и уважения между отдельными лицами, обществами и государствами,

признавая ценный вклад приверженцев всех религий или убеждений в развитие человечества и тот вклад, который диалог между религиозными группами может внести в достижение более глубокого осознания и понимания общих ценностей, разделяемых всеми людьми,

признавая также, что совместная работа по повышению эффективности существующих правовых режимов, которые защищают людей от дискриминации и преступлений на почве ненависти, осуществлению дополнительных межконфессиональных и межкультурных усилий и расширению образования в области прав человека является первым важным шагом в деле борьбы со случаями нетерпимости, дискриминации и насилия в отношении лиц на основе религии или убеждений,

ссылаясь на резолюцию 68/127 Генеральной Ассамблеи о мире против насилия и насильственного экстремизма, которая была принята Ассамблеей на основе консенсуса 18 декабря 2013 года, и с удовлетворением отмечая ведущую роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в деле поощрения межкультурного диалога, деятельность Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций и Евро-средиземноморского фонда Анны Линд за диалог между культурами и работу Международного центра межконфессионального и межкультурного диалога им. Короля Абдаллы ибн Абдель Азиза, созданного в Вене, а также резолюцию 65/5 Ассамблеи от 20 октября 2010 года относительно Всемирной недели гармоничных межконфессиональных отношений, предложенной Королем Иордании Абдаллой II,

приветствуя в этой связи все международные, региональные и национальные инициативы, направленные на поощрение межрелигиозной, межкультурной и межконфессиональной гармонии и борьбу с дискриминацией в отношении лиц на основе религии или убеждений, в том числе начало Стамбульского процесса борьбы с нетерпимостью, дискриминацией, разжиганием ненависти и/или подстрекательством к насилию на основе религии или убеждений, и принимая к сведению недавнюю инициативу под лозунгом «Единство в многообразии», выдвинутую Албанией в качестве страны, председательствующей в Комитете министров Совета Европы, и инициативу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека относительно запрещения пропаганды национальной, расовой или

религиозной ненависти, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию,

1. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с продолжающимися серьезными случаями формирования унизительных стереотипных представлений, негативного профилирования и стигматизации лиц на основе их религии или убеждений, а также в связи с программами и установками экстремистских организаций и групп, направленными на формирование и увековечение негативных стереотипных представлений о религиозных группах, особенно когда им попустительствуют правительства;

2. *выражает свою обеспокоенность* продолжающимся ростом во всем мире числа случаев проявления религиозной нетерпимости, дискриминации и связанного с ними насилия, а также формирования негативных стереотипных представлений в отношении отдельных лиц на основе религии или убеждений, осуждает в этой связи любое поощрение религиозной ненависти в отношении отдельных лиц, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, и настоятельно призывает государства принять эффективные меры, предложенные в настоящей резолюции, в соответствии с их обязательствами по международному праву прав человека в целях рассмотрения таких случаев и борьбы с ними;

3. *решительно осуждает* любую пропаганду религиозной ненависти, представляющую собой подстрекательство к дискриминации, ее или насилию, независимо от того, используются ли для этого печатные, аудиовизуальные, электронные или любые другие средства информации;

4. *приветствует* международные, региональные и национальные инициативы, направленные на поощрение межрелигиозной, межкультурной и межконфессиональной гармонии и борьбу с дискриминацией в отношении лиц на основе религии или убеждений, в частности серию совещаний экспертов в Вашингтоне, округ Колумбия, Лондоне, Женеве, Дохе, Джидде и Сингапуре в рамках Стамбульского процесса для обсуждения вопроса об осуществлении резолюции 16/18 Совета по правам человека;

5. *отмечает* усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и проведение четырех региональных рабочих совещаний в Австрии, Кении, Таиланде и Чили по отдельным, но связанным с этим вопросам, а также проведение заключительного рабочего совещания в Марокко и его итоговый документ, Рабатский план действий по запрещению пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, вражде и насилию, и содержащиеся в нем рекомендации и выводы;

6. *признает*, что открытое публичное обсуждение идей и межконфессиональный и межкультурный диалог на местном, национальном и международном уровнях могут являться одними из наилучших форм защиты от религиозной нетерпимости и способны играть позитивную роль в укреплении демократии и борьбе с религиозной ненавистью, и выражает убеждение в том, что продолжение диалога по этим вопросам может помочь в преодолении существующих ошибочных представлений;

7. *принимает к сведению* выступление Генерального секретаря Организации Исламская конференция на пятнадцатой сессии Совета по правам человека и опирается на его призыв к государствам принять следующие меры для создания в странах обстановки религиозной терпимости, мира и уважения:

a) поощрение создания сетей взаимодействия для достижения взаимопонимания, развития диалога и стимулирования плодотворной деятельности, направленной на реализацию целей общей политики и достижение таких ощутимых результатов, как обслуживание проектов по оказанию услуг в областях образования, здравоохранения, предотвращения конфликтов, занятости, интеграции и обучения с помощью средств массовой информации;

b) создание в структуре правительств надлежащего механизма, который занимался бы, среди прочего, выявлением и рассмотрением потенциальных источников напряженности между членами различных религиозных общин, и содействие предотвращению конфликтов и предоставлению посреднических услуг;

c) поощрение подготовки государственных должностных лиц по вопросам применения эффективных пропагандистских стратегий;

d) поощрение усилий лидеров, направленных на обсуждение в рамках их общин причин дискриминации, и разработка стратегий борьбы с такими причинами;

e) противодействие нетерпимости, в том числе пропаганде религиозной ненависти, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию;

f) принятие мер к установлению уголовной ответственности за подстрекательство к прямому насилию на основе религии или убеждений;

g) осознание необходимости борьбы с уничижением и формированием негативных религиозных стереотипных представлений в отношении отдельных лиц и с подстрекательством к религиозной ненависти путем разработки стратегий и согласования действий на местном, национальном, региональном и международном уровнях посредством, в частности, просвещения и повышения уровня информированности;

h) признание того, что открытое, конструктивное и уважительное обсуждение идей и межконфессиональный и межкультурный диалог на местном, национальном и международном уровнях могут играть позитивную роль в борьбе с религиозной ненавистью, подстрекательством и насилием;

8. *призывает* все государства:

a) принимать эффективные меры по обеспечению того, чтобы государственные должностные лица при выполнении своих государственных обязанностей не допускали дискриминации отдельных лиц на основе религии или убеждений;

b) поощрять религиозную свободу и плюрализм путем содействия тому, чтобы члены всех религиозных общин могли исповедовать свою религию и открыто и на равноправной основе вносить свой вклад в развитие общества;

c) поощрять представленность и значимое участие отдельных лиц вне зависимости от их расы или религии во всех сферах жизни общества;

d) прилагать активные усилия по противодействию религиозному профилированию, которое воспринимается в качестве необоснованного использования религиозной принадлежности как критерия при проведении допросов, обысков и совершении иных следственных действий в контексте правоприменительной деятельности;

9. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о представлении обновленной информации об усилиях, предпринимаемых в этой связи, в рамках их текущей деятельности по направлению докладов Управлению Верховного комиссара;

10. *призывает* государства принимать меры и стратегии по обеспечению глубоко уважительного отношения к местам отправления культов и религиозным объектам, кладбищам и святыням и их защиты, а также принимать меры в тех случаях, когда им угрожают вандализм или разрушение;

11. *принимает к сведению* доклад, представленный Верховным комиссаром во исполнение резолюции 34/26 Совета по правам человека, с кратким изложением информации, полученной от государств[69], а также принимает к сведению выводы, сформулированные в докладе на основе этой информации;

[69] A/HRC/37/44.

12. *особо отмечает* срочную необходимость выполнения всех частей плана действий, изложенного в пунктах 7 и 8 выше, с уделением им равного внимания для противодействия религиозной нетерпимости;

13. *просит* Верховного комиссара подготовить и представить Совету по правам человека на его сороковой сессии всеобъемлющий последующий доклад с подробными выводами, основанный на представленной государствами информации об усилиях и мерах, предпринятых ими для осуществления плана действий, изложенного в пунктах 7 и 8 выше, а также на их мнениях о возможных последующих мерах для дальнейшего совершенствования осуществления этого плана;

14. *призывает* активизировать международные усилия по налаживанию глобального диалога в целях поощрения культуры терпимости и мира на всех уровнях на основе соблюдения прав человека и уважения разнообразия религий и убеждений.

56-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/39. Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Мали

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и соответствующие международные договоры по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь также на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года,

ссылаясь далее на свои резолюции 20/17 от 6 июля 2012 года о положении в области прав человека в Мали, 22/18 от 21 марта 2013 года об учреждении мандата независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Мали, 25/36 от 28 марта 2014 года, 31/28 от 24 марта 2016 года и 34/39 от 24 марта 2017 года о продлении мандата Независимого эксперта,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять, защищать и осуществлять права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе, Всеобщей декларации прав человека, международных пактах о правах человека и других соответствующих международных договорах по правам человека, участниками которых они являются,

вновь подтверждая также свою приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Мали,

будучи серьезно обеспокоен ухудшением обстановки в плане безопасности и интенсификацией нападений террористических групп в северных областях и их проникновением в центральные и южные области Мали, а также подъемом воинствующего экстремизма, распространением стрелкового оружия, незаконным оборотом наркотиков и незаконной миграцией, торговлей людьми и другими формами транснациональной организованной преступности,

будучи серьезно обеспокоен также продолжающимися нарушениями прав человека и посягательствами на эти права, включая акты насилия, медленным прогрессом в осуществлении ряда соответствующих положений Соглашения о мире и примирении в Мали, а также трудностями, связанными с реорганизацией государственных служб и доступом населения к базовым социальным услугам,

будучи по-прежнему обеспокоен продовольственным и гуманитарным кризисом, от которого страдает население, затронутое конфликтом, и отсутствием безопасности, что затрудняет доступ гуманитарной помощи, и осуждая нападения на гуманитарный персонал,

с удовлетворением отмечая, что правительство Мали и группы, подписавшие Соглашение о мире и примирении в Мали, вновь заявили о своей приверженности незамедлительному выполнению своих обязательств по Соглашению, включая принятие графика приоритетных действий, а также достигнутый прогресс, каковым является назначение временных органов власти, и подчеркивая, что многое еще предстоит сделать для полной реализации Соглашения, включая эффективное осуществление децентрализации, правосудие переходного периода, процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции, реформу сектора правосудия и реформу сектора безопасности,

приветствуя резолюцию 2374 (2017) Совета Безопасности от 5 сентября 2017 года, в которой устанавливается режим санкций, направленных, в частности, против тех, кто препятствует осуществлению Соглашения о мире и примирении в Мали, а также тех, кто планирует, направляет или совершает акты нарушений прав человека или посягательства на эти права или акты нарушения международного гуманитарного права, включая акты, направленные против гражданского населения, в том числе женщин и детей,

принимая к сведению взятые на себя правительством Мали на различных сессиях Совета по правам человека обязательства уделять в процессе урегулирования кризиса приоритетное внимание диалогу и национальному примирению,

принимая к сведению также обязательства правительства Мали восстановить верховенство права и вести эффективную борьбу с безнаказанностью,

приветствуя сотрудничество властей Мали с международными правозащитными механизмами, в частности два запланированных на 2018 год посещения Мали тематическими мандатариями специальных процедур Совета по правам человека,

отмечая проведение в январе 2018 года третьего универсального периодического обзора по Мали и призывая правительство Мали принять необходимые меры в целях выполнения рекомендаций, которые будут приняты,

принимая к сведению последний по времени доклад Генерального секретаря о положении в Мали[70], в котором он выражает обеспокоенность в связи с тем, что женщины не привлекаются к участию в мирном процессе, и вновь заявляет, что они должны быть включены во все структуры принятия решений, касающихся мирного процесса, и подчеркивая важную роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве,

принимая к сведению также опубликованный в феврале 2018 года совместный доклад Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в рамках мирного процесса в Мали, в котором сообщается о более чем 600 случаях нарушений прав человека и посягательств на эти права, совершенных в период с января 2016 года по июнь 2017 года и затронувших более 2 700 человек, и в котором продемонстрировано, что соблюдение прав человека может создать условия, способствующие осуществлению мирного соглашения, и подчеркивая важность докладов о положении в области прав человека как составной части мандата по поощрению и защите прав человека, возложенного на Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали,

[70] S/2017/1105.

с удовлетворением принимая к сведению доклад Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Мали[71],

отмечая проведение Объединенными силами Сахельской группы пяти (СГП) политики должной осмотрительности в вопросах прав человека при оказании Организацией Объединенных Наций поддержки силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций,

отмечая также установление рамок соблюдения прав человека и норм международного гуманитарного права для операций, проводимых этими Объединенными силами,

1. *решительно осуждает* нарушения прав человека и посягательства на эти права, нарушения международного гуманитарного права, включая нарушения, связанные с вербовкой детей, их использованием в качестве солдат и нарушением их прав, и нарушения прав женщин и посягательства на эти права, которые были совершены в Мали с начала кризиса, а также все террористические нападения, включая смертельные нападения на участников ярмарки, совершенные в 2018 году;

2. *решительно осуждает также* нападения, включая террористические нападения, на гражданских лиц, малийские силы обороны и безопасности, Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали и французские силы, подчеркивает важность предания суду тех, кто исполнял, направлял и организовывал эти акты и кто их финансировал, и настоятельно призывает правительство Мали принять меры к обеспечению того, чтобы лица, виновные в этих нападениях, подверглись судебному преследованию;

3. *вновь призывает* немедленно положить конец всем актам насилия, нарушениям прав человека и посягательствам на эти права, а также обеспечить строгое соблюдение прав человека и основных свобод;

4. *призывает* все стороны содействовать обеспечению свободного, безопасного и беспрепятственного прохода для гуманитарной помощи, чтобы ее можно было быстро распространить среди всех нуждающихся на всей территории Мали, и обеспечить безопасность и защиту гражданских лиц, которые ее получают, и безопасность и защиту гуманитарного персонала, работающего в Мали;

5. *призывает* правительство Мали продолжать и активизировать свои усилия по защите, соблюдению и осуществлению прав человека и достижению национального примирения, в частности путем укрепления судебной системы, создания механизмов правосудия переходного периода и эффективной реорганизации государственных служб на всей территории страны;

6. *призывает* все стороны, подписавшие Соглашение о мире и примирении в Мали, в полной мере выполнять его положения, как они вновь обязались это делать на последнем совещании Комитета по наблюдению за осуществлением Соглашения, состоявшемся 15 и 16 января 2018 года, в том числе положения, касающиеся разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов повстанческих группировок, передислокации вооруженных сил Мали на всей территории страны и децентрализации, борьбы с безнаказанностью, функционирования временных администраций в северных областях и участия женщин, и приветствует приверженность Центра Картера в качестве независимого наблюдателя за ходом выполнения мирного соглашения;

7. *призывает* власти Мали принять все необходимые меры для предупреждения незаконной вербовки и использования детей в качестве солдат и положить конец такой практике, а также осуществлять устойчивые программы реинтеграции и реабилитации, в том числе с учетом гендерных аспектов;

8. *с удовлетворением отмечает* начатое в январе 2013 года Прокурором Международного уголовного суда расследование преступлений, совершенных на территории Мали с января 2012 года, отмечает, что 27 сентября 2016 года Суд вынес

[71] A/HRC/37/78.

приговор лицу, виновному в совершении военного преступления, выразившегося в преднамеренных нападениях на религиозные и исторические здания в Томбукту, и напоминает о важности того, чтобы все затрагиваемые малийские стороны оказывали Суду содействие и сотрудничали с ним;

9. *поддерживает* в этой связи усилия, предпринимаемые правительством Мали для обеспечения беспристрастного и независимого отправления правосудия в отношении всех лиц, виновных в совершении нарушений прав человека и международного гуманитарного права и в посягательствах на эти права, настоятельно призывает его активизировать свою деятельность в этом направлении и предлагает ему продолжать сотрудничество с Международным уголовным судом;

10. *приветствует* создание Генеральным секретарем Международной комиссии по расследованию, предусмотренной Соглашением о мире и примирении в Мали, для расследования серьезных нарушений прав человека и международного гуманитарного права, совершенных в Мали с января 2012 года, и призывает Секретариат Организации Объединенных Наций предоставить Комиссии средства, необходимые ей для выполнения своего мандата;

11. *призывает* правительство Мали повысить степень участия женщин в процессе национального примирения и во всех структурах принятия решений, касающихся мирного процесса, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и закону о введении для женщин 30-процентной квоты в национальных учреждениях, принятому правительством в декабре 2015 года, и способствовать расширению политических прав и возможностей женщин на всех уровнях;

12. *поддерживает* меры, принятые правительством для перевода учащихся школ в некоторых небезопасных населенных пунктах в северных и центральных областях страны в другие школы и для проведения в их отношении специальных оценок;

13. *с удовлетворением отмечает* создание властями Мали правительственного департамента, занимающегося исключительно вопросами поощрения и защиты прав человека, приветствует прогресс в работе Комиссии по установлению истины, справедливости и примирению, которая позволила собрать более 7 000 заявлений жертв в ряде областей Мали, и призывает власти Мали гарантировать независимость Комиссии и предоставление ей средств, с тем чтобы она могла выполнить свой мандат по оказанию поддержки жертвам кризисных ситуаций, которые имели место в Мали;

14. *призывает* власти Мали и все региональные и международные заинтересованные стороны продолжать свои усилия по закреплению успехов, достигнутых на пути восстановления мира и безопасности в Мали;

15. *приветствует* работу, проводимую Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций с целью поддержки усилий правительства Мали по восстановлению государственной власти и верховенства права в стране, и выражает сожаление по поводу человеческих потерь, которые она несет;

16. *подчеркивает*, что усилия Объединенных сил Сахельской группы пяти, направленные на борьбу с деятельностью террористических групп и других организованных преступных групп, будут способствовать созданию более безопасной среды и возникновению наконец условий для улучшения положения в области прав человека в Мали, и подчеркивает необходимость введения в действие механизмов защиты и ответственности в области прав человека;

17. *призывает* все стороны соблюдать права человека и обеспечивать строгое соблюдение норм международного права прав человека и международного гуманитарного права, в том числе в рамках проведения контртеррористических операций;

18. *вновь выражает удовлетворение* в связи с гуманитарной помощью, которая уже предоставлена жителям, пострадавшим от кризиса, и настоятельно призывает международное сообщество продолжать во взаимодействии с

правительством Мали и затрагиваемыми соседними странами оказывать надлежащую и соответствующую мерам безопасности гуманитарную помощь беженцам и перемещенным лицам, в частности на севере Мали, чтобы содействовать доступу населения к базовым социальным услугам и создать условия для постепенной нормализации положения в стране;

19. *приветствует* разработку Специальной стратегии развития для северных областей Мали, настоятельно призывает правительство продолжать деятельность в области развития посредством осуществления Программы неотложных мер по возобновлению развития северных областей и Программы восстановления и подъема экономики, а также настоятельно призывает правительство ускорить процесс восстановления государственного управления и оказания основных услуг в центральных и северных областях страны и работать над восстановлением приемлемого уровня безопасности;

20. *просит* дружественные страны и партнерские организации, которые в ходе ряда конференций по развитию Мали приняли на себя обязательства по внесению взносов, выполнить эти обязательства, чтобы оказать правительству помощь в активизации эффективного и всеобъемлющего осуществления Соглашения о мире и примирении в Мали;

21. *вновь подтверждает* необходимость скорейшего продолжения избирательного процесса и приветствует все меры, принятые с целью проведения в 2018 году в конституционно предусмотренные сроки справедливых, свободных, транспарентных и инклюзивных всеобщих выборов, гарантирующих свободу выражения мнения и воли народа;

22. *с удовлетворением констатирует* тесное сотрудничество правительства Мали с Независимым экспертом по вопросу о положении в области прав человека в Мали в рамках деятельности по выполнению порученного ему мандата;

23. *с удовлетворением отмечает* принятые правительством Мали обязательства по выполнению рекомендаций, вынесенных Независимым экспертом по итогам его поездок в Мали;

24. *постановляет* продлить на один год мандат Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Мали, с тем чтобы обеспечить проведение оценки положения в области прав человека в этой стране и оказать правительству помощь в его деятельности по поощрению, защите и осуществлению прав человека и укреплению верховенства права;

25. *призывает* все малийские стороны в полной мере сотрудничать с Независимым экспертом и оказывать ему содействие в выполнении его мандата;

26. *просит* Независимого эксперта в рамках его мандата работать в тесном сотрудничестве со всеми структурами Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Экономического сообщества западноафриканских государств, соседних государств и любых других заинтересованных международных организаций, а также с гражданским обществом Мали;

27. *просит также* Независимого эксперта представить доклад Совету по правам человека на его сороковой сессии;

28. *постановляет* провести на своей сороковой сессии диалог в присутствии Независимого эксперта и представителей правительства Мали, чтобы оценить изменение положения в области прав человека в этой стране с уделением особого внимания вопросу о борьбе с безнаказанностью;

29. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать оказывать Независимому эксперту любую помощь, необходимую для выполнения им своего мандата в полном объеме;

30. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать оказывать техническую помощь,

запрашиваемую правительством Мали, в целях укрепления потенциала Национальной комиссии по правам человека Мали и рекомендует властям Мали обеспечить соответствие Комиссии принципам, касающимся статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы), и обеспечить ее необходимыми средствами для выполнения своей работы в условиях полной независимости;

31. *настоятельно призывает* международное сообщество продолжать оказывать Мали помощь с целью обеспечения стабильности в стране для поддержки усилий по соблюдению всех прав человека и решительной борьбы с безнаказанностью, что будет способствовать достижению национального примирения, мира и социальной сплоченности;

32. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

56-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/40. Сотрудничество с Грузией

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и другие соответствующие международные договоры о правах человека,

памятуя о соответствующих региональных договорах, в частности Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод,

ссылаясь на свою резолюцию 34/37 от 24 марта 2017 года,

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету, независимости и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ,

вновь подтверждая также главную ответственность государств за поощрение и защиту прав человека и основных свобод,

признавая важность Женевских международных дискуссий в качестве инструмента для решения проблем в области безопасности, стабильности, прав человека и гуманитарных вопросов,

приветствуя сотрудничество правительства Грузии с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, его представительством в Тбилиси и другими соответствующими международными и региональными механизмами и субъектами деятельности в области прав человека,

приветствуя также постоянную техническую помощь, предоставляемую Управлением Верховного комиссара по правам человека через свое представительство в Тбилиси,

признавая важное значение доклада Верховного комиссара[72],

особо отмечая выводы, содержащиеся в докладе Верховного комиссара, в котором он подчеркнул обязанность властей, осуществляющих контроль в обоих регионах, уважать основные свободы и права человека всех проживающих там людей и выразил сожаление в связи с отказом тех, кто осуществляет контроль в Абхазии, Грузия, и Цхинвальском районе/Южной Осетии, Грузия, предоставить

[72] A/HRC/36/65.

беспрепятственный доступ для сотрудников Управления Верховного комиссара по правам человека и правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу дискриминации по этническому признаку, ограничений на получение образования на родном языке в обоих грузинских регионах и сообщений о массовом сносе домов этнических грузин в Цхинвальском районе,

с удовлетворением отмечая усилия правительства Грузии по укреплению демократии, верховенства права и поощрению и защите прав человека, и в этой связи приветствуя сотрудничество правительства с Организацией Объединенных Наций и региональными правозащитными механизмами,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что внутренне перемещенные лица и беженцы по-прежнему лишены права вернуться в свои дома в условиях безопасности и уважения их достоинства,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу неоднократного отказа международным и региональным наблюдателям, включая правозащитные механизмы Организации Объединенных Наций, в доступе в оба грузинских региона со стороны тех, кто осуществляет контроль в этих регионах,

признавая в этой связи важность и необходимость периодических докладов Управления Верховного комиссара для объективной и беспристрастной оценки ситуации в области прав человека в обоих грузинских регионах,

1. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать оказывать техническую помощь через свое представительство в Тбилиси;

2. *настоятельно призывает* незамедлительно обеспечить доступ Управлению Верховного комиссара по правам человека и международным и региональным правозащитным механизмам в Абхазию, Грузия, и Цхинвальский район/Южную Осетию, Грузия;

3. *просит* Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его тридцать восьмой сессии в соответствии с его резолюцией 5/1 от 18 июня 2007 года устную обновленную информацию о последующих мерах по выполнению настоящей резолюции и представить на его тридцать девятой сессии письменный доклад о событиях, касающихся настоящей резолюции, и ее осуществлении.

56-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 19 голосами против 5 при 23 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Бельгия, Венгрия, Германия, Грузия, Демократическая Республика Конго, Испания, Кот-д'Ивуар, Мексика, Панама, Перу, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Украина, Хорватия, Япония.

Голосовали против:

Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Китай, Куба, Филиппины.

Воздержались:

Ангола, Афганистан, Бразилия, Египет, Ирак, Катар, Кения, Кыргызстан, Монголия, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Республика Корея, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Тунис, Чили, Швейцария, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.]

37/41. Техническая помощь и создание потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Ливии

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и соответствующие международные договоры по правам человека,

подтверждая главную ответственность государств за поощрение и защиту прав человека,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Ливии,

выражая надежду на то, что будущее Ливии будет основываться на национальном примирении, правосудии, уважении прав человека и верховенстве права,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции по Ливии,

заявляя о полной поддержке усилий Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии и плана действий, представленного 20 сентября 2017 года Специальным представителем Генерального секретаря по Ливии, в поддержку осуществляемой под руководством самой Ливии деятельности по переходу к устойчивой, стабильной, единой, представительной и эффективной структуре управления в рамках Ливийского политического соглашения,

призывая всех ливийцев работать сообща в духе компромисса и принять конструктивное участие в инклюзивном политическом процессе, предусмотренном в плане действий, и подтверждая важность равноправного и полноценного участия женщин в этом политическом процессе,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу последствий отсутствия безопасности и сложной экономической и гуманитарной ситуации в Ливии для ее народа, а также по поводу продолжающихся нарушений и злоупотреблений в области прав человека, совершаемых в Ливии, и продолжающегося массового перемещения населения и его особого воздействия на женщин и детей,

выражая крайнюю обеспокоенность по поводу нарушений и злоупотреблений в области прав человека, совершаемых в Ливии в отношении мигрантов, в том числе в центрах содержания под стражей, и разделяя обеспокоенность правительства национального согласия в связи с ужасающими свидетельствами торговли людьми,

вновь подтверждая, что виновные в совершении нарушений и злоупотреблений в области прав человека, а также нарушений международного гуманитарного права должны привлекаться к ответственности,

подчеркивая необходимость координации усилий по устранению коренных причин нелегальной миграции для предупреждения эксплуатации нелегальных мигрантов лицами, занимающимися незаконным провозом мигрантов и торговлей людьми,

1. *приветствует* приверженность правительства национального согласия делу улучшения положения в области прав человека в Ливии и продолжение его сотрудничества с Советом по правам человека и его механизмами;

2. *приветствует также* сохраняющуюся приверженность правительства национального согласия процессу универсального периодического обзора, особо отмечает настоятельную необходимость выполнения принятых к исполнению рекомендаций и приветствует далее ратификацию Ливией 13 февраля 2018 года Конвенции о правах инвалидов;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* обновленную информацию, представленную в устной форме Верховным комиссаром Организации Объединенных

Наций по правам человека Совету по правам человека на его тридцать шестой сессии, с участием Специального представителя Генерального секретаря по Ливии, о положении в области прав человека в Ливии, в том числе о мерах, принятых правительством национального согласия для обеспечения привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении нарушений и злоупотреблений в области прав человека, в соответствии с резолюцией 34/38 Совета от 24 марта 2017 года;

4. *также с удовлетворением принимает к сведению* доклад Верховного комиссара о положении в области прав человека в Ливии и эффективности мер по оказанию технической поддержки и созданию потенциала, принятых в интересах правительства национального согласия[73];

5. *приветствует* посещение Ливии с 25 по 31 января 2018 года Специальным докладчиком по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц и ожидает ее доклад об этой поездке, который будет представлен правительству национального согласия и Совету по правам человека на тридцать восьмой сессии Совета;

6. *приветствует также* посещение Ливии 12 октября 2017 года Верховным комиссаром и его конструктивные встречи с Председателем Президентского совета правительства национального согласия и министрами, входящими в состав правительства национального согласия;

7. *приветствует далее* конструктивное сотрудничество между правительством национального согласия и Международной организацией по миграции, в том числе две поездки в Ливию, совершенные в 2017 году Генеральным директором Международной организации по миграции для изучения условий содержания нелегальных мигрантов в центрах содержания под стражей в Ливии, а также позитивные результаты, достигнутые на сегодняшний день в координации с правительством национального согласия и при поддержке государств-членов, в том числе соседних государств, а также региональных организаций;

8. *приветствует* обязательство, взятое на себя Специальным представителем Генерального секретаря по Ливии от имени страновой группы Организации Объединенных Наций, активизировать работу Организации Объединенных Наций на местах, с тем чтобы помочь улучшить условия жизни всего населения Ливии, включая мигрантов, и рассчитывает на наращивание присутствия Организации Объединенных Наций в Ливии, на планы относительно нового раунда добровольного финансирования на 2018 год для реализации Плана действий по оказанию гуманитарной помощи Ливии и обеспечения функционирования Стабилизационного фонда для Ливии и на рекомендации по усилению стратегической координации между Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии и учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций в Ливии;

9. *подчеркивает* важность принятия инклюзивных мер в интересах всех мигрантов в Ливии и укрепления сотрудничества между международным сообществом и правительством национального согласия;

10. *приветствует* решения, принятые Ассамблеей Африканского союза на ее тридцатой очередной сессии в связи с докладом руководителя Комитета высокого уровня Африканского союза по Ливии;

11. *приветствует также* усилия, прилагаемые государствами-членами и международными и региональными организациями, в том числе совместную декларацию, принятую на пятой встрече на высшем уровне Африканского союза и Европейского союза, которая состоялась в Абиджане 30 ноября 2017 года, а также ее цели:

a) содействовать применению позитивного и конструктивного многостороннего подхода к миграции, осуществляемой безопасным, упорядоченным и легальным образом;

[73] A/HRC/37/46.

b) учитывать и дополнять существующие диалоговые площадки и механизмы, а также более решительно и регулярно углублять сотрудничество и диалог по вопросам миграции между Африкой и Европой;

c) укреплять политическую приверженность делу устранения коренных причин нелегальной миграции и принудительного перемещения;

d) обращать особое внимание на важность эффективного регулирования нелегальной миграции в духе подлинного партнерства и общей ответственности при полном соблюдении национального законодательства, международного права и обязательств в области прав человека в целях максимальной реализации потенциала в области развития в интересах как Африки, так и Европы;

12. *приветствует далее* меры по оказанию технической помощи и созданию потенциала, принимаемые государствами-членами и международными и региональными организациями в поддержку Ливии, по ее просьбе, в том числе для обеспечения безопасности ее южных границ и предупреждения и расследования актов незаконного провоза нелегальных мигрантов и торговли людьми через ее территорию и судебного преследования виновных, в соответствии с национальным законодательством и соответствующими международными конвенциями, государством-участником которых является Ливия, и призывает государства-члены и региональные организации продолжать работу в этом направлении в сотрудничестве с Президентским советом и в целях оказания поддержки страновой группе Организации Объединенных Наций;

13. *решительно осуждает* все акты насилия в Ливии и все нарушения и злоупотребления в области прав человека и нарушения международного гуманитарного права, совершенные, в частности, в отношении гражданских лиц и мигрантов, включая женщин и детей, а также акты, связанные с незаконными задержаниями, похищениями, насильственными исчезновениями, пытками и незаконными убийствами;

14. *осуждает* все нападения, запугивание, преследование и насилие в отношении журналистов, работников средств массовой информации, представителей гражданского общества и правозащитников, особенно с учетом их роли в документировании протестов и нарушений и злоупотреблений в области прав человека, а также ограничения свободы выражения мнений;

15. *решительно осуждает* продолжающиеся акты терроризма, совершаемые вооруженными группами, в том числе так называемым «Исламским государством Ирака и Леванта» (ДАИШ) и другими связанными с ДАИШ структурами в Ливии, которые включены в перечень Совета Безопасности, и вновь выражает крайнюю обеспокоенность по поводу негативного влияния присутствия ДАИШ и его смертоносных действий в Ливии, соседних государствах и регионе;

16. *признает* нынешние вызовы в области прав человека в Ливии, настоятельно рекомендует правительству национального согласия активизировать свои усилия, направленные на защиту и поощрение прав человека и предупреждение любых нарушений или злоупотреблений, и в этой связи рекомендует ему продолжать взаимодействовать с Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

17. *повторяет* свой призыв ко всем сторонам в Ливии незамедлительно выполнить свои применимые обязательства по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву и обеспечить строгое соблюдение всех прав человека и основных свобод и настоятельно призывает всех лидеров заявить, что они будут нетерпимо относиться к нарушениям и злоупотреблениям в области прав человека и нарушениям международного гуманитарного права со стороны своих бойцов и что лица, виновные в совершении таких актов, будут отстраняться от службы;

18. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу острой гуманитарной ситуации в Ливии и призывает обеспечить оперативный, безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ для гуманитарных учреждений

Организации Объединенных Наций на всей территории Ливии, их партнеров по осуществлению и других гуманитарных организаций, в том числе через линии конфронтации и, при необходимости, через границы, в целях обеспечения того, чтобы гуманитарная помощь поступала нуждающемуся населению наиболее прямыми маршрутами;

19. *настоятельно призывает* правительство национального согласия, международное сообщество, Организацию Объединенных Наций и все стороны конфликта в Ливии содействовать всестороннему, равноправному и эффективному участию женщин во всех видах деятельности, касающейся предупреждения и урегулирования вооруженного конфликта, поддержания мира и безопасности и постконфликтного миростроительства согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и рекомендует Президентскому совету обеспечить функционирование его группы по поддержке женщин и расширению их прав и возможностей;

20. *призывает* правительство национального согласия активизировать усилия по обеспечению привлечения судебными органами Ливии к ответственности лиц, виновных в нарушении или попрании норм международного права прав человека и международного гуманитарного права, и принимает к сведению сотрудничество между правительством национального согласия и Международным уголовным судом по этим вопросам;

21. *выражает крайнюю обеспокоенность* по поводу числа задержанных лиц, в том числе лиц, задержанных в связи с конфликтом, и детей, а также по поводу сообщений о пытках и сексуальном и гендерном насилии и тяжелых условиях в центрах содержания под стражей и призывает правительство национального согласия обеспечить полный и эффективный контроль над всеми центрами содержания под стражей с целью гарантировать, чтобы обращение с задержанными лицами, в том числе с мигрантами, соответствовало его международным обязательствам, в том числе, когда это применимо, обязательствам, касающимся гарантий справедливого судебного разбирательства и гуманного обращения в период содержания под стражей;

22. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу сохраняющегося тяжелого положения внутренне перемещенных лиц и в этой связи приветствует соглашение, достигнутое при содействии Президентского совета, и призывает обеспечить добровольное, безопасное и достойное возвращение всех лиц, перемещенных с 2011 года в результате конфликта, в соответствии с применимым законодательством;

23. *рекомендует* правительству национального согласия продолжать поощрять, защищать и уважать права человека мигрантов, беженцев и внутренне перемещенных лиц, привлекать к ответственности торговцев людьми и обеспечить основу для расширения участия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и продолжать сотрудничать с Международной организацией по миграции;

24. *приветствует* заявление Президентского совета от 23 ноября 2017 года, в котором тот осудил торговлю людьми в Ливии и во всем мире, и призывает соответствующие власти продолжать свои расследования с целью привлечения виновных в совершении таких актов к судебной ответственности;

25. *подчеркивает* важность постоянного мониторинга, анализа и оценки осуществления прав человека, а также приверженность правительства национального согласия реализации данного процесса в целях определения эффективных мер по оказанию технической помощи и созданию потенциала в области прав человека;

26. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, продолжая свое взаимодействие с Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, осуществлять мониторинг и представлять информацию относительно нарушений и злоупотреблений в области прав человека на всей территории Ливии и устанавливать факты и обстоятельства

таких злоупотреблений и нарушений, с тем чтобы не допускать безнаказанности и обеспечивать полную личную ответственность;

27. *предлагает* Управлению Верховного комиссара работать в тесном контакте со всеми подразделениями Организации Объединенных Наций, Африканским союзом и всеми другими соответствующими региональными и международными организациями;

28. *приветствует* повторное направление правительством национального согласия постоянного приглашения всем мандатариям специальных процедур Совета по правам человека посетить Ливию и рекомендует правительству национального согласия положительно рассматривать просьбы о посещении страны мандатариями специальных процедур и содействовать проведению таких посещений с целью выявления проблем и вынесения рекомендаций;

29. *просит* Управление Верховного комиссара оказывать техническую помощь и содействовать созданию потенциала Ливии в деле поощрения и защиты прав человека и предупреждения нарушений и злоупотреблений в области прав человека и привлечения к ответственности виновных;

30. *рекомендует* мандатариям специальных процедур совершать поездки в Ливию и сообщать о положении дел в докладах Совету по правам человека и посредством публичных заявлений;

31. *просит* Верховного комиссара представить в устной форме обновленную информацию о положении в области прав человека в Ливии и об осуществлении настоящей резолюции Совету по правам человека на его тридцать девятой сессии в ходе интерактивного диалога с участием Специального представителя Генерального секретаря по Ливии, а также представить Совету на его сороковой сессии доклад о положении в области прав человека в Ливии, в том числе о мерах по оказанию технической помощи и созданию потенциала и усилиях по предупреждению нарушений и злоупотреблений в области прав человека и привлечению к ответственности виновных;

32. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

56-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

37/42. Вклад в реализацию общей приверженности эффективному решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней в контексте прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Венскую декларацию и Программу действий и другие соответствующие международные договоры о правах человека,

вновь подтверждая также универсальность, взаимозависимость, неделимость и взаимосвязанность прав человека, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и в дальнейшем получивших развитие в других договорах о правах человека,

напоминая в том числе, что Совет по правам человека уполномочен, в частности, содействовать всеобщему уважению и защите всех прав человека и основных свобод для всех, без какой бы то ни было дискриминации и на справедливой и равной основе, служить форумом для обсуждения тематических вопросов по всем

правам человека и содействовать эффективной координации и всестороннему учету прав человека в рамках системы Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что три основных международных конвенции о контроле над наркотиками 1961, 1971 и 1988 годов и другие соответствующие международные договоры являются краеугольным камнем международной системы по контролю над наркотиками, и вновь подтверждая задачи и цели Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков 2009 года, а также совместного заявления министров по итогам проведенного в 2014 году обзора на высоком уровне хода осуществления государствами − членами Политической декларации и Плана действий,

ссылаясь на резолюцию 28/28 Совета по правам человека от 27 марта 2015 года под названием «Вклад Совета по правам человека в проведение специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков в 2016 году»,

отмечая вклад международных правозащитных органов и механизмов, в том числе международных договорных органов по правам человека, Совета по правам человека и его вспомогательных органов, таких как специальные процедуры и универсальный периодический обзор, в дело оказания содействия выполнению международных обязательств по эффективному решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней в соответствии с обязательствами государств в области прав человека,

признавая, что три международных конвенции о контроле над наркотиками охватывают вопросы здоровья и благополучия человечества, с обеспокоенностью отмечая, что, несмотря на то, что права человека являются неотъемлемой частью международно-правовой основы для разработки и осуществления стратегий по борьбе с наркотиками, количество находящихся под международным контролем наркотических средств и психотропных веществ для медицинских и научных целей, в том числе для облегчения боли и страданий, остается на низком уровне или отсутствует во многих странах мира, и обращая особое внимание на необходимость расширять национальные усилия и международное сотрудничество на всех уровнях для урегулирования этой ситуации путем содействия принятию мер по обеспечению их наличия, ценовой приемлемости и доступности для медицинских и научных целей в рамках национального законодательства,

вновь подтверждая во всей его полноте итоговый документ тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленный «Наша общая приверженность эффективному решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней», принятый Ассамблеей в приложении к ее резолюции S-30/1 от 19 апреля 2016 года, и вновь заявляя о том, что содержащиеся в нем оперативные рекомендации являются комплексными, неделимыми, междисциплинарными и взаимоукрепляющими и направлены на применение всеобъемлющего, комплексного и сбалансированного подхода к решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней, и вновь подтверждая также решение установить 2019 год в качестве целевой даты для достижения целей, сформулированных в Политической декларации и Плане действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков,

вновь подтверждая также три основных международных конвенции о контроле над наркотиками 1961, 1971 и 1988 годов, Политическую декларацию и План действий 2009 года, совместное заявление министров по итогам проведенного в 2014 году обзора на высоком уровне и другие соответствующие международные договоры международной системы по контролю над наркотиками,

ссылаясь на резолюцию 72/198 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2017 года о международном сотрудничестве в решении мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней и на другие соответствующие резолюции Ассамблеи,

принимая во внимание, что Генеральная Ассамблея подтвердила необходимость укреплять сотрудничество между Управлением Организации Объединенных Наций по

наркотикам и преступности и другими структурами системы Организации Объединенных Наций в пределах их соответствующих мандатов в реализации их усилий по оказанию государствам-членам поддержки в осуществлении договоров о международном контроле над наркотиками в соответствии с применимыми обязательствами в области прав человека и содействию защите и уважению прав человека и достоинства всех людей в контексте программ, стратегий и политики, касающихся наркотиков,

вновь подтверждая главную роль Комиссии по наркотическим средствам как директивного органа системы Организации Объединенных Наций, несущего основную ответственность за вопросы контроля над наркотиками, вновь подтверждая также поддержку и высокую оценку усилий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в частности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности как ведущего органа системы Организации Объединенных Наций для решения мировой проблемы наркотиков и борьбы с ней, и вновь подтверждая далее закрепленные в договорах роли Международного комитета по контролю над наркотиками и Всемирной организации здравоохранения,

учитывая тот факт, что Комиссия по наркотическим средствам приветствует вклад, в частности, соответствующих структур Организации Объединенных Наций, в пределах их соответствующих мандатов, в работу Комиссии и усилия государств-членов по решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней и по укреплению международного и межведомственного сотрудничества, а также призывает их представлять Комиссии соответствующую информацию в целях содействия ее работе и повышения степени согласованности действий в системе Организации Объединенных Наций на всех уровнях в контексте мировой проблемы наркотиков,

ссылаясь на решение Комиссии по наркотическим средствам продолжать работать с государствами-членами, а также с соответствующими структурами Организации Объединенных Наций и оказывать им по их просьбе поддержку в достижении целей в семи тематических областях, обозначенных в итоговом документе тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и в обмене соответствующим передовым опытом,

приветствуя прогресс в деле укрепления и расширения существующего сотрудничества в отношении тех аспектов мировой проблемы наркотиков, которые связаны со здоровьем населения, и подтверждая необходимость учитывать измерение мировой проблемы наркотиков, связанное со здоровьем населения, в соответствии с оперативными рекомендациями, содержащимися в итоговом документе, в том числе за счет активизации усилий по оказанию государствам-членам по их просьбе поддержки для решения мировой проблемы наркотиков и борьбы с ней на основе всеобъемлющего, комплексного и сбалансированного подхода,

приветствуя также Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая содержащееся в ней обязательство добиваться того, чтобы никто не был забыт, и отмечая, что усилия по достижению целей в области устойчивого развития и по эффективному решению мировой проблемы наркотиков дополняют и взаимно укрепляют друг друга,

1. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о влиянии мировой проблемы наркотиков на осуществление прав человека[74] и содержащиеся в нем рекомендации об уважении, защите и поощрении прав человека в контексте мировой проблемы наркотиков с особым акцентом на потребности затрагиваемых лиц и лиц, находящихся в уязвимом положении, и призывает государства принять во внимание выводы и рекомендации Верховного комиссара;

2. *вновь подтверждает* приверженность Генеральной Ассамблеи уважению, защите и поощрению всех прав человека, основных свобод и достоинства, присущего всем людям, и верховенства права в процессе разработки и осуществления

[74] A/HRC/30/65.

политики в отношении наркотиков, и принятию необходимых мер для осуществления оперативных рекомендаций, содержащихся в итоговом документе ее тридцатой специальной сессии, на основе тесного партнерства с Организацией Объединенных Наций и другими межправительственными организациями и гражданским обществом, и своевременному представлению Комиссии по наркотическим средствам информации о прогрессе, достигнутом в ходе осуществления этих рекомендаций;

3. *вновь подтверждает также* необходимость устранения основных причин и последствий мировой проблемы наркотиков, в том числе в областях здравоохранения, социального благополучия, прав человека, экономического развития, правосудия, общественной безопасности и охраны правопорядка, в соответствии с принципом общей и совместной ответственности и признает значимость всеобъемлющих и сбалансированных стратегических мероприятий, в том числе в области содействия созданию устойчивых и жизнеспособных источников средств к существованию;

4. *призывает* государства учитывать гендерную проблематику и обеспечивать участие женщин на всех этапах разработки, осуществления, мониторинга и оценки политики и программ в отношении наркотиков, и разрабатывать и распространять учитывающие гендерные и возрастные факторы меры, отражающие особые потребности и обстоятельства, с которыми сталкиваются женщины и девочки в контексте мировой проблемы наркотиков, учитывая тот факт, что адресные мероприятия, базирующиеся на сборе и анализе данных, в том числе возрастных и гендерных данных, могут быть особенно эффективными в плане удовлетворения особых потребностей групп населения и общин, затронутых проблемой наркотиков;

5. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить, в консультации с государствами, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и другими соответствующими заинтересованными сторонами, доклад о реализации общей приверженности эффективному решению мировой проблемы наркотиков и борьбы с ней применительно к правам человека, и представить его Совету по правам человека на его тридцать девятой сессии, а также просит Управление Верховного комиссара направить доклад Комиссии по наркотическим средствам через соответствующие каналы в качестве вклада в их работу в данной области и в подготовку к шестьдесят второй сессии Комиссии;

6. *призывает* Верховного комиссара и соответствующие международные правозащитные механизмы, в пределах их соответствующих мандатов и через соответствующие установленные каналы с Комиссией по наркотическим средствам, продолжать вносить свой вклад в дело преодоления последствий мировой проблемы наркотиков в контексте прав человека;

7. *предлагает* Комиссии по наркотическим средствам принять во внимание вклад Совета по правам человека, в частности в рамках министерского сегмента шестьдесят второй сессии Комиссии в 2019 году, согласно соответствующим правилам процедуры и установившейся практике.

56-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 26 голосами против 10 при 11 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Ангола, Бельгия, Бразилия, Венгрия, Германия, Грузия, Испания, Кыргызстан, Мексика, Монголия, Непал, Панама, Перу, Республика Корея, Руанда, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Хорватия, Чили, Швейцария, Эквадор, Япония.

Голосовали против:

Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Ирак, Китай, Куба, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Саудовская Аравия, Филиппины.

Воздержались:

Афганистан, Демократическая Республика Конго, Катар, Кения, Кот-д'Ивуар, Нигерия, Сенегал, Того, Тунис, Эфиопия, Южная Африка.]

B. Решения

37/101. Итоги универсального периодического обзора: Чехия

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Чехии 6 ноября 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Чехии, которые состоят из доклада по ним Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[75], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[76].

37-е заседание
15 марта 2018 года

[Принято без голосования.]

37/102. Итоги универсального периодического обзора: Аргентина

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Аргентине 6 ноября 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Аргентине, которые состоят из доклада по ним Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[77], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[78].

37-е заседание
15 марта 2018 года

[Принято без голосования.]

[75] A/HRC/37/4.
[76] A/HRC/37/4/Add.1; см. также A/HRC/37/2, глава VI.
[77] A/HRC/37/5.
[78] A/HRC/37/5/Add.1; см. также A/HRC/37/2, глава VI.

37/103. Итоги универсального периодического обзора: Габон

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Габону 7 ноября 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Габону, которые состоят из доклада по ним Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[79], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[80].

37-е заседание
15 марта 2018 года

[Принято без голосования.]

37/104. Итоги универсального периодического обзора: Гана

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Гане 7 ноября 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Гане, которые состоят из доклада по ним Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[81], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[82].

38-е заседание
15 марта 2018 года

[Принято без голосования.]

[79] A/HRC/37/6.
[80] A/HRC/37/6/Add.1; см. также A/HRC/37/2, глава VI.
[81] A/HRC/37/7.
[82] A/HRC/37/7/Add.1; см. также A/HRC/37/2, глава VI.

37/105. Итоги универсального периодического обзора: Перу

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Перу 8 ноября 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Перу, которые состоят из доклада по ним Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[83], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[84].

38-е заседание
15 марта 2018 года

[Принято без голосования.]

37/106. Итоги универсального периодического обзора: Гватемала

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Гватемале 8 ноября 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Гватемале, которые состоят из доклада по ним Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[85], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[86].

38-е заседание
15 марта 2018 года

[Принято без голосования.]

[83] A/HRC/37/8.
[84] A/HRC/37/8/Add.1; см. также A/HRC/37/2, глава VI.
[85] A/HRC/37/9.
[86] A/HRC/37/9/Add.1; см. также A/HRC/37/2, глава VI.

37/107. Итоги универсального периодического обзора: Швейцария

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Швейцарии 9 ноября 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Швейцарии, которые состоят из доклада по ним Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[87], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[88].

39-е заседание
15 марта 2018 года

[Принято без голосования.]

37/108. Итоги универсального периодического обзора: Республика Корея

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Республике Корея 9 ноября 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Республике Корея, которые состоят из доклада по ним Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[89], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[90].

39-е заседание
15 марта 2018 года

[Принято без голосования.]

[87] A/HRC/37/12.
[88] A/HRC/37/12/Add.1; см. также A/HRC/37/2, глава VI.
[89] A/HRC/37/11.
[90] A/HRC/37/11/Add.1; см. также A/HRC/37/2, глава. VI.

37/109. Итоги универсального периодического обзора: Бенин

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Бенину 10 ноября 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Бенину, которые состоят из доклада по ним Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[91], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[92].

40-е заседание
19 марта 2018 года

[Принято без голосования.]

37/110. Итоги универсального периодического обзора: Пакистан

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Пакистану 13 ноября 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Пакистану, которые состоят из доклада по ним Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[93], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[94].

41-е заседание
19 марта 2018 года

[Принято без голосования.]

37/111. Итоги универсального периодического обзора: Замбия

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии

[91] A/HRC/37/10.
[92] A/HRC/37/10/Add.1; см. также A/HRC/37/2, глава VI.
[93] A/HRC/37/13.
[94] A/HRC/37/13/Add.1; см. также A/HRC/37/2, глава VI.

с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Замбии 13 ноября 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Замбии, которые состоят из доклада по ним Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[95], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[96].

41-е заседание
19 марта 2018 года

[Принято без голосования.]

37/112. Итоги универсального периодического обзора: Япония

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Японии 14 ноября 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Японии, которые состоят из доклада по ним Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[97], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[98].

41-е заседание
19 марта 2018 года

[Принято без голосования.]

37/113. Итоги универсального периодического обзора: Украина

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Украине 15 ноября 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Украине, которые состоят из доклада по ним Рабочей группы по универсальному

[95] A/HRC/37/14.
[96] A/HRC/37/14/Add.1; см. также A/HRC/37/2, глава VI.
[97] A/HRC/37/15.
[98] A/HRC/37/15/Add.1; см. также A/HRC/37/2, глава VI.

периодическому обзору[99], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[100].

41-е заседание
19 марта 2018 года

[Принято без голосования.]

37/114. Итоги универсального периодического обзора: Шри-Ланка

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Шри-Ланке 15 ноября 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Шри-Ланке, которые состоят из доклада по ним Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[101], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[102].

42-е заседание
19 марта 2018 года

[Принято без голосования.]

[99] A/HRC/37/16.
[100] A/HRC/37/16/Add.1; см. также A/HRC/37/2, глава VI.
[101] A/HRC/37/17.
[102] См. A/HRC/37/2, глава VI.

V. Резолюция, принятая на двадцать восьмой специальной сессии

S-28/1. Нарушения международного права в контексте массовых протестов гражданского населения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года и на все другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций,

подтверждая применимость международного права прав человека и международного гуманитарного права, в частности Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

вновь подтверждая, что все Высокие Договаривающиеся Стороны четвертой Женевской конвенции обязаны соблюдать и обеспечивать соблюдение обязательств, вытекающих из вышеупомянутой Конвенции, в отношении оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и вновь подтверждая их обязательства по статьям 146, 147 и 148 в отношении уголовных санкций, грубых нарушений и ответственности Высоких Договаривающихся Сторон,

будучи убежден в том, что отсутствие ответственности за нарушения международного права усугубляет обстановку безнаказанности, ведущую к совершению новых нарушений и представляющую серьезную угрозу для поддержания международного мира,

отмечая систематическое непроведение Израилем подлинных, беспристрастных, независимых, оперативных и эффективных расследований согласно требованиям международного права в отношении актов насилия и преступлений, совершенных против палестинцев оккупационными силами, и неустановление судебной ответственности за его военные действия на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

подчеркивая обязательства Израиля как оккупирующей державы по обеспечению благополучия и безопасности палестинского гражданского населения под его оккупацией на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

подчеркивая также, что умышленные нападения на гражданских лиц и других охраняемых лиц в ситуациях вооруженного конфликта, включая иностранную оккупацию, представляют собой грубые нарушения норм международного гуманитарного права и международного права прав человека и создают угрозу международному миру и безопасности,

признавая важность права на жизнь и права на свободу мирных собраний и ассоциаций для обеспечения полного уважения всех прав человека,

1. *осуждает* несоразмерное и неизбирательное применение силы израильскими оккупирующими силами против палестинского гражданского населения, в том числе в контексте мирных протестов, в частности в секторе Газа, в нарушение норм международного гуманитарного права, международного права прав человека и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и выражает глубокое сожаление в связи с гибелью многих людей, включая детей, женщин, медработников и журналистов, а также большим числом раненых;

2. *призывает* к немедленному прекращению всех нападений, провокаций и насилия против гражданских лиц на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

3. *призывает* все стороны обеспечить, чтобы будущие демонстрации оставались мирными, и воздерживаться от действий, которые могут поставить под угрозу жизнь гражданских лиц;

4. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно и полностью прекратил незаконное закрытие границы оккупированного сектора Газа, которое равносильно коллективному наказанию палестинского гражданского населения, в том числе посредством немедленного, устойчивого и безусловного открытия пропускных пунктов для обеспечения прохождения потока гуманитарной помощи, коммерческих товаров и людей, особенно нуждающихся в неотложной медицинской помощи, в сектор Газа и из него в соответствии со своими обязательствами по международному гуманитарному праву;

5. *постановляет* срочно направить международную независимую комиссию по расследованию, которая должна быть назначена Председателем Совета по правам человека, для расследования всех предполагаемых нарушений и ущемления международного гуманитарного права и международного права прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в частности в оккупированном секторе Газа, в контексте военных нападений на участников массовых протестов мирного населения, которые начались 30 марта 2018 года, будь то до, во время или после этой даты; установления с помощью соответствующих экспертов и мандатариев специальных процедур фактов и обстоятельств таких нарушений и совершенных преступлений, в том числе тех, которые могут быть приравнены к военным преступлениям; определения виновных; представления рекомендаций, в частности о мерах по обеспечению ответственности, с тем чтобы избежать и положить конец безнаказанности и обеспечить привлечение виновных к ответственности, в том числе индивидуальной уголовной ответственности и ответственности лиц, отдающих приказы, за такие нарушения и злоупотребления, и мерах по защите гражданских лиц от любых новых нападений; и представить Совету устную обновленную информацию по этому вопросу на его тридцать девятой сессии и окончательный письменный доклад на его сороковой сессии;

6. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, и все соответствующие стороны в полной мере сотрудничать с комиссией по расследованию и облегчать ей доступ, просит другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций сотрудничать, по мере необходимости, с комиссией по расследованию для выполнения ею своей миссии и просит Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказать в этой связи помощь, включая оказание всей административной, технической и логистической помощи, необходимой для того, чтобы комиссия по расследованию и мандатарии специальных процедур имели возможность быстро и эффективно выполнить свои мандаты;

7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

2-е заседание
18 мая 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 29 голосами против 2 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Афганистан, Бельгия, Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Демократическая Республика Конго, Египет, Ирак, Испания, Катар, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Мексика, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Саудовская Аравия, Сенегал, Словения, Тунис, Филиппины, Чили, Эквадор, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Венгрия, Германия, Грузия, Кения, Панама, Республика Корея, Руанда, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Хорватия, Швейцария, Эфиопия, Япония.]

VI. Тридцать восьмая сессия

A. Резолюции

38/1. Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка и другие применимые международные договоры по правам человека, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах и Конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, и ссылаясь на соответствующие конвенции, принятые Международной организацией труда по вопросу дискриминации в отношении женщин,

напоминая о том, что гендерное равенство и осуждение дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек были признаны в Венской декларации и Программе действий, Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской декларации и Платформе действий и итоговых документах конференций по обзору их выполнения, Дурбанской декларации и Программе действий и итоговом документе Конференции по обзору Дурбанского процесса,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции и согласованные выводы, принятые Советом по правам человека, Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности, Комиссией по положению женщин и другими учреждениями и органами Организации Объединенных Наций, в которых рассматривается вопрос о дискриминации в отношении женщин и девочек,

напоминая далее о включении как гендерного равенства, так и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек в качестве самостоятельной цели и ее интеграции во все цели и задачи Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и о принятии Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития,

подчеркивая тот факт, что международное право прав человека запрещает дискриминацию, среди прочего, по гендерному признаку и что национальное законодательство должно сообразовываться с международными обязательствами каждого государства,

напоминая, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны, что гендерное равенство должно поощряться всеобъемлющим и систематическим образом и что сохраняющаяся дискриминация в рамках семьи и общества оказывает пагубное воздействие на равное пользование правами человека женщинами и девочками во всех аспектах жизни, и вновь подтверждая, что ни одно государство не может оставаться равнодушным к нарушениям прав человека в любой точке мира,

вновь подтверждая экономические и социальные права женщин и девочек и подчеркивая важную роль, которую женщины играют в экономическом развитии и искоренении нищеты, и то, что устойчивое развитие может быть достигнуто только при расширении экономических прав и возможностей женщин и их независимости и равенстве экономических прав женщин и мужчин, а также, в соответствующих случаях, девочек и мальчиков в отношении экономических и производственных ресурсов, включая владение и распоряжение земельными, природными и другими

производственными ресурсами, имущественные права, право наследования и финансовые услуги, в том числе микрофинансирование, равные возможности женщин для полной и производительной занятости и достойной работы и равную плату за равный труд или труд равной ценности, юридические консультации и поддержку, профессиональную подготовку, информационно-коммуникационные технологии и рынки, и посредством устранения препятствий для полного, равного и значимого участия женщин в местных, национальных и международных экономических системах,

подчеркивая важность доступа женщин и девочек к правосудию и формирования чутко реагирующей судебной системы, продвигающей и обеспечивающей применение равных прав и возможностей женщин и девочек и их полное, равное и значимое участие, чтобы добиться выполнения Повестки дня на период до 2030 года,

признавая вклад семей в устойчивое развитие и принимая во внимание преимущество осуществления ориентированной на интересы семьи политики, направленной, среди прочего, на искоренение нищеты, защиту их от насилия, отчуждения и недобровольного увольнения, достижение гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, полноценного участия женщин в жизни общества, баланса между работой и семьей и самодостаточности семьи, и то, что равное распределение семейных обязанностей создает благоприятные условия для расширения прав и возможностей всех женщин и девочек,

будучи глубоко обеспокоен тем, что дискриминация в отношении женщин и девочек сохраняется во всех культурах с различной степенью интенсивности и различным воздействием[103], а также тем фактом, что многие женщины и девочки повсюду, особенно с инвалидностью и те, кто находится в маргинальном или уязвимом положении, сталкиваются с множественными и перекрестными формами дискриминации и все еще являются объектом дискриминационных законов, политики и видов вредной практики, в том числе калечащих операций на женских половых органах и детских, ранних и принудительных браков, и что юридическое и фактическое равенство не достигнуто,

выражая сожаление по поводу того, что традиции и культурные или религиозные толкования используются в нарушение международных обязательств по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек в качестве благовидных предлогов для того, чтобы лишить женщин возможности занимать равное с мужчинами место в обществе и семье или осуществлять полный контроль над своим телом и своей индивидуальностью,

выражая обеспокоенность по поводу сохраняющихся гендерных разрывов и роста гендерной сегрегации на рынке труда по отдельным секторам, обусловленных дискриминацией на почве патриархальных социальных норм и свидетельствующих о том, что у женщин имеется значительно меньше, чем у мужчин, возможностей для значимого участия в экономике и в процессах принятия решений на всех уровнях и во всех областях и для контроля над активами, включая землю, что они с большей степенью вероятности могут оказаться безработными или занятыми в течение неполного рабочего дня, получать меньшее вознаграждение за равный труд или труд равной ценности и иметь неустойчивую занятость при ограниченной правовой и социальной защите и что женщины и девочки выполняют непропорционально большую долю неоплачиваемой работы по уходу и по дому,

подчеркивая необходимость поощрять право женщин на труд и их полноценное, равноправное и значимое участие в экономике и в процессах принятия решений на всех уровнях и во всех областях, обеспечивая доступ к экономическим ресурсам, включая землю и природные ресурсы, и равную плату за равный труд или труд равной ценности, достойную оплачиваемую работу по уходу и по дому посредством предоставления социальной защиты и безопасных условий работы, и разработать и

[103] См. A/HRC/38/46.

продвигать политику, способствующую совмещению и равному распределению трудовых и семейных обязанностей как женщин, так и мужчин,

признавая, что право на труд и справедливые и благоприятные условия труда и право на недискриминацию и гендерное равенство в сочетании с правом на сексуальное и репродуктивное здоровье также требуют от государств обеспечения занятости наряду с охраной материнства и предоставлением родительского отпуска для работников, включая работников, находящихся в уязвимом положении, а также защиты от сексуальных домогательств на рабочем месте и запрещения дискриминации в связи с беременностью, рождением ребенка или выполнением родительских обязанностей,

выражая глубокую озабоченность по поводу противодействия прогрессу, достигнутому государствами, международными и региональными организациями и гражданским обществом, включая женские и общинные организации, феминистские группы, женщин-правозащитниц, профсоюзы, организации девочек и организации, действующие под началом молодежи, в обеспечении уважения, защиты и осуществления всех прав человека, и признавая, что эти попытки сделать шаг назад могут быть связаны с экономическим кризисом и неравенством, ретрогрессивными лобби и политическими или религиозными толкованиями, идущими вразрез с задачами борьбы женщин и девочек за равные права,

признавая различные потребности девочек и женщин в различном возрасте и в разные периоды их жизни и различные формы дискриминации, которые затрагивают их повседневную реальность,

признавая также, что дискриминация в отношении женщин и девочек по своей сути связана с глубоко укоренившимися гендерными стереотипами, что дискриминационные установки, модели поведения, нормы, представления, обычаи и вредные виды практики, такие как калечащие операции на женских половых органах и детские, ранние и принудительные браки, имеют прямые отрицательные последствия для положения женщин и девочек и обращения с ними и что предвзятые в гендерном отношении условия способствуют безнаказанности и препятствуют реализации законодательных и нормативных рамок, которые гарантируют гендерное равенство и запрещают дискриминацию в отношении женщин и девочек,

решительно осуждая дискриминацию и гендерное насилие в отношении женщин и девочек во всех его формах, в цифровых контекстах и офлайн, в общественной и частной жизни, включая притеснения, сексуальные домогательства и домогательства в Интернете, бытовое насилие, в том числе насилие со стороны интимного партнера, насилие со стороны бывшего партнера, преследование и так называемое насилие «в защиту чести», и признавая, что они представляют собой нарушения или ущемления прав человека женщин и девочек и являются проявлением гендерного неравенства и одним из основных препятствий на пути достижения более широких экономических прав и возможностей, независимости и социально-экономического развития женщин, навязывая краткосрочные и долгосрочные издержки для общества и отдельных лиц,

признавая важность соответствующих стандартов Международной организации труда, касающихся реализации права женщин на труд и их прав в сфере труда, имеющих решающее значение для расширения экономических прав и возможностей женщин, и приветствуя работу, проделанную Организацией в целях разработки конвенции и рекомендации в отношении проблемы насилия и домогательств на рабочем месте,

вновь подтверждая, что полное осуществление всех прав человека женщин распространяется на право женщины без принуждения, дискриминации и насилия контролировать и свободно и ответственно решать вопросы, касающиеся ее сексуальности, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, и что равноправные взаимоотношения в вопросах сексуальных отношений и воспроизводства, включая полное уважение достоинства, целостности и физической неприкосновенности человека, требуют взаимного уважения, согласия и совместной ответственности за сексуальное поведение и его последствия,

признавая значительный вклад гражданского общества, в том числе женских и общинных организаций, феминистских групп, женщин-правозащитниц, профсоюзов, организаций девочек и организаций, действующих под началом молодежи, направленный на содействие расширению экономических прав и возможностей женщин и девочек и реализацию их права на достойную работу и получение образования, и признавая также важность открытого, инклюзивного и транспарентного взаимодействия с гражданским обществом в осуществлении мер по достижению реального равенства при расширении прав и возможностей женщин и девочек,

1. *призывает* государства:

a) ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или присоединиться к ней и рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции в порядке особого приоритета;

b) ограничить объем любых оговорок и формулировать их как можно точнее и как можно более узко для обеспечения того, чтобы никакие оговорки не были несовместимы с объектом и целью Конвенции;

c) осуществлять Конвенцию за счет надлежащего законодательства, нормативных актов, политики и программ;

d) в полной мере сотрудничать с Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин и другими договорными органами по правам человека и выполнять его рекомендации соответствующим образом;

2. *отмечает* работу, проделанную Рабочей группой по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике, в том числе ее доклад[104], и призывает государства предпринять шаги по поощрению реформ в соответствующих случаях и осуществлению правовых рамок и политики, направленных на достижение гендерного равенства и предотвращение и ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек, принимая во внимание передовую практику, выявленную в нем, и рекомендации Рабочей группы, а также рекомендации, вынесенные Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, других государств в рамках универсального периодического обзора и других соответствующих механизмов в области прав человека с целью обеспечения осуществления прав человека всех женщин и девочек;

3. *призывает* государства:

a) отменить все законы, которые исключительно или несоразмерно криминализуют действия или поведение женщин и девочек, и законы и политику, которые дискриминируют их по любым признакам, включая любой обычай, традицию или культурное или религиозное толкование, вопреки международному обязательству по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек;

b) обеспечить, чтобы их международные обязательства в отношении гендерного равенства и недискриминации были инкорпорированы на всех уровнях правовой системы, в том числе в отношении доступа женщин и девочек к правосудию, возмещению ущерба и эффективным средствам правовой защиты;

c) рассмотреть вопрос о пересмотре всего предлагаемого и действующего законодательства на основе соответствующих международных обязательств в области прав человека и в ракурсе учета гендерного фактора с подключением при необходимости независимых экспертов, национальных правозащитных учреждений, женщин-правозащитниц, общинных организаций женщин и девочек, феминистских групп и организаций, действующих под началом молодежи, и других соответствующих заинтересованных субъектов;

[104] A/HRC/38/46.

d) проводить работу по созданию или укреплению инклюзивных и учитывающих гендерные факторы систем социальной защиты, включая установление минимальных пороговых показателей, в целях обеспечения полного доступа к соответствующей национальным условиям социальной защите для всех без какой бы то ни было дискриминации и принимать меры для постепенного достижения более высоких уровней защиты, в том числе путем содействия переходу от неформальной к формальной занятости;

e) поощрять законы, нормативные акты, политику и программы, которые способствуют расширению экономических прав и возможностей всех женщин, обеспечивают равную плату за равный труд или труд равной ценности и запрещают все формы дискриминации, в том числе на рабочем месте и в сфере образования, такие как дискриминация в отношении женщин и девочек по причине беременности, материнства, семейного положения, возраста, расы или гендерной принадлежности, а также насилие и притеснения в отношении них, в том числе сексуальные домогательства и притеснения в цифровых контекстах и онлайновых пространствах;

4. *настоятельно призывает* государства:

a) обеспечить равное осуществление женщинами и девочками экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав посредством запрещения и принятия соответствующих мер по ликвидации всех форм дискриминации со стороны всех субъектов, как государственных, так и негосударственных;

b) устранить барьеры, будь то политические, юридические, культурные, экономические, институциональные или религиозные, которые препятствуют полному, равному и эффективному участию женщин во всех областях и в руководстве на всех уровнях процесса принятия решений в государственном и частном секторах;

c) изменить социальные и культурные модели поведения с целью предупреждения и ликвидации в публичной и частной сферах патриархальных и гендерных стереотипов, негативных социальных норм, установок и моделей поведения и неравных властных отношений, исходя из которых женщины и девочки рассматриваются как подчиненные по отношению к мужчинам и мальчикам и которые лежат в основе дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек и увековечивают их;

d) поддерживать гендерное равенство и права женщин и девочек, в том числе в семье, посредством проведения долгосрочных инициатив по повышению осведомленности, особенно по просвещению и повышению информированности общественности, в том числе в средствах массовой информации и онлайн, включения в курсы подготовки преподавателей программ по всем правам женщин, в том числе по вопросам предотвращения сексуального и гендерного насилия, и обеспечения всеобщего доступа к основанному на объективной информации всестороннему половому воспитанию;

e) обеспечивать подготовку несущих обязанности лиц во всех сферах и секторах по гендерному анализу с учетом правозащитного подхода и значимое сотрудничество с гражданским обществом, включая женские и общинные организации, феминистские группы, женщин-правозащитниц, организации девочек и организации, действующие под началом молодежи;

f) поддерживать трехстороннее сотрудничество между правительствами, работодателями и трудящимися-женщинами и их организациями, в том числе профсоюзами или другими представительными организациями, в целях предотвращения и устранения барьеров на пути к гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин на рабочем месте;

5. *призывает* государства осуществлять политику и меры, направленные на то, чтобы:

a) искоренить нищету и вести борьбу с феминизацией бедности, обеспечить полное и равное участие женщин в разработке и осуществлении решений и

последующей деятельности по искоренению нищеты и политики и программ в области развития, содействовать трудоустройству и обеспечению достойной работой и поощрять участие женщин на всех уровнях и во всех секторах экономики;

b) признать, сократить и перераспределить непропорционально большую долю неоплачиваемой работы женщин и девочек по уходу и по дому, включая уход за детьми, родственниками-инвалидами и пожилыми членами семьи, путем поощрения политики и инициатив, которые способствуют совмещению работы и семейной жизни и равному распределению обязанностей между женщинами и мужчинами, принять меры по реализации политики, ориентированной на семью, для достижения баланса между семьей и работой и облегчения перехода женщин-трудящихся в неформальном секторе, в том числе занятых оплачиваемой работой по уходу и по дому на неформальной основе, в формальный сектор экономики и расширить права на недискриминацию, оплачиваемый родительский отпуск и осуществление ухода за детьми;

c) принять законодательство и провести реформы в соответствующих случаях для реализации равных прав женщин и мужчин и, когда применимо, девочек и мальчиков на природные, экономические и производственные ресурсы, в том числе на доступ, использование, владение и распоряжение в отношении земельных, имущественных и наследственных прав, включая различные типы землевладения, на соответствующие новые технологии и финансовые услуги, такие как кредиты, банковское обслуживание и финансирование, включая микрофинансирование, но не ограничиваясь им, а также на равный доступ к правосудию и юридической помощи в этой связи, и обеспечить правоспособность женщин и их равные права с мужчинами при заключении договоров, в частности групп женщин, которые подвергаются множественным и пересекающимся формам дискриминации;

d) содействовать достижению реального равенства за счет принятия необходимых мер по недопущению, сокращению и искоренению патриархальных и гендерных стереотипов, которые порождают или увековечивают реальную или фактическую дискриминацию, включая, в соответствующих случаях, принятие временных специальных мер, в том числе для удовлетворения конкретных гендерных потребностей и равного пользования благами;

e) поощрять и поддерживать женское предпринимательство, в том числе за счет расширения доступа к финансовым и инвестиционным возможностям, инструментам торговли, развитию бизнеса и профессиональной подготовке посредством, в частности, мобилизации достаточных финансовых ресурсов, наращивания потенциала и передачи технологий на взаимно согласованных условиях, с тем чтобы увеличить долю торговли и закупок у женских предприятий, включая микро-, малые и средние предприятия, кооперативы и группы самопомощи как в государственном, так и частном секторах, и содействовать доступу девочек и молодых женщин к профессиональной подготовке для развития бизнеса;

f) предотвращать и искоренять все формы насилия и сексуальных домогательств в отношении женщин и девочек в любых обстоятельствах, в том числе в общественной и частной жизни, на средствах общественного транспорта, в школах и на рабочих местах, особенно на тех рабочих местах, где в основном заняты мужчины или превалируют стереотипные представления о роли мужчин и женщин, путем, в частности, осуществления эффективных действий по предотвращению насилия и реагированию на него, в том числе путем содействия эффективным мерам после сексуального домогательства на основе привлечения виновных к ответственности и предоставления жертвам доступа к средствам правовой помощи и защите, вовлечения мужчин и мальчиков, просвещения детей с раннего возраста о важности обращения со всеми людьми с достоинством и уважением, а также путем разработки образовательных программ и учебных материалов в поддержку гендерного равенства, прав человека, уважительных отношений и ненасильственного поведения;

g) обеспечить доступ к механизмам правосудия и привлечения к ответственности в целях эффективного осуществления и обеспечения применения законов, направленных на предотвращение и ликвидацию всех форм дискриминации

и насилия в отношении женщин и девочек во всех контекстах, в том числе путем информирования женщин и девочек об их правах согласно соответствующим законам и путем совершенствования правовой инфраструктуры и устранения всех барьеров, препятствующих доступу к юридическому консультированию, помощи и средствам правовой защиты;

h) обеспечить равное пользование женщинами и девочками качественным образованием, в том числе на всех уровнях образования и подготовки в области прав человека, в условиях безопасности и с достижением эффективных результатов обучения, содействуя тем самым их доступу к информационно-коммуникационным технологиям, науке и технике, инженерному делу и математике, чтобы поощрять расширение их прав и возможностей и позволить им освоить необходимые навыки, информацию и знания, способствующие их выходу на рынок труда;

6. *рекомендует* государствам выделять в приоритетном порядке как на международном, так и на национальном уровнях средства в поддержку полного и равного пользования женщинами и девочками всеми правами человека, в том числе путем интеграции гендерного равенства в процесс составления, планирования, утверждения, исполнения, анализа и упорядочения бюджетов, обеспечивать, чтобы их юридические и политические обязательства приносили результаты, и осуществлять активные и устойчивые меры по поощрению передовой практики в сфере искоренения дискриминации и поощрения расширения прав и возможностей женщин и девочек, включая меры с акцентом на изменение установок и моделей поведения, культивирующие создание условий, при которых в достижении гендерного равенства в законодательстве и на практике могли бы торжествовать передовые виды практики;

7. *настоятельно призывает* государства поощрять и охранять сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивные права в соответствии с Пекинской платформой действий и Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию и итоговыми документами их обзорных конференций и уважать, защищать и осуществлять без какой-либо дискриминации, принуждения и насилия право каждой женщины полностью контролировать и свободно и ответственно решать все вопросы, касающиеся ее сексуальности и сексуального и репродуктивного здоровья, в том числе путем устранения правовых барьеров и разработки и обеспечения осуществления политики, передовой практики и правовых рамок, которые позволяют уважать физическую неприкосновенность и гарантировать всеобщий доступ к охране сексуального и репродуктивного здоровья, соответствующим услугам и основанным на объективных данных информации и просвещению, в том числе в целях планирования семьи, безопасным и эффективным методам современной контрацепции, экстренной контрацепции, программам по предупреждению подростковой беременности, услугам по охране материнского здоровья, таким как квалифицированное родовспоможение и экстренная акушерская помощь, безопасные аборты в тех случаях, когда это согласуется с международным правом прав человека и не противоречит национальному закону, и профилактика и лечение инфекций репродуктивного тракта, инфекций, передаваемых половым путем, ВИЧ и рака репродуктивных органов, и интеграции аспектов сексуального и репродуктивного здоровья в национальные стратегии и программы здравоохранения;

8. *также настоятельно призывает* государства создавать, поддерживать и охранять благоприятную среду для полного участия женских организаций гражданского общества и женщин-правозащитниц в формированиии, разработке и осуществлении всего соответствующего законодательства и политики, имеющих отношение к реальному гендерному равенству, а также при принятии и осуществлении передовой практики, благодатной для устойчивого применения мер в отношении равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, а также рассмотреть вопрос о применении рамочной основы передовой практики с целью создания и поддержания безопасных и благоприятных условий для гражданского общества, предусмотренных в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека[105], с учетом гендерных аспектов, определяющих

[105] A/HRC/32/20.

уникальное положение и вызовы, с которыми сталкиваются женщины-правозащитницы;

9. *призывает* все государства продолжать разработку и совершенствование стандартов и методологий на национальном и международном уровнях с целью улучшить сбор, анализ и распространение гендерной статистики и данных в разбивке по полу, инвалидности и возрасту путем укрепления национального статистического потенциала, в том числе за счет усиления мобилизации из всех источников финансовой и технической помощи, что позволит развивающимся странам систематически производить конструирование, сбор и обеспечение доступности высококачественных, надежных и своевременных данных в разбивке по полу, возрасту, инвалидности, доходам и другим характеристикам, актуальным в национальных контекстах;

10. *также призывает* все государства сотрудничать с Рабочей группой и содействовать ей в решении ее задачи, предоставлять всю запрашиваемую ею необходимую имеющуюся информацию и серьезно рассмотреть возможность благоприятно откликаться на ее просьбы о посещении их страны, чтобы позволить ей эффективно выполнять своей мандат;

11. *предлагает* соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, в особенности Структуре Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, договорным органам и другим специальным процедурам в рамках их соответствующих мандатов и субъектам гражданского общества, включая неправительственные организации, а также частному сектору в полной мере сотрудничать с Рабочей группой в выполнении ею своего мандата и просит Рабочую группу продолжать взаимодействовать с Комиссией по положению женщин, в том числе путем участия в ее работе и официального представления докладов;

12. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

36-е заседание
5 июля 2018 года

[Принята без голосования.]

38/2. Права человека и международная солидарность

Совет по правам человека,

вновь подтверждая все предыдущие резолюции и решения, принятые Комиссией по правам человека и Советом по правам человека по вопросу о правах человека и международной солидарности,

особо отмечая тот факт, что процессы поощрения и защиты прав человека должны осуществляться в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и международным правом,

напоминая, что на Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в июне 1993 года, государства обязались сотрудничать друг с другом в деле обеспечения развития и устранения препятствий на пути развития и подчеркнули, что международному сообществу следует содействовать эффективному международному сотрудничеству в целях осуществления права на развитие и устранения препятствий на пути развития,

вновь подтверждая тот факт, что, как гласит статья 4 Декларации о праве на развитие, для обеспечения более быстрого развития развивающихся стран необходимо принятие постоянных мер, а в дополнение к усилиям, предпринимаемым развивающимися странами, необходимо эффективное международное сотрудничество в предоставлении этим странам соответствующих средств и возможностей для ускорения их всестороннего развития,

признавая, что внимание, уделяемое значимости международной солидарности как жизненно важного компонента усилий развивающихся стран с целью реализации права их народов на развитие и поощрения всестороннего осуществления каждым человеком экономических, социальных и культурных прав, носит недостаточный характер, и вновь подтверждая в этом контексте кардинальную значимость международной солидарности для осуществления Повестки дня в области развития на период до 2030 года,

вновь подтверждая тот факт, что увеличивающийся разрыв между экономически развитыми и развивающимися странами носит неприемлемый характер и препятствует реализации прав человека в международном сообществе и со всей очевидностью указывает на настоятельную необходимость того, чтобы каждая страна в меру своих возможностей прилагала максимальные усилия для ликвидации этого разрыва,

памятуя о том, что, хотя глобализация открывает новые возможности для роста и развития, она также сопровождается различными проблемами, включая растущее неравенство, широкое распространение нищеты, безработицу, социальную дезинтеграцию и экологические риски, для решения которых требуется усилить координацию и принимать коллективные решения на глобальном уровне,

вновь подтверждая огромную важность увеличения объема ресурсов, выделяемых для официальной помощи в целях развития, напоминая об обязательстве промышленно развитых стран выделять 0,7% своего валового национального продукта на официальную помощь в целях развития и признавая необходимость новых и дополнительных ресурсов для финансирования программ развития развивающихся стран,

подчеркивая обязательства государств, принятые в рамках Повестки дня на период до 2030 года в отношении обновления Глобального партнерства в духе глобальной солидарности, особенно солидарности с беднейшими людьми и с людьми, находящимися в уязвимой ситуации,

подтверждая тот факт, что для достижения целей в области устойчивого развития и реализации права на развитие требуются более просвещенные подходы, ценностные установки и действия, основанные на чувстве общности и международной солидарности,

будучи твердо намерен предпринять новые шаги в русле обязательства международного сообщества в перспективе достижения существенного прогресса в сфере правозащитных начинаний за счет более активных и последовательных усилий в рамках международного сотрудничества и солидарности,

заявляя о необходимости установления новых, справедливых и глобальных связей партнерства и межпоколенческой солидарности ради сохранения человечества,

будучи преисполнен решимости стремиться обеспечить, чтобы нынешние поколения полностью сознавали свою ответственность перед будущими поколениями и возможность лучшего мира как для нынешних, так и для будущих поколений,

1. *вновь подтверждает* изложенное в Декларации, принятой главами государств и правительств на Саммите тысячелетия, признание фундаментальной ценности солидарности для международных отношений в XXI веке в сочетании с заявлением о том, что глобальные проблемы должны решаться при справедливом распределении издержек и бремени в соответствии с фундаментальными принципами равенства и социальной справедливости и что те, кто страдает или находится в наименее благоприятном положении, заслуживают помощи со стороны тех, кто находится в наиболее благоприятном положении;

2. *вновь подтверждает также*, что международная солидарность не ограничивается международным содействием и сотрудничеством, помощью, благотворительностью или гуманитарной поддержкой; речь идет о более широкой концепции и принципе, который включает устойчивость международных отношений, и особенно международных экономических отношений, мирное сосуществование всех

членов международного сообщества, равные партнерские отношения и справедливое распределение благ и бремени;

3. *вновь заявляет* о своей решимости вносить вклад в разрешение текущих мировых проблем путем расширения международного сотрудничества, создавать условия, которые позволят обеспечить, чтобы потребности и интересы будущих поколений не были поставлены под угрозу тяжелым наследием прошлого, и передать грядущим поколениям лучший мир;

4. *вновь подтверждает* тот факт, что поощрение международного сотрудничества является долгом государств и должно осуществляться без какой-либо обусловленности и на основе взаимного уважения при полном соблюдении принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций, в особенности уважения суверенитета государств, и с учетом национальных приоритетов;

5. *признает*, что международная солидарность должна быть новым основополагающим принципом, подкрепляющим современное международное право;

6. *признает также*, что имеет место небывалая демонстрация солидарности государствами как в индивидуальном, так и в коллективном порядке, гражданским обществом, глобальными социальными движениями и бесчисленным числом людей доброй воли, которые стараются идти навстречу другим, и эта солидарность обычно проявляется на национальном, региональном и международном уровнях;

7. *признает*, что государствам и другим субъектам необходимо еще больше сплотиться и солидарно предпринимать коллективные действия;

8. *признает*, что международная солидарность является мощным инструментом для устранения структурных причин нищеты, неравенства и других глобальных проблем;

9. *приветствует* доклад Независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности[106];

10. *просит* все государства, учреждения Организации Объединенных Наций, другие соответствующие международные организации и неправительственные организации включить право народов и отдельных лиц на международную солидарность в основное русло своей деятельности, сотрудничать с Независимым экспертом в связи с его мандатом, предоставлять всю запрашиваемую мандатарием необходимую информацию и просит государства серьезно относиться к удовлетворению просьб Независимого эксперта о посещении их стран, чтобы обеспечить ему возможность эффективно осуществлять свой мандат;

11. *просит* Независимого эксперта по-прежнему принимать участие в соответствующих международных форумах и крупных мероприятиях с целью пропаганды важности международной солидарности для реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и особенно тех целей, которые касаются экономических, социальных и климатических проблем, и предлагает государствам-членам, международным организациям, учреждениям Организации Объединенных Наций и другим соответствующим организациям содействовать содержательному участию Независимого эксперта в этих международных форумах и крупных мероприятиях;

12. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения мандата Независимого эксперта;

13. *вновь просит* Независимого эксперта учитывать итоги всех крупных совещаний Организации Объединенных Наций и других глобальных встреч на высшем уровне и министерских совещаний в экономической и социальной областях и

[106] A/HRC/38/40.

в области климата и продолжать запрашивать мнения и вклад правительств, учреждений Организации Объединенных Наций, других соответствующих международных организаций и неправительственных организаций при осуществлении им своего мандата;

14. *просит* Независимого эксперта регулярно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее согласно их соответствующим программам работы;

15. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках того же пункта повестки дня.

37-е заседание
5 июля 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 31 голосом против 14 при 1 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Афганистан, Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Демократическая Республика Конго, Египет, Ирак, Катар, Кения, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Монголия, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Того, Тунис, Филиппины, Чили, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Бельгия, Венгрия, Германия, Грузия, Испания, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Хорватия, Швейцария, Япония.

Воздержались:

Мексика.]

38/3. Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

Совет по правам человека,

вновь подтверждая свою приверженность поощрению международного сотрудничества, как это предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности в пункте 3 статьи 1, а также в соответствующих положениях Венской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года, в целях укрепления подлинного сотрудничества между государствами-членами в области прав человека,

ссылаясь на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой Ассамблея утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования Целей в области устойчивого развития,

ссылаясь также на резолюцию 41/128 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, озаглавленную «Декларация о праве на развитие», в которой Ассамблея заявила, что государства должны сотрудничать друг с другом в обеспечении развития и устранения препятствий на его пути,

ссылаясь далее на резолюцию 48/141 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, озаглавленную «Верховный комиссар по поощрению и защите всех прав человека», в которой Ассамблея напоминает о том, что одна из закрепленных в Уставе целей Организации Объединенных Наций заключается в осуществлении международного сотрудничества в поощрении и развитии уважения к правам человека,

вновь подтверждая резолюцию 33/134 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года, озаглавленную «Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами», в которой Ассамблея одобрила Буэнос-Айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами,

ссылаясь на все решения и резолюции Комиссии по правам человека, Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи об укреплении международного сотрудничества в области прав человека, последними из которых являются резолюция 35/8 Совета от 22 июня 2017 года и резолюция 72/171 Ассамблеи от 19 декабря 2017 года,

с удовлетворением принимая к сведению заключительный документ и декларацию, которые были приняты на семнадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся на острове Маргарита, Боливарианская Республика Венесуэла, 13–18 сентября 2016 года, и в которых государства – члены Движения неприсоединившихся стран, в частности, подтвердили, что сотрудничество Юг–Юг является важным элементом международного сотрудничества в интересах устойчивого развития их народов, которое дополняет, а не подменяет сотрудничество Север–Юг, что позволяет осуществлять передачу соответствующих технологий на благоприятных и льготных условиях,

ссылаясь на Всемирную конференцию по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшуюся в Дурбане, Южная Африка, 31 августа – 8 сентября 2001 года, и Конференцию по обзору Дурбанского процесса, состоявшуюся в Женеве 20–24 апреля 2009 года, и на политическую декларацию заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня в ознаменование десятой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий и их роли в укреплении международного сотрудничества в области прав человека,

признавая, что укрепление международного сотрудничества в области прав человека имеет принципиальное значение для полного достижения целей Организации Объединенных Наций, включая эффективное поощрение и защиту всех прав человека,

признавая также, что в основе поощрения и защиты прав человека должны лежать принципы сотрудничества и подлинного диалога на всех соответствующих форумах, в том числе в контексте универсального периодического обзора, а их целью должно быть расширение возможностей государств-членов по выполнению их обязательств в области прав человека в интересах всех людей,

подчеркивая, что сотрудничество заключается не только в отношениях добрососедства, сосуществовании или соблюдении принципа взаимности, но и в готовности выйти за рамки взаимных интересов, с тем чтобы обеспечить продвижение общих интересов,

признавая, что Движение неприсоединившихся стран в своей Бакинской декларации от 6 апреля 2018 года подчеркнуло необходимость укрепления единства, солидарности и сотрудничества между государствами и обязалось стремиться вносить конструктивный вклад в создание новой модели международных отношений, основанных на принципах мирного сосуществования, сотрудничества между государствами, а также праве на равенство всех государств,

подчеркивая важность международного сотрудничества для улучшения условий жизни всех людей в каждой стране, в том числе, в частности, в развивающихся странах,

признавая необходимость продолжать взаимно обогащать сотрудничество Юг–Юг путем обмена разнообразным опытом и передовой практикой в области сотрудничества Юг–Юг, трехстороннего сотрудничества и сотрудничества Север–Юг и продолжать изучать существующие возможности в плане взаимодополняемости и синергии между ними с целью укрепления международного сотрудничества в области прав человека,

будучи преисполнен решимости предпринять новые шаги в направлении принятия международным сообществом обязательств по достижению значительного прогресса в осуществлении прав человека на основе более активных и последовательных усилий в рамках международного сотрудничества и солидарности,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в которой Ассамблея учредила Совет по правам человека, и вновь подтверждая, что в своей работе Совет должен руководствоваться принципами универсальности, беспристрастности, объективности и неизбирательности, конструктивного международного диалога и сотрудничества в целях содействия поощрению и защите всех прав человека – гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие,

признавая, что укрепление международного сотрудничества и подлинного диалога содействует эффективному функционированию международной правозащитной системы,

вновь подтверждая роль универсального периодического обзора в качестве важного механизма содействия укреплению международного сотрудничества в области прав человека,

ссылаясь на резолюцию 6/17 Совета по правам человека от 28 сентября 2007 года, в которой Совет просил Генерального секретаря учредить целевой фонд добровольных взносов для универсального периодического обзора в целях содействия участию развивающихся стран, особенно наименее развитых стран и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в механизме универсального периодического обзора и учредить также добровольный фонд по оказанию финансовой и технической помощи, который будет управляться совместно с целевым фондом добровольных взносов для универсального периодического обзора, с тем чтобы служить, вместе с многосторонними механизмами финансирования, источником финансовой и технической помощи для оказания государствам содействия в выполнении рекомендаций, вытекающих из итогов универсального периодического обзора, в консультации с соответствующим государством и с его согласия,

вновь подтверждая, что диалог по правам человека между религиями, культурами и цивилизациями и внутри них мог бы в значительной степени способствовать укреплению международного сотрудничества в этой области,

вновь заявляя о важной роли, которую подлинный диалог по правам человека может играть в укреплении сотрудничества в области прав человека на двустороннем, региональном и международном уровнях,

подчеркивая, что диалог по правам человека должен носить конструктивный характер и основываться на принципах универсальности, неделимости, объективности, неизбирательности, неполитизации, взаимного уважения и равного обращения, с тем чтобы содействовать обеспечению взаимопонимания и укреплению конструктивного сотрудничества, в том числе путем наращивания потенциала и технического сотрудничества между государствами,

признавая, что культурное разнообразие и поощрение и защита культурных прав являются источником взаимного обогащения культурной жизни человечества, и вновь подтверждая, что культурное разнообразие является источником единства, а не раскола и стимулом для раскрытия творческого потенциала, обеспечения социальной справедливости, терпимости и понимания,

обращая особое внимание на необходимость достижения дальнейшего прогресса в деле поощрения прав человека и основных свобод и развития уважения к ним посредством, в частности, международного сотрудничества,

подчеркивая тот факт, что взаимопонимание, диалог, сотрудничество, транспарентность и укрепление доверия являются важными элементами всей деятельности по поощрению и защите прав человека,

особо отмечая необходимость изучения путей и средств укрепления подлинного сотрудничества и конструктивного диалога между государствами-членами в области прав человека,

принимая во внимание, что в 2018 году будет отмечаться сороковая годовщина принятия Буэнос-Айресского плана действий,

1. *вновь подтверждает*, что одной из целей Организации Объединенных Наций и также главной обязанностью государств являются поощрение, защита и развитие уважения прав человека и основных свобод посредством, в частности, международного сотрудничества;

2. *признает*, что в дополнение к своим отдельным обязанностям в отношении их собственных обществ государства несут коллективную ответственность за поддержание принципов человеческого достоинства, равенства и справедливости на глобальном уровне;

3. *вновь подтверждает* обязанность государств сотрудничать друг с другом в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций в деле поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех, в том числе в деле ликвидации всех форм расовой дискриминации и всех форм религиозной нетерпимости;

4. *подчеркивает тот факт*, что государства взяли на себя обязательство сотрудничать и действовать в партнерстве с Организацией Объединенных Наций, в соответствии с Уставом, в целях достижения всеобщего уважения и соблюдения прав человека;

5. *вновь подтверждает*, что государства должны реализовывать свои права и выполнять свои обязанности таким образом, чтобы содействовать установлению нового международного экономического порядка, основанного на суверенном равенстве, взаимозависимости, взаимной заинтересованности и сотрудничестве между всеми государствами, а также поощрять соблюдение и реализацию прав человека;

6. *вновь подтверждает также*, что диалог между культурами и цивилизациями и внутри них способствует поощрению культуры терпимости и уважения разнообразия, и приветствует в этой связи проведение на национальном, региональном и международном уровнях конференций и совещаний по вопросу о диалоге между цивилизациями;

7. *настоятельно призывает* всех субъектов, действующих на международной арене, строить международный порядок на основе интеграции, справедливости, равенства и равноправия, уважения человеческого достоинства, взаимопонимания и поощрения и уважения культурного разнообразия и универсальных прав человека и отвергать любые изоляционистские доктрины, основанные на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

8. *выражает свою озабоченность* по поводу продолжающегося навязывания одностороннего подхода и односторонних принудительных мер, которые мешают росту уровня благосостояния населения в затрагиваемых странах и создают препятствия полной реализации их прав человека;

9. *выражает твердое намерение* поощрять уважение культурного разнообразия и сохранять культурное разнообразие внутри общин и наций и между ними при соблюдении права прав человека, в том числе культурных прав, с целью создания гармоничного многокультурного мира;

10. *призывает* международное сообщество извлечь максимальные выгоды из глобализации, в частности посредством укрепления и активизации международного сотрудничества и глобальных коммуникаций для поощрения взаимопонимания и уважения культурного многообразия;

11. *вновь подтверждает* важность укрепления международного сотрудничества для поощрения и защиты прав человека и достижения целей борьбы

против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

12. *считает*, что международное сотрудничество в области прав человека в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе и международном праве, должно вносить эффективный и практический вклад в решение неотложной задачи, состоящей в предупреждении нарушений прав человека и основных свобод;

13. *вновь подтверждает*, что каждое государство имеет неотъемлемое право на свободный выбор и развитие, в соответствии с суверенной волей своего народа, своей политической, социальной, экономической и культурной системы без какого-либо вмешательства со стороны любого другого государства, в строгом соответствии с Уставом;

14. *вновь подчеркивает*, что акты, методы и практика терроризма во всех его формах и проявлениях являются деятельностью, которая направлена на уничтожение прав человека, основных свобод и демократии, создает угрозу территориальной целостности и безопасности государств и дестабилизирует законные правительства, и что международному сообществу следует принять необходимые меры по укреплению сотрудничества в деле предотвращения терроризма и борьбы с ним;

15. *обращает особое внимание* на необходимость содействовать применению конструктивного и основанного на сотрудничестве подхода к поощрению и защите прав человека, а также укреплению роли Совета по правам человека в области поощрения мер по оказанию консультационных услуг, технической помощи и помощи в создании потенциала в поддержку усилий по обеспечению в соответствующих случаях равной реализации всех прав человека и основных свобод;

16. *вновь подтверждает*, что поощрение, защита и полная реализация всех прав человека и основных свобод должны основываться на принципах универсальности, неизбирательности, объективности, транспарентности и укрепления международного сотрудничества в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе;

17. *подчеркивает* важность универсального периодического обзора как механизма, основанного на сотрудничестве и конструктивном диалоге и нацеленного, в частности, на улучшение ситуации с правами человека на местах и содействие выполнению взятых государствами обязательств и данных ими обещаний в области прав человека;

18. *обращает также особое внимание* на роль международного сотрудничества в поддержке национальных усилий и в расширении возможностей государств в области прав человека посредством, в частности, укрепления их сотрудничества с правозащитными механизмами, в том числе путем предоставления технической помощи по просьбе соответствующих государств и в соответствии с определенными ими приоритетами;

19. *принимает к сведению* ежегодную обновленную информацию о деятельности Попечительского совета Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека[107];

20. *просит* Управление Верховного комиссара по правам человека стремиться к активизации диалога с представителями нетрадиционных стран-доноров с целью расширения донорской базы и пополнения ресурсов, имеющихся у фондов;

21. *просит также* Управление Верховного комиссара четко определить процедуру, посредством которой государства запрашивают помощь у фондов, и рассматривать такие просьбы своевременно и транспарентно, тем самым адекватно реагируя на просьбы запрашивающих помощь государств;

[107] A/HRC/37/79.

22. *настоятельно призывает* государства продолжать оказывать поддержку фондам;

23. *призывает* государства, специализированные учреждения и межправительственные организации продолжать проводить конструктивные и основанные на сотрудничестве диалог и консультации в целях укрепления взаимопонимания и поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод и рекомендует неправительственным организациям активно содействовать этим усилиям;

24. *призывает* государства и далее продвигать инициативы, направленные на укрепление международного сотрудничества в области прав человека по вопросам, представляющим общий интерес и вызывающим общую обеспокоенность, памятуя о необходимости содействия применению в этой связи конструктивного и основанного на сотрудничестве подхода;

25. *настоятельно призывает* государства принимать необходимые меры по укреплению двустороннего, регионального и международного сотрудничества, направленного на устранение негативного воздействия, оказываемого на полное осуществление прав человека возникающих один за другим комплексных глобальных кризисов, таких как финансово-экономические кризисы, продовольственные кризисы, изменение климата и стихийные бедствия;

26. *признает*, что реакция международного сообщества на пандемии, которые представляют собой угрозу для здоровья населения, и различные стихийные бедствия является примером для подражания в плане солидарности и международного сотрудничества;

27. *просит* все государства-члены и систему Организации Объединенных Наций способствовать развитию элементов взаимодополняемости в рамках сотрудничества Север–Юг, Юг–Юг и трехстороннего сотрудничества с целью укрепления международного сотрудничества в области прав человека;

28. *просит* Верховного комиссара подготовить доклад о работе Управления Верховного комиссара по осуществлению и укреплению международного сотрудничества в области прав человека, предлагающий также возможные пути решения проблем в области поощрения и защиты прав человека, включая право на развитие, и представить этот доклад Совету по правам человека на его сорок первой сессии;

29. *предлагает* государствам и соответствующим механизмам и мандатариям специальных процедур Организации Объединенных Наций по правам человека и впредь уделять внимание важности взаимного сотрудничества, понимания и диалога в деле обеспечения поощрения и защиты всех прав человека;

30. *напоминает*, что в своей резолюции 72/171 Генеральная Ассамблея просила Совет по правам человека рассмотреть дальнейшие предложения направленные на укрепление деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека путем содействия международному сотрудничеству и пониманию важности принципов неизбирательности, беспристрастности и объективности, в том числе в контексте универсального периодического обзора;

31. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в 2018 году в соответствии со своей годовой программой работы.

37-е заседание
5 июля 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 28 голосами против 14 при 3 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Демократическая Республика Конго, Египет, Ирак, Катар, Кения, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Монголия, Непал, Нигерия,

Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Того, Тунис, Филиппины, Чили, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Бельгия, Венгрия, Германия, Грузия, Испания, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Хорватия, Швейцария, Япония.

Воздержались:

Афганистан, Бразилия, Мексика.]

38/4. Права человека и изменение климата

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Пекинскую декларацию и Платформу действий и Венскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе, помимо прочего, на ее цель 13 о принятии срочных мер по борьбе с изменением климата и его последствиями и цель 5 об обеспечении гендерного равенства и расширении прав и возможностей всех женщин и девочек,

подтверждая Аддис-Абебскую программу действий как неотъемлемую часть Повестки дня на период до 2030 года,

вновь подтверждая также, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными,

напоминая обо всех своих предыдущих резолюциях по правам человека и изменению климата,

вновь подтверждая Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата и ее цели и принципы, а также подчеркивая, что сторонам следует во всех своих действиях, связанных с изменением климата, в полной мере уважать права человека, как это провозглашено в результатах шестнадцатой сессии Конференции Сторон Конвенции[108],

вновь подтверждая также стремление добиваться полного, эффективного и устойчивого осуществления Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Парижского соглашения, принятого согласно Конвенции[109], в том числе в контексте устойчивого развития и усилий по искоренению нищеты, с тем чтобы достичь конечной цели Конвенции,

подчеркивая важность удержания прироста среднемировой температуры намного ниже 2 °C сверх доиндустриальных уровней и приложения усилий в целях ограничения роста температуры до 1,5 °C сверх доиндустриальных уровней при том понимании, что это приведет к значительному сокращению рисков и смягчению последствий изменения климата,

признавая, как это предусмотрено в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, что глобальный характер изменения климата требует как можно более широкого сотрудничества всех стран и их участия в эффективных и надлежащих международных мерах реагирования в соответствии с их общей, но дифференцированной ответственностью и соответствующими возможностями, а также их социальными и экономическими условиями, и признавая

[108] FCCC/CP/2010/7/Add.1, решение 1/CP.16.

[109] См. FCCC/CP/2015/10/Add.2, решение 1/CP.21, приложение.

также, что пункт 2 статьи 2 Парижского соглашения гласит, что это Соглашение будет осуществляться таким образом, чтобы отразить справедливость и принцип общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей в свете различных национальных условий,

отмечая просьбу Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в адрес Парижского комитета по укреплению потенциала при осуществлении плана работы на 2016–2020 годы принимать во внимание сквозные вопросы, такие как учет гендерных аспектов, права человека и знания коренных народов и местных общин[110],

приветствуя принятие первого плана действий по гендерным вопросам в рамках Лимской программы работы по гендерным вопросам, состоявшееся на двадцать третьей сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата,

отмечая важность работы научных кругов и Межправительственной группы экспертов по изменению климата, в том числе ее докладов об оценке, в поддержку усиления глобальных мер реагирования на изменение климата, включая учет человеческого измерения и знаний коренных народов и местных общин,

признавая, что, как предусмотрено в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, меры реагирования на изменение климата должны комплексно координироваться с социально-экономическим развитием в целях недопущения неблагоприятного воздействия на последнее, полностью принимая во внимание законные приоритетные потребности развивающихся стран в деле достижения устойчивого экономического роста и искоренения нищеты,

признавая, что искоренение нищеты имеет важнейшее значение для достижения Целей в области устойчивого развития, сопротивляемости изменению климата и поощрения и защиты прав человека, в том числе прав женщин и девочек, которые составляют большинство мирового населения, живущего в условиях нищеты,

подтверждая, что обязательства, стандарты и принципы в области прав человека создают потенциал для информирования и активизации процессов разработки политики в области изменения климата на международном, региональном и национальном уровнях, способствуя согласованности политики, законности и устойчивым результатам,

подчеркивая, что неблагоприятные воздействия изменения климата имеют широкий диапазон последствий, способных как прямо, так и косвенно усиливаться при более значительном глобальном потеплении, для эффективного осуществления прав человека, включая, помимо прочего, право на жизнь, право на достаточное питание, право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, право на достаточное жилище, право на самоопределение, право на безопасную питьевую воду и санитарию, право на труд и право на развитие, а также напоминая, что ни при каких обстоятельствах народ не может быть лишен своих собственных средств к существованию,

признавая, что изменение климата создает угрозу для самого существования некоторых стран, и признавая также, что изменение климата уже оказывает отрицательное воздействие на полное и эффективное осуществление прав человека, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека и других международных договорах о правах человека,

выражая озабоченность по поводу того, что, хотя такому влиянию подвергаются отдельные лица и общины по всему миру, неблагоприятные последствия изменения климата сильнее всего ощущаются теми слоями населения, которые уже находятся в уязвимом положении в силу таких факторов, как географическое положение, нищета, пол, возраст, принадлежность к коренным народам или

[110] См. FCCC/CP/2016/10/Add.2, решение 16/CP.22.

меньшинствам, национальное или социальное происхождение, сословное или иное положение и инвалидность,

признавая, что женщины и девочки в непропорциональной степени подвергаются негативному воздействию изменения климата, и подчеркивая, что внезапно возникающие стихийные бедствия и медленно протекающие природные явления серьезно сказываются на их доступе к продуктам питания, безопасной питьевой воде и санитарии, медицинскому обслуживанию и лекарствам, образованию и профессиональному обучению, достаточному жилищу и на доступе к достойному труду,

признавая также, что женщины являются не только жертвами, но и активными участницами преобразований и что включение гендерно ориентированного подхода в климатическую политику, в том числе путем проведения гендерного анализа, обеспечивающего женщинам право на участие в общественной жизни, доступ к образованию и профессиональному обучению, доступ к адекватным ресурсам – таким, как чистая энергия и технология, – и контроль над ними, приведет к повышению эффективности мер по смягчению последствий изменения климата и по адаптации к его последствиям,

отмечая, что учитывающая гендерные аспекты климатическая политика по-прежнему требует дальнейшей активизации всех видов деятельности, касающихся адаптации, смягчения и смежных средств осуществления, таких как финансирование, разработка и передача технологий и укрепление потенциала,

выражая озабоченность по поводу того, что страны, не имеющие достаточных ресурсов для осуществления своих планов и программ действий в области адаптации и эффективных адаптационных стратегий, могут подвергаться большему риску экстремальных погодных явлений как в сельских, так и в городских районах, особенно в развивающихся странах, в том числе в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах,

принимая во внимание необходимость справедливых изменений в секторе рабочей силы и создания достойных условий труда и качественных рабочих мест в соответствии с определяемыми на национальном уровне приоритетами развития,

напоминая, что в Парижском соглашении, принятом согласно Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, признается, что изменение климата является общей озабоченностью человечества и что Сторонам следует при осуществлении действий, направленных на решение проблем, связанных с изменением климата, уважать, поощрять и принимать во внимание свои соответствующие обязательства в области прав человека, право на здоровье, права коренных народов, местных общин, мигрантов, детей, инвалидов и лиц, находящихся в уязвимом положении, и право на развитие, а также гендерное равенство, расширение возможностей женщин и межпоколенческую справедливость,

настоятельно призывая государства, которые еще этого не сделали, ратифицировать Парижское соглашение и Дохинскую поправку к Киотскому протоколу,

подчеркивая важность выполнения принятых по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата обязательств в отношении развивающихся стран, касающихся смягчения, адаптации и предоставления финансирования, передачи технологий и укрепления потенциала, и подчеркивая также, что достижение целей Парижского соглашения будет способствовать осуществлению Конвенции и обеспечению принятия максимально возможных мер по адаптации и смягчению для сведения к минимуму вредных последствий изменения климата для нынешнего и будущих поколений,

приветствуя двадцать третью сессию Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конференцию по изменению климата, которые были организованы Фиджи и состоялись в Бонне, Германия, соответственно в ноябре 2017 года и в апреле–мае 2018 года,

и с нетерпением ожидая проведения двадцать четвертой сессии Конференции Сторон в Катовице, Польша, в декабре 2018 года,

подтверждая необходимость непрерывного осуществления Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, принятой третьей Всемирной конференцией Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, и содержащиеся в ней ссылки на права человека,

отмечая важное для некоторых сторон значение концепции «климатической справедливости» при осуществлении действий для решения проблем, связанных с изменением климата,

приветствуя проведение межсессионной тематической дискуссии на тему «Права человека, изменение климата, мигранты и лица, перемещенные через международные границы» и принимая к сведению краткий доклад о ходе дискуссии, подготовленный Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека[111],

отмечая исследование по вопросу о восполнении пробелов в области защиты прав человека в контексте миграции и перемещения лиц через международные границы в результате быстро наступающих и медленно протекающих неблагоприятных последствий изменения климата и о необходимых средствах осуществления планов по адаптации и предотвращению изменения климата в развивающихся странах в целях устранения пробелов в области защиты, проведенное Управлением Верховного комиссара в соответствии с резолюцией 35/20 Совета по правам человека от 22 июня 2017 года[112],

отмечая также, что обязательства и ответственность в области прав человека, зафиксированные в соответствующих международных договорах о правах человека, предусматривают роль, которую государства и другие носители обязательств, включая деловые круги, должны играть в зависимости от обстоятельств в поощрении, защите и уважении прав человека, в том числе прав женщин и девочек, когда они предпринимают действия по решению проблем, связанных с неблагоприятными последствиями изменения климата,

принимая к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, в котором большое внимание уделено вопросам изменения климата и правам человека[113],

отмечая, что Специальный докладчик по вопросу о праве на питание указал, что изменение климата имеет долгосрочные и серьезные последствия с точки зрения продовольственной безопасности, и подчеркнул, что это указывает на необходимость увеличения ассигнований в пользу развивающихся стран с целью помочь им в решении проблем, связанных с последствиями изменения климата, путем адаптации и устранения ущерба[114],

отмечая с удовлетворением работу Форума по уязвимости к изменению климата, на котором было заявлено, что изменение климата представляет собой серьезную угрозу для пользования правами человека и основными свободами,

отмечая важность содействия конструктивному взаимодействию между кругами, занимающимися правами человека и изменением климата, как на национальном, так и на международном уровнях, в целях укрепления потенциала по принятию мер реагирования на изменение климата, при которых уважаются и поощряются права человека, с учетом Женевского обязательства по обеспечению прав человека в рамках действий по борьбе с изменением климата и других аналогичных усилий,

---

[111] A/HRC/35/14.
[112] A/HRC/38/21.
[113] A/HRC/31/52.
[114] См. A/HRC/37/61.

отмечая также учреждение и работу региональных и субрегиональных инициатив в области изменения климата, включая те, в которых используется гендерно ориентированный подход,

отмечая с удовлетворением заявление Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о гендерных вопросах и изменении климата, сделанное в 2009 году,

отмечая работу, проводимую в области прав женщин и девочек в контексте неблагоприятного воздействия изменения климата учреждениями, органами и подразделениями Организации Объединенных Наций, включая Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Международную организацию труда, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и Комитет по положению женщин,

1. *выражает озабоченность* по поводу того, что изменение климата способствовало и продолжает способствовать повышению частотности и интенсивности как внезапно наступающих стихийных бедствий, так и медленно протекающих природных явлений и что эти явления оказывают неблагоприятное воздействие на полное осуществление всех прав человека;

2. *подчеркивает* настоятельную необходимость продолжения принятия мер в части, касающейся обязательств государств в области прав человека, в отношении неблагоприятных последствий изменения климата для всех, особенно в развивающихся странах, и для людей, положение которых наиболее уязвимо с точки зрения изменения климата;

3. *призывает* государства рассмотреть, помимо других аспектов, права человека в русле Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата;

4. *призывает* все государства применять всеобъемлющий, комплексный и гендерно ориентированный подход к политике в области адаптации и предотвращения изменения климата согласно Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, а также ее цели и принципам для эффективного решения проблем, связанных с экономическим, культурным и социальным воздействием и проблемами изменения климата, для полного и эффективного осуществления прав человека для всех, особенно для повышения сопротивляемости и адаптационных способностей женщин и девочек в сельских и городских районах, в целях реагирования на неблагоприятные последствия изменения климата;

5. *призывает* государства и далее укреплять международное сотрудничество и наращивать содействие, в частности в областях финансирования, передачи технологий и укрепления потенциала, для принятия мер по смягчению и адаптации в целях оказания помощи развивающимся странам, в частности тем, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, для более эффективного поощрения прав человека в целом и доступа женщин, в частности, к продовольствию и питанию, безопасной питьевой воде и санитарии, медицинскому обслуживанию и лекарствам, образованию и профессиональному обучению, достаточному жилищу и достойному труду, чистой энергии, науке и технологии;

6. *настоятельно призывает* государства укреплять и проводить в жизнь политику, направленную на расширение участия женщин в мерах реагирования на изменение климата на местном, национальном, региональном и международном уровнях, и призывает Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и другие учреждения системы Организации Объединенных Наций оказывать на основании запроса содействие в реализации соответствующих программ и проектов;

7. *постановляет* включить в программу работы сорок первой сессии Совета по правам человека на основе различных элементов, содержащихся в

настоящей резолюции, проведение межсессионной тематической дискуссии на тему «Права женщин и изменение климата: деятельность по климатической проблематике, передовая практика и извлеченные уроки», посвященной передовым видам практики и приобретенному опыту в области поощрения и защиты прав женщин и девочек в контексте неблагоприятных последствий изменения климата;

8. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету по правам человека краткий доклад о тематической дискуссии на его сорок второй сессии;

9. *просит также* Управление Верховного комиссара в консультации с государствами, мандатариями специальных процедур Совета по правам человека, Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, Комиссией по положению женщин, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирной метеорологической организацией и другими соответствующими международными организациями и межправительственными органами, включая Межправительственную группу экспертов по изменению климата и секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, и другими заинтересованными сторонами и с учетом их мнений провести в рамках имеющихся ресурсов аналитическое исследование о внедрении гендерно ориентированного подхода в деятельность по климату на местном, национальном, региональном и международном уровнях в целях полного и эффективного осуществления прав женщин для его распространения среди государств и других заинтересованных сторон и представления Совету заблаговременно, но не позднее чем за 30 дней до начала сорок первой сессии;

10. *призывает* мандатариев специальных процедур в рамках их соответствующих мандатов и другие заинтересованные стороны, обладающие надлежащими экспертными знаниями, включая научных экспертов и организации гражданского общества, внести активный вклад в проведение тематической дискуссии;

11. *призывает* соответствующих мандатариев специальных процедур продолжать рассматривать в рамках их соответствующих мандатов вопрос об изменении климата и правах человека, включая неблагоприятные последствия изменения климата для полного и эффективного осуществления прав человека, особенно прав человека женщин;

12. *постановляет* рассмотреть возможность организации последующих мероприятий по вопросу об изменении климата и правах человека;

13. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара оказать всю необходимую помощь в виде людских и технических ресурсов для эффективного и своевременного проведения вышеупомянутой тематической дискуссии и для подготовки краткого доклада о ее проведении;

14. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

37-е заседание
5 июля 2018 года

[Принята без голосования.]

38/5. Активизация усилий по ликвидации насилия в отношении женщин и девочек: предупреждение насилия и реагирование на насилие в отношении женщин и девочек в цифровых контекстах

Совет по правам человека,

вновь подтверждая, что все государства обязаны уважать, защищать и осуществлять все права человека и основные свободы, и вновь подтверждая также тот факт, что все формы дискриминации по признаку пола противоречат Уставу Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международному пакту о гражданских и политических правах, Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах инвалидов, Конвенции о правах ребенка и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

вновь подтверждая также Венскую декларацию и Программу действий, Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин, Пекинскую декларацию и Платформу действий, Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию и итоговые документы конференций по их обзору и Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Совета по правам человека, Комиссии по правам человека, Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и на соответствующие резолюции и согласованные выводы Комиссии по положению женщин, в которых, в частности, подтверждается необходимость предупреждать, осуждать и искоренять все формы насилия в отношении женщин и девочек,

вновь подтверждая важность полного осуществления резолюции 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленной «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», включая обязательство всех государств по достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек, а также ликвидации всех форм насилия в отношении всех женщин и девочек в публичной и частной сферах,

ссылаясь на Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление Рамок Организации Объединенных Наций, касающихся «защиты, соблюдения и средств правовой защиты», включая обязанность коммерческих предприятий уважать права человека, учитывая при этом неодинаковые риски, которым подвергаются женщины и мужчины,

признавая важную роль, которую играют региональные конвенции, договоры, декларации и инициативы по ликвидации насилия в отношении женщин и девочек,

вновь подтверждая, что те же права, которые человек имеет в офлайновой среде, должны также защищаться и в онлайновой среде,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях относительно насилия в онлайновой среде в отношении женщин и девочек[115],

с удовлетворением принимая к сведению также доклад Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение в отношении использования средств шифрования и анонимности при передаче цифровых сообщений[116],

принимая к сведению доклад Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин о

[115] A/HRC/38/47.
[116] A/HRC/29/32.

деятельности Целевого фонда Организации Объединенных Наций в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин[117],

признавая, что цифровые технологии могут играть важную роль в расширении прав и возможностей женщин и девочек осуществлять все права человека, включая право на свободу мнений и их свободное выражение, и в их полном, равном и эффективном участии в политической, экономической, культурной и социальной жизни,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу сохраняющейся распространенности насилия в отношении всех женщин и девочек во всех его различных формах и проявлениях во всем мире и вновь подчеркивая, что насилие в отношении женщин и девочек нарушает, ущемляет и умаляет их права человека и поэтому является абсолютно неприемлемым,

подчеркивая, что «насилие в отношении женщин и девочек» означает любой гендерно мотивированный акт насилия, который причиняет или может причинить страдания женщинам и девочкам или вред их физическому, сексуальному и психологическому здоровью, включая угрозы совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, будь то в публичной сфере или частной жизни, в том числе в цифровых контекстах, и отмечая экономический и социальный вред такого насилия,

вновь заявляя о необходимости активизировать усилия на всех уровнях и взаимодействовать со всеми заинтересованными сторонами, включая мужчин и женщин, а также женщин и девочек как движущую силу перемен, в целях предотвращения и ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек в общественной и частной сферах, включая необходимость преодоления гендерных стереотипов и негативных социальных норм, подходов и моделей поведения, которые лежат в основе такого насилия и увековечивают его,

признавая, что нарушения, злоупотребления, дискриминация и насилие в отношении женщин и девочек в цифровых контекстах, в частности домогательства, преследование, запугивание, угрозы сексуального и гендерного насилия, угрозы убийством, произвольное или незаконное наблюдение и слежение, торговля людьми, вымогательство, цензура и взлом цифровых счетов, мобильных телефонов и других электронных устройств, с тем чтобы дискредитировать женщин и девочек и/или побудить к совершению в отношении них других нарушений и злоупотреблений, вызывают растущую обеспокоенность и подчеркивают необходимость устранения системной гендерной дискриминации путем принятия эффективных ответных мер, соответствующих правам человека,

признавая также, что насилие в отношении женщин и девочек, в том числе в цифровых контекстах, является глобальным явлением, обусловленным исторически и структурно сложившимся неравным соотношением сил между женщинами и мужчинами, которое способствует закреплению гендерных стереотипов и барьеров для женщин и девочек в плане полного осуществления ими всех прав человека, и что все формы насилия в отношении женщин и девочек серьезно препятствуют их всестороннему, равному и эффективному участию в жизни общества, экономике и процессах принятия политических и индивидуальных решений, в том числе на руководящих должностях, что затрудняет осуществление и реализацию ими прав человека и основных свобод,

признавая далее, что насилие в отношении женщин и девочек является проявлением гендерного неравенства и дискриминации в отношении женщин и девочек и может препятствовать расширению их экономических прав и возможностей и приводить к прямым и косвенным краткосрочным и долгосрочным издержкам для конкретных лиц и общества, в том числе к потере средств к существованию и отсутствию доступа к цифровым финансовым услугам, психологическим и физическим последствиям, а также дополнительным расходам, связанным с

[117] A/HRC/35/3–E/CN.6/2017/7.

медицинским обслуживанием, правовой помощью, социальным обеспечением и специализированными услугами,

осуждая распространение контента, который поощряет и усиливает насилие в отношении женщин и девочек, что может постоянно приводить к повторной виктимизации и повторной травматизации женщин и девочек, с учетом того, что контент, существующий в цифровых контекстах, приводит к созданию постоянного цифрового следа,

признавая особую опасность насилия, которая угрожает всем женщинам и девочкам, сталкивающимся с множественными и пересекающимися формами дискриминации, и подчеркивая настоятельную необходимость борьбы со всеми формами насилия и дискриминации в отношении них,

решительно осуждая все акты насилия в отношении женщин и девочек, участвующих в политической и общественной жизни, включая женщин-парламентариев, политических кандидатов, журналистов и правозащитников,

выражая обеспокоенность по поводу институциональной и структурной дискриминации в отношении женщин и девочек, например законов, политики, нормативных актов, программ, административных процедур или структур, услуг и практики, которые прямо или косвенно ограничивают доступ к цифровым технологиям, услугам в области здравоохранения, образованию и занятости, что негативно влияет на расширение прав и возможностей женщин и повышает их уязвимость к насилию, а также усугубляет насилие, с которым они сталкиваются,

признавая необходимость обеспечения интеграции гендерной проблематики и поощрения скорейшего, полного и эффективного участия женщин и девочек в определении концепции, разработке и применении цифровых технологий и связанных с ними мер политики, правил и законов в рамках усилий по предотвращению и ликвидации насилия в отношении женщин и девочек в цифровых контекстах,

признавая также необходимость укрепления партнерских отношений между всеми заинтересованными сторонами в целях усиления потенциала женщин в полной мере участвовать в функционировании и пользоваться преимуществами информационного общества, включая электронное управление, где оно существует и развивается, и подходов, предусматривающих участие,

признавая далее, что многоюрисдикционный и транснациональный характер насилия в отношении женщин и девочек в цифровых контекстах и постоянное использование и адаптация цифровых технологий преступниками с целью избежать обнаружения и расследования требуют активного сотрудничества между различными субъектами, в том числе государствами и их правоохранительными и судебными органами, и частными субъектами в том, что касается выявления преступлений, сообщения о них компетентным органам для проведения расследований, сохранения электронных доказательств совершения преступлений и своевременной передачи доказательств этим органам,

1. *выражает возмущение* в связи с сохранением и широким распространением всех форм насилия в отношении женщин и девочек во всем мире;

2. *осуждает самым решительным образом* все формы насилия в отношении женщин и девочек, включая сексуальное и гендерное насилие, совершаемого с использованием цифровых технологий;

3. *выражает глубокую озабоченность* в связи с тем, что все формы дискриминации, запугивания, притеснений и насилия в цифровых контекстах не позволяют женщинам и девочкам в полной мере пользоваться своими правами человека и основными свободами, включая право на свободу мнений и их свободное выражение, права на свободу мирных собраний и ассоциации и право на неприкосновенность частной жизни, в соответствии с обязательствами по международному праву, что затрудняет их полное, равноправное и эффективное участие в экономической, социальной, культурной и политической жизни и является

препятствием для достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек;

4. *признает*, что право женщин и девочек на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья включает доступ к информации, образованию и средствам для осуществления этого права как в онлайновой, так и в офлайновой среде;

5. *признает также*, что цифровые технологии могут открывать доступ к информации, которая позволяет женщинам и девочкам принимать осознанные и самостоятельные решения по вопросам, касающимся их тела, жизни и здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивные права, в соответствии с Пекинской декларацией и Платформой действий и Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию и итоговыми документами конференций по их обзору;

6. *признает далее*, что шифрование и анонимность могут способствовать полному осуществлению людьми прав человека, включая право на свободу мнений и их свободное выражение и право на неприкосновенность частной жизни в соответствии с нормами международного права, и могут расширять права и возможности индивидов, включая женщин и девочек, в плане доступа к информации и идеям, стремления получить помощь, содействие и консультирование и свободное исследование и выражение идей, касающихся их идентичности и прав человека;

7. *обращает внимание* на тот факт, что для обеспечения всестороннего участия женщин и девочек в цифровой реальности цифровой разрыв, который в несоразмерно большой степени затрагивает женщин и девочек, проживающих в сельских или отдаленных районах, необходимо сокращать посредством содействия получению женщинами и девочками равного доступа к цифровым технологиям, науке, технике, инженерному и математическому образованию и технической среде, которая способствует участию всех женщин и девочек, в том числе путем использования ассистивных технологий, и поощряет безопасную и надежную цифровую среду для женщин и девочек, без какой-либо дискриминации или риска насилия и с уделением особого внимания потребностям женщин и девочек, которые сталкиваются с пересекающимися системными проявлениями неравенства;

8. *подчеркивает*, что насилие в отношении женщин и девочек может отталкивать их от использования цифровых технологий, тем самым лишая их эффективных инструментов для пользования в полной мере своими правами человека, и может приводить к дополнительному экономическому, социальному и психологическому ущербу для них;

9. *признает*, что для ликвидации насилия в отношении женщин и девочек в цифровых контекстах требуется применение упреждающего и реагирующего многостороннего подхода, предусматривающего взаимодействие со всеми соответствующими сторонами, включая проведение образовательных и медийных кампаний, поощрение культуры уважения и недискриминации как в онлайновой, так и в офлайновой среде и обеспечение информирования о технических изменениях для реагирования на новые методы насилия в отношении женщин и девочек в цифровых контекстах по мере их появления;

10. *призывает* государства принимать незамедлительные и эффективные меры по предотвращению всех форм насилия в отношении женщин и девочек, в том числе в цифровых контекстах, путем:

a) разработки, обзора и совершенствования инклюзивных стратегий, в том числе путем выделения достаточных ресурсов на цели устранения исторических, структурных и глубинных причин, включая неравное соотношение сил, и факторов риска насилия в отношении женщин и девочек, а также обеспечения согласования законов и стратегий в целях борьбы с широко распространенным насилием в отношении женщин и девочек и их соответствия их международным обязательствам в области прав человека;

b) уделения приоритетного внимания учету гендерной проблематики, обеспечения скорейшего, полного и эффективного участия женщин и девочек в разработке и осуществлении национальной политики, законодательства, программ, проектов, стратегий и нормативных и технических инструментов в области цифровых технологий и создания механизмов контроля и подотчетности для обеспечения осуществления учитывающих гендерную проблематику стратегий и правил, а также анализирования гендерных последствий таких стратегий в консультации и сотрудничестве со специалистами-женщинами, занимающимися цифровыми технологиями, организациями гражданского общества и активистами движения за гендерное равенство;

c) поддержки инициатив, предпринимаемых, в частности, соответствующими международными и неправительственными организациями, коммерческими предприятиями, религиозными и общинными группами, религиозными лидерами, парламентариями, журналистами, национальными правозащитными учреждениями, правозащитниками, включая женщин-правозащитников, и лидерами и группами коренных народов, как часть их усилий по разработке целенаправленных и доступных мер, программ и стратегий, в том числе путем выделения достаточных ресурсов, направленных на поощрение гендерного равенства и предупреждение и пресечение насилия в отношении женщин и девочек в цифровых контекстах, а также их защиту;

d) поощрения компаний цифровых технологий, включая Интернет-провайдеров и цифровые платформы, усиливать или принимать позитивные меры, в том числе внутренние стратегии, содействовать обеспечению гендерного равенства при разработке, внедрении и применении цифровых технологий в целях ликвидации насилия в отношении женщин и девочек и воздерживаться от изображения женщин и девочек как неполноценных людей и их эксплуатации в качестве сексуальных объектов и товаров, способствуя тем самым расширению прав и возможностей женщин и девочек в качестве основных субъектов, участников и бенефициаров устойчивого развития;

e) поощрения, поддержки и облегчения полного, равноправного и значимого участия женщин и девочек в концептуализации, разработке и применении цифровых технологий, с тем чтобы они могли в полной мере, безопасно и активно участвовать в процессах принятия решений, разработке стратегий и функционировании институтов на всех уровнях;

f) разработки и внедрения образовательных программ и учебных материалов, в том числе комплексных программ полового воспитания, основанных на полной и точной информации, для всех подростков и молодежи с учетом их эволюционирующих возможностей, при их значимом участии, наличии надлежащего руководства и консультирования со стороны родителей и законных опекунов и при активном участии всех соответствующих заинтересованных сторон, с тем чтобы позволить им безопасно использовать и применять цифровые технологии, изменять социальные и культурные модели поведения мужчин и женщин всех возрастов, покончить с предрассудками и поощрять и укреплять навыки принятия решений, коммуникации и снижения риска в интересах формирования уважительных отношений на основе гендерного равенства и прав человека, а также разработки и внедрения программ обучения и подготовки преподавателей для систем формального и неформального образования;

g) обеспечения того, чтобы женщины и девочки могли осуществлять свое право на свободу мнений и их свободное выражение в онлайновом и офлайновом режимах без какой-либо дискриминации и не сталкивались с насилием или угрозами насилия при осуществлении этого права;

h) принятия и применения необходимых законодательных или других мер в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами, включая частный сектор и организации гражданского общества, в целях предупреждения и искоренения насилия в отношении женщин и девочек в цифровых контекстах;

i) учета гендерной проблематики в своих системах уголовного правосудия и в усилиях по предупреждению преступности и борьбе с ней, включая преступников, использующих цифровые технологии, и транснациональную организованную преступность, в том числе путем разработки и применения национального законодательства в области уголовного правосудия, стратегий и программ, которые учитывают важную роль и особые потребности женщин и девочек, и поощрения мер, учитывающих гендерные аспекты, в рамках стратегий по предупреждению преступности и защите;

11. *призывает также* государства принять незамедлительные и эффективные меры по борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин и девочек, в том числе в цифровых контекстах, и защите всех жертв насилия и лиц, переживших насилие, путем:

a) привлечения виновных к ответственности и борьбы с безнаказанностью в отношении всех форм насилия, включая насилие, используемое для запугивания женщин и девочек, осуществляющих право на свободу мнений и их свободное выражение;

b) обеспечения того, чтобы законодательство предусматривало возможность своевременного и эффективного расследования, судебного преследования, наказания и принятия мер по возмещению в связи с насилием в отношении женщин и девочек в цифровых контекстах;

c) публичного осуждения всех форм насилия в отношении женщин и девочек в средствах массовой информации и путем проведения информационных кампаний и предоставления женщинам и девочкам эффективных средств правовой защиты от насилия, которое совершается в цифровых контекстах, включая средства правовой защиты, которые защищают неприкосновенность их частной жизни и не допускают их повторной виктимизации;

d) обеспечения поощрения и защиты прав человека всех женщин, а также их сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивных прав в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской Декларацией и Платформой действий и итоговыми документами конференций по их обзору, в том числе путем разработки и обеспечения применения стратегий и законов, а также укрепления систем здравоохранения, обеспечивающих всеобщую доступность и наличие полного набора качественных услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующих товаров, информации и просветительских программ, в том числе в цифровых контекстах, включая, в частности, безопасные и эффективные методы современной контрацепции, экстренную контрацепцию, программы профилактики подростковой беременности, услуги по охране материнского здоровья, такие как квалифицированное родовспоможение и экстренная акушерская помощь, которые позволят сократить число случаев возникновения акушерского свища и других осложнений при беременности и родах, услуги по проведению безопасных абортов, когда они разрешены национальным законодательством, а также меры по профилактике и лечению инфекций воспроизводительного тракта, заболеваний, передаваемых половым путем, ВИЧ и рака репродуктивных органов, признавая при этом, что права человека включают право распоряжаться собой и самостоятельно, свободно и ответственно решать вопросы, касающиеся собственной сексуальности, в том числе сексуального и репродуктивного здоровья, без принуждения, дискриминации и насилия;

e) устранения гендерной предвзятости из сферы отправления правосудия и повышения способности сотрудников правоохранительных органов реагировать на случаи насилия в отношении женщин и девочек, в том числе путем, в соответствующих случаях, обеспечения систематической и учитывающей гендерную проблематику подготовки для повышения уровня осведомленности сотрудников полиции и сил безопасности, прокуроров, судей и адвокатов, учета гендерных аспектов в инициативах по реформированию сектора безопасности,

разработки предписаний и руководящих принципов, а также укрепления или введения надлежащих мер подотчетности для арбитров;

f) обеспечения того, чтобы все субъекты, причастные к совершению или попытке совершения насилия в отношении женщин и девочек, были привлечены к ответственности и преданы суду, принимая во внимание многоюрисдикционный и транснациональный характер насилия в отношении женщин и девочек в цифровых контекстах;

g) поощрения коммерческих предприятий, при обеспечении эффективного осуществления Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, защищать личные данные женщин и девочек, создавать транспарентные и эффективные процедуры для представления сообщений о случаях насилия и разрабатывать стратегии, которые эффективно защищают женщин и девочек от насилия в цифровых контекстах;

h) поощрения и обеспечения участия женщин и девочек в разработке и осуществлении стратегий, программ и других инициатив, направленных на ликвидацию насилия в отношении женщин и девочек в цифровых контекстах;

i) создания системы регулярного сбора, анализа и публикации статистических данных в разбивке по полу, возрасту и инвалидности, касающихся жалоб на все формы гендерного насилия в отношении женщин и девочек;

12. *рекомендует* государствам и, в надлежащих случаях, соответствующим фондам и программам, организациям и специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций, международным финансовым учреждениям, организациям гражданского общества, частному сектору и другим заинтересованным сторонам:

a) собирать, распространять, позитивно признать и обеспечить широкое распространение передовой практики по борьбе с гендерными стереотипами, негативным изображением и эксплуатацией женщин и девочек во всех видах средств массовой информации и цифровых технологий в рамках их усилий, предпринимаемых для ликвидации насилия и дискриминации в отношении женщин и девочек;

b) расширять в интересах женщин и девочек международное сотрудничество в поддержку национальных усилий по созданию благоприятных условий для сокращения цифрового и информационного разрыва между развитыми и развивающимися странами и поощрять, развивать и расширять доступ к цифровым технологиям;

13. *приветствует* обсуждение вопроса о насилии в отношении женщин и девочек, состоявшееся в формате дискуссионной группы в ходе тридцать восьмой сессии Совета по правам человека в рамках проводимой ежегодно в течение полного рабочего дня дискуссии по правам человека женщин, и просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить краткий доклад об этом обсуждении Совету на его сороковой сессии;

14. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек, его причинах и последствиях в качестве приоритетного вопроса в соответствии со своей ежегодной программой работы.

37-е заседание
5 июля 2018 года

[Принята без голосования.]

38/6. Искоренение практики калечащих операций на женских половых органах

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека,

ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка и Факультативные протоколы к ней, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и другие соответствующие договоры о правах человека,

вновь подтверждая, что Конвенция о правах ребенка и Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин вместе с факультативными протоколами к ним представляют собой важный вклад в правовую систему для защиты и поощрения прав человека и основных свобод женщин и девочек,

ссылаясь на свои резолюции 27/22 от 26 сентября 2014 года об активизации глобальных усилий в целях искоренения практики калечащих операций на женских половых органах и 32/21 от 1 июля 2016 года об искоренении практики калечащих операций на женских половых органах,

ссылаясь также на резолюцию 71/168 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2016 года об активизации глобальных усилий в целях искоренения практики калечащих операций на женских половых органах, а также на все другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Комиссии по положению женщин и Совета по правам человека о мерах по искоренению вредной традиционной практики, наносящей ущерб правам женщин и девочек,

ссылаясь далее на Венскую декларацию и Программу действий[118], Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию[119] и Пекинскую декларацию и Платформу действий[120], а также на выводы их обзорных конференций,

приветствуя приверженность государств обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек, выраженную в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[121] и Аддис-Абебской программе действий[122], принятой на третьей международной Конференции по финансированию развития,

признавая, что калечащие операции на женских половых органах являются вредной практикой, которая нарушает, ущемляет и умаляет права человека женщин и девочек, что они связаны с другими видами вредной практики и нарушениями прав человека и увековечивают их и что эти виды практики и нарушения, в свою очередь, представляют собой серьезную угрозу для здоровья и благополучия женщин и девочек, в том числе для их физической неприкосновенности и их психического, сексуального и репродуктивного здоровья,

признавая также, что эта практика не имеет документально подтвержденных выгод для здоровья, а наоборот, может повысить риск заболеваемости и смертности,

---

[118] A/CONF.157/24 (Часть I), глава III.

[119] Резолюция S-21/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

[120] Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

[121] Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

[122] Резолюция 69/313 Генеральной Ассамблеи, приложение.

является источником сильного стресса и шока и может привести к послеродовым ситуациям и акушерским осложнениям, таким как свищи и кровотечение, а также то, что она способна повысить уязвимость к ВИЧ и гепатиту C и B и быть причиной других осложнений,

признавая далее, что практика калечащих операций на женских половых органах по-прежнему мешает не только экономическому, правовому, медицинскому и социальному статусу женщин и девочек, но и развитию общества в целом, в то время как расширение прав и возможностей женщин и девочек и инвестирование в них, полное осуществление ими их прав человека и их полное, равное, эффективное и содержательное участие на всех уровнях принятия решений являются ключевым фактором, призванным разорвать порочный круг гендерного неравенства, дискриминации, насилия в отношении них и нищеты, и имеют решающее значение, в частности, для устойчивого развития,

признавая, что калечащие операции на женских половых органах и все другие виды вредной практики мотивированы в первую очередь гендерным неравенством и патриархальными социальными нормами, которые ставят под угрозу признание прав человека и основных свобод женщин и девочек, пользование ими и их осуществление, и что вредная практика представляет собой нарушение прав человека и одной из форм насилия в отношении женщин и детей,

признавая также, что такие виды вредной практики, как калечащие операции на женских половых органах, являются посягательством на полное достижение гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, на уважение всех прав человека и основных свобод женщин и девочек и на развитие их полного потенциала как равноправных партнеров мужчин и мальчиков, а также достижение целей устойчивого развития,

будучи убежден в том, что такая вредная практика серьезно препятствуют формированию нормативной правовой базы, гарантирующей гендерное равенство и права человека и запрещающей дискриминацию по признаку пола,

будучи глубоко обеспокоен тем, что, несмотря на активизацию национальных, региональных и международных усилий, практика калечащих операций на женских половых органах до сих пор сохраняется во всех регионах мира и приобретает новые формы, включая медикализацию и трансграничную практику,

будучи обеспокоен свидетельствами увеличения числа случаев проведения калечащих операций на женских половых органах медицинским персоналом во всех регионах, в которых существует такая практика,

признавая, что такая практика представляет собой пытки или жестокое обращение и должна быть запрещена в соответствии с региональными и международными стандартами в области прав человека и что тенденция к медикализации калечащих операций на женских половых органах никоим образом не делает эту практику более приемлемой,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с отсутствием эффективных мер по привлечению к ответственности виновных и предоставлению жертвам калечащих операций на женских половых органах доступа к эффективным средствам правовой защиты и возмещения ущерба, медицинской помощи и услугам здравоохранения, психосоциальной поддержке, юридической помощи и службам социально-экономической реинтеграции,

признавая роль региональных и субрегиональных договоров и механизмов в деле предупреждения и искоренения практики калечащих операций на женских половых органах,

принимая к сведению кампанию «Сообща покончим с насилием в отношении женщин» Генерального секретаря, начатую в 2018 году,

ссылаясь на глобальную межучрежденческую стратегию, осуществление которой было начато в 2010 году Всемирной организацией здравоохранения с целью

не допустить проведения медицинскими работниками операций, связанных с калечением женских половых органов,

приветствуя растущий глобальный консенсус в отношении необходимости принятия соответствующих мер для предупреждения и искоренения практики калечащих операций на женских половых органах и понимая, что эта практика не может быть оправдана религиозными или культурными соображениями,

признавая, что усилия, предпринимаемые на местном, национальном, региональном и международном уровнях, привели к снижению распространенности в мире практики калечащих операций на женских половых органах, но оставаясь серьезно обеспокоен тем, что сохраняется значительный разрыв в ресурсах, выделяемых на цели искоренения практики калечащих операций на женских половых органах, и что нехватка финансовых средств серьезно ограничила масштабы и темпы осуществления программ и мероприятий, направленных на искоренение этой практики,

вновь подтверждая обязательства и обязанности государств уважать, защищать и поощрять права человека и основные свободы женщин и девочек, а также предупреждать и искоренять практику калечащих операций на женских половых органах,

принимая во внимание, что государства несут главную ответственность за предотвращение и искоренение практики калечащих операций на женских половых органах и достижения нулевой терпимости к этой практике,

1. *настоятельно призывает* государства осудить все виды вредной практики, которые затрагивают женщин и девочек, в частности калечащие операции на женских половых органах, в том числе медицинские действия, совершаемые внутри или за пределами медицинских учреждений, и принять все необходимые меры, чтобы запретить практику калечащих операций на женских половых органах и защитить женщин и девочек от этой формы насилия;

2. *настоятельно просит* государства принимать, осуществлять, согласовывать и применять законы и меры политики для предотвращения и пресечения калечащих операций на женских половых органах, защиты лиц, подвергающихся риску, и поддержки женщин и девочек, которые были подвергнуты этой практике;

3. *призывает* государства разработать и осуществлять – при участии соответствующих заинтересованных сторон, включая девочек, женщин, религиозных и традиционных лидеров, местных должностных лиц, медицинских работников, гражданское общество, правозащитные группы, мужчин, мальчиков и молодежные организации, – комплексные и скоординированные меры, стратегии и принципы в целях предотвращения и искоренения практики всех форм калечащих операций на женских половых органах;

4. *настоятельно призывает* государства обеспечить осуществление на национальном уровне международных и региональных обязательств, которые они приняли на себя в соответствии с различными международными договорами, гарантирующими полное осуществление всех прав человека и основных свобод женщин и девочек;

5. *подчеркивает*, что расширение прав и возможностей женщин и девочек имеет ключевое значение для того, чтобы разорвать порочный круг дискриминации и насилия, а также для поощрения и защиты прав человека, включая право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

6. *призывает* государства, международное сообщество и органы Организации Объединенных Наций положить конец медикализации калечащих операций на женских половых органах, что предполагает разработку и распространение руководящих принципов и правовых положений, предназначенных для медицинских работников и традиционных акушерок, с тем чтобы надлежащим образом реагировать на хронические проблемы физического и психического здоровья миллионов женщин и девочек, подвергшихся калечащим операциям на половых

органах, проблемы, которые препятствуют прогрессу в области здравоохранения в целом и защите прав человека, включая право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

7. *настоятельно просит* государства уважать, защищать и поощрять права человека всех женщин и девочек, а также принимать законы, стратегии и программы, которые защищают и дают им возможность осуществлять все права человека и основные свободы, включая их сексуальное и репродуктивное здоровье, и ускорять их осуществление;

8. *настоятельно призывает* государства поощрять подотчетность и обеспечить доступ к правосудию для эффективного осуществления и обеспечения применения законов, направленных на предотвращение и искоренение практики всех форм калечащих операций на женских половых органах, в том числе путем информирования женщин и девочек об их правах и устранения всех барьеров, препятствующих доступу к правовой помощи и средствам правовой защиты;

9. *призывает* государства принять следующие незамедлительные и эффективные меры по искоренению практики калечащих операций на женских половых органах:

a) заняться рассмотрением коренных причин гендерного неравенства, в том числе гендерных стереотипов и негативных социальных норм, установок и моделей поведения, социально-экономических факторов насилия и неравных властных отношений, например патриархальных норм, увековечивающих практику калечащих операций на женских половых органах;

b) уделять особое внимание формальному и неформальному обучению, в частности молодежи, включая девочек, а также родителей и религиозных, традиционных и общинных лидеров пагубным последствиям калечащих операций на женских половых органах и в особенности поощрять более активное участие мужчин и мальчиков в информационно-просветительских кампаниях, чтобы они были проводниками перемен в общинах, в том числе при значимом участии женщин и девочек, которые были подвергнуты этой практике;

c) продолжать предпринимать и активизировать усилия по информированию и повышению осведомленности о пагубных последствиях калечащих операций на женских половых органах, увеличить поддержку на общинном, национальном и международном уровнях искоренения этой практики и в этой связи в рамках Международного дня нетерпимого отношения к практике калечащих операций на женских половых органах организовывать соответствующие мероприятия с участием религиозных и традиционных лидеров;

d) разрабатывать, поддерживать и поощрять просветительские программы, в том числе в соответствующих случаях по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья, направленные на борьбу с негативными стереотипами, вредными установками и видами практики, которые способствуют калечащим операциям на женских половых органах и увековечивают насилие и дискриминацию в отношении женщин и девочек;

e) принять национальное законодательство, запрещающее калечащие операции на женских половых органах в соответствии с международным правом прав человека, и принять меры для обеспечения его строгого применения, прилагая при этом все усилия по согласованию своих законодательств в целях эффективной борьбы с трансграничной практикой калечащих операций на женских половых органах, в том числе путем укрепления транснационального сотрудничества органов полиции и судебных органов по обмену информацией о жертвах и исполнителях калечащих операций на женских половых органах в соответствии с национальными законами и политикой и международным правом прав человека;

f) систематизировать сбор данных о практике калечащих операций на женских половых органах, поощрять исследовательскую деятельность, в особенности на университетском уровне, транспарентность, подотчетность и обмен данными между соответствующими заинтересованными сторонами и использовать полученные результаты для укрепления информационно-просветительской деятельности и

эффективной оценки прогресса в деле искоренения практики калечащих операций на женских половых органах;

g) поддерживать профессиональные ассоциации и профсоюзы медицинских работников в деле принятия внутренних дисциплинарных норм, запрещающих их членам заниматься вредной практикой калечащих операций на женских половых органах;

10. *призывает* государства оказывать помощь женщинам и девочкам, которые подверглись калечащим операциям на половых органах, в том числе по линии надлежащих служб поддержки, в интересах преодоления физических, физиологических и психологических последствий;

11. *рекомендует* государствам рассмотреть возможность представления в рамках универсального периодического обзора соответствующих рекомендаций о мерах, направленных на искоренение практики калечащих операций на женских половых органах;

12. *предлагает* международному сообществу сохранить вопрос об искоренении практики калечащих операций на женских половых органах в повестке дня политики в области развития и уделять ему особое внимание в контексте реализации целей в области устойчивого развития в период до 2030 года;

13. *призывает* государства продолжать увеличивать техническую и финансовую помощь для действенного осуществления политики, программ и планов действий по искоренению практики калечащих операций на женских половых органах на национальном, региональном и международном уровнях;

14. *предлагает* Совместной программе Фонда народонаселения Организации Объединенных Наций и Детского фонда Организации Объединенных Наций «Калечащие операции на женских половых органах/женское обрезание: ускорим перемены» продолжать усиливать национальный потенциал государств и местных общин, в том числе в секторе здравоохранения, в целях эффективного осуществления с участием всех заинтересованных сторон мер политики, программ и планов действий и рекомендует государствам и агентствам по сотрудничеству в целях развития рассмотреть вопрос об увеличении их финансовой поддержки Совместной программы;

15. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, а также соответствующим договорным органам по правам человека продолжать уделять особое внимание вопросу об искоренении практики калечащих операций на женских половых органах;

16. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать в тесном сотрудничестве с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Всемирной организацией здравоохранения, Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структурой «ООН–женщины») и другими специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, фондами и программами, международными правозащитными механизмами, организациями гражданского общества в 2019 году, предпочтительно в Аддис-Абебе, двухдневное совещание для обсуждения прогресса, пробелов и проблем в применении правозащитных норм, стандартов и принципов в рамках мер, принятых государственными и негосударственными субъектами для предупреждения и искоренения практики калечащих операций на женских половых органах в различных контекстах, в том числе в общинах, в контексте гуманитарной деятельности и в связи с миграцией и другими перемещениями населения, и представить доклад о результатах вышеупомянутого совещания на сорок четвертой сессии Совета по правам человека;

17. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о калечащих операциях на женских половых органах в соответствии со своей программой работы.

37-е заседание
5 июля 2018 года

[Принята без голосования.]

38/7. Поощрение, защита и осуществление прав человека в Интернете

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая права человека и основные свободы, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека и в соответствующих международных договорах о правах человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Комиссии по правам человека и Совета по правам человека о праве на свободу мнений и их свободное выражение, в частности на резолюции Совета 20/8 от 5 июля 2012 года, 26/13 от 26 июня 2014 года и 32/13 от 1 июля 2016 года о поощрении, защите и осуществлении прав человека в Интернете, и на резолюции Совета 12/16 от 2 октября 2009 года о свободе мнений и их свободном выражении, 28/16 от 26 марта 2015 года и 34/7 от 23 марта 2017 года о праве на неприкосновенность частной жизни в цифровой век, 23/2 от 13 июня 2013 года о роли права на свободу мнений и их свободное выражение в содействии расширению прав и возможностей женщин и 31/7 от 23 марта 2016 года о правах ребенка: использование информационно-коммуникационных технологий и сексуальная эксплуатация детей, и ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 68/167 от 18 декабря 2013 года, 69/166 от 18 декабря 2014 года и 71/199 от 19 декабря 2016 года о праве на неприкосновенность частной жизни в цифровую эпоху, 70/184 от 22 декабря 2015 года об использовании информационно-коммуникационных технологий в целях развития и 70/125 от 16 декабря 2015 года, содержащую итоговый документ совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного общему обзору хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества,

приветствуя принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и признавая, что распространение информационно-коммуникационных технологий и глобальное взаимное подключение сетей открывают огромные возможности для ускорения человеческого прогресса, преодоления цифровых разрывов и формирования общества, основанного на знаниях,

напоминая о том, что коммерческие предприятия обязаны уважать права человека, как это предусмотрено в Руководящих принципах предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций в отношении «защиты, соблюдения и средств правовой защиты», и что обязанность и главная ответственность в отношении поощрения и защиты прав и основных свобод человека возложены на государство,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, озаглавленный «Поощрение, защита и осуществление прав человека в Интернете: пути устранения межгендерного цифрового разрыва с точки зрения прав человека»[123], и содержащиеся в нем рекомендации, в частности в отношении борьбы с онлайновым гендерным насилием,

принимая во внимание предыдущие соответствующие доклады Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение и Специального докладчика по вопросу о праве на неприкосновенность частной жизни,

отмечая инициирование Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры процесса разработки системы показателей универсальности Интернета для оценки вклада

[123] A/HRC/35/9.

Интернета в устойчивое развитие с точки зрения уважения прав человека, открытости и доступности для всех и на основе участия многих заинтересованных сторон,

отмечая также Глобальное совещание широкого круга заинтересованных сторон по вопросу о будущем управления Интернетом, которое состоялось в Сан-Паулу, Бразилия, 23 и 24 апреля 2014 года и на котором участники признали, в частности, необходимость того, чтобы права человека лежали в основе управления Интернетом, и что права, которые человек имеет в офлайновой среде, должны также защищаться и в онлайновой среде, и сессию Форума по вопросам управления Интернетом, состоявшуюся в Женеве 18–21 декабря 2017 года, и предыдущие сессии Форума,

отмечая далее важность укрепления доверия и уверенности в Интернете, не в последнюю очередь в отношении свободы мнений и их свободного выражения, неприкосновенности частной жизни и других прав человека, с тем чтобы мог быть реализован потенциал Интернета как, в частности, движущей силы развития и инноваций при всестороннем сотрудничестве между правительствами, гражданским обществом, частным сектором, техническим сообществом и научными кругами,

выражая обеспокоенность по поводу того, что в глобализированном обществе террористы и их сторонники все шире используют информационно-коммуникационные технологии, и отмечая в этой связи, что меры по предупреждению и пресечению терроризма имеют очень большое общественное значение, но при этом вновь подтверждая, что государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые для борьбы с терроризмом, соответствовали их обязательствам по международному праву, в частности международному праву прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву,

признавая, что неприкосновенность частной жизни в онлайновой среде имеет важное значение для реализации права свободно выражать свои мнения и беспрепятственно придерживаться тех или иных взглядов и права на свободу мирных собраний и ассоциации,

особо отмечая, что в цифровой век технические средства обеспечения безопасности и защиты конфиденциальности электронных сообщений, в том числе меры по шифрованию и обеспечению анонимности, могут иметь важное значение для обеспечения осуществления прав человека, в частности прав на неприкосновенность частной жизни, свободное выражение мнений и свободу мирных собраний и ассоциации,

особо отмечая также, что доступ к информации в Интернете способствует широким возможностям во многих сферах жизни, в том числе для доступного и инклюзивного образования в глобальном масштабе, и поэтому является важным инструментом содействия поощрению права на образование, подчеркивая при этом необходимость обеспечения цифровой грамотности и устранения цифровых разрывов, поскольку они сказываются на осуществлении права на образование, и подчеркивая также важную роль, которую в этой связи может играть международное сотрудничество,

выражая обеспокоенность по поводу сохранения многочисленных форм цифровых разрывов между странами и внутри стран и между мужчинами и женщинами, мальчиками и девочками и признавая необходимость их устранения, в том числе посредством международного сотрудничества, и признавая также, что межгендерный цифровой разрыв, одним из элементов которого является значительное гендерное неравенство в плане доступа к информационно-коммуникационным технологиям и их использования, препятствует полному осуществлению женщинами своих прав человека,

признавая, что нарушения и ущемления прав женщин в онлайновой среде представляют собой растущую глобальную проблему, которая препятствует осуществлению и реализации прав человека и основных свобод на основе гендерного равенства и которая может удерживать женщин от использования информационно-

коммуникационных технологий, что может усугубить межгендерный цифровой разрыв и усилить гендерное неравенство в обществе,

подчеркивая важность расширения прав и возможностей всех женщин и девочек путем расширения их доступа к информационно-коммуникационным технологиям, содействия повышению компьютерной грамотности и участию женщин и девочек в образовании и профессиональной подготовке в сфере информационно-коммуникационных технологий и поощрения выбора женщинами и девочками профессий в области науки и информационно-коммуникационных технологий,

ссылаясь на статьи 9 и 21 Конвенции о правах инвалидов, где, в частности, содержится призыв к государствам-участникам принимать надлежащие меры для поощрения доступа инвалидов к новым информационно-коммуникационным технологиям и системам, включая Интернет,

признавая, что для сохранения глобального, открытого и интероперабельного характера Интернета крайне важно, чтобы государства решали проблемы в сфере безопасности в соответствии с их международными обязательствами в области прав человека, в частности в отношении свободы мнений и их свободного выражения, свободы ассоциации и неприкосновенности частной жизни,

отмечая с озабоченностью различные формы необоснованного ограничения свободы мнений и их свободного выражения в онлайновой среде, в том числе в тех случаях, когда государства манипулируют выражением мнений в онлайновом режиме или подавляют его в нарушение международного права,

выражая обеспокоенность по поводу распространения в Интернете дезинформации и пропаганды, которые могут разрабатываться и использоваться для введения в заблуждение, нарушения прав человека и частной жизни и подстрекательства к насилию, ненависти, дискриминации или враждебности,

будучи обеспокоен по поводу произвольного или незаконного сбора, хранения, обработки и использования или раскрытия личных данных в Интернете, что может нарушать или ущемлять права человека,

будучи глубоко обеспокоен всеми нарушениями прав человека и противоправными действиями в отношении лиц, осуществляющих свои права человека и основные свободы в Интернете, и безнаказанностью лиц, виновных в совершении таких нарушений и противоправных действий,

будучи глубоко обеспокоен также мерами, которые в нарушение международного права прав человека имеют своей целью или результатом умышленное недопущение или нарушение доступа к информации или ее распространения в режиме онлайн,

подчеркивая особые риски для безопасности журналистов в цифровую эпоху, включая особую подверженность журналистов риску стать объектами незаконного или произвольного наблюдения и/или перехвата сообщений в нарушение их прав на неприкосновенность частной жизни и свободное выражение мнений,

подчеркивая важность применения правозащитного подхода к обеспечению и расширению доступа к Интернету, а также того, чтобы Интернет был открытым и доступным и получал поддержку широкого круга заинтересованных сторон,

признавая, что международное право прав человека должно служить ориентиром для субъектов частного сектора и являться основой для их политики,

учитывая ключевое значение взаимодействия правительств со всеми заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, частный сектор, техническое сообщество и научные круги, в поощрении и защите прав человека и основных свобод в онлайновой среде,

1. *подтверждает*, что те же самые права, которые человек имеет в офлайновой среде, должны также защищаться в онлайновой среде, в частности свобода выражения мнений, которая применима независимо от границ и в рамках любых выбираемых человеком средств массовой информации, в соответствии со

статьями 19 Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта о гражданских и политических правах;

2. *признает* глобальный и открытый характер Интернета как одной из движущих сил в ускорении прогресса в направлении развития в его различных формах, в том числе в достижении Целей в области устойчивого развития;

3. *призывает* все государства поощрять и облегчать международное сотрудничество, направленное на развитие средств массовой информации и информационно-коммуникационных средств и технологий во всех странах;

4. *подтверждает*, что качественное образования играет решающую роль в развитии, и поэтому призывает все государства содействовать цифровой грамотности и облегчать для всех детей доступ к информации в Интернете, который может быть важным инструментом в деле содействия поощрению права на образование, а также поддерживать аналогичные обучающие модули вне школ;

5. *призывает* все государства преодолеть цифровые разрывы, включая межгендерный цифровой разрыв, и расширить использование информационно-коммуникационных технологий в целях поощрения полного осуществления прав человека для всех, в том числе путем:

a) обеспечения благоприятной онлайновой среды, которая бы являлась безопасной и создавала условия для участия всех, без какой-либо дискриминации и с учетом интересов лиц, сталкивающихся с системным неравенством;

b) продолжения и укрепления усилий по поощрению доступа к информации в Интернете в качестве одного из средств содействия обеспечению доступного и инклюзивного образования в глобальном масштабе, подчеркивая при этом необходимость обеспечения цифровой грамотности и устранения цифровых разрывов;

c) поощрения создания равных возможностей, включая гендерное равенство, в области разработки и применения информационно-коммуникационных технологий и обеспечения учета гендерной проблематики в регулирующих их политических решениях и нормативных документах;

d) применения всеобъемлющего правозащитного подхода к обеспечению и расширению доступа к информационно-коммуникационным технологиям, а также содействия, в консультации со всеми слоями общества, включая коммерческие предприятия и субъектов гражданского общества, осуществлению касающихся информационно-коммуникационных технологий политики и руководящих принципов, в которых уделяется особое внимание гендерным аспектам;

6. *призывает* государства обеспечивать, в соответствии со своими международными обязательствами, эффективные средства правовой защиты в случае нарушений прав человека, в том числе нарушений, связанных с Интернетом;

7. *рекомендует* всем государствам принять надлежащие меры для поощрения, при участии инвалидов, проектирования, разработки, производства и распространения доступных для инвалидов информационно-коммуникационных технологий и систем, включая ассистивные и адаптивные технологии;

8. *призывает* все государства решать проблемы в сфере безопасности в Интернете в соответствии с их международными обязательствами в области прав человека для обеспечения защиты в онлайновой среде всех прав человека, в частности, права на свободу мнений и их свободное выражение, права на свободу ассоциации и права на неприкосновенность частной жизни, в том числе с помощью демократических и транспарентных национальных институтов, на основе принципа верховенства права, таким образом, чтобы обеспечить свободу и безопасность в Интернете, с тем чтобы он мог продолжать быть динамичной силой, генерирующей экономическое, социальное и культурное развитие;

9. *рекомендует* коммерческим предприятиям прилагать усилия для внедрения технических решений с целью обеспечения и защиты конфиденциальности электронных сообщений, которые могут включать меры по шифрованию и

обеспечению анонимности, и призывает государства не препятствовать использованию таких технических решений и обеспечивать, чтобы любые ограничения в отношении них соответствовали обязательствам государств по международному праву прав человека;

10. *безоговорочно осуждает* все нарушения и злоупотребления в области прав человека, такие как пытки, внесудебные казни, насильственные исчезновения и произвольные задержания, выдворение, запугивание и преследование, а также торговля людьми, сексуальное и гендерное насилие, совершаемые в отношении лиц, осуществляющих свои права человека и основные свободы в Интернете, и призывает все государства обеспечить принцип ответственности в этой связи;

11. *безоговорочно осуждает также* онлайновые нападки на женщин, включая сексуальное и гендерное насилие и злоупотребления в отношении женщин, особенно в случаях, когда женщины из числа журналистов, работников средств массовой информации, государственных должностных и иных лиц, участвующих в публичных дискуссиях, становятся мишенью из-за выражения своего мнения, и призывает принять основанные на гендерном подходе меры реагирования, учитывающие конкретные формы дискриминации в онлайновой среде;

12. *призывает* государства создать и поддерживать де-юре и де-факто безопасную и благоприятную онлайновую среду для осуществления прав человека, с тем чтобы журналисты могли выполнять свою работу независимо и без неоправданного или незаконного вмешательства, в том числе путем предоставления им возможности для обеспечения неприкосновенности их сообщений и защиты конфиденциальности их источников;

13. *безоговорочно осуждает* меры, которые в нарушение международного права прав человека мешают лицу или лишают его возможности искать, получать или передавать информацию в режиме онлайн, призывает все государства воздерживаться от таких мер и прекратить их использование и призывает также государства обеспечить, чтобы все внутренние законы, политика и практика соответствовали их международным обязательствам в области прав человека, касающимся свободы мнений и их свободного выражения в онлайновой среде;

14. *осуждает* все необоснованные ограничения в отношении свободы мнений и их свободного выражения в онлайновой среде, которые нарушают международное право, и с обеспокоенностью отмечает, что такие ограничения оказывают существенное воздействие на женщин и девочек и других лиц, которые могут сталкиваться с множественными и перекрестными формами дискриминации;

15. *подчеркивает* важность борьбы с пропагандой ненависти в Интернете, представляющей собой подстрекательство к дискриминации или насилию, в том числе путем поощрения терпимости, просветительской деятельности и диалога;

16. *призывает* государства, при полном соблюдении их обязательств и обязанностей в области прав человека, касающихся права на свободу мнений и их свободное выражение, поощрять подготовку работников средств массовой информации, проведение просветительских кампаний и другие усилия, направленные на выявление информации в режиме онлайн, которая может преднамеренно вводить в заблуждение или быть ложной, и повышение уровня осведомленности о такой информации;

17. *настоятельно призывает* государства принять, осуществлять и, при необходимости, изменить законы, правила, политику и другие меры, касающиеся защиты личных данных и неприкосновенности частной жизни в режиме онлайн, в целях предотвращения, смягчения и устранения последствий произвольного или незаконного сбора, хранения, обработки, использования или раскрытия личных данных в Интернете, которые могут нарушать права человека;

18. *призывает* все государства рассмотреть возможность разработки, в рамках транспарентных и инклюзивных процессов с участием всех заинтересованных сторон, и принятия касающихся Интернета национальных

государственных стратегий, которые в своей основе преследуют цель обеспечения всеобщего доступа и осуществления прав человека;

19. *рекомендует* специальным процедурам учитывать эти вопросы в рамках своих существующих мандатов сообразно обстоятельствам;

20. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о поощрении, защите и осуществлении прав человека, включая право на свободу выражения мнений, в Интернете и в контексте других информационно-коммуникационных технологий, и вопроса о том, каким образом Интернет мог бы служить важным средством поощрения участия граждан и гражданского общества на благо осуществления развития в каждом сообществе и осуществления прав человека, в соответствии со своей программой работы.

37-е заседание
5 июля 2018 года

[Принята без голосования.]

38/8. Положение в области прав человека в контексте ВИЧ и СПИДа

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и все соответствующие международные договоры о правах человека,

вновь подтверждая также, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах, и признавая, что эти права вытекают из присущего человеческой личности достоинства,

вновь подтверждая далее, что все права человека универсальны, неделимы, взаимосвязаны, взаимозависимы и взаимодополняемы,

ссылаясь на резолюции 12/27 от 2 октября 2009 года, 30/8 от 1 октября 2015 года, 32/15 от 1 июля 2016 года, 35/23 от 23 июня 2017 года и 36/13 от 28 сентября 2017 года Совета по правам человека и другие соответствующие резолюции Совета и Комиссии по правам человека,

вновь подтверждая политические декларации по ВИЧ и СПИДу, принятые Генеральной Ассамблеей 2 июня 2006 года, 10 июня 2011 года и 8 июня 2016 года, и Декларацию о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом, принятую Ассамблеей 27 июня 2001 года,

ссылаясь на Международные руководящие принципы по ВИЧ/СПИДу и правам человека, содержащиеся в приложении к резолюции 1997/33 Комиссии по правам человека от 11 апреля 1997 года, в которых изложены руководящие указания по обеспечению уважения, защиты и осуществления прав человека в контексте ВИЧ,

ссылаясь также на резолюцию 60/2 о женщинах, девочках и ВИЧ и СПИДе, принятую 24 марта 2016 года Комиссией по положению женщин,

ссылаясь далее на обсуждение в рамках дискуссионной группы, проведенное 11 марта 2016 года на тридцать первой сессии Совета по правам человека с целью обзора прогресса и трудностей в работе в области прав человека в контексте усилий по искоренению СПИДа к 2030 году[124],

[124] См. A/HRC/32/25.

приветствуя Социальный форум 2017 года по вопросам поощрения и защиты прав человека в контексте эпидемии ВИЧ, а также других инфекционных болезней и эпидемий и с удовлетворением принимая к сведению его доклад[125],

признавая ведущую роль Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и организаций-коспонсоров, таких как Всемирная организация здравоохранения, в глобальных усилиях по искоренению СПИДа к 2030 году,

вновь подтверждая резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой Ассамблея приняла итоговый документ саммита Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года и обещала, что никто не будет забыт,

приветствуя Цели в области устойчивого развития, в том числе Цель 3 об обеспечении здорового образа жизни и содействии благополучию для всех в любом возрасте и связанные с ней конкретные задачи, в частности задачу 3.3, предусматривающую к 2030 году положить конец эпидемиям СПИДа, туберкулеза, малярии и тропических болезней, которым не уделяется должного внимания, и обеспечить борьбу с гепатитом, заболеваниями, передаваемыми через воду, и другими инфекционными заболеваниями, а также все другие имеющие отношение к здоровью Цели,

признавая, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года основывается на целях и принципах Устава Организации Объединенных Наций, включая полное уважение международного права, и что в нее заложены положения Всеобщей декларации прав человека, международных договоров о правах человека, Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, а также учитываются положения других документов, таких как Декларация о праве на развитие,

признавая также, что Повестка дня на период до 2030 года должна осуществляться в соответствии с обязательствами государства по международному праву прав человека,

признавая далее, что всеобщий охват услугами здравоохранения на основе уважения, защиты и осуществления права человека на здоровье имеет ключевое значение в борьбе с ВИЧ и СПИДом,

отмечая с глубоким беспокойством, что, несмотря на достигнутый в последнее время прогресс в борьбе с эпидемией ВИЧ, сегодня во всем мире около 36,7 млн человек живут с ВИЧ, что, согласно оценкам, 11,2 млн человек, живущих с ВИЧ, не знают о своем ВИЧ-статусе и что еще 6 млн человек, которым известно, что они инфицированы, не имеют доступа к антиретровирусной терапии,

будучи особо обеспокоен тем, что в разных регионах, странах и по отношению к разным группам населения прогресс в борьбе с эпидемией ВИЧ неравномерен, что в некоторых частях мира число новых случаев инфицирования растет, а доступ к профилактике, диагностике, лечению, уходу и поддержке в связи с ВИЧ остается ограниченным и что группы населения, наиболее нуждающиеся в связанных с ВИЧ услугах, по-прежнему оказываются забытыми,

признавая, что женщины и девочки в большей степени подвержены ВИЧ-инфекции, что эпидемия ВИЧ и СПИДа оборачивается для них несоразмерно тяжким бременем, включая необходимость ухода за людьми, живущими с ВИЧ и СПИДом и затронутыми ими, и оказания этим людям поддержки, и что это негативно сказывается на судьбах девочек, лишая их детства, уменьшая их шансы на получение образования, нередко вынуждая их становиться главами домашних хозяйств и

[125] A/HRC/37/74.

повышая степень их уязвимости перед наихудшими формами детского труда и сексуальной эксплуатацией,

будучи обеспокоен сохранением высокого уровня ВИЧ-инфицирования среди ключевых групп населения,

признавая, что удовлетворение всех потребностей и соблюдение всех прав лиц, которые инфицированы, подвергаются риску инфицирования или затронуты ВИЧ, на протяжении всей их жизни потребует тесной координации с усилиями по ликвидации нищеты и голода во всем мире, повышению продовольственной безопасности и безопасности питания и расширению доступа к бесплатному начальному и среднему образованию без дискриминации, поощрению здорового образа жизни и благополучия, обеспечению доступа к социальной защите с учетом проблематики ВИЧ для всех, включая детей, снижению уровня неравенства внутри стран и между ними, достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек, обеспечению достойной работы и расширению экономических прав и возможностей, а также содействию формированию здоровой среды в городах, стабильного жилищного фонда и справедливого и инклюзивного общества для всех,

вновь подтверждая, что полное осуществление всех прав человека и основных свобод для всех является важнейшим элементом глобальной борьбы с эпидемией ВИЧ, в том числе в сферах профилактики, диагностики, лечения, ухода и поддержки, и что такие меры борьбы уменьшают уязвимость людей перед ВИЧ,

признавая, что борьба со стигматизацией, дискриминацией, насилием и неправомерным обращением в отношении всех лиц, которые инфицированы, предположительно инфицированы, подвергаются риску инфицирования или затронуты ВИЧ, является одним из важнейших элементов усилий по ликвидации СПИДа,

сознавая важность того, чтобы национальные, региональные и международные правовые рамки предусматривали всеобщий доступ к профилактике, диагностике, лечению, уходу и поддержке в связи с ВИЧ, в том числе для ключевых групп населения,

признавая важнейшую роль и пространство гражданского общества, включая общины, затронутые группы населения и организации на базе общин, как одного из катализаторов, основанных на правах человека и научно обоснованных мер борьбы с ВИЧ и признавая вносимый ими на протяжении длительного времени вклад в глобальную борьбу со СПИДом,

подчеркивая необходимость продолжения помощи международного сообщества развивающимся странам в поощрении полного осуществления права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, в том числе путем обеспечения доступа к лекарствам, в частности недорогим, безопасным, действенным и качественным основным лекарствам, вакцинам, средствам диагностики и медицинскому оборудованию; оказания финансовой и технической поддержки и подготовки персонала, признавая при этом, что основная ответственность за поощрение, защиту и осуществление всех прав человека лежит на самих государствах; и признавая принципиальную важность передачи экологически безопасных технологий на благоприятных условиях, в том числе на взаимно согласованных льготных и преференциальных условиях,

вновь подтверждая право в полной мере применять положения Соглашения Всемирной торговой организации по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение по ТАПИС), предусматривающего применение гибкого подхода в интересах охраны здоровья населения и поощрение доступа к лекарствам для всех людей, особенно в развивающихся странах, и Дохинской декларации «Соглашение по ТАПИС и общественное здравоохранение», в которой признается, что охрана интеллектуальной собственности имеет большое значение для разработки новых лекарственных препаратов, а также учитывается озабоченность по поводу ее влияния на цены,

принимая во внимание пункт 5 h) резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в котором Ассамблея постановила, что Совету по правам человека следует работать в тесном сотрудничестве с региональными организациями,

вновь подтверждая тот факт, что региональные механизмы играют важную роль в поощрении и защите прав человека и должны способствовать укреплению универсальных стандартов в области прав человека, содержащихся в международных договорах о правах человека, в том числе в контексте борьбы с ВИЧ,

1. *заявляет*, что уважение, защита и осуществление прав человека в контексте ВИЧ, включая всеобщий доступ к связанным с ВИЧ профилактике, диагностике, лечению, уходу и поддержке, являются одним из важнейших элементов обеспечения полного осуществления права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и ликвидации СПИДа;

2. *приветствует* Политическую декларацию по ВИЧ и СПИДу: ускоренными темпами к активизации борьбы с ВИЧ и прекращению эпидемии СПИДа к 2030 году, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/266 от 8 июня 2016 года, и настоятельно призывает государства предпринять все необходимые шаги для осуществления содержащихся в ней обязательств;

3. *призывает* все государства и соответствующие фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, а также международные и региональные межправительственные и неправительственные организации продолжать предпринимать все необходимые шаги для обеспечения уважения, защиты и осуществления прав человека и для предотвращения и искоренения стигматизации, дискриминации, насилия и неправомерного обращения в контексте ВИЧ в качестве одной из важнейших составляющих усилий по достижению цели обеспечения всеобщего доступа к профилактике, диагностике, лечению ВИЧ и соответствующим уходу и поддержке;

4. *настоятельно призывает* государства обеспечить полный и беспрепятственный доступ для всех лиц, которые инфицированы, предположительно инфицированы, подвергаются риску инфицирования или затронуты ВИЧ, в том числе для основных групп населения, к профилактике, диагностике, лечению, уходу и поддержке в связи с ВИЧ по линии государственного здравоохранения и в среде, свободной от дискриминации, домогательств или преследования в отношении тех, кто обращается за услугами в связи с ВИЧ, уважая и защищая их право на неприкосновенность частной жизни, конфиденциальность и добровольное и осознанное согласие;

5. *настоятельно призывает также* государства привести свои законы, политику и практику, в том числе стратегии достижения Целей в области устойчивого развития, связанных с ВИЧ и другими аспектами охраны здоровья, в полное соответствие со своими обязательствами согласно международному праву прав человека и пересмотреть или отменить те из них, которые носят дискриминационный характер или отрицательно влияют на успешное, эффективное и справедливое осуществление программ профилактики, диагностики, лечения, ухода и поддержки в связи с ВИЧ для всех лиц, которые инфицированы, предположительно инфицированы, подвергаются риску инфицирования или затронуты ВИЧ, включая основные группы населения;

6. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу того, что продолжают поступать сообщения о проявлениях дискриминации и дискриминационной политике в отношении лиц, которые инфицированы, предположительно инфицированы, подвергаются риску инфицирования или затронуты ВИЧ, включая лиц, инфицированных также туберкулезом, и что ограничительные и карательные правовые и политические рамки по-прежнему не способствуют и препятствуют доступу лиц к услугам в области профилактики, лечения, ухода и поддержки;

7. *приветствует и поощряет* региональные усилия по постановке масштабных задач и разработке и осуществлению стратегий по ускорению мер по борьбе со СПИДом;

8. *поощряет* обмен информацией, данными научных исследований, сведениями, примерами передовой практики и опытом работы в области осуществления мер и обязательств, связанных с глобальной борьбой с ВИЧ и СПИДом, между странами и регионами, а также сотрудничество и координацию на субрегиональном, региональном, межрегиональном и глобальном уровнях;

9. *вновь подтверждает*, что доступ к безопасным, эффективным и недорогим медицинским препаратам, диагностике и лечению для всех, без какой-либо дискриминации, в условиях таких эпидемий, как ВИЧ и СПИД, является крайне важным для полной реализации права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

10. *признает* необходимость активизации национальных, региональных и международных усилий, в том числе посредством увеличения инвестиций, финансирования, официальной помощи в целях развития и передачи технологий на взаимно согласованных условиях, сокращения числа новых случаев инфицирования ВИЧ и связанных со СПИДом смертей, с тем чтобы избежать возобновления эпидемии в некоторых странах, которые могут не достичь уже поставленных амбициозных и обязательных по срокам целевых показателей и обязательств, включая сформулированный Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу целевой показатель «90-90-90» в области лечения и цель покончить с эпидемией СПИДа к 2030 году;

11. *настоятельно рекомендует* государствам в контексте профилактики, диагностики, лечения, ухода и поддержки в связи с ВИЧ обеспечивать образование и профессиональную подготовку по вопросам прав человека для медицинских работников, сотрудников полиции, правоохранительных органов и пенитенциарных учреждений, а также представителей других соответствующих профессий, уделяя особое внимание вопросам недискриминации, свободного и осознанного согласия и уважения воли и предпочтений всех, конфиденциальности и неприкосновенности частной жизни и недопущения притеснений, с тем чтобы способствовать информационно-просветительской и иной деятельности по оказанию услуг, а также обмениваться примерами передовой практики в этой области;

12. *подчеркивает*, что отсутствие уважения, защиты и осуществления прав человека всех женщин и девочек и их сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивных прав в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской Декларацией и Платформой действий и итоговыми документами конференций по их обзору, а также отсутствие реализации ими права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья усугубляют последствия эпидемии для них и повышают их уязвимость;

13. *призывает* государства в первоочередном порядке принять меры по решению проблемы уязвимости детей и подростков, затрагиваемых или инфицированных ВИЧ, путем обеспечения таким детям и их семьям социальной защиты, поддержки и реабилитации, включая социальную и психологическую реабилитацию и уход, педиатрические услуги и лекарственные препараты, без какой-либо стигматизации и дискриминации, активизации усилий по ликвидации случаев передачи вируса от матери к ребенку, разработке и предоставлению средств ранней диагностики, специальных лекарственных комплексов и новых видов лечения для детей, особенно для младенцев, живущих в условиях ограниченности ресурсов, а также создания, где это необходимо, и поддержки систем социального обеспечения, которые их защищают;

14. *подчеркивает*, что удовлетворение конкретных потребностей подростков и молодежи, особенно девочек и молодых женщин, в рамках борьбы с ВИЧ является одним из ключевых элементов усилий, направленных на то, чтобы избавить грядущие поколения от СПИДа, и настоятельно призывает государства-члены разрабатывать высококачественные, доступные, широко распространенные и недорогие услуги в сфере первичного медицинского обслуживания, в том числе в области сексуального и репродуктивного здоровья, а также комплексные учебные

программы, включая программы, посвященные борьбе с заболеваниями, передаваемыми половым путем, и укрепить усилия в этом направлении, в том числе за счет активного вовлечения в работу по борьбе с ВИЧ-инфекцией молодых людей, которые инфицированы или затронуты ВИЧ;

15. *призывает* государства активизировать усилия по расширению масштабов соответствующего культурным контекстам и учитывающего возрастные особенности комплексного и научно обоснованного просвещения девочек и мальчиков подросткового возраста и молодых женщин и мужчин в учебных заведениях и за их пределами с учетом развития их способностей, в рамках которого им предоставляется информация по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья, полового воспитания и профилактики ВИЧ, гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, прав человека, физического, психологического и пубертатного развития;

16. *напоминает,* что множественные или отягченные формы дискриминации, стигматизации, насилия и неправомерного обращения, с которыми часто сталкиваются лица, инфицированные, предположительно инфицированные или затрагиваемые ВИЧ, а также представители основных групп населения, негативно отражаются на осуществлении ими права на наивысший достижимый уровень психического здоровья;

17. *подчеркивает* необходимость учета воздействия мировой проблемы наркотиков на здоровье населения согласно оперативным рекомендациям, содержащимся в итоговом документе тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленном «Наша общая приверженность эффективному решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней»[126];

18. *подчеркивает*, что для того, чтобы разорвать порочный круг передачи ВИЧ, необходимо, чтобы все лица получали надлежащие услуги по профилактике, диагностике, лечению, уходу и поддержке в связи с ВИЧ на протяжении всей своей жизни, включая специализированный уход в связи с ВИЧ и другими хроническими состояниями, обусловленными старением, реагированием на штаммы ВИЧ, резистентные к лекарственным препаратам, и резистентностью к антиретровирусным и противомикробным препаратам;

19. *настоятельно призывает* государства устранять множественные и пересекающиеся формы дискриминации и удовлетворять конкретные потребности в области охраны здоровья мигрантов и мобильных групп населения, а также беженцев и групп населения, пострадавших от кризисов, в связи с ВИЧ, ликвидировать стигму, дискриминацию и насилие, а также пересматривать политику, касающуюся ограничений на въезд на основании наличия ВИЧ, в целях устранения таких ограничений и практики высылки людей обратно на том основании, что они заражены ВИЧ, и оказывать содействие в получении ими услуг по профилактике, диагностике, лечению, уходу и поддержке в связи с ВИЧ;

20. *подчеркивает* необходимость обеспечения того, чтобы стратегии достижения гендерного равенства были направлены также на решение проблемы воздействия вредных гендерных норм, в том числе норм, из-за которых мужчины реже своевременно обращаются за медицинской помощью, реже проходят обследование на ВИЧ и начинают лечение и имеют более высокую смертность от ВИЧ, в целях улучшения состояния здоровья мужчин и сокращения числа случаев передачи ими ВИЧ своим партнерам;

21. *подчеркивает также*, что всеобъемлющие профилактика, диагностика, лечение, уход и поддержка в связи с ВИЧ должны быть доступны в тюрьмах и других местах лишения свободы;

22. *рекомендует* государствам, учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, международным, региональным и неправительственным организациям и другим соответствующим заинтересованным

[126] Резолюция S-30/1 Генеральной Ассамблеи.

сторонам обеспечивать значимое участие лиц, инфицированных или затрагиваемых ВИЧ, и основных групп населения как в процессе принятия решений, так и в осуществлении политики и программ, связанных с ВИЧ;

23. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в координации с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу организовать в первой половине 2019 года полуторадневную консультацию для обсуждения всех актуальных вопросов и вызовов, связанных с соблюдением, защитой и осуществлением прав человека в контексте борьбы с ВИЧ, при уделении особого внимания региональным и субрегиональным стратегиям и видам передовой практики;

24. *просит также* Верховного комиссара пригласить на эту консультацию представителей государств-членов и всех других заинтересованных сторон, включая соответствующие органы, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, специальные процедуры, в частности Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, договорные органы, региональные органы и организации, занимающиеся вопросами прав человека и здравоохранения, национальные правозащитные учреждения и гражданское общество, в том числе лиц, которые инфицированы, предположительно инфицированы, подвергаются риску инфицирования или затронуты ВИЧ;

25. *просит далее* Верховного комиссара подготовить доклад об итогах консультации, в котором Верховный комиссар определит региональные и субрегиональные стратегии и виды передовой практики по реагированию на эпидемию ВИЧ и по соблюдению, защите и осуществлению прав лиц, которые инфицированы, предположительно инфицированы, подвергаются риску инфицирования или затронуты ВИЧ, и представить доклад Совету по правам человека на его сорок первой сессии.

37-е заседание
5 июля 2018 года

[Принята без голосования.]

38/9. Право на образование: последующие действия в связи с резолюцией 8/4 Совета по правам человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая право каждого человека на образование, которое закреплено, в частности, во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о правах ребенка, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенции о правах инвалидов и Конвенции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о борьбе с дискриминацией в области образования, а также в других соответствующих международных договорах,

вновь подтверждая также свою резолюцию 8/4 от 18 июня 2008 года и ссылаясь на все другие резолюции Совета по правам человека о праве на образование, самой последней из которых является резолюция 35/2 от 22 июня 2017 года, а также резолюции, принятые по данной теме Комиссией по правам человека,

принимая во внимание Декларацию Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека и Всемирную программу образования в области прав человека, в которых подчеркивается важность

образования в области прав человека в качестве неотъемлемой части права на образование,

приветствуя прогресс в достижении целей программы «Образование для всех» и связанных с ними Целей в области устойчивого развития, в том числе Цели 4, касающейся обеспечения всеохватного и справедливого качественного образования и поощрения возможности обучения на протяжении всей жизни для всех, и признавая при этом необходимость активизации усилий по завершению выполнения оставшихся задач, связанных с Целями развития тысячелетия,

ссылаясь на Инчхонскую декларацию «Образование 2030: обеспечение всеохватного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни для всех», принятую на Всемирном форуме по вопросам образования 2015 года, состоявшемся в Инчхоне, Республика Корея, которая направлена на мобилизацию всех стран и партнеров и обеспечение руководства для достижения эффективного осуществления Цели 4 в области устойчивого развития и выполнения связанных с ней задач в области образования для всех, в том числе внутренне перемещенных лиц и беженцев,

подтверждая обязательства по укреплению средств осуществления, включая Цель 17 в области устойчивого развития и обязательства в рамках каждой Цели, а также мер, изложенных в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития, для обеспечения полного достижения Целей в области устойчивого развития,

подтверждая также важную роль развития детей в раннем возрасте в качестве ценной основы всей системы базового образования,

решительно осуждая непрекращающиеся нападения на учащихся, преподавателей, школы и университеты, которые затрудняют реализацию права на образование и наносят серьезный и длительный вред отдельным лицам и обществам,

признавая, что изменение климата, стихийные бедствия, конфликты и кризисы оказывают негативное воздействие на полную реализацию права на образование, что значительная часть не охваченного школьным образованием населения земного шара проживает в затронутых конфликтами районах и что кризисы, насилие и нападения на образовательные учреждения, а также их использование в военных целях, стихийные бедствия и пандемии продолжают подрывать просвещение и развитие во всем мире, как было отмечено в Инчхонской декларации,

признавая также, что девочки составляют непропорционально большую долю среди детей, не охваченных школьным образованием, а женщины составляют непропорционально большую долю среди неграмотных взрослых ввиду, среди прочего, дискриминации по признаку расы, цвета кожи, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения, раннего брака или наступления беременности, отсутствия надлежащих санитарных условий, гендерных стереотипов, патриархальных социальных норм, а также по экономическим причинам, когда образование не является бесплатным,

подтверждая вклад, который вносит доступ к новым информационно-коммуникационным технологиям, включая Интернет, в дело содействия реализации права на образование и поощрения инклюзивного качественного образования,

приветствуя предпринятые шаги по осуществлению права на образование, такие как принятие соответствующего законодательства, вынесение соответствующих судебных решений национальными судами, разработка национальных показателей, разработка национальными экспертами руководящих принципов и инструментов для государств и обеспечение возможности защиты этого права в судебном порядке, а также сознавая ту роль, которую процедуры представления сообщений могут играть в содействии возможности защиты права на образование в судебном порядке,

1. *призывает* все государства принять все меры по осуществлению резолюций Совета по правам человека о праве на образование с целью обеспечения полной реализации этого права для всех;

2. *настоятельно призывает* все государства в полной мере обеспечивать право на образование путем, среди прочего, выполнения своих обязательств в отношении соблюдения, защиты и осуществления права на образование всеми надлежащими способами, в том числе путем принятия таких мер, как:

a) критический анализ национальных систем управления образованием, включая законы, политику, учреждения, административные процедуры и практику, механизмы контроля и отчетности, а также судебные процедуры в отношении права на образование, в соответствии с их обязательствами по международному праву прав человека и обязательствами, взятыми на себя всеми государствами в рамках Целей в области устойчивого развития;

b) применение принципов транспарентности, подотчетности и недискриминации в национальных и местных структурах руководства и управления сферой образования, в частности путем обеспечения доступности для общественности и проверяемости управленческих структур и практик;

c) поощрение всеохватного участия в механизмах и процедурах управления образованием, в частности путем содействия вовлечению в процессы управления образованием преподавателей, родителей и местных органов власти, учащихся и других заинтересованных сторон, а также и их участию в этих процессах;

d) поощрение подготовки в области прав человека для всех субъектов и заинтересованных сторон в системе управления образованием, принимая во внимание национальные программы в области образования и подготовки, и обеспечение того, чтобы компоненты и процессы системы руководства и управления образованием, включая учебные программы, методики и обучение, бесспорно способствовали расширению знаний в области прав человека;

e) создание национальных систем мониторинга и оценки для обоснования политики в области образования и для оценки того, соответствуют ли образовательные системы национальным целям, обязательствам в области прав человека и Целям в области устойчивого развития, в частности путем сбора детализированных и дезагрегированных данных, с тем чтобы оценить, охвачены ли надлежащим образом целевые группы населения, включая девочек и женщин и представителей групп, находящихся в уязвимом положении, и каковы их результаты;

3. *настоятельно призывает также* все государства расширять возможности в области образования для всех без какой-либо дискриминации, в том числе путем осуществления специальных программ для устранения неравенства, включая барьеры, мешающие доступности, и дискриминации в отношении женщин и девочек в сфере образования, признавая существенную важность инвестиций в систему государственного образования, в максимальных пределах имеющихся ресурсов; наращивать и совершенствовать внутреннее и внешнее финансирование на цели образования, как это подтверждено в Инчхонской декларации «Образование 2030: обеспечение всеохватного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни для всех» и Рамочной программе действий по образованию на период до 2030 года; обеспечивать соответствие политики и программ в области образования правозащитным стандартам и принципам, включая стандарты и принципы, изложенные во Всеобщей декларации прав человека и соответствующих международных договорах о правах человека; и укреплять взаимодействие со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, в том числе общинами, местными субъектами и гражданским обществом, в целях содействия образованию как общественному благу;

4. *настоятельно призывает далее* все государства регулировать и контролировать деятельность образовательных учреждений и привлекать к ответственности те из них, практика которых негативно влияет на осуществление права на образование, и оказывать поддержку исследованиям и информационно-

просветительским мероприятиям, направленным на улучшение понимания широкомасштабного воздействия, оказываемого коммерциализацией образования на осуществление права на образование;

5. *настоятельно призывает* все государства создать нормативно-правовую базу для обеспечения регулирования деятельности образовательных учреждений, в том числе действующих самостоятельно или в партнерстве с государствами, на основе международного права прав человека и соответствующих принципов, которая устанавливает на надлежащем уровне, в частности, минимальные нормы и стандарты в области создания и функционирования образовательных услуг, устраняет любые негативные последствия коммерциализации образования и расширяет доступ к надлежащим средствам правовой защиты и возмещению ущерба жертвам нарушений права на образование;

6. *призывает* государства поощрять комплексное профессионально-техническое образование и профессиональную подготовку, а также обучение на рабочем месте во всех его формах, включая профессиональную подготовку без отрыва от производства, ученичество и стажировку, путем осуществления соответствующих политики и программ в качестве средства реализации права на образование;

7. *приветствует*:

a) работу Специального докладчика по вопросу о праве на образование и принимает к сведению ее последний доклад, посвященный системе управления и праву на образование[127];

b) работу договорных органов и специальных процедур Совета по правам человека по поощрению права на образование, а также работу, проделанную Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях поощрения права на образование на уровне стран, регионов и штаб-квартир;

c) вклад Детского фонда Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, возглавляющей работу по достижению Цели 4 в области устойчивого развития, и других соответствующих органов в достижение целей программы «Образование для всех» и связанных с образованием Целей в области устойчивого развития;

8. *призывает* государства осуществлять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая Цель 4 в области устойчивого развития, с тем чтобы обеспечить всеохватное и справедливое качественное образование и поощрять возможность обучения на протяжении всей жизни для всех;

9. *вновь подтверждает* обязательства и обязанности в индивидуальном порядке и в рамках международной помощи и сотрудничества, в частности в экономической и технической областях, принимать в максимальных пределах имеющихся ресурсов меры к тому, чтобы обеспечить постепенно полную реализацию права на образование всеми надлежащими способами, включая, в частности, принятие законодательных мер;

10. *призывает* государства принимать все необходимые меры, включая выделение достаточных бюджетных средств, для обеспечения доступного, инклюзивного, равноправного и недискриминационного качественного образования, и поощрять возможности обучения для всех, уделяя особое внимание девочкам, маргинализированным детям, престарелым, инвалидам, всем уязвимым и маргинализованным группам, включая лиц в чрезвычайных гуманитарных ситуациях и в условиях конфликта;

11. *призывает также* государства продолжать прилагать усилия с целью укрепления защиты дошкольных учреждений, школ и университетов от нападений, в том числе путем принятия мер по недопущению использования школ в военных целях, и рекомендует прилагать усилия по обеспечению безопасных, инклюзивных и

[127] A/HRC/38/32.

благоприятных для учебы условий и качественного образования для всех в надлежащие сроки, включая все уровни образования в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций и конфликтов;

12. *подчеркивает* важность международного сотрудничества, включая обмен информацией о передовой практике, и технического сотрудничества, наращивания потенциала, финансовой помощи и передачи технологий на взаимно согласованных условиях в деле содействия реализации права на образование, в том числе путем стратегического и адаптированного использования информационно-коммуникационных технологий;

13. *рекомендует* всем государствам измерять прогресс в деле реализации права на образование, например путем разработки национальных показателей как важного инструмента реализации права на образование, выработки политики, оценки воздействия и обеспечения прозрачности;

14. *призывает* государства активизировать усилия, направленные на ликвидацию гендерной дискриминации и всех форм насилия, включая сексуальные домогательства, связанное со школой сексуальное и гендерно обусловленное насилие, а также травлю детей, в школах и других образовательных учреждениях, и обеспечить достижение гендерного равенства и реализацию права на образование для всех;

15. *рекомендует* государствам рассматривать возможность защиты в судебном порядке при определении оптимального способа придания юридической силы праву на образование в системе внутреннего права;

16. *признает* роль, которую процедуры представления сообщений могут играть в содействии возможности защиты права на образование в судебном порядке, и в этой связи призывает все государства, которые еще не подписали и не ратифицировали Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, рассмотреть возможность сделать это в первоочередном порядке;

17. *рекомендует* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, договорным органам, специальным процедурам Совета по правам человека и другим соответствующим органам и механизмам, специализированным учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов продолжать предпринимать усилия по поощрению полной реализации права на образование во всем мире и укреплению их сотрудничества в этой области, в том числе путем увеличения технической помощи правительствам;

18. *высоко оценивает* вклад национальных правозащитных учреждений, гражданского общества, включая неправительственные организации, и парламентариев в реализацию права на образование, в том числе путем сотрудничества со Специальным докладчиком;

19. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

37-е заседание
5 июля 2018 года

[Принята без голосования.]

38/10. Права человека и регулирование приобретения, хранения и применения гражданскими лицами огнестрельного оружия

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека,

ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах,

другие документы международного права прав человека и Венскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь также на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 и его решение 5/101 от 18 июня 2007 года, а также резолюции 16/21 от 25 марта 2011 года, 26/16 от 26 июня 2014 года и 29/10 от 2 июля 2015 года,

ссылаясь, в частности, на то, что Совет по правам человека имеет мандат на то, чтобы, среди прочего, служить форумом для диалога по тематическим вопросам, касающимся всех прав человека,

учитывая принятие Генеральной Ассамблеей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[128], в частности Цель в области устойчивого развития 16, которая заключается в содействии построению миролюбивого и открытого общества,

напоминая о том, что согласно международному праву государства несут основную ответственность за уважение, защиту и осуществление всех прав человека, а именно, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав и основных свобод, и что такая ответственность может в соответствующих случаях включать введение в действие и обеспечение соблюдения национального законодательства и соответствующей политики и практики,

вновь подтверждая право каждого человека на жизнь, свободу и личную неприкосновенность и на осуществление его экономических, социальных и культурных прав, а также на такой социальный и международный порядок, при котором могут быть полностью реализованы права и свободы, провозглашенные во Всеобщей декларации прав человека,

будучи встревоженным тем, что на права человека сотен тысяч людей всех возрастов во всем мире, в частности на их право на жизнь и личную неприкосновенность, по-прежнему негативно влияют неправомерное, преднамеренное или непреднамеренное, применение огнестрельного оружия, что непосредственно связано с насилием, в том числе насилием в отношении женщин и детей, и бытовым насилием,

с озабоченностью отмечая, что случаи гражданского насилия с применением огнестрельного оружия являются причиной смертей, несмертельных телесных повреждений и психологических травм и могут проводить к серьезной инвалидности и общему снижению чувства общественной безопасности,

признавая, что расходы, вызываемые гражданским насилием с применением огнестрельного оружия, которые, в частности, связаны с медицинским лечением, оказанием услуг в области охраны психического здоровья и уголовным правосудием, могут подорвать способность государств использовать свои ресурсы для дальнейшего поощрения и защиты прав человека и основных свобод,

признавая также, что национальное регулирование приобретения, хранения и применения гражданскими лицами огнестрельного оружия предусматривает соответствующие меры по избежанию незаконной практики, в том числе утечки огнестрельного оружия,

признавая далее важное значение систематических оценок, мониторинга и отчетности о гражданском насилии с применением огнестрельного оружия для осуществления прав человека,

признавая, что эффективное национальное регулирование приобретения, хранения и применения гражданскими лицами огнестрельного оружия может способствовать сокращению числа жертв неправомерного применения огнестрельного оружия и усилить защиту всех прав человека, а именно, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав,

[128] Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

признавая также, что усилия, прилагаемые разными государствами на различных уровнях, в том числе на региональном и субрегиональном уровнях, для обеспечения того, чтобы приобретение, хранение и применение гражданскими лицами огнестрельного оружия в их обществах эффективно регулировалось,

1. *вновь выражает* свою глубокую обеспокоенность в связи с тем, что сотни тысяч людей всех возрастов во всем мире погибают или страдают от ранений и психологического ущерба в результате неправомерного применения огнестрельного оружия гражданскими лицами, что негативно влияет на их права человека, в частности на их право на жизнь и личную неприкосновенность;

2. *признает*, что насилие и отсутствие безопасности, связанные с применением огнестрельного оружия гражданскими лицами, создают непосредственные риски для права на жизнь, личную безопасность и физическую неприкосновенность, а также влияют на другие гражданские и политические, а также экономические, социальные и культурные права, включая право на здоровье, образование, достаточный уровень жизни и социальное обеспечение и право на участие в общественной, политической и культурной жизни;

3. *вновь призывает* все государства делать все возможное, для того чтобы принять надлежащие законодательные, административные и другие меры, согласующиеся с международным правом, в частности правом прав человека, и их конституционными системами для обеспечения того, чтобы приобретение, хранение и применение гражданскими лицами огнестрельного оружия эффективно регулировались с целью усиления защиты прав человека всех людей;

4. *призывает* государства обеспечить, чтобы нормы, регулирующие приобретение, хранение и применение гражданскими лицами огнестрельного оружия, предусматривали соответствующие меры по избежанию незаконной практики, включая утечку огнестрельного оружия;

5. *призывает также* все государства принять эффективные меры с целью осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности Цели в области устойчивого развития 16, которая заключается в содействии построению миролюбивого и открытого общества;

6. *приветствует* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о правах человека и регулировании приобретения, хранения и применения огнестрельного оружия гражданскими лицами, а также о различных способах эффективного регулирования такого оружия[129];

7. *просит* Верховного комиссара подготовить доклад о воздействии приобретения, хранения и применения гражданскими лицами огнестрельного оружия на гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права с целью содействия более полному пониманию государствами и другими заинтересованными сторонами этого воздействия и укреплению или развитию эффективной национальной системы регулирования, а также принятию государствами других возможных мер и представить этот доклад Совету по правам человека на его сорок второй сессии;

8. *предлагает* всем соответствующим специальным процедурам, комиссиям по расследованию и договорным органам по правам человека, а также Управлению Верховного комиссара продолжать учитывать настоящую резолюцию в рамках их соответствующих мандатов;

9. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех государств-членов;

10. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

37-е заседание
5 июля 2018 года

[Принята без голосования.]

[129] A/HRC/32/21.

38/11. Поощрение и защита прав человека в контексте мирных протестов

Совет по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая также Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на соответствующие международные договоры о правах человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и другие соответствующие региональные документы о правах человека,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь также на Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы,

вновь подтверждая, что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека государства – члены Организации Объединенных Наций приняли на себя обязательство добиваться, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех без различий по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

ссылаясь на свое решение 17/120 от 17 июня 2011 года и свои резолюции 19/35 от 23 марта 2012 года, 22/10 от 21 марта 2013 года, 25/38 от 28 марта 2014 года и 31/37 от 24 марта 2016 года по вопросу о поощрении и защите прав человека в контексте мирных протестов, а также на другие соответствующие резолюции Совета по правам человека,

признавая, что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах и Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации права на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации являются правами человека, которые гарантированы всем, хотя их осуществление может подвергаться определенным ограничениям в соответствии с обязательствами государств, предусмотренными в применимых международных договорах о правах человека,

признавая также, что любые подобные ограничения должны основываться на законе, а также быть необходимыми и соразмерными законной цели, в соответствии с обязательствами государства согласно применимым международным договорам о правах человека, и что, в случае их установления, должна быть возможность для их оперативного, компетентного, независимого и беспристрастного пересмотра в административном или судебном порядке,

напоминая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту прав человека и основных свобод, в том числе в контексте собраний, таких как мирные протесты, и обеспечение того, чтобы национальное законодательство, политика и практика, являющиеся национальными рамками для осуществления прав на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации, соответствовали международному праву прав человека,

отмечая, что надлежащее управление собраниями предполагает и может оказывать воздействие на соблюдение прав человека до, во время и после собрания и имеет целью способствовать его мирному проведению и предотвращать ранение и гибель протестующих, наблюдающих за такими протестами лиц, случайных прохожих и должностных лиц, исполняющих правоохранительные обязанности,

подтверждая, что мирные протесты могут иметь место во всех обществах, включая спонтанные, одновременные, несанкционированные или подпадающие под ограничения протесты,

подтверждая также, что участие в мирных протестах может являться важной формой осуществления прав на свободу мирных собраний, выражения мнений, ассоциации и участия в ведении государственных дел,

признавая, что мирные протесты могут внести позитивный вклад в развитие, укрепление и эффективность демократических систем и демократических процессов, включая выборы и референдумы,

признавая также, что мирные протесты исторически играли конструктивную социальную и политическую роль в создании более справедливых и подотчетных обществ и что такие протесты могут продолжать вносить позитивный вклад в развитие человеческого потенциала,

подтверждая, что мирные протесты могут способствовать полному осуществлению гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав,

вновь подтверждая, что каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность,

вновь подтверждая также, что участие в публичных и мирных протестах должно быть полностью добровольным и непринудительным,

подчеркивая в этой связи, что каждый человек, включая лиц, которые придерживаются не разделяемых большинством или отличных от общепринятых взглядов или убеждений, должен иметь право выражать свои претензии или чаяния мирным путем, в том числе посредством публичных протестов, без страха подвергнуться репрессиям или запугиванию, преследованию, нанесению увечий, сексуальному посягательству, избиению, произвольному аресту и задержанию, пыткам, быть убитым или стать жертвой принудительного исчезновения,

будучи глубоко обеспокоен внесудебными, суммарными или произвольными казнями и пытками и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания в отношении лиц, осуществляющих свои права на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации во всех регионах мира,

будучи обеспокоен новой тенденцией к дезинформации и неоправданным ограничениям, препятствующим пользователям Интернета иметь доступ к информации или распространять информацию в ключевые политические моменты, что влияет на возможности организации и проведения собраний,

отмечая, что возможность защищенного и конфиденциального использования коммуникационных технологий в соответствии с международным правом прав человека имеет важное значение для организации и проведения собраний,

отмечая также, что, хотя под собранием обычно понимается физический сбор людей, понятие защиты прав человека, в том числе прав на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации, может также применяться к аналогичному взаимодействию, происходящему в сетевом режиме,

напоминая о правах на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации, которые включают в себя организацию, участие, наблюдение, мониторинг и регистрацию собраний,

выражая свою обеспокоенность в связи с установлением во всех частях мира уголовной ответственности для отдельных лиц и групп лиц исключительно за организацию мирных протестов, участие в них, наблюдение за ними, их мониторинг или регистрацию,

подчеркивая, что мирные протесты не должны рассматриваться в качестве угрозы, и призывая в этой связи все государства к вступлению в открытый,

инклюзивный и конструктивный диалог при решении вопросов, связанных с мирными протестами и их причинами,

напоминая, что совершение другими лицами в ходе акций протеста изолированных актов насилия не лишает мирных граждан их прав на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации,

учитывая, что проведению собраний может способствовать общение и взаимодействие между организаторами, протестующими, местными органами власти и должностными лицами, исполняющими правоохранительные обязанности,

признавая, что национальные правозащитные учреждения и представители гражданского общества, в том числе неправительственные организации, могут играть полезную роль в содействии постоянному диалогу между лицами, принимающими участие в мирных протестах, и компетентными органами власти,

подчеркивая необходимость обеспечивать в полной мере привлечение к ответственности за нарушения или ущемление прав человека в контексте мирных протестов,

ссылаясь на Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка,

призывая все государства должным образом использовать Справочное пособие по применению силы и огнестрельного оружия при поддержании правопорядка, опубликованное Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также обновленные учебные материалы Управления Верховного комиссара по вопросам правозащитного законодательства и поддержания правопорядка,

напоминая о важности надлежащей подготовки должностных лиц, исполняющих правоохранительные обязанности, связанные с управлением собраниями, и о важности недопущения, насколько это возможно, возложения таких обязанностей на военнослужащих,

1. *напоминает*, что государства несут ответственность, в том числе в контексте мирных протестов, за поощрение и защиту прав человека и предотвращение нарушений и ущемления прав человека, в том числе внесудебных, суммарных или произвольных казней, произвольных арестов и задержания, насильственных исчезновений и пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и призывает государства не допускать злоупотребления уголовным и административным судопроизводством или угроз таких действий в любых обстоятельствах;

2. *призывает* государства способствовать созданию безопасных и благоприятных условий, в которых отдельные лица и группы могли бы осуществлять свои права на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации, в том числе путем обеспечения того, чтобы национальное законодательство и процедуры, касающиеся прав на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации, соответствовали их международным обязательствам в области прав человека с целью четкого и однозначного установления презумпции в пользу осуществления этих прав и чтобы они эффективно осуществлялись;

3. *призывает* все государства уделять должное внимание подборке практических рекомендаций для надлежащего управления собраниями, основанной на передовой практике и извлеченных уроках[130], которая содержит полезные рекомендации для государств по выполнению их обязанностей и обязательств, в том числе по их осуществлению в рамках внутреннего законодательства, процедур и

[130] См. A/HRC/31/66.

практики, а также по поощрению и защите прав человека в контексте собраний, включая мирные протесты;

4. *призывает* государства способствовать проведению мирных протестов путем предоставления протестующим, насколько это возможно, доступа к общественным местам, где их может видеть и слышать их целевая аудитория, и путем их защиты, без какой-либо дискриминации, когда это необходимо, от любых угроз и преследования и подчеркивает роль местных органов власти в этом отношении;

5. *подчеркивает* важную роль, которую информационное взаимодействие между организаторами, протестующими, местными органами власти и должностными лицами, исполняющими правоохранительные обязанности, может играть в деле обеспечения надлежащего управления собраниями, такими как мирные протесты, и призывает государства создать такие соответствующие каналы;

6. *настоятельно призывает* государства уделять особое внимание безопасности и защите женщин и женщин-правозащитниц от актов запугивания и преследования, а также от гендерного насилия, включая сексуальные нападения, в контексте мирных протестов;

7. *вновь подтверждает*, что государства должны принимать все надлежащие меры для обеспечения безопасности и защиты детей, в том числе при осуществлении ими своих прав на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации, в том числе в контексте мирных протестов;

8. *призывает* все государства уделять особое внимание безопасности журналистов и работников средств массовой информации, осуществляющих наблюдение за мирными протестами, их мониторинг и регистрацию, принимая во внимание их особую роль, подверженность рискам и уязвимость;

9. *призывает также* все государства не допускать и прекращать меры по блокированию доступа интернет-пользователей к сетевой информации или недопущению ее распространения в нарушение международного права прав человека;

10. *настоятельно призывает* все государства не допускать применения силы в ходе мирных протестов и обеспечивать, чтобы в тех случаях, когда применение силы является абсолютно необходимым, никто не становился жертвой чрезмерного и неизбирательного применения силы, а также обеспечивать предоставление медицинской и другой помощи любым раненым или пострадавшим лицам в самые кратчайшие сроки;

11. *призывает* государства в приоритетном порядке обеспечить, чтобы их внутреннее законодательство и процедуры соответствовали их международным обязательствам и обязанностям в отношении применения силы в контексте правоохранительной деятельности и эффективно осуществлялись должностными лицами, исполняющими правоохранительные обязанности, в частности применимым принципам правоохранительных органов, таким как необходимость и соразмерность, памятуя о том, что смертоносная сила может применяться лишь в качестве крайней меры для защиты от непосредственной угрозы жизни, и что она не может использоваться лишь для разгона собравшихся;

12. *подтверждает*, что ничто никогда не может оправдать неизбирательное применение смертоносной силы против толпы, которое является незаконным в соответствии с международным правом прав человека;

13. *призывает* государства расследовать любые обстоятельства гибели или тяжелых ранений людей, включая ранения, приводящие к инвалидности, во время протестов, в том числе в результате применения огнестрельного оружия или использования менее смертоносного оружия со стороны должностных лиц, исполняющих правоохранительные обязанности, или частных лиц, действующих от имени государства;

14. *призывает также* государства обеспечить надлежащую подготовку должностных лиц, исполняющих правоохранительные обязанности, и, в соответствующих случаях, поощрять надлежащую подготовку частных лиц,

действующих от имени государства, в том числе по вопросам международного права прав человека и, когда это необходимо, международного гуманитарного права, и в этой связи настоятельно призывает государства включить в такую подготовку применение стратегий деэскалации;

15. *призывает* государства предоставить своим должностным лицам, исполняющим правоохранительные обязанности, соответствующее защитное оборудование и менее смертоносное оружие в целях уменьшения необходимости использования любого рода оружия, прилагая при этом усилия по регулированию и регламентированию подготовки и использования менее смертоносного оружия, памятуя о том, что даже менее смертоносное оружие может быть опасным для жизни;

16. *подчеркивает* важность тщательного и независимого тестирования менее смертоносного оружия до его закупки и доставки с целью определения его смертоносности и масштабов вероятного вреда и осуществления контроля за соответствующей подготовкой должностных лиц и применением такого оружия;

17. *особо отмечает* важность международного сотрудничества в деле поддержки национальных усилий по поощрению и защите прав человека и основных свобод в контексте собраний, включая мирные протесты, с целью расширения возможностей правоохранительных органов действовать во время таких собраний в порядке, соответствующем нормам и стандартам международного права прав человека;

18. *подчеркивает* необходимость уделять внимание управлению собраниями, в том числе мирными протестами, с тем чтобы способствовать их мирному проведению, и предотвращать ранения, включая ранения, приводящие к инвалидности, и гибель протестующих, лиц, наблюдающих за такими собраниями, осуществляющих их мониторинг и регистрацию, случайных прохожих и должностных лиц, исполняющих правоохранительные обязанности, а также любые нарушения или ущемление прав человека, с тем чтобы обеспечить привлечение виновных в совершении таких нарушений и злоупотреблений к ответственности и предоставить жертвам доступ к средствам правовой зашиты и компенсации;

19. *признает* важность документирования нарушений и ущемления прав человека, совершаемых в контексте мирных протестов, а также ту роль, которую могут играть в этой связи национальные правозащитные учреждения, гражданское общество, в том числе неправительственные организации, журналисты и другие работники средств массовой информации, пользователи Интернета и правозащитники;

20. *настоятельно призывает* государства обеспечить привлечение к ответственности за нарушения и ущемление прав человека через судебные или другие национальные механизмы, созданные согласно закону и в соответствии с их международными обязанностями и обязательствами в области прав человека, и обеспечить всем жертвам доступ к средствам правовой защиты и компенсации, в том числе в контексте мирных протестов;

21. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить тематический доклад о новых технологиях, включая информационно-коммуникационные технологии, и их воздействии на поощрение и защиту прав человека в контексте собраний, в том числе мирных протестов, и представить его Совету по правам человека до его сорок четвертой сессии;

22. *просит также* Верховного комиссара при подготовке тематического доклада опираться на опыт договорных органов и запрашивать мнения государств и соответствующих партнеров, таких как учреждения Организации Объединенных Наций, региональные организации, национальные правозащитные учреждения, организации гражданского общества и соответствующие мандатарии специальных процедур;

23. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса и следующих шагов на своей сорок четвертой сессии по пункту 3 повестки дня.

38-е заседание
6 июля 2018 года

[Принята без голосования.]

38/12. Пространство для деятельности гражданского общества: участие в деятельности региональных и международных организаций

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека и Венской декларацией и Программой действий и признавая их неизменную значимость и актуальность в контексте их годовщин, и руководствуясь далее международными пактами о правах человека и всеми другими соответствующими правовыми документами,

вновь подтверждая важность Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы, в частности в контексте ее двадцатой годовщины,

ссылаясь на свои резолюции 27/31 от 26 сентября 2014 года и 32/31 от 1 июля 2016 года о пространстве для деятельности гражданского общества и 24/21 от 27 сентября 2013 года о пространстве для деятельности гражданского общества: создание и поддержание безопасных и благоприятных условий де-юре и де-факто,

ссылаясь также на все другие резолюции Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи, касающиеся создания и поддержания пространства для деятельности гражданского общества, в частности те, в которых речь идет о свободе мнений и их свободном выражении; праве на свободу мирных собраний и праве на ассоциацию; защите правозащитников; равном участии в ведении политических и государственных дел; сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека; поощрении и защите прав человека в контексте мирных протестов; и поощрении, защите и осуществлении прав человека в Интернете,

напоминая государствам об их обязанности соблюдать и полностью защищать гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права всех лиц, в частности права на свободу мнений и их свободное выражение, на свободу мирных собраний и ассоциации, как в режиме онлайн, так и в режиме офлайн, включая лиц, которые придерживаются не разделяемых большинством или отличных от общепринятых взглядов или убеждений, и о том, что уважение всех таких прав, связанных с гражданским обществом, способствует решению и урегулированию таких общественно значимых проблем и вопросов, как решение проблем, связанных с финансовым и экономическим кризисами, реагирование на кризисы, касающиеся здоровья населения, в том числе в контексте вооруженных конфликтов, поощрение верховенства права и подотчетности, достижение целей правосудия переходного периода, охрана окружающей среды, реализация права на развитие, расширение возможностей лиц, принадлежащих к меньшинствам и уязвимым группам населения, борьба с расизмом и расовой дискриминацией, содействие предупреждению преступности, борьба с коррупцией, поощрение социальной ответственности и подотчетности корпораций, борьба с торговлей людьми, расширение прав и возможностей женщин и молодежи, обеспечение прав детей, поощрение социальной справедливости и защиты прав потребителей, а также реализация всех прав человека и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

ссылаясь на резолюцию 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года и на необходимость учета всего многообразия неправительственных организаций на национальном, региональном и международном уровнях, признавая при этом их экспертные знания и их способность поддерживать работу Организации Объединенных Наций,

признавая важную роль гражданского общества на местном, национальном, региональном и международном уровнях и тот факт, что гражданское общество

способствует достижению целей и принципов Организации Объединенных Наций и что поэтому необоснованное ограничение пространства для деятельности гражданского общества затрудняет достижение этих целей,

напоминая о роли Совета по правам человека в предупреждении нарушений прав человека посредством сотрудничества и диалога в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и приветствуя вклад гражданского общества в этой связи,

приветствуя принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая изложенные в ней обязательства, в частности содействовать построению миролюбивых и открытых обществ в интересах устойчивого развития, обеспечивать доступ к правосудию для всех, создавать эффективные, подотчетные и основанные на широком участии учреждения на всех уровнях, укреплять средства осуществления и активизировать работу Глобального партнерства в интересах устойчивого развития, и приветствуя также признание в ней важности многостороннего партнерства в интересах достижения целей в области устойчивого развития,

приветствуя также основополагающий вклад гражданского общества и правозащитников в поощрение прав человека, налаживание мирного диалога и построение плюралистической демократии,

будучи глубоко обеспокоен тем, что во многих странах лица и организации, занимающиеся поощрением и защитой прав человека и основных свобод, часто подвергаются угрозам, преследованиям, дискриминации и нападениям и оказываются в небезопасном положении из-за своей деятельности, в частности вследствие ограничения свободы ассоциации, свободы выражения убеждений или права на проведение мирных собраний или же вследствие злоупотребления уголовным или гражданским судопроизводством, или вызывающих сожаление актов запугивания и репрессий, направленных на предотвращение их сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и другими международными органами в области прав человека, и решительно осуждая любые случаи таких нарушений и злоупотреблений,

особо отмечая, что нормативно-правовой базой функционирования гражданского общества является национальное законодательство, соответствующее Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву прав человека,

памятуя о том, что внутренние правовые и административные положения и их применение должны содействовать существованию, поощрять и защищать независимое, разнообразное и плюралистическое гражданское общество, и в этой связи решительно отвергая любые угрозы, нападения, репрессии и акты запугивания в отношении представителей гражданского общества и особо отмечая, что государствам следует расследовать любые такие предполагаемые действия, обеспечить подотчетность и эффективные средства правовой защиты, а также принять меры для предотвращения любых дальнейших подобных угроз, нападений, репрессий или актов запугивания,

будучи глубоко обеспокоен тем, что национальные правовые и административные положения, например законы о национальной безопасности и борьбе с терроризмом, а также другие меры, например положения о финансировании гражданского общества или требования в отношении регистрации и отчетности, в ряде случаев были направлены или намеренно использовались для воспрепятствования работе и создания угрозы для безопасности субъектов гражданского общества, и признавая настоятельную необходимость предотвращения принятия и прекращения использования любых таких положений или злоупотребления ими, а также их пересмотра и, при необходимости, изменения для обеспечения их соответствия нормам международного права прав человека и, в соответствующих случаях, международного гуманитарного права,

признавая, что возможность изыскивать, обеспечивать и использовать ресурсы имеет важное значение для существования и эффективной деятельности разнообразного и плюралистического гражданского общества и что необоснованное

сокращение финансирования субъектов гражданского общества подрывает право на свободу ассоциации и возможность эффективно и конструктивно участвовать в работе региональных и международных организаций,

вновь подтверждая важность принятия и осуществления недискриминационных мер по оказанию содействия в деле укрепления разнообразного и плюралистического гражданского общества, в том числе посредством укрепления принципа верховенства права, социально-экономического развития, поощрения права на свободу выражения мнений – как в режиме онлайн, так и в режиме офлайн, – включая художественное самовыражение и творчество, доступа к информации, прав на мирные собрания и на свободу ассоциации, включая изыскание, получение и использование ресурсов, и отправления правосудия, а также реального и эффективного участия населения в процессах принятия решений,

признавая, что доступ к информации – как в режиме онлайн, так и в режиме офлайн – имеет фундаментальное значение для организаций гражданского общества с целью эффективного и конструктивного осуществления своей работы и что любое ограничение свободы искать, получать и распространять информацию должно согласовываться с соответствующими нормами международного права,

признавая также решающее значение активного вовлечения гражданского общества на национальном, региональном и международном уровнях в процессы управления и в поощрение благого управления, в том числе на основе транспарентности и подотчетности на всех уровнях, что является необходимым условием создания мирного, процветающего и демократического общества,

1. *вновь подтверждает*, что создание и поддержание безопасных и благоприятных условий, при которых гражданское общество может осуществлять свою деятельность без помех и угроз для безопасности, содействует государствам в выполнении их существующих международных обязанностей и обязательств в области прав человека, без которых равенство, подотчетность и верховенство права серьезно ослабляются, что может иметь последствия на национальном, региональном и международном уровнях;

2. *настоятельно призывает* государства выполнять свою обязанность уважать и в полной мере защищать гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права всех людей – как в режиме онлайн, так и в режиме офлайн, – в зависимости от обстоятельств, в частности право на свободу слова и выражения мнений, включая художественное самовыражение и творчество, а также право на мирные собрания и свободу ассоциации;

3. *призывает* государства и организации ввести прозрачные, справедливые и учитывающие гендерные аспекты процедуры аккредитации, в рамках которых решения принимаются оперативно и в соответствии с правозащитными стандартами, в том числе путем создания механизмов обжалования для принятия мер по исправлению положения и устранению последствий ошибочных решений в отношении аккредитации;

4. *призывает* государства использовать все возможности, для того чтобы поддерживать разнообразие гражданского общества, уделяя особое внимание участию недопредставленных слоев гражданского общества, в том числе женщин, детей, молодежи, пожилых людей, инвалидов, лиц, принадлежащих к этническим, религиозным, национальным, языковым и расовым меньшинствам, мигрантов, беженцев и других лиц, а также коренных народов и других сторон, не связанных с неправительственными организациями или не входящих в их состав;

5. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые меры для предотвращения угроз, нападений, дискриминации, произвольных арестов и задержаний или других форм притеснения, репрессий и актов запугивания в отношении представителей гражданского общества, расследовать любые такие предполагаемые действия, обеспечить доступ к правосудию и привлечение к ответственности и положить конец безнаказанности в тех случаях, когда такие нарушения и злоупотребления имеют место, в том числе путем разработки и, при

необходимости, пересмотра и изменения соответствующих законов, политики, институтов и механизмов для создания и поддержания безопасных и благоприятных условий, в которых гражданское общество может действовать без каких-либо помех, угроз для безопасности и репрессий;

6. *призывает* государства обеспечить, чтобы национальные положения о финансировании субъектов гражданского общества соответствовали их международным обязанностям и обязательствам в области прав человека и не использовались для ограничения деятельности или создания угроз для безопасности представителей гражданского общества, а также особо отмечает важность возможности запрашивать, получать и использовать ресурсы для их деятельности;

7. *настоятельно призывает* государства и настойчиво призывает международные и региональные организации к принятию и осуществлению эффективной политики в области доступа к информации, в соответствии с применимыми нормами международного права;

8. *настоятельно призывает* все негосударственные субъекты уважать все права человека и не подрывать способность гражданского общества работать без каких-либо помех и угроз для безопасности;

9. *подчеркивает* важный вклад, который гражданское общество вносит в работу региональных и международных организаций, в том числе посредством информационно-пропагандистской деятельности и повышения осведомленности, обмена опытом и знаниями и осуществления, контроля и оценки, и вновь недвусмысленно подтверждает право любого человека на беспрепятственный доступ, индивидуально и совместно с другими, к региональным и международным органам и их представителям и механизмам и взаимодействие с ними;

10. *признает* ценный вклад национальных, региональных и международных механизмов и органов по правам человека, включая универсальный периодический обзор и специальные процедуры Совета по правам человека, договорные органы и национальные правозащитные учреждения, в дело поощрения и защиты пространства для деятельности гражданского общества;

11. *признает также*, что эффективное функционирование вышеупомянутых региональных и международных механизмов и органов по правам человека неразрывно связано с участием гражданского общества;

12. *рекомендует* специальным процедурам Совета по правам человека, договорным органам и соответствующим органам, учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций продолжать рассматривать надлежащие аспекты вопроса о пространстве для деятельности гражданского общества в рамках их соответствующих мандатов;

13. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы вопрос о создании и поддержании безопасных и благоприятных условий для гражданского общества рассматривался в контексте универсального периодического обзора, и в этой связи рекомендует государствам проводить консультации с гражданским обществом при подготовке своих национальных докладов, рассматривать возможность включения в свои национальные доклады информации о соответствующих положениях внутреннего законодательства и мерах, рассматривать вопрос о вынесении соответствующих рекомендаций для государств, в отношении которых проводится обзор, и оказывать государствам помощь в осуществлении соответствующих рекомендаций на основе, в частности, обмена опытом, передовой практикой и экспертными знаниями и оказания технической помощи по просьбе и с согласия заинтересованных государств, а также проведения широких консультаций с гражданским обществом в рамках последующих мер в связи с их обзором в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года;

14. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о процедурах и практике в отношении участия гражданского общества в деятельности международных и

региональных организаций[131] и принимает к сведению выраженные в нем озабоченности, касающиеся проблем, с которыми сталкивается гражданское общество в этой области;

15. *рекомендует* государствам применять передовую практику, в том числе но не ограничиваясь этим, практику, о которой говорится в докладе Верховного комиссара, содержащем компиляцию практических рекомендаций для создания и поддержания безопасных и благоприятных условий для деятельности гражданского общества[132], и надлежащие процедуры и практику, выявленные в докладе Верховного комиссара о процедурах и практике в отношении участия гражданского общества в деятельности региональных и международных организаций[131];

16. *предлагает* государствам запрашивать техническую и консультативную помощь в этом отношении, в том числе у Управления Верховного комиссара по правам человека, соответствующих специальных процедур Совета по правам человека и региональных механизмов по правам человека;

17. *призывает* государства провести обзор и обновить, по мере необходимости, свои рамки для взаимодействия с гражданским обществом в целях обеспечения того, чтобы эти рамки отражали и учитывали существующие проблемы, с тем чтобы способствовать улучшению взаимодействия гражданского общества с международными и региональными организациями, и приветствует усилия, уже предпринятые в этом плане;

18. *настоятельно призывает* все соответствующие органы Организации Объединенных Наций пересмотреть и обновить, по мере необходимости, свои рамки для взаимодействия с гражданским обществом в целях обеспечения того, чтобы эти рамки отражали и учитывали существующие проблемы, с тем чтобы способствовать улучшению взаимодействия гражданского общества с международными и региональными организациями, и приветствует усилия, уже предпринятые в этом плане;

19. *принимает к сведению* намерение группы государств провести мероприятие по подведению итогов в преддверии сорок первой сессии Совета по правам человека в целях рассмотрения прогресса, достигнутого к настоящему времени в деле повышения участия гражданского общества в деятельности международных и региональных организаций, с уделением особого внимания рекомендациям, представленным в докладе Верховного комиссара[131], и предлагает государствам и другим заинтересованным сторонам, в том числе Управлению Верховного комиссара по правам человека и гражданскому обществу, принять участие в этом мероприятии;

20. *с удовлетворением отмечает* деятельность Управления Верховного комиссара в области поощрения и защиты пространства для деятельности гражданского общества, включая его работу по расширению демократического пространства, и призывает его продолжать усилия в этом направлении;

21. *просит* Верховного комиссара подготовить доклад об оценке прогресса, достигнутого в деле повышения участия гражданского общества в деятельности международных и региональных организаций, и представить его Совету по правам человека на его сорок четвертой сессии;

22. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

38-е заседание
6 июля 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 35 голосами при 11 воздержавшихся, при этом голосовавших против не было. Голоса распределились следующим образом:

[131] A/HRC/38/18.
[132] A/HRC/32/20.

Голосовали за:

Австралия, Ангола, Афганистан, Бельгия, Бразилия, Венгрия, Германия, Грузия, Демократическая Республика Конго, Ирак, Испания, Кения, Кот-д'Ивуар, Мексика, Монголия, Непал, Пакистан, Панама, Перу, Республика Корея, Руанда, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Тунис, Украина, Филиппины, Хорватия, Чили, Швейцария, Эквадор, Южная Африка и Япония.

Воздержались:

Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Катар, Китай, Куба, Кыргызстан, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия, Эфиопия.]

38/13. Предпринимательство и права человека: повышение подотчетности и улучшение доступа к средствам правовой защиты

Совет по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека,

ссылаясь на соответствующие международные договоры о правах человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Венскую декларацию и Программу действий, и ссылаясь также на Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы,

признавая Трехстороннюю декларацию принципов, касающихся многонациональных корпораций и социальной политики, Международной организации труда, которая содержит прямые руководящие указания для предприятий по вопросам социальной политики и инклюзивной, ответственной и устойчивой практики на рабочем месте в качестве глобального документа, разработанного и принятого правительствами, работодателями и трудящимися во всем мире,

ссылаясь на резолюцию 72/247 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2017 года по вопросу о двадцатой годовщине принятия Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы и содействии ее осуществлению,

ссылаясь также на свои резолюции 8/7 от 18 июня 2008 года, 17/4 от 6 июля 2011 года, 21/5 от 27 сентября 2012 года, 26/22 от 27 июня 2014 года и 32/10 от 30 июня 2016 года, а также на резолюцию 2005/69 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года и отмечая резолюцию 26/9 Совета по правам человека от 14 июля 2014 года по вопросу о транснациональных корпорациях и других предприятиях в аспекте прав человека,

ссылаясь далее на принятие Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/1 от 25 сентября 2015 года Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и, в этом контексте, в особенности на ее пункт 67,

ссылаясь, в частности, на то, что одобренные Советом по правам человека в его резолюции 17/4 Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека заложили надежную основу для предотвращения и устранения негативных для прав человека последствий предпринимательской деятельности с упором на три основных компонента рамок Организации Объединенных Наций, касающихся «защиты, соблюдения и средств правовой защиты»,

подчеркивая, что обязанность и главную ответственность за поощрение и защиту прав человека и основных свобод несет государство,

особо отмечая, что транснациональные корпорации и другие предприятия обязаны уважать все права человека,

признавая усилия, предпринятые для осуществления Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека различными государствами, предприятиями, международными организациями и членами гражданского общества,

признавая также, что осуществление Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека включает в себя осуществление компонента доступа к средствам правовой защиты, и призывая государства принять надлежащие меры в целях повышения и поощрения корпоративной подотчетности и улучшения доступа к средствам правовой защиты для лиц, пострадавших от нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью,

выражая обеспокоенность по поводу сообщений о запугивании пострадавших, свидетелей и их юридических представителей в случаях нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью, и подчеркивая необходимость обеспечения их безопасности,

признавая важную роль гражданского общества, включая неправительственные организации, в поощрении осуществления Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и привлечения к ответственности за нарушения прав человека, связанные с предпринимательской деятельностью, и в повышении уровня осведомленности о последствиях и рисках в области прав человека различных предприятий и видов деятельности,

признавая также, что принципы деятельности компонента доступа к средствам правовой защиты включают в себя государственные судебные механизмы, государственные внесудебные механизмы рассмотрения жалоб и негосударственные механизмы рассмотрения жалоб,

подтверждая, в частности, что независимые и эффективные судебные механизмы являются основой для обеспечения доступа к средствам правовой защиты и побуждают государства обеспечивать эффективные и надлежащие судебные и внесудебные механизмы рассмотрения жалоб в рамках доступа к средствам правовой защиты в случае нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью,

подтверждая, что государства могут играть полезную роль в повышении информированности о негосударственных механизмах рассмотрения жалоб или в содействии доступу к их использованию наряду с механизмами, предоставляемыми самими государствами, в рамках всеобъемлющих усилий по обеспечению средств правовой защиты в случае нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью,

признавая, что национальные правовые, стратегические или нормативные меры и национальные планы действий по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека могут играть важную роль в осуществлении Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, в том числе в выявлении и решении проблем в отношении доступа к средствам правовой защиты в случае нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью,

признавая также позитивную и ценную роль гражданского общества, включая неправительственные организации, предприятия и профсоюзы, в поощрении и защите прав человека, в том числе в контексте корпоративной деятельности и обеспечения подотчетности и помощи пострадавшим для содействия их доступу к эффективным средствам правовой защиты в случае нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью,

признавая далее важную роль национальных правозащитных учреждений в поддержке деятельности по повышению подотчетности и содействию доступу к эффективным средствам правовой защиты для лиц, пострадавших от нарушений прав

человека, связанных с предпринимательской деятельностью, в том числе путем поддержки эффективного осуществления Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека,

признавая, что все больше предприятий приняли меры по осуществлению Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека,

признавая также, что негосударственные механизмы рассмотрения жалоб, которыми самостоятельно либо совместно с заинтересованными сторонами руководят предприятия, отраслевые ассоциации или другие инициативы с участием многих заинтересованных сторон, могут предложить, в частности в тех случаях, когда они приведены в соответствие с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, такие преимущества, как оперативность доступа и предоставления средств правовой защиты и сокращение расходов,

признавая далее, что и деловые круги, и государства, и гражданское общество заинтересованы в существовании плюралистических и недискриминационных условий, обеспечивающих соблюдение принципа верховенства права и способствующих прозрачности, и что ответственные предприятия извлекают пользу и зачастую зависят от правовой определенности, прозрачности и предсказуемости, а также справедливости и эффективности внутренних судебных механизмов,

1. *приветствует* работу, проводимую Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в области повышения подотчетности и улучшения доступа к средствам правовой защиты для лиц, пострадавших от связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека, и с удовлетворением принимает к сведению его доклад о повышении подотчетности и улучшении доступа к внесудебным средствам правовой защиты в случае связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека[133];

2. *приветствует также* роль Рабочей группы по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях в руководстве ежегодным Форумом по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека и председательствовании на нем, а также в проведении региональных совещаний по обсуждению проблем и накопленного опыта в региональном контексте;

3. *приветствует далее* усилия Рабочей группы по изучению путей улучшения доступа к эффективным средствам правовой защиты, в том числе изложенные в ее последнем докладе Генеральной Ассамблее[134] и на шестой сессии Форума, посвященной обеспечению доступа к эффективным средствам правовой защиты[135];

4. *предлагает* государствам рассмотреть возможность использования докладов Верховного комиссара, в том числе содержащихся в них рекомендаций, в усилиях по расширению возможностей и повышению эффективности государственных судебных и внесудебных механизмов;

5. *предлагает также* государствам действовать в рамках соответствующих межправительственных процедур в целях повышения подотчетности и улучшения доступа к средствам правовой защиты для лиц, пострадавших от связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека;

6. *призывает* все предприятия выполнять свои обязанности по соблюдению всех прав человека в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и другими применимыми стандартами, в том числе, например, путем активного содействия реализации инициатив, направленных на формирование культуры уважения принципа верховенства права и защиты прав человека, добросовестного участия в национальных

[133] A/HRC/38/20 и Add.1 и 2.
[134] A/72/162.
[135] См. A/HRC/38/49.

судебных и внесудебных процессах и создания на операционном уровне эффективных механизмов для обеспечения скорейшего удовлетворения жалоб;

7. *призывает* предприятия обнародовать и широко распространять информацию о своих правозащитных стратегиях и процедурах для расширения участия заинтересованных сторон, включая затрагиваемые сообщества, в решении вопросов, касающихся предпринимательской деятельности и превентивных мер, которые могут принимать предприятия;

8. *просит* Рабочую группу, памятуя о руководящих указаниях, содержащихся в проекте Управления Верховного комиссара в области подотчетности и правовой защиты, провести дальнейший анализ роли национальных правозащитных учреждений в деле содействия доступу к средствам правовой защиты в случае нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью, провести двухдневную глобальную консультацию по этим вопросам, открытую для всех заинтересованных сторон, и представить Совету по правам человека соответствующую информацию к моменту проведения его сорок четвертой сессии;

9. *просит* Верховного комиссара продолжать работу в этой области, включая распространение частей I и II проекта в области подотчетности и правовой защиты[136], и выявлять и анализировать проблемы, возможности, наилучшие виды практики и извлеченные уроки в отношении негосударственных механизмов рассмотрения жалоб, касающихся уважения предприятиями прав человека, провести две консультации с участием представителей государств и других заинтересованных сторон для обсуждения подобных вопросов и представить доклад по этому вопросу Совету по правам человека для рассмотрения на его сорок четвертой сессии;

10. *призывает* все соответствующие программы и учреждения Организации Объединенных Наций оказывать помощь государствам, по их просьбе, в том числе посредством технического сотрудничества и мероприятий по укреплению потенциала, и повышать подотчетность и улучшать доступ к средствам правовой защиты для лиц, пострадавших от связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека, принимая во внимание доклады Верховного комиссара о проекте в области подотчетности и правовой защиты и содержащиеся в них рекомендации;

11. *призывает* национальные правозащитные учреждения и гражданское общество, включая неправительственные организации, учитывать доклады Верховного комиссара о проекте в области подотчетности и правовой защиты в своей деятельности, направленной на поддержку усилий государств по повышению подотчетности и улучшению доступа к судебным и внесудебным средствам правовой защиты для лиц, пострадавших от связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека;

12. *особо отмечает* важное значение диалога и анализа с участием заинтересованных сторон для сохранения и закрепления достигнутых на сегодняшний день результатов в области предотвращения нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью, и борьбы с ними, а также в качестве вклада в дальнейшее обсуждение Советом по правам человека вопросов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека;

13. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

38-е заседание
6 июля 2018 года

[Принята без голосования.]

[136] См. A/HRC/32/19 и Corr.1 и Add.1, и A/HRC/38/20 и Add.1.

38/14. Положение в области прав человека в Беларуси

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, положениями Всеобщей декларации прав человека, международных пактов о правах человека и других применимых договоров о правах человека,

ссылаясь на все резолюции, принятые Комиссией по правам человека, Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека о положении в области прав человека в Беларуси, в том числе на резолюцию 35/27 Совета от 23 июня 2017 года, и выражая сожаление по поводу ненадлежащей реакции правительства Беларуси на просьбы Совета, содержащиеся в его резолюциях, и отсутствия сотрудничества с его стороны, в том числе в отношении доступа в страну для Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси и других мандатариев специальных процедур, признавая при этом растущую готовность Беларуси к сотрудничеству с Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Советом Европы и Европейским союзом,

ссылаясь также на резолюции 5/1 и 5/2 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

1. *приветствует* доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси[137];

2. *выражает неизменную обеспокоенность* положением в области прав человека и основных свобод в Беларуси, особенно необоснованными ограничениями свободы мирных собраний, ассоциации и выражения мнений, при этом отмечая предпринятый позитивный шаг в виде выдачи разрешения на публичное празднование столетней годовщины объявления независимости Республики Беларусь 25 марта 2018 года; продолжающими поступать сообщениями о случаях пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов и пенитенциарных учреждений, которые не были должным образом расследованы властями; продолжающимися притеснениями в отношении правозащитников, профсоюзов и организаций гражданского общества, многие из которых лишены регистрации или подвергаются рейдам со стороны властей; арестами журналистов и наложением на них штрафов за осуществление своей деятельности и различными посягательствами на свободу выражения мнений, в том числе с помощью средств массовой информации; и настоятельно призывает правительство в полной мере соблюдать право на свободу выражения мнений, мирных собраний, ассоциации и выражения мнений;

3. *выражает сожаление* по поводу отсутствия реакции правительства Беларуси на случаи произвольных арестов и задержания политических и общественных активистов, нежелания прокуроров расследовать случаи пыток и жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения, безнаказанности лиц, виновных в совершении преступлений, связанных с нарушениями и ущемлением прав человека, давления на адвокатов и отсутствия эффективных средств правовой защиты, а также выражает сожаление по поводу дискриминации, затрагивающей прежде всего лиц, принадлежащих к уязвимым группам и религиозным меньшинствам;

4. *вновь повторяет* свой призыв к правительству Беларуси провести всеобъемлющий пересмотр соответствующего законодательства, политики, стратегий и практики для обеспечения того, чтобы нормы были четко определены, соответствовали ее международным правозащитным обязательствам и обязанностям и не использовались для того, чтобы препятствовать осуществлению или необоснованно ограничивать осуществление любых прав человека, и направить свои

[137] A/HRC/38/51.

усилия на укрепление потенциала и надлежащую подготовку сотрудников судебных и правоохранительных органов;

5. *приветствует* принятие правительством Беларуси 24 октября 2016 года межведомственного плана в области прав человека на 2016–2019 годы по реализации рекомендаций, принятых правительством Беларуси по итогам прохождения второго цикла универсального периодического обзора, и рекомендаций ряда договорных органов, рекомендует правительству пересмотреть и внести изменения в этот план, включив в него рекомендации правозащитных механизмов и приняв во внимание предложения, внесенные организациями гражданского общества, приветствует также представление правительством в марте 2017 года пятого доклада об осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах и приветствует далее регистрацию движения «Говори правду» в качестве неправительственной организации в мае 2017 года и проекта MAKEOUT, касающегося лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, в марте 2018 года и шаги, предпринятые в целях публичного обсуждения вопроса о применении смертной казни;

6. *отмечает* постоянное внимание, которое Специальный докладчик уделяет вопросу о смертной казни в Беларуси, и в частности выражает глубокую обеспокоенность по поводу применения этой меры наказания без гарантий соблюдения должных процессуальных норм, а также по поводу ограниченного объема соответствующей информации в отношении ее применения и, учитывая, что транспарентность является одним из условий справедливого и эффективного уголовного правосудия, просит Специального докладчика продолжать следить за развитием событий и выносить рекомендации;

7. *настоятельно призывает* правительство Беларуси принять все необходимые меры, с тем чтобы обеспечить полную независимость и беспристрастность судебных органов, гарантировать право на справедливое судебное разбирательство и право на эффективный пересмотр назначенных наказаний и вынесенных обвинительных приговоров вышестоящей судебной инстанцией и обеспечить всем обвиняемым право на свободный выбор адвоката на всех этапах разбирательства;

8. *напоминает* о том, что он приветствовал освобождение политических заключенных в августе 2015 года и призвал к полному восстановлению гражданских и политических прав бывших политических заключенных; однако эти гражданские и политические права не были восстановлены, а политические активисты по-прежнему подвергаются жестокому обращению и сталкиваются с сомнительными и политически мотивированными обвинениями, в то время как не было достигнуто прогресса в отношении четырех невыясненных случаев насильственного исчезновения политических оппонентов, которые произошли еще в 1999 и 2000 годах;

9. *настоятельно рекомендует* Беларуси безотлагательно провести всеобъемлющую реформу правовой базы проведения выборов и устранить давние системные недостатки, относящиеся к правовой базе и практике проведения выборов и вновь проявившиеся в ходе выборов в местные органы власти в феврале 2018 года, в соответствии с рекомендациями Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Европейской комиссии за демократию через право (Венецианской комиссии) и Специального докладчика;

10. *вновь настоятельно рекомендует* правительству Беларуси создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), и продолжать активно участвовать в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

11. *постановляет* продлить на один год мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси и просит Специального докладчика представить доклад о положении в области прав человека в Беларуси Совету по правам человека на его сорок первой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии;

12. *настоятельно призывает* правительство Беларуси в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, в том числе путем предоставления ему доступа для посещения страны в его официальном качестве, с тем чтобы помочь правительству в выполнении его международных обязательств в области прав человека, и рассмотрения вопроса о выполнении его рекомендаций, а также настоятельно призывает правительство в полной мере сотрудничать с мандатариями тематических специальных процедур;

13. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять Специальному докладчику необходимую помощь и ресурсы для обеспечения выполнения его мандата и просит последнего продолжать следить за развитием событий и выносить рекомендации.

38-е заседание
6 июля 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 19 голосами против 6 при 21 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Бельгия, Бразилия, Чили, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Германия, Венгрия, Япония, Мексика, Панама, Перу, Республика Корея, Словакия, Словения, Испания, Швейцария, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Голосовали против:

Бурунди, Китай, Куба, Египет, Объединенные Арабские Эмираты, Венесуэла (Боливарианская Республика).

Воздержались:

Афганистан, Ангола, Демократическая Республика Конго, Эквадор, Эфиопия, Грузия, Ирак, Кения, Кыргызстан, Монголия, Непал, Нигерия, Пакистан, Филиппины, Катар, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Южная Африка, Того, Тунис.]

38/15. Положение в области прав человека в Эритрее

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, международными пактами о правах человека и другими соответствующими международными договорами о правах человека,

ссылаясь на резолюцию 91 и решения 250/2002, 275/2003 и 428/12 Африканской комиссии по правам человека и народов,

ссылаясь также на свою резолюцию 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и резолюцию 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь далее на свои предыдущие резолюции и все доклады о положении в области прав человека в Эритрее,

приветствуя меры, принятые правительством Эритреи для защиты и поощрения экономических и социальных прав своего народа, в том числе путем скорейшего достижения Целей развития тысячелетия и его приверженности Целям в области устойчивого развития,

приветствуя также представление первоначального доклада Эритреи Африканской комиссии по правам человека и народов на ее шестьдесят второй очередной сессии,

выражая сожаление по поводу продолжающегося отсутствия сотрудничества со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Эритрее, в том числе отказа предоставить доступ в страну,

ссылаясь на предыдущие доклады комиссии по расследованию положения в области прав человека в Эритрее и Специального докладчика, продолжая при этом выражать глубокую обеспокоенность в связи с выводами о том, что имеются разумные основания полагать, что преступления против человечности совершаются в Эритрее начиная с 1991 года, включая произвольные аресты и содержание под стражей без связи с внешним миром, насильственные исчезновения и пытки, и вновь заявляя, что все, кто совершил подобные нарушения и злоупотребления, должны быть привлечены к ответственности,

особо отмечая, что каждый гражданин имеет право принимать участие в управлении своей страной как непосредственно, так и через свободно избранных представителей, и выражая серьезную обеспокоенность по поводу того, что национальные выборы в Эритрее не проводились с 1993 года,

приветствуя освобождение правительством Эритреи благодаря посредническим усилиям правительства Катара 4 джибутийских военнопленных 18 марта 2016 года и напоминая при этом, что 13 других джибутийских военнопленных все еще содержатся под стражей в Эритрее,

выражая серьезную озабоченность по поводу политики бессрочного призыва на национальную/военную службу и нарушений прав человека, совершенных в контексте национальной службы,

будучи глубоко обеспокоен тем, что положение в области прав человека в Эритрее является ключевым движущим фактором для большого число эритрейцев, пытающихся покинуть свою страну,

1. *с удовлетворением отмечает* работу Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Эритрее, подчеркивает свою глубокую обеспокоенность продолжающимися грубыми нарушениями и злоупотреблениями и отсутствием прогресса, о которых сообщается в его докладе, включая произвольные задержания, насильственные исчезновения, пытки и сексуальное насилие и принудительный труд, и настоятельно призывает правительство Эритреи принять незамедлительные и конкретные меры по выполнению всех ее рекомендаций;

2. *ссылается* на доклад комиссии по расследованию положения в области прав человека в Эритрее[138] и информацию, собранную ею в поддержку будущих усилий по привлечению к ответственности;

3. *приветствует* развитие интерактивного диалога, а также устную обновленную информацию от Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Эритрее на тридцать седьмой сессии Совета по правам человека;

4. *самым решительным образом осуждает* сообщенные систематические, широко распространенные и грубые нарушения прав человека, которые совершались и продолжают совершаться правительством Эритреи в обстановке всеобщей безнаказанности;

5. *вновь подтверждает*, что все лица, виновные в нарушениях прав человека и злоупотреблениях, должны быть привлечены к ответственности;

6. *также вновь повторяет* свои призывы к правительству Эритреи:

a) положить конец применению пыток и других бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания, в том числе путем прекращения использования секретных центров содержания под стражей и практики содержания под стражей без связи с внешним миром;

[138] A/HRC/32/47.

b) уважать права каждого человека на свободу выражения мнений и свободу мысли, совести и религии или убеждений и право на свободу мирных собраний и ассоциации, обеспечить свободный, справедливый и равный доступ к независимому и беспристрастному суду и улучшить условия содержания в тюрьмах, в том числе путем запрещения использования подземных камер, грузовых контейнеров и других ненадлежащих помещений для содержания заключенных, прекращения использования секретных центров содержания под стражей и практики незаконного содержания под стражей и содержания под стражей без связи с внешним миром, предоставления регулярного доступа к заключенным для их родственников, юридических представителей и независимых механизмов мониторинга и обеспечения своевременного, регулярного и беспрепятственного доступа к медицинской помощи;

c) обеспечить оперативное и эффективное расследование всех утверждений о нарушениях прав человека, включая применение пыток и жестокого обращения, с целью привлечения виновных к ответственности;

d) прекратить и не допускать практику открытия огня на задержание или поражение по эритрейским гражданам, пытающимся пересечь границу и бежать из страны;

e) освободить всех произвольно задержанных лиц, в том числе выступающих за реформы членов «Группы 15», журналистов, религиозных деятелей и политических заключенных, и обеспечить всем лицам, содержащимся под стражей, право на справедливое и транспарентное судебное разбирательство;

f) положить конец бессрочному характеру национальной/военной службы и использованию принудительного труда призывников и обеспечить, чтобы все права лиц, находящихся на национальной и военной службе, были защищены;

g) обеспечить право на создание политических партий и членство в них и гарантировать право и возможность всех граждан принимать участие в политическом процессе на всех уровнях и избирать и быть избранными в ходе проведения свободных, справедливых и транспарентных демократических выборов, обеспечивающих свободное волеизъявление народа;

h) заручиться поддержкой в деле создания независимой, беспристрастной и транспарентной судебной системы с целью обеспечения доступа к правосудию для всех;

i) принять меры для завершения работы над Конституцией 1997 года и ее введения в действие в консультации со всеми заинтересованными сторонами;

j) незамедлительно покончить с практикой, согласно которой эритрейцы, проживающие в диаспоре, обязаны подписать форму B4/4.2 (так называемое «заявление о раскаянии»), в которой они берут на себя ответственность за любое преступление, если таковое будет совершено, до выезда из страны, с тем чтобы иметь доступ к консульским услугам в дипломатических миссиях Эритреи;

k) отказаться от использования вымогательства, угроз насилием, мошенничества и других незаконных средств для сбора налогов за пределами Эритреи со своих граждан или других лиц эритрейского происхождения и воздерживаться от такой практики;

l) разрешить независимым средствам массовой информации и независимым организациям гражданского общества свободно осуществлять свою деятельность;

m) предоставить Управлению Верховного комиссара всю соответствующую информацию о личности, безопасности, состоянии и местонахождении всех задержанных и пропавших без вести в ходе боевых действий лиц, включая членов «Группы 15», журналистов, лиц, взятых под стражу после попытки захвата 21 января 2013 года здания, где расположено Министерство информации, и 13 джибутийских заключенных, которые по-прежнему содержатся под стражей;

n) предоставить беспрепятственный доступ в страну Управлению Верховного комиссара и механизмам Совета по правам человека и сотрудничать со всеми международными и региональными правозащитными механизмами;

7. *просит* правительство Эритреи полностью уважать земельные права в отношении традиционных прав собственности и имущественных прав, в том числе прав иностранных общин, и положить конец всем произвольным лишениям собственности в нарушение международного права;

8. *рекомендует* государствам защищать и уделять должное внимание безопасности тех лиц, кто сотрудничал с комиссией по расследованию и Специальным докладчиком, и в частности защищать их от репрессий;

9. *приветствует* предварительный контакт Специального докладчика с Африканским союзом, принимает к сведению ее рекомендации относительно создания регионального механизма привлечения к ответственности[139] и призывает к дальнейшим контактам между Специальным докладчиком, Африканским союзом и другими региональными механизмами в отношении нарушений прав человека и злоупотреблений в Эритрее с целью оказания содействия привлечению к ответственности и борьбе с безнаказанностью;

10. *настоятельно призывает* Эритрею предоставить имеющуюся информацию об оставшихся джибутийских военнопленных, пропавших без вести после столкновений 10−12 июня 2008 года, с тем чтобы заинтересованные стороны могли выяснить наличие и состояние джибутийских военнопленных;

11. *рекомендует* предприятиям проявлять должную осмотрительность в отношении соблюдения соответствующих прав человека в целях выявления, предотвращения и смягчения воздействия их деятельности на права человека, в том числе в связи с утверждениями о применении труда призывников, и отчитываться об этом воздействии;

12. *постановляет* продлить на один год мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Эритрее;

13. *просит* Специального докладчика представить письменный доклад Совету по правам человека на его сорок первой сессии и принять участие в интерактивном диалоге по ее докладу с Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят третьей сессии;

14. *постановляет* провести расширенный интерактивный диалог по вопросу о положении в области прав человека в Эритрее на своей сороковой сессии с участием, в частности, Специального докладчика, Управления Верховного комиссара, гражданского общества и других соответствующих сторон;

15. *предлагает* Специальному докладчику оценить и представить доклад о положении в области прав человека и взаимодействии и сотрудничестве правительства Эритреи с Советом по правам человека и его механизмами, а также с Управлением Верховного комиссара, и по возможности разработать контрольные показатели для оценки прогресса в улучшении положения в области прав человека и план действий с указанием конкретных сроков их достижения;

16. *призывает* правительство Эритреи в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, в том числе путем предоставления доступа в страну, и должным образом учитывать рекомендации, содержащиеся в докладах Специального докладчика;

17. *просит* Управление Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его сороковой сессии устную обновленную информацию о прогрессе в сотрудничестве между Эритреей и Управлением и о его воздействии на положение в области прав человека в Эритрее;

[139] См. A/HRC/38/50.

18. *рекомендует* правительству Эритреи рассмотреть возможность открытия представительства Управления Верховного комиссара в Эритрее, наделенного всеобъемлющим мандатом защищать, поощрять и контролировать права человека в условиях беспрепятственного доступа;

19. *настоятельно призывает* международное сообщество активизировать усилия и сотрудничество по обеспечению защиты лиц, спасающихся бегством из Эритреи, в особенности несопровождаемых детей;

20. *рекомендует* государствам-членам повысить внимание и, по мере возможности, увеличить объем ресурсов для улучшения положения в области прав человека в Эритрее путем активизации взаимодействия с правительством Эритреи;

21. *вновь настоятельно рекомендует* Африканскому союзу принять последующие меры в связи с докладом и рекомендациями комиссии по расследованию[138] и обновленной информацией о положении в области прав человека в Эритрее путем проведения расследования при поддержке международного сообщества с целью проведения допроса и привлечения к судебной ответственности лиц, виновных в нарушениях и злоупотреблениях в области прав человека, выявленных комиссией по расследованию, в том числе любых нарушений, которые могут быть приравнены к преступлениям против человечности;

22. *просит* Генерального секретаря предоставить Специальному докладчику всю информацию и ресурсы, необходимые для выполнения ею своего мандата;

23. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

38-е заседание
6 июля 2018 года

[Принята без голосования.]

38/16. Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции по Сирийской Арабской Республике,

вновь подтверждая также свою решительную приверженность полному уважению суверенитета, независимости, единства и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики,

требуя, чтобы сирийские власти выполняли свою обязанность по защите сирийского населения,

осуждая серьезное положение в области прав человека на всей территории Сирийской Арабской Республики,

осуждая также неизбирательные или преднамеренные нападения на гражданских лиц в нарушение международного гуманитарного права и напоминая об обязательстве всех сторон конфликта принимать все осуществимые меры предосторожности, с тем чтобы не допустить и в любом случае свести к минимуму ущерб для гражданского населения и гражданских объектов, таких как школы и медицинские учреждения, а также о запрещении подвергать нападению, перемещать, уничтожать или приводить в негодность объекты, необходимые для выживания гражданского населения, включая сооружения для снабжения питьевой водой, хранения запасов и продовольствия,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с положением женщин, детей и внутренне перемещенных лиц, которые остаются в числе наиболее беззащитных перед лицом насилия,

вновь заявляя, что долговременное урегулирование нынешнего конфликта в Сирийской Арабской Республике может быть обеспечено лишь на основе инклюзивного политического процесса, осуществляемого под руководством и при участии самих сирийцев под эгидой Организации Объединенных Наций, в том числе при равной представленности и обеспечении полноценного и конструктивного участия женщин во всех усилиях и в принятии решений, в соответствии с Женевским коммюнике от 30 июня 2012 года и резолюциями Совета Безопасности 2118 (2013) от 27 сентября 2013 года и 2254 (2015) от 18 декабря 2015 года с целью установления авторитетной, всеохватывающей и неконфессиональной системы правления и оказания поддержки Специальному посланнику Генерального секретаря по Сирии в его усилиях в этом направлении,

приветствуя резолюцию Совета Безопасности 2336 (2016) от 31 декабря 2016 года и отмечая необходимость продолжения работы в районах деэскалации с целью устойчивого сокращения масштабов насилия в качестве одного из шагов на пути к всеобъемлющему прекращению огня на всей территории страны и подчеркивая, что обеспечение гуманитарного доступа должно являться частью этих усилий,

напоминая, что согласно международному гуманитарному праву и в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, включая резолюцию 2165 (2014) от 14 июля 2014 года и резолюцию 2401 (2018) от 24 февраля 2018 года, все сирийские стороны конфликта должны обеспечивать возможность для незамедлительной и беспрепятственной доставки гуманитарной помощи, и подчеркивая, что произвольный отказ в гуманитарном доступе, из-за которого гражданские лица лишаются предметов и помощи, необходимых для их выживания, включая умышленное создание препятствий для доставки предметов чрезвычайной помощи, таких как продовольственная помощь и жизненно важные предметы медицинского назначения, может представлять собой нарушение международного гуманитарного права,

напоминая также, что умышленные нападения на гражданских лиц и гражданские объекты, такие как школы и учебные заведения, объекты культурного наследия и места отправления культа, а также медицинские учреждения и их пациентов и персонал, могут быть равносильны военным преступлениям,

напоминая далее о сделанных Генеральным секретарем и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека заявлениях о том, что в Сирийской Арабской Республике, вероятно, были совершены преступления против человечности и военные преступления,

вновь подтверждая, что применение химического оружия является серьезным нарушением международного права, и вновь заявляя, что все виновные в любых актах применения химического оружия должны нести за это ответственность, и выражая сожаление в связи с тем, что мандат Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия – Организации Объединенных Наций не был продлен,

учитывая, что незаконная передача, дестабилизирующее накопление и неправомерное использование стрелкового оружия и легких вооружений способствуют разжиганию конфликта и негативно сказываются на осуществлении прав человека,

выражая глубочайшую обеспокоенность выводами Независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике и выражая сожаление по поводу отсутствия сотрудничества сирийских властей с Комиссией по расследованию,

признавая текущие усилия, прилагаемые правозащитниками, действующими в Сирийской Арабской Республике, по документированию нарушений и случаев попрания международного права прав человека и нарушений норм международного гуманитарного права, несмотря на серьезные риски,

1. *выражает сожаление* в связи с тем, что конфликт в Сирийской Арабской Республике продолжается восьмой год и имеет разрушительные последствия для гражданского населения, и настоятельно призывает все стороны конфликта

немедленно воздержаться от любых действий, которые могут способствовать дальнейшему ухудшению положения в области прав человека, безопасности и гуманитарной ситуации;

2. *призывает* все стороны конфликта и государства-члены, особенно членов Международной группы поддержки Сирии, активизировать усилия по созданию условий, включая всеобъемлющее прекращение огня на всей территории страны, способствующих продолжению переговоров о политическом урегулировании сирийского конфликта под эгидой Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, поскольку только благодаря долговременному политическому урегулированию конфликта можно положить конец систематическим, массовым и грубым нарушениям и актам попрания международного права прав человека, а также нарушениям норм международного гуманитарного права;

3. *приветствует* работу и ту важную роль, которую играет Независимая международная комиссия по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике, учрежденная Советом по правам человека в его резолюции S-17/1 от 23 августа 2011 года, в поддержке будущих усилий по привлечению к ответственности путем расследования всех предполагаемых нарушений и актов попрания международного права прав человека с марта 2011 года в Сирийской Арабской Республике, установления фактов и обстоятельств и поддержки усилий по обеспечению того, чтобы все лица, виновные в злоупотреблениях и нарушениях, включая тех, кто может быть виновен в преступлениях против человечности, были привлечены к ответственности;

4. *требует,* чтобы сирийские власти в полной мере сотрудничали с Советом по правам человека и Комиссией по расследованию путем предоставления Комиссии немедленного, полного и беспрепятственного доступа ко всей территории Сирийской Арабской Республики;

5. *решительно осуждает* все нарушения и акты попрания международного права прав человека и все нарушения международного гуманитарного права, совершенные всеми сторонами конфликта, включая продолжающиеся систематические, повсеместные и грубые нарушения и акты попрания прав человека и все нарушения международного гуманитарного права сирийскими властями и связанными с ними ополченческими формированиями, включая иностранных боевиков-террористов и иностранные организации, воюющие на стороне сирийских властей, в частности «Хизбаллу», и выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что их участие еще более усугубляет ухудшающееся положение в Сирийской Арабской Республике, включая положение в области прав человека и гуманитарную ситуацию, что имеет серьезные негативные последствия для региона;

6. *решительно осуждает также* продолжающееся использование сирийскими властями запрещенных боеприпасов, неизбирательное применение тяжелых вооружений в населенных районах, воздушных бомбардировок, бочковых бомб, зажигательного оружия, баллистических ракет и кассетных боеприпасов и использование голода и осады против гражданского населения в качестве метода ведения войны и подчеркивает, что особую обеспокоенность в этой связи вызывает положение в Идлибе и других районах, где воздушные удары по-прежнему приводят к гибели и ранениям среди гражданских лиц;

7. *решительно осуждает далее* все нападения на медико-санитарных работников, сотрудников служб экстренного реагирования, их транспортные средства и оборудование, больницы и другие медицинские учреждения и выражает сожаление по поводу долгосрочных последствий таких нападений для населения и систем здравоохранения Сирийской Арабской Республики;

8. *решительно осуждает* нападения на гражданские объекты, такие как школы, о чем сообщала Комиссия по расследованию, и негативные последствия продолжающегося конфликта для прав и благополучия детей, включая их доступ к школам, медицинским услугам, образованию и гуманитарной помощи, клеймит позором нарушения и акты попрания международного права прав человека и нарушения международного гуманитарного права, в соответствующих случаях, и

выражает сожаление по поводу, в частности, воздействия отказа в доступе к гуманитарной помощи на их жизнь и благополучие;

9. *настоятельно призывает* все стороны конфликта соблюдать свои соответствующие обязательства в рамках международного права прав человека и международного гуманитарного права и требует, чтобы все стороны, в частности сирийские власти и их союзники, воздерживались от совершения нападений на гражданское население и гражданские объекты, такие как школы, а также на медицинские учреждения, персонал, пациентов и транспорт, и сотрудников, занимающихся оказанием гуманитарной помощи;

10. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу выводов Комиссии по расследованию о том, что сексуальное и гендерное насилие в отношении женщин и девочек, мужчин и мальчиков является постоянной проблемой в Сирийской Арабской Республике после протестов в 2011 году и что женщины и девочки в несоразмерно большей степени затронуты этой проблемой и подвергаются насилию по целому ряду признаков[140];

11. *принимает к сведению* выводы Комиссии о том, что такие акты сексуального насилия наиболее часто совершались сирийскими властями и связанными с ними ополченцами, а также представителями так называемого Исламского государства Ирака и Леванта («Даиш»), что они являются частью широкомасштабных и систематических нападений, направленных против гражданского населения, равносильных преступлениям против человечности, и что после февраля 2012 года эти деяния представляют собой военные преступления, связанные с изнасилованием и другими формами сексуального насилия, включая пытки и посягательство на человеческое достоинство;

12. *решительно осуждает* все акты такого насилия, призывает незамедлительно оказать медицинскую и психосоциальную помощь жертвам таких преступлений и приложить все усилия для обеспечения справедливости в интересах тех, кто пострадал в результате таких преступлений, и настоятельно призывает все стороны конфликта выполнить рекомендации, вынесенные Комиссией;

13. *принимает к сведению* недавнюю публикацию Комиссии по расследованию «Содержание под стражей в Сирийской Арабской Республике: дальнейшие действия», в которой Комиссия подчеркнула тот факт, что произвольное содержание под стражей десятков тысяч людей, особенно сирийскими властями и связанными с ними ополченческими формированиями, представляет собой серьезный и крупномасштабный кризис в области защиты прав человека;

14. *отмечает* начало функционирования Рабочей группы по освобождению задержанных/заложников, передаче тел погибших и поиску пропавших без вести лиц, в состав которой входят Турция, Российская Федерация и Исламская Республика Иран, а также Организация Объединенных Наций, подчеркивает необходимость принятия конкретных мер по этому вопросу и вновь заявляет, что все стороны конфликта должны соответствующим образом выполнять свои обязательства по международному гуманитарному праву и международному праву прав человека;

15. *решительно осуждает* сохраняющуюся широко распространенную практику насильственных исчезновений, произвольных задержаний и применения сексуального насилия, пыток и жестокого обращения, особенно в местах заключения, находящихся под контролем сирийских властей, включая те акты, о которых упоминается в докладах Комиссии по расследованию, и акты, зафиксированные в свидетельствах, представленных «Цезарем» в январе 2014 года, и отмечает, что такие акты могут представлять собой нарушения и акты попрания международного права прав человека или нарушения международного гуманитарного права;

16. *признает* необратимый характер вреда, причиняемого жертвам и их семьям в результате пыток и жестокого обращения, включая сексуальное

[140] См. A/HRC/37/72 и A/HRC/37/CRP.3.

надругательство и насилие, и осуждает отказ в медицинской помощи во всех тюрьмах и местах заключения;

17. *решительно осуждает* совершенные, согласно сообщениям, убийства заключенных на объектах Сирийской военной разведки, в частности в изоляторе на авиабазе в Эль-Мезze и в изоляторах Службы военной безопасности 215, 227, 235, 248 и 291, и совершенные, согласно сообщениям, убийства заключенных в военных госпиталях, включая госпитали в Тишрине и Харасте, и выражает глубокую озабоченность по поводу сообщений о том, что режим использовал крематорий для сокрытия массового убийства заключенных в пенитенциарном комплексе в Сайеднае;

18. *призывает* сирийские власти и все другие стороны конфликта обеспечить эффективное выполнение резолюций 2139 (2014) от 22 февраля 2014 года и 2254 (2015) Совета Безопасности, и в частности прекратить произвольное содержание под стражей и пытки гражданских лиц и сексуальное насилие в Сирийской Арабской Республике, особенно в тюрьмах и местах заключения, а также взятие в заложники, похищения и насильственные исчезновения, как этого потребовал Совет в своей резолюции 2139 (2014) и Комиссия по расследованию в своих рекомендациях[141];

19. *настоятельно призывает* все стороны принять во внимание последние рекомендации Комиссии по расследованию[2] по вопросу о лицах, содержащихся под стражей, и в частности призывает предоставить соответствующим международным наблюдательным органам немедленный доступ без необоснованных ограничений ко всем заключенным и местам заключения, а также призывает все стороны, в частности сирийские власти, опубликовать перечень всех мест заключения, обеспечить всем заключенным доступ к медицинским услугам и представить информацию о задержанных их семьям;

20. *требует* немедленного освобождения всех произвольно задержанных лиц, включая женщин, детей, лиц пожилого возраста, инвалидов, правозащитников, лиц, оказывающих гуманитарную помощь, медицинский персонал, раненых и больных и журналистов, и отмечает важность обеспечения правосудия для произвольно задержанных лиц;

21. *осуждает* случаи насильственного перемещения населения в Сирийской Арабской Республике, о которых поступают сообщения, выражает глубокую обеспокоенность сообщениями о социальной и демографической инженерии в районах по всей территории Сирийской Арабской Республики и призывает все соответствующие стороны немедленно прекратить любую деятельность, влекущую за собой подобные действия, включая любую деятельность, которая может быть приравнена к военным преступлениям или преступлениям против человечности;

22. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с положением 6,6 млн внутренне перемещенных лиц по всей Сирийской Арабской Республике и настоятельно призывает все стороны обеспечить, чтобы любые эвакуации и перемещения гражданских лиц проводились согласно нормам международного гуманитарного права и международного права прав человека, в зависимости от ситуации;

23. *выражает сожаление* в связи с существованием и применением национального законодательства, в частности сирийского Закона № 10/2018, которое повлечет за собой серьезные негативные последствия для свободы перемещения и права сирийцев, перемещенных в результате конфликта, на возвращение в свои дома в условиях безопасности, добровольного выбора и уважения достоинства, в тех случаях, когда ситуация на местах это позволяет, и призывает к отмене такого законодательства;

24. *настоятельно призывает* все стороны принять к сведению недавнюю рекомендацию Комиссии по расследованию, касающуюся обеспечения полного соблюдения и содействия реализации права на возвращение посредством гарантирования того, чтобы все движения по возвращению в места происхождения

[141] См. A/HRC/37/72.

носили добровольный характер и подлежали получению осознанного согласия, а также защищать все права на собственность и на проживание[2];

25. *решительно осуждает* насилие в отношении всех лиц по признаку их религиозной или этнической принадлежности, требует, чтобы все стороны предприняли все надлежащие шаги для защиты гражданских лиц, включая членов этнических, религиозных и конфессиональных общин, и подчеркивает в этой связи, что главная ответственность за защиту сирийского населения лежит на сирийских властях;

26. *решительно осуждает также* разрушение и уничтожение культурного наследия Сирийской Арабской Республики, в частности разрушение объектов культурного наследия в Пальмире и Алеппо, и организованное разграбление сирийских культурных ценностей и незаконную торговлю ими, о чем говорится в резолюции 2199 (2015) Совета Безопасности от 12 февраля 2015 года, подтверждает, что умышленные нападения на исторические памятники могут быть равносильны военным преступлениям, и подчеркивает необходимость привлечения к судебной ответственности лиц, совершивших подобные преступления;

27. *решительно осуждает далее* террористические акты и насилие, совершаемые в отношении гражданских лиц так называемым Исламским государством Ирака и Леванта («Даиш»), Фронтом «Ан-Нусра» и другими террористическими организациями, которые признал таковыми Совет Безопасности, а также продолжаемые ими грубые, систематические и массовые акты попрания международного права прав человека и нарушения международного гуманитарного права, вновь подтверждает, что терроризм, включая действия так называемого Исламского государства Ирака и Леванта («Даиш»), не может и не должен ассоциироваться с какой бы то ни было религией, национальностью или цивилизацией, и подчеркивает важность полного выполнения резолюции 2170 (2014) Совета Безопасности от 15 августа 2014 года;

28. *самым решительным образом осуждает* продолжающееся применение химического оружия сирийскими властями в нарушение их обязательств, вытекающих из Конвенции по химическому оружию и резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности, и любое применение химического оружия в нарушение общепризнанных международных стандартов и норм в отношении такого применения;

29. *ссылается* на соответствующие доклады Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия – Организации Объединенных Наций, в которых он пришел к выводу о том, что сирийские власти несут ответственность за применение химического оружия в четырех случаях и что так называемое Исламское государство Ирака и Леванта («Даиш») провело две химические атаки в период с 2014 по 2017 год;

30. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу недавнего вывода Миссии по установлению фактов Организации по запрещению химического оружия о том, что в ходе отдельных нападений в Лтамене 24 и 25 марта 2017 года с высокой степенью вероятности были применены зарин и хлор, а в ходе нападения в Саракибе 4 февраля 2018 года, вероятно, – хлор;

31. *выражает серьезную обеспокоенность также* в связи с сообщениями о нападении с применением химического оружия в Думе 7 апреля 2018 года, в результате которого свыше 70 человек погибли и еще большее число было ранено, и ждет выводов Миссии по установлению фактов Организации по запрещению химического оружия относительно этого нападения;

32. *выражает серьезную обеспокоенность далее* в связи с сообщениями Технического секретариата Организации по запрещению химического оружия в июле 2016 года, марте 2017 года, июле 2017 года, октябре 2017 года и марте 2018 года, согласно которым Технический секретариат не смог проверить, является ли заявление Сирии в отношении своей программы по химическому оружию точным и полным в соответствии с Конвенцией по химическому оружию, и призывает Сирийскую Арабскую Республику в полной мере сотрудничать с упомянутой Организацией с

целью представления дальнейших разъяснений относительно остающихся пробелов, несоответствий и расхождений в ее заявлении;

33. *требует*, чтобы все стороны немедленно отказались от применения любых видов химического оружия на территории Сирийской Арабской Республики, заявляет о своей твердой убежденности в том, что лица, виновные в применении химического оружия, должны быть привлечены к ответственности, и о своей поддержке в этой связи целей и обязательств Международного партнерства по борьбе с безнаказанностью применения химического оружия, связанных с привлечением к ответственности всех лиц, ответственных за распространение или применение химического оружия;

34. *вновь подтверждает* важность определения надлежащих процедур и механизмов для обеспечения правосудия, примирения, установления истины и ответственности за грубые нарушения и акты попрания международного права, а также предоставления возмещения и эффективных средств правовой защиты жертвам и подчеркивает ту основополагающую роль, которую установление ответственности может играть в любых усилиях, направленных на достижение устойчивого, всеобъемлющего и мирного урегулирования конфликта;

35. *напоминает*, что в целях борьбы с безнаказанностью за соответствующие преступления в ситуациях, когда государство не желает или не в состоянии провести действенные расследования или осуществлять судебное преследование, был создан Международный уголовный суд;

36. *особо отмечает* необходимость обеспечить привлечение к ответственности всех лиц, виновных в нарушениях международного гуманитарного права или в нарушениях и актах попрания международного права прав человека, с помощью надлежащих, справедливых и независимых национальных, региональных или международных механизмов уголовного правосудия и подчеркивает необходимость практических шагов для достижения этой цели, отмечая ту важную роль, которую в этой связи может сыграть Международный уголовный суд;

37. *приветствует* работу Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, включая его тесное сотрудничество с Комиссией по расследованию и гражданским обществом Сирии;

38. *предлагает* государствам-членам оказывать активную поддержку Международному беспристрастному и независимому механизму, в том числе путем рассмотрения возможности предоставления информации и данных о наиболее серьезных преступлениях по международному праву, совершенных в Сирийской Арабской Республике, и выделять надлежащие и рассчитанные на несколько лет финансовые средства для его функционирования;

39. *выражает сожаление* по поводу тяжелой гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике и глубокую обеспокоенность в связи с бедственным положением примерно 2 млн сирийцев, проживающих в осажденных и труднодоступных районах Сирийской Арабской Республики, которые испытывают особенно острую нужду и требуют полной, незамедлительной и безопасной гуманитарной помощи;

40. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с выводом Комиссии по расследованию о том, что тактика, которая использовалась для повторного взятия осажденного района Восточной Гуты, была равносильна совершению военных преступлений и преступлений против человечности[142];

41. *решительно осуждает* сирийские власти за устранение возможности оказания гуманитарной помощи с помощью одобренных Организацией

[142] См. A/HRC/38/CRP.3.

Объединенных Наций автоколонн, включая медпомощь и продовольствие, предназначенные для находящегося в отчаянном положении населения, лишенного продовольствия, медицинской помощи и предметов первой необходимости;

42. *требует*, чтобы сирийские власти содействовали, а все другие стороны конфликта не препятствовали полному, незамедлительному и безопасному доступу Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций и чтобы они обеспечивали доставку гуманитарной помощи всем, кто в ней нуждается, в том числе в труднодоступных и осажденных районах, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, и призывает государства-члены в полном объеме финансировать призывы Организации Объединенных Наций;

43. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с тем, что в регионе насчитывается свыше 5,6 млн беженцев, спасающихся от насилия в Сирийской Арабской Республике, приветствует усилия соседних стран – Турции, Ливана, Иордании и Ирака, а также Египта – по приему сирийских беженцев, признает социально-экономические последствия присутствия большого числа беженцев в этих странах и настоятельно призывает международное сообщество предоставить безотлагательную финансовую поддержку, с тем чтобы принимающие страны могли откликаться на растущие гуманитарные потребности сирийских беженцев, включая особые потребности женщин и девочек, особо отмечая при этом принципы ответственности и распределения бремени;

44. *отмечает* те государства за пределами региона, которые приняли меры и стратегии, направленные на оказание помощи сирийским беженцам и их размещение, и призывает их предпринять дополнительные усилия, а также призывает другие государства за пределами региона рассмотреть возможность принятия аналогичных мер и стратегий, направленных также на предоставление сирийским беженцам защиты и гуманитарной помощи;

45. *приветствует* соответствующие международные конференции по оказанию поддержки сирийскому народу, в частности вторую конференцию, посвященную поддержке будущего Сирии и региона, которая была проведена Европейским союзом в Брюсселе в 2018 году, и вновь призывает международное сообщество выполнить в полном объеме все обещания;

46. *вновь подтверждает*, что конфликт в Сирийской Арабской Республике может быть урегулирован только политическим путем, и требует, чтобы все стороны стремились к подлинному политическому переходному процессу на основе Женевского коммюнике и резолюции 2254 (2015) Совета Безопасности, в рамках внутрисирийских переговоров в Женеве под эгидой Организации Объединенных Наций и при обеспечении равного права голоса и полноценного и значимого лидерства и участия женщин в процессе принятия решений и во всех усилиях в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета от 31 октября 2000 года и последующими резолюциями по вопросу о женщинах, мире и безопасности, отвечающему законным устремлениям сирийского народа иметь гражданское, демократическое и плюралистическое государство, в котором все граждане пользовались бы одинаковой защитой, вне зависимости от пола, религии или этнической принадлежности, и приветствует включение в этот процесс гражданского общества;

47. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

39-е заседание
6 июля 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 26 голосами против 5 при 15 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Бельгия, Бразилия, Венгрия, Германия, Грузия, Испания, Кот-д'Ивуар, Мексика, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Перу, Республика Корея, Руанда, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Украина, Хорватия, Чили, Швейцария, Эквадор, Япония.

Голосовали против:

Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Ирак, Китай, Куба.

Воздержались:

Ангола, Афганистан, Демократическая Республика Конго, Египет, Кения, Кыргызстан, Монголия, Непал, Нигерия, Пакистан, Сенегал, Тунис, Филиппины, Эфиопия, Южная Африка.]

38/17. Социальный форум

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции и решения, принятые по вопросу о Социальном форуме Комиссией по правам человека и ее Подкомиссией по поощрению и защите прав человека, Экономическим и Социальным Советом и Советом по правам человека,

ссылаясь также на резолюцию 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

вновь подтверждая уникальный характер Социального форума в системе Организации Объединенных Наций, который открывает возможности для диалога и обмена мнениями между представителями государств-членов и гражданского общества, включая низовые организации и межправительственные организации, и подчеркивая, что в ходе проводимой в настоящее время реформы Организации Объединенных Наций следует учитывать вклад Форума как важнейшей площадки для открытого и плодотворного диалога по вопросам, связанным с национальной и международной средой, необходимой для поощрения осуществления всеми всех прав человека,

1. *вновь подтверждает*, что Социальный форум является уникальной площадкой для интерактивного диалога между правозащитным механизмом Организации Объединенных Наций и различными заинтересованными сторонами, включая вклад гражданского общества и низовых организаций, и подчеркивает необходимость обеспечения более активного участия низовых организаций и лиц, живущих в условиях нищеты, в том числе женщин, особенно из развивающихся стран, в сессиях Форума;

2. *особо отмечает* важность скоординированных усилий на национальном, региональном и международном уровнях для содействия укреплению социальной сплоченности на основе принципов социальной справедливости, равенства и солидарности, а также учета социального измерения и вызовов, порождаемых происходящим процессом глобализации, и негативных последствий нынешнего экономического и финансового кризисов;

3. *подчеркивает* необходимость расширения и продолжения участия и вклада гражданского общества и всех других соответствующих сторон, перечисленных в настоящей резолюции, в деле поощрения и эффективного осуществления права на развитие;

4. *постановляет*, что в 2019 году Социальный форум будет проведен в течение двух рабочих дней в Женеве в сроки, удобные для представителей государств − членов Организации Объединенных Наций и максимально широкого круга других заинтересованных сторон, особенно из развивающихся стран, и постановляет также, что следующий Форум сосредоточит внимание на поощрении и защите прав детей и молодежи посредством образования;

5. *просит* Председателя Совета по правам человека как можно скорее назначить из числа кандидатов, выдвинутых региональными группами, Председателя-докладчика Социального форума 2019 года с учетом принципа региональной ротации;

6. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить самые последние и актуальные доклады и

документы Организации Объединенных Наций, посвященные поощрению и защите прав детей и молодежи посредством образования, в качестве справочных документов для диалога и прений, которые состоятся на Социальном форуме 2019 года;

7. *просит* Верховного комиссара – с целью поощрения интерактивного диалога и прений на Форуме и оказания помощи Председателю-докладчику – содействовать участию в Социальном форуме 2019 года в качестве консультантов не менее десяти экспертов, включая представителей гражданского общества и низовых организаций в развивающихся странах, Специального докладчика по вопросу о праве на образование и Председателя Комитета по правам ребенка;

8. *постановляет*, что Социальный форум будет по-прежнему открыт для участия представителей государств − членов Организации Объединенных Наций и всех других заинтересованных сторон, таких как межправительственные организации, различные компоненты системы Организации Объединенных Наций, особенно мандатарии тематических процедур и механизмы правозащитной системы, региональные экономические комиссии и специализированные учреждения и организации, и представителей, назначенных национальными правозащитными учреждениями и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и будет также открыт для других неправительственных организаций, чьи цели и задачи соответствуют духу, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, в том числе для вновь создаваемых структур, таких как малые группы и сельские и городские ассоциации Севера и Юга, группы по борьбе с нищетой, организации крестьян и фермеров и их национальные и международные ассоциации, добровольные организации, экологические организации и активисты, молодежные ассоциации, общинные организации, профсоюзы и объединения трудящихся, а также представителей частного сектора на основе договоренностей, включая резолюцию 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года и практику, сложившуюся в Комиссии по правам человека, посредством открытой и транспарентной процедуры аккредитации в соответствии с правилами процедуры Совета по правам человека при обеспечении максимально эффективного вклада этих субъектов;

9. *просит* Управление Верховного комиссара изыскать эффективные средства для обеспечения проведения консультаций и как можно более широкого участия представителей каждого региона, в частности представителей инвалидов, особенно из развивающихся стран, в работе Социального форума, в том числе путем налаживания партнерских отношений с неправительственными организациями, частным сектором и международными организациями;

10. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие меры для распространения информации о Социальном форуме, направить приглашения для участия в Форуме соответствующим лицам и организациям и принять все практические меры, необходимые для успешной реализации данной инициативы;

11. *предлагает* Социальному форуму 2019 года представить Совету по правам человека на его сорок первой сессии доклад со своими выводами и рекомендациями;

12. *просит* Генерального секретаря предоставить Социальному форуму все услуги и средства, необходимые для осуществления его деятельности, и просит Верховного комиссара оказать всю необходимую поддержку, с тем чтобы облегчить созыв и работу Форума;

13. *рекомендует* всем государствам-членам принять участие в дискуссиях Социального форума, с тем чтобы можно было обеспечить представленность в этих прениях всего мирового сообщества;

14. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей сорок первой сессии в рамках того же пункта повестки дня.

39-е заседание
6 июля 2018 года

[Принята без голосования.]

38/18. Вклад Совета по правам человека в предотвращение нарушений прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и Венскую декларацию и Программу действий, а также ссылаясь на международные пакты о правах человека и другие договоры о правах человека,

приветствуя тот факт, что в 2018 году отмечаются семидесятая годовщина Всеобщей декларации прав человека и двадцать пятая годовщина Венской декларации и Программы действий,

вновь подтверждая, что все права человека универсальны, неделимы, взаимосвязаны, взаимозависимы и взаимодополняемы,

признавая, что государства, включая все их структуры, несут главную ответственность за поощрение и защиту всех прав человека, в том числе за предотвращение нарушений прав человека,

вновь подтверждая вклад Совета по правам человека в предотвращение в соответствии с мандатом, изложенным в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, включая пункт 5 f), признавая, что все элементы его мандата взаимосвязаны и подкрепляют друг друга, и ссылаясь на резолюции 5/1 и 5/2 Совета от 18 июня 2007 года,

вновь подтверждая также существующие процедуры и механизмы Совета по правам человека, в частности универсальный периодический обзор, специальные процедуры, процедуру рассмотрения жалоб, Консультативный комитет и межправительственные рабочие группы открытого состава, мандаты которых касаются поощрения и защиты прав человека и предотвращения нарушений прав человека,

вновь подтверждая далее резолюцию 48/141 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года о Верховном комиссаре по поощрению и защите всех прав человека,

ссылаясь на резолюцию 33/6 Совета по правам человека от 29 сентября 2016 года о роли предупреждения в поощрении и защите прав человека и на другие соответствующие резолюции Совета,

ссылаясь также на резолюцию 66/137 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2011 года о Декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека,

подчеркивая тот факт, что развитие, мир и безопасность и права человека взаимосвязаны и подкрепляют друг друга,

ссылаясь на резолюцию 70/262 Генеральной Ассамблеи от 27 апреля 2016 года об обзоре миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций и резолюцию 2282 (2016) Совета Безопасности от 27 апреля 2016 года, а также на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»,

1. *признает* вклад, который Совет по правам человека может внести в предотвращение нарушений прав человека, в том числе посредством мандата, изложенного в пункте 5 f) резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи и включающего в себя два подкрепляющих друг друга элемента:

a) содействовать посредством диалога и сотрудничества предотвращению нарушений прав человека;

b) быстро реагировать на чрезвычайные ситуации в области прав человека;

2. *постановляет* созвать два межсессионных семинара с участием государств и других соответствующих заинтересованных сторон, включая Секретариат Организации Объединенных Наций и соответствующие органы, представителей субрегиональных и региональных организаций, международных правозащитных механизмов, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций, по вопросу о вкладе, который Совет по правам человека может внести в предотвращение нарушений прав человека;

3. *просит* Председателя Совета по правам человека назначить как можно скорее председателя-докладчика и двух докладчиков для руководства и проведения двух межсессионных семинаров в Женеве, а также для консультаций и получения мнений соответствующих заинтересованных сторон в Женеве и Нью-Йорке, с тем чтобы представить в виде доклада предложения о том, как Совет сможет эффективно содействовать предотвращению нарушений прав человека, для рассмотрения Советом на его сорок третьей сессии;

4. *постановляет*, что в докладе должно быть:

a) представлено в форме обзора изложение мнений, прозвучавших на двух семинарах;

b) должным образом рассмотрено то, как Совет по правам человека может эффективно работать со всеми компонентами системы Организации Объединенных Наций в целях предотвращения нарушений прав человека, с тем чтобы укрепить общесистемную слаженность и содействовать сохранению мира и осуществлению целей в области устойчивого развития;

c) должным образом учтено наличие в системе Организации Объединенных Наций финансовых ресурсов, предназначенных для целей поощрения прав человека, и в частности предотвращения нарушений;

5. *просит* Председателя Совета по правам человека при назначении председателя-докладчика провести консультации с региональными группами и уделить первостепенное внимание опыту работы в государственных органах, а при назначении докладчиков – специальным знаниям и опыту, касающимся вопросов многосторонней деятельности и прав человека, а также гендерной и широкой географической представленности;

6. *призывает* государства и другие соответствующие заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с председателем-докладчиком и докладчиками и предоставлять им всю соответствующую информацию, с тем чтобы они могли выполнить свой мандат;

7. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить выделение председателю-докладчику и докладчикам необходимых финансовых и людских ресурсов, позволяющих им в полном объеме выполнить свой мандат;

8. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

39-е заседание
6 июля 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 28 голосами против 9 при 8 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Афганистан, Бельгия, Бразилия, Венгрия, Германия, Грузия, Ирак, Испания, Катар, Кот-д'Ивуар, Мексика, Монголия, Непал, Панама, Перу, Республика Корея, Руанда, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Тунис, Хорватия, Чили, Швейцария, Япония.

Голосовали против:

Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Китай, Куба, Кыргызстан, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия, Южная Африка.

Воздержались:

Ангола, Демократическая Республика Конго, Кения, Нигерия, Пакистан, Филиппины, Эквадор, Эфиопия.]

38/19. Несовместимость демократии и расизма

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека,

ссылаясь на Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и другие соответствующие международные документы,

ссылаясь также на обязательство, содержащееся в Венской декларации и Программе действий в отношении ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

ссылаясь далее на Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые в сентябре 2001 года на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

подтверждая, что в пунктах 81 и 85 Дурбанской декларации и Программы действий и в пунктах 10 и 11 итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса признается несовместимость демократии и расизма,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 68/237 от 23 декабря 2013 года, в которой Ассамблея провозгласила Международное десятилетие лиц африканского происхождения, начинающееся 1 января 2015 года и заканчивающееся 31 декабря 2024 года, посвященное теме «Лица африканского происхождения: признание, справедливость и развитие», и 69/16 от 18 ноября 2014 года, в которой она приняла программу мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 29/20 от 2 июля 2015 года и 18/15 от 29 сентября 2011 года, решение Совета 2/106 от 27 ноября 2006 года и резолюции Комиссии по правам человека 2000/40 от 20 апреля 2000 года, 2001/43 от 23 апреля 2001 года, 2002/39 от 23 апреля 2002 года, 2003/41 от 23 апреля 2003 года, 2004/38 от 19 апреля 2004 года и 2005/36 от 19 апреля 2005 года о несовместимости демократии и расизма,

принимая во внимание все соответствующие доклады Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о несовместимости демократии и расизма,

приветствуя обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса о несовместимости демократии и расизма, проведенное в марте 2016 года в ходе тридцать первой сессии Совета по правам человека, и принимая к сведению краткий доклад Верховного комиссара об итогах обсуждения в рамках дискуссионной группы, представленный Совету на его тридцать второй сессии[143],

признавая взаимосвязь и взаимодополняемость борьбы против расизма, расовой дискриминации и ксенофобии с долгосрочным строительством демократического,

[143] A/HRC/32/29.

недискриминационного и многокультурного общества, основанного на признании, уважении и поощрении культурного, этнического и религиозного многообразия,

будучи по-прежнему встревожен ростом расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в политических кругах, в сфере общественного мнения и в обществе в целом,

подчеркивая, что демократия и транспарентное, ответственное, подотчетное и основанное на широком участии управление, чутко реагирующее на нужды и чаяния народов, а также уважение прав человека, основных свобод и верховенства права необходимы для эффективного предупреждения и ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

вновь подтверждая, что акты расового насилия, подстрекательство к расовой ненависти или дискриминации, в частности путем распространения идей, основанных на расовом или этническом превосходстве или ненависти, представляют собой не законное выражение мнений, а скорее противоправные деяния или преступления и что, когда в такие деяния вовлечены государственные должностные лица и государственные органы, они подрывают принцип недискриминации и создают угрозу для демократии,

признавая важность свободы слова и выражения мнений и основополагающую роль образования и других активных мер в деле поощрения терпимости и уважения к другим и построения плюралистических и открытых обществ,

подтверждая, что осуществление права на свободное выражение мнений налагает особые обязанности и ответственность, в числе которых особое значение имеет обязательство не распространять расистские идеи, и что свобода выражения мнений может подвергаться лишь некоторым ограничениям, которые предусмотрены законом и являются необходимыми для обеспечения уважения прав и репутации других лиц, включая принципы равенства и недискриминации,

осуждая политические платформы и организации, опирающиеся на расизм, ксенофобию или доктрины расового превосходства и связанную с ними дискриминацию, а также законодательство и практику, основанные на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, как не совместимые с демократией и транспарентной и подотчетной системой управления,

подчеркивая важность усиления приверженности государств поощрению ими терпимости и прав человека и борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью как средства укрепления демократии, законности и транспарентного и подотчетного управления,

подтверждая, что безнаказанность в любой форме за преступления на почве расизма и ксенофобии при попустительстве государственных властей играет определенную роль в ослаблении законности и демократии и, как правило, побуждает к повторному совершению подобных деяний,

1. *вновь подтверждает*, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, которым потворствует правительственная политика, нарушают права человека, закрепленные в соответствующих международных и региональных договорах о правах человека, и несовместимы с демократией, верховенством права и транспарентной и подотчетной системой правления;

2. *выражает глубокую обеспокоенность* ростом экстремистских политических партий, движений и групп, стремящихся превратить в норму расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость, в частности в отношении мигрантов и беженцев, а также негативными или унизительными стереотипами, которые подстрекают к ненависти и насилию в отношении этих лиц;

3. *настоятельно призывает* государства выработать всеобъемлющие подходы к ведению борьбы с насильственными проявлениями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе со стороны экстремистских политических лидеров, партий, движений и групп, на прочной правовой основе, дополняемой другими мерами, такими как

образовательные и информационно-просветительские программы и подход, ориентированный на интересы жертв;

4. *постановляет* созвать до своей сорок первой сессии межсессионное обсуждение высокого уровня в рамках дискуссионной группы вопроса о несовместимости демократии и расизма с целью выявления проблем и примеров передового опыта;

5. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать это обсуждение в рамках дискуссионной группы в консультации с государствами, соответствующими органами, фондами и программами Организации Объединенных Наций, договорными органами, специальными процедурами и региональными механизмами по правам человека, а также, сообразно обстоятельствам, с гражданским обществом, неправительственными организациями, национальными правозащитными учреждениями и специальными национальными органами по вопросам равенства, с тем чтобы обеспечить их участие в этом обсуждении в рамках дискуссионной группы;

6. *просит также* Верховного комиссара подготовить краткий доклад об обсуждении в рамках дискуссионной группы и представить его Совету по правам человека на его сорок второй сессии;

7. *предлагает* соответствующим механизмам Совета по правам человека и договорным органам Организации Объединенных Наций и впредь уделять особое внимание нарушениям прав человека, обусловленным расизмом и ксенофобией в политических кругах, особенно в связи с их несовместимостью с демократией.

40-е заседание
6 июля 2018 года

[Принята без голосования.]

38/20. Техническая помощь Демократической Республике Конго и привлечение к ответственности лиц, причастных к событиям в регионе Касаи

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права и основные свободы, закрепленные в Уставе, Всеобщей декларации прав человека, международных пактах о правах человека и в других соответствующих договорах, участниками которых они являются, и выполнять свои обязательства по этим договорам и соглашениям,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года, 7/20 от 27 марта 2008 года и S-8/1 от 1 декабря 2008 года,

ссылаясь далее на резолюции Совета по правам человека 35/33 от 23 июня 2017 года и 33/29 от 30 сентября 2016 года и на ранее принятые резолюции Совета о положении в области прав человека и технической помощи в Демократической Республике Конго,

признавая важную роль Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго и Совместного отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Демократической Республике Конго в установлении и изобличении нарушений и ущемлений прав человека, а также в улучшении положения в области прав человека в стране,

приветствуя сотрудничество правительства Демократической Республики Конго с группой международных экспертов, направленной Верховным комиссаром

Организации Объединенных Наций по правам человека во исполнение резолюции 35/33 Совета по правам человека, в том числе путем облегчения доступа к стране, местам и лицам,

с озабоченностью отмечая выводы группы международных экспертов, изложенные в ее докладе[144], в том числе в отношении серьезных нарушений и ущемлений прав человека и нарушений международного гуманитарного права всеми сторонами конфликта, в частности в том, что касается умышленных нападений на гражданское население или на гражданских лиц, непосредственно не участвующих в боевых действиях, вербовки и использования детей-солдат, широко распространенного сексуального и гендерного насилия, внесудебных казней, убийств и причинения увечий, насилия на этнической почве, грабежей, а также сексуального рабства и разрушения домов, школ, больниц, храмов и государственной инфраструктуры ополченцами,

вновь осуждая убийство Заиды Каталан и Майкла Шарпа, двух членов Группы экспертов по Демократической Республике Конго, учрежденной в соответствии с резолюцией 1533 (2004) Совета Безопасности от 12 марта 2004 года, которые были убиты в Центральном Касаи при выполнении своего мандата, и их компаньонов, а также подчеркивая необходимость предания всех виновных правосудию,

будучи глубоко встревожен текущими гуманитарными последствиями насилия в отношении гражданского населения в регионе Касаи, которые приводят к значительному вынужденному перемещению населения,

принимая к сведению заявление Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах от 30 апреля 2018 года, в котором она описала непропорциональное воздействие насилия на детей в регионе Касаи в 2017 году, особенно убийства детей, нанесение им увечий и сожжение их заживо,

1. *осуждает самым решительным образом* все акты насилия, подстрекательство к ненависти и насилию на этнической почве, нарушения прав человека и нарушения международного гуманитарного права, совершенные всеми сторонами конфликта в регионе Касаи с августа 2016 года, включая насилие и злоупотребления в отношении женщин и детей, незаконную вербовку и использование детей-солдат;

2. *осуждает, в частности*, нарушения и злоупотребления, совершенные в отношении детей, которые стали первыми жертвами насилия, и условия, в которых они были совершены, в том числе в результате чрезмерного применения силы и вербовки и использования детей ополченцами, призывает все стороны немедленно прекратить эти серьезные нарушения и злоупотребления в области прав человека и призывает правительство Демократической Республики Конго осуществлять, при поддержке соответствующих заинтересованных субъектов, эффективные программы реинтеграции и реабилитации, учитывая чувствительные гендерные вопросы в интересах детей, вовлеченных в вооруженный конфликт;

3. *с удовлетворением отмечает* работу группы международных экспертов, направленной Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, отмечает также важность информации и доказательств, собранных ею в поддержку будущих усилий в целях привлечения к ответственности за нарушения и ущемления прав человека в регионе Касаи, и просит Верховного комиссара поделиться выводами и рекомендациями группы международных экспертов с Генеральной Ассамблеей;

4. *с озабоченностью отмечает* содержание заявления, с которым выступил Председатель группы международных экспертов в ходе интерактивного диалога, состоявшегося 3 июля 2018 года, в отношении непрекращающихся актов насилия, связанных с кризисом в регионе Касаи, продолжающейся вербовки и использования детей ополченцами «Камвина Нсапу» и «Бана Мура», а также сообщения о

[144] A/HRC/38/31.

продолжающемся межобщинном насилии и насилии со стороны ополченцев в регионе Касаи;

5. *призывает* Правительство Демократической Республики Конго продолжать прилагать и активизировать усилия с целью уважать, защищать и гарантировать соблюдение всех прав человека и основных свобод для всех в соответствии с международными обязательствами государства и обеспечивать соблюдение законности;

6. *высоко оценивает* ту роль, которую играют региональные и международные организации, а также соседние страны в обеспечении защиты всех лиц, пострадавших в результате кризиса в регионе Касаи, и оказании им помощи;

7. *просит* правительство Демократической Республики Конго выполнить все рекомендации, вынесенные группой международных экспертов в ее докладе, в частности касающиеся борьбы с безнаказанностью, чтобы предать всех виновных правосудию, и содействовать примирению, и подчеркивает в этой связи необходимость рассмотрения коренных причин конфликта для обеспечения неповторения насилия;

8. *просит* Верховного комиссара направить группу из двух международных экспертов в области прав человека, с надлежащей поддержкой, которой будет поручено осуществлять мониторинг, оценку, оказание поддержки и представление докладов в контексте выполнения Демократической Республикой Конго рекомендаций предыдущей группы международных экспертов, вынесенных в ее докладе, в частности в отношении борьбы с безнаказанностью и мер по содействию примирению, а также вынести рекомендации в этой связи, сообразно обстоятельствам;

9. *просит также* Верховного комиссара сообщить устную обновленную информацию об изменениях в положении в области прав человека в регионе Касаи и пригласить группу в составе двух международных экспертов для участия в расширенном интерактивном диалоге на его сороковой сессии, и просит далее Верховного комиссара препроводить и представить всеобъемлющий доклад о положении в области прав человека в регионе Касаи, включая выводы группы в составе двух международных экспертов, и предложить группе принять участие в интерактивном диалоге на его сорок первой сессии;

10. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить правительству Демократической Республики Конго техническую помощь, в том числе необходимые экспертные услуги судебно-медицинского персонала, для поддержки конголезских судебных органов в деле проведения расследований заявлений в отношении нарушений и ущемлений прав человека, а также преступлений, совершенных в регионе Касаи, с целью обеспечения того, чтобы все виновные были преданы правосудию;

11. *призывает* правительство Демократической Республики Конго сотрудничать с группой в составе двух международных экспертов;

12. *просит* выделить Управлению Верховного комиссара соответствующие ресурсы, необходимые для выполнения его мандата;

13. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

40-е заседание
6 июля 2018 года

[Принята без голосования.]

B. Решения

38/101. Итоги универсального периодического обзора: Франция

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Франции 15 января 2018 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Франции, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[145], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[146].

22-е заседание
28 июня 2018 года

[Принято без голосования.]

38/102. Итоги универсального периодического обзора: Тонга

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Тонге 15 января 2018 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Тонге, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[147], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[148].

23-е заседание
28 июня 2018 года

[Принято без голосования.]

38/103. Итоги универсального периодического обзора: Румыния

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях

[145] A/HRC/38/4.
[146] A/HRC/38/4/Add.1; см. также A/HRC/38/2, глава VI.
[147] A/HRC/38/5.
[148] A/HRC/38/5/Add.1; см. также A/HRC/38/2, глава VI.

Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Румынии 16 января 2018 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Румынии, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[149], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[150].

23-е заседание
28 июня 2018 года

[Принято без голосования.]

38/104. Итоги универсального периодического обзора: Мали

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Мали 16 января 2018 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Мали, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[151], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[152].

23-е заседание
28 июня 2018 года

[Принято без голосования.]

38/105. Итоги универсального периодического обзора: Ботсвана

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Ботсване 17 января 2018 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

[149] A/HRC/38/6.
[150] A/HRC/38/6/Add.1; см. также A/HRC/38/2, глава VI.
[151] A/HRC/38/7.
[152] A/HRC/38/7/Add.1; см. также A/HRC/38/2, глава VI.

утверждает итоги обзора по Ботсване, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[153], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[154].

24-е заседание
28 июня 2018 года

[Принято без голосования.]

38/106. Итоги универсального периодического обзора: Багамские Острова

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Багамским Островам 17 января 2018 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Багамским Островам, которые состоят из доклада по ним Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[155], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[156].

24-е заседание
28 июня 2018 года

[Принято без голосования.]

38/107. Итоги универсального периодического обзора: Бурунди

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Бурунди 18 января 2018 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Бурунди, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[157], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном

[153] A/HRC/38/8.
[154] A/HRC/38/8/Add.1; см. также A/HRC/38/2, глава VI.
[155] A/HRC/38/9.
[156] A/HRC/38/9/Add.1; см. также A/HRC/38/2, глава VI.
[157] A/HRC/38/10.

заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[158].

24-е заседание
28 июня 2018 года

[Принято без голосования.]

38/108. Итоги универсального периодического обзора: Люксембург

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Люксембургу 18 января 2018 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Люксембургу, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[159], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[160].

25-е заседание
29 июня 2018 года

[Принято без голосования.]

38/109. Итоги универсального периодического обзора: Барбадос

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Барбадосу 19 января 2018 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Барбадосу, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[161], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[162].

25-е заседание
29 июня 2018 года

[Принято без голосования.]

158 A/HRC/38/10/Add.1; см. также A/HRC/38/2, глава VI.
159 A/HRC/38/11.
160 A/HRC/38/11/Add.1; см. также A/HRC/38/2, глава VI.
161 A/HRC/38/12.
162 A/HRC/38/12/Add.1; см. также A/HRC/38/2, глава VI.

38/110. Итоги универсального периодического обзора: Черногория

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Черногории 22 января 2018 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Черногории, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[163], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[164].

25-е заседание
29 июня 2018 года

[Принято без голосования.]

38/111. Итоги универсального периодического обзора: Объединенные Арабские Эмираты

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Объединенным Арабским Эмиратам 22 января 2018 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Объединенным Арабским Эмиратам, которые состоят из доклада по ним Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[165], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[166].

25-е заседание
29 июня 2018 года

[Принято без голосования.]

[163] A/HRC/38/13.
[164] A/HRC/38/13/Add.1; см. также A/HRC/38/2, глава VI.
[165] A/HRC/38/14.
[166] A/HRC/38/14/Add.1; см. также A/HRC/38/2, глава VI.

38/112. Итоги универсального периодического обзора: Израиль

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Израилю 23 января 2018 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Израилю, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[167], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[168].

26-е заседание
29 июня 2018 года

[Принято без голосования.]

38/113. Итоги универсального периодического обзора: Лихтенштейн

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Лихтенштейну 24 января 2018 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Лихтенштейну, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[169], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[170].

26-е заседание
29 июня 2018 года

[Принято без голосования.]

38/114. Итоги универсального периодического обзора: Сербия

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии

[167] A/HRC/38/15.
[168] A/HRC/38/15/Add.1; см. также A/HRC/38/2, глава VI.
[169] A/HRC/38/16.
[170] A/HRC/38/16/Add.1; см. также A/HRC/38/2, глава VI.

с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Сербии 24 января 2018 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Сербии, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору[171], соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе[172].

26-е заседание
29 июня 2018 года

[Принято без голосования.]

[171] A/HRC/38/17.
[172] A/HRC/38/17/Add.1; см. также A/HRC/38/2, глава VI.

Перечень тем, рассмотренных Советом по правам человека в его резолюциях и решениях

Стр.

Альбинизм

Мандат Независимого эксперта по вопросу об осуществлении прав человека лицами с альбинизмом ..... рез. 37/5 29

Аргентина

Итоги универсального периодического обзора: Аргентина ..... реш. 37/102 183

Багамские Острова

Итоги универсального периодического обзора: Багамские Острова ..... реш. 38/106 284

Барбадос

Итоги универсального периодического обзора: Барбадос ..... реш. 38/109 285

Беларусь

Положение в области прав человека в Беларуси ..... рез. 38/14 259

Бенин

Итоги универсального периодического обзора: Бенин ..... реш. 37/109 187

Благое управления и защита прав человека

Роль благого управления в поощрении и защите прав человека ..... рез. 37/6 31

Ботсвана

Итоги универсального периодического обзора: Ботсвана ..... реш. 38/105 283

Бурунди

Итоги универсального периодического обзора: Бурунди ..... реш. 38/107 284

Внешняя задолженность

Последствия внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав ..... рез. 37/11 54

ВИЧ/СПИД

Положение в области прав человека в контексте ВИЧ и СПИДа ..... рез. 38/8 232

Габон

Итоги универсального периодического обзора: Габон ..... реш. 37/103 184

Гана

Итоги универсального периодического обзора: Гана ..... реш. 37/104 184

Гватемала

Итоги универсального периодического обзора: Гватемала ..... реш. 37/106 185

Геноцид

Предупреждение геноцида ..... рез. 37/26 110

Грузия

Сотрудничество с Грузией ..... рез. 37/40 172

Демократическая Республика Конго

Техническая помощь Демократической Республике Конго и привлечение к ответственности лиц, причастных к событиям в регионе Касаи ..... рез. 38/20 279

Демократия

Несовместимость демократии и расизма ..... рез. 38/19 277

Дети

Искоренение практики калечащих операций на женских половых органах ... рез. 38/6 222

Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек ..... рез. 38/1 193

Права ребенка: защита прав ребенка в условиях гуманитарных ситуаций..... рез. 37/20 86

Дискриминация

Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений ..... рез. 37/38 163

Достаточное жилище как компонент права на достаточный жизненный уровень и право на недискриминацию в этом контексте ..... рез. 37/4 26

Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек ..... рез. 38/1 193

Равенство и недискриминация инвалидов и право инвалидов на доступ к правосудию ..... рез. 37/22 99

Достаточное жилище

Достаточное жилище как компонент права на достаточный жизненный уровень и право на недискриминацию в этом контексте ..... рез. 37/4 26

Женщины и права женщин

Активизация усилий по ликвидации насилия в отношении женщин и девочек: предупреждение насилия и реагирование на насилие в отношении женщин и девочек в цифровых контекстах ..... рез. 38/5 215

Искоренение практики калечащих операций на женских половых органах ... рез. 38/6 222

Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек ..... рез. 38/1 193

Замбия

Итоги универсального периодического обзора: Замбия..... реш. 37/111 187

Изменение климата

Права человека и изменение климата..... рез. 38/4 209

Израиль

Итоги универсального периодического обзора: Израиль..... реш. 38/112 287

Инвалиды

Равенство и недискриминация инвалидов и право инвалидов на доступ к правосудию ..... рез. 37/22 99

Иран (Исламская Республика)

Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран ..... рез. 37/30 128

Корейская Народно-Демократическая Республика

Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике ..... рез. 37/28 120

Коррупция

Негативное воздействие коррупции на право не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания ..... рез. 37/19 83

Ливия

Техническая помощь и создание потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Ливии ..... рез. 37/41 174

Лихтенштейн

Итоги универсального периодического обзора: Лихтенштейн ..... реш. 38/113 287

Люксембург

Итоги универсального периодического обзора: Люксембург ..... реш. 38/108 285

Мали

Итоги универсального периодического обзора: Мали ..... реш. 38/104 283

Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Мали ..... рез. 37/39 167

Международная солидарность

Права человека и международная солидарность ..... рез. 38/2 200

Международное сотрудничество

Поощрение взаимовыгодного сотрудничества в области прав человека ..... рез. 37/23 104

Укрепление международного сотрудничества в области прав человека ..... рез. 38/3 203

Меньшинства

Права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам ..... рез. 37/14 65

Мирные протесты

Поощрение и защита прав человека в контексте мирных протестов ..... рез. 38/11 245

Мировая проблема наркотиков

Вклад в реализацию общей приверженности эффективному решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней в контексте прав человека ..... рез. 37/42 178

Мьянма

Положение в области прав человека в Мьянме ..... рез. 37/32 134

Положение в области прав человека мусульман-рохинья и других меньшинств в Мьянме ..... рез. S-27/1 14

Насилие в отношении женщин

Активизация усилий по ликвидации насилия в отношении женщин и девочек: предупреждение насилия и реагирование на насилие в отношении женщин и девочек в цифровых контекстах ..... рез. 38/5 215

Нельсон Мандела

Межсессионное обсуждение высокого уровня в ознаменование столетия со дня рождения Нельсона Манделы ..... рез. 37/15 69

Образование

Право на образование: последующие действия в связи с резолюцией 8/4 Совета по правам человека ..... рез. 38/9 238

Объединенные Арабские Эмираты

Итоги универсального периодического обзора: Объединенные Арабские Эмираты ..... реш. 38/111 286

Огнестрельное оружие

Права человека и регулирование приобретения, хранения и применения гражданскими лицами огнестрельного оружия ..... рез. 38/10 242

Односторонние принудительные меры

Права человека и односторонние принудительные меры ..... рез. 37/21 93

Окружающая среда

Права человека и окружающая среда ..... рез. 37/8 38

Пакистан

Итоги универсального периодического обзора: Пакистан ..... реш. 37/110 187

Палестина (см. «Ситуация с правами человек в Палестине и на оккупированных арабских территориях»)

Перу

Итоги универсального периодического обзора: Перу ..... реш. 37/105 185

Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Необходимость комплексного подхода к осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года для полной реализации прав человека с уделением всестороннего внимания средствам осуществления ..... рез. 37/25 108

Поощрение и защита прав человека и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года ..... рез. 37/24 106

Поощрение прав человека и усилий по достижению Целей в области устойчивого развития посредством транспарентного, подотчетного и эффективного оказания государственных услуг ..... рез. 37/7 35

Право на неприкосновенность частной жизни

Право на неприкосновенность частной жизни в цифровой век ..... рез. 37/2 22

Право на питание

Право на питание ..... рез. 37/10 46

Право на труд

Право на труд..... рез. 37/16 70

Права человека и Интернет

Поощрение, защита и осуществление прав человека в Интернете..... рез. 38/7 227

Права человека и спорт

Поощрение прав человека через спорт и идеалы олимпийского движения .... рез. 37/18 79

Право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья

Искоренение практики калечащих операций на женских половых органах ... рез. 38/6 222

Положение в области прав человека в контексте ВИЧ и СПИДа..... рез. 38/8 232

Предпринимательство и права человека

Предпринимательство и права человека: повышение подотчетности и улучшение доступа к средствам правовой защиты..... рез. 38/13 255

Предупреждение в поощрении и защите прав человека

Вклад Совета по правам человека в предотвращение нарушений прав человека..... рез. 38/18 275

Пространство для деятельности гражданского общества

Пространство для деятельности гражданского общества: участие в деятельности региональных и международных организаций ..... рез. 38/12 250

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

Негативное воздействие коррупции на право не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания..... рез. 37/19 83

Расизм

Несовместимость демократии и расизма ..... рез. 38/19 277

Религия

Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений..... рез. 37/38 163

Свобода религии или убеждений..... рез. 37/9 42

Республика Корея

Итоги универсального периодического обзора: Республика Корея..... реш. 37/108 186

Румыния

Итоги универсального периодического обзора: Румыния ..... реш. 38/103 282

Сербия

Итоги универсального периодического обзора: Сербия ..... реш. 38/114 287

Ситуация с правами человек в Палестине и на оккупированных арабских территориях

Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах..... рез. 37/36 154

Нарушения международного права в контексте массовых протестов гражданского населения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим ..... рез. S-28/1 190

Положение в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим..... рез. 37/35 147

Права человека на оккупированных сирийских Голанах ..... рез. 37/33 142

Право палестинского народа на самоопределение..... рез. 37/34 145

Привлечение к ответственности и отправление правосудия в отношении всех нарушений международного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим..... рез. 37/37 10

Сирийская Арабская Республика

Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике..... рез. 37/29 2

Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике..... рез. 38/16 265

Ухудшающаяся ситуация в области прав человека в Восточной Гуте в Сирийской Арабской Республике..... рез. 37/1 20

Сирийские Голаны

Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах..... рез. 37/36 154

Права человека на оккупированных сирийских Голанах ..... рез. 37/33 142

Совет по правам человека

Вклад Совета по правам человека в предотвращение нарушений прав человека..... рез. 38/18 275

Социальный форум

Социальный форум ..... рез. 38/17 273

Терроризм

Терроризм и права человека..... рез. 37/27 115

Техническая помощь или сотрудничество

Сотрудничество с Грузией ..... рез. 37/40 172

Техническая помощь Демократической Республике Конго и привлечение к ответственности лиц, причастных к событиям в регионе Касаи ..... рез. 38/20 279

Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Мали ..... рез. 37/39 167

Техническая помощь и создание потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Ливии ..... рез. 37/41 174

Тонга

Итоги универсального периодического обзора: Тонга ..... реш. 38/102 282

Украина

Итоги универсального периодического обзора: Украина ..... реш. 37/113 188

Универсальный периодический обзор

Итоги универсального периодического обзора: Аргентина ..... реш. 37/102 183

Итоги универсального периодического обзора: Багамские Острова ..... реш. 38/106 284

Итоги универсального периодического обзора: Барбадос ..... реш. 38/109 285

Итоги универсального периодического обзора: Бенин ..... реш. 37/109 187

Итоги универсального периодического обзора: Ботсвана ..... реш. 38/105 283

Итоги универсального периодического обзора: Бурунди ..... реш. 38/107 284

Итоги универсального периодического обзора: Габон ..... реш. 37/103 184

Итоги универсального периодического обзора: Гана ..... реш. 37/104 184

Итоги универсального периодического обзора: Гватемала ..... реш. 37/106 185

Итоги универсального периодического обзора: Замбия ..... реш. 37/111 187

Итоги универсального периодического обзора: Израиль ..... реш. 38/112 287

Итоги универсального периодического обзора: Лихтенштейн ..... реш. 38/113 287

Итоги универсального периодического обзора: Люксембург ..... реш. 38/108 285

Итоги универсального периодического обзора: Мали ..... реш. 38/104 283

Итоги универсального периодического обзора: Объединенные Арабские Эмираты ..... реш. 38/111 286

Итоги универсального периодического обзора: Пакистан ..... реш. 37/110 187

Итоги универсального периодического обзора: Перу ..... реш. 37/105 185

Итоги универсального периодического обзора: Республика Корея ..... реш. 37/108 186

Итоги универсального периодического обзора: Румыния ..... реш. 38/103 282

Итоги универсального периодического обзора: Сербия ..... реш. 38/114 287

Итоги универсального периодического обзора: Тонга ..... реш. 38/102 282

Итоги универсального периодического обзора: Украина ..... реш. 37/113 188

Итоги универсального периодического обзора: Франция ..... реш. 38/101 282

Итоги универсального периодического обзора: Черногория ..... реш. 38/110 286

Итоги универсального периодического обзора: Чехия ..... реш. 37/101 183

Итоги универсального периодического обзора: Швейцария ..... реш. 37/107 186

Итоги универсального периодического обзора: Шри-Ланка ..... реш. 37/114 189

Итоги универсального периодического обзора: Япония ..... реш. 37/112 188

Франция

Итоги универсального периодического обзора: Франция ..... реш. 38/101 282

Черногория

Итоги универсального периодического обзора: Черногория ..... реш. 38/110 286

Чехия

Итоги универсального периодического обзора: Чехия ..... реш. 37/101 183

Цели в области устойчивого развития

Необходимость комплексного подхода к осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года для полной реализации прав человека с уделением всестороннего внимания средствам осуществления ..... рез. 37/25 108

Поощрение и защита прав человека и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года ..... рез. 37/24 106

Поощрение прав человека и усилий по достижению Целей в области устойчивого развития посредством транспарентного, подотчетного и эффективного оказания государственных услуг ..... рез. 37/7 35

Целостность судебной системы

Целостность судебной системы ..... рез. 37/3 23

Швейцария

Итоги универсального периодического обзора: Швейцария ..... реш. 37/107 186

Шри-Ланка

Итоги универсального периодического обзора: Шри-Ланка ..... реш. 37/114 189

Экономические, социальные и культурные права

Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав ..... рез. 37/13 61

Культурные права и защита культурного наследия ..... рез. 37/17 75

Мандат Специального докладчика в области культурных прав ..... рез. 37/12 59

Последствия внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав ..... рез. 37/11 54

Эритрея

Положение в области прав человека в Эритрее ..... рез. 38/15 261

Южный Судан

Положение в области прав человека в Южном Судане ..... рез. 37/31 129

Япония

Итоги универсального периодического обзора: Япония ..... реш. 37/112 188